



Transport  
Canada

Transports  
Canada



TP 14816

# LES TRANSPORTS AU CANADA 2012



## Addenda statistique



# Liste des tableaux et des figures de l'addenda

## Transports et économie

Tableau EC1 :	Indicateurs économiques, 2012.....	A8
Tableau EC2 :	Valeur des marchandises transportées dans le cadre des échanges intérieurs par secteur, 2001-2011.....	A8
Tableau EC3 :	Valeur des marchandises transportées dans le cadre des échanges intérieurs selon la province/territoire et le secteur, 2009.....	A9
Tableau EC4 :	Valeur des marchandises dans le cadre des échanges intérieurs selon les groupes de produits et le secteur, 2009.....	A9
Tableau EC5A :	Commerce interprovincial des marchandises selon les principaux courants d'échanges, 2009.....	A10
Tableau EC5B :	Solde du commerce interprovincial de marchandises, 2001-2011.....	A10
Tableau EC6 :	Part des différents modes dans le commerce international du Canada, 2002-2012.....	A11
Tableau EC7 :	Part des différents modes dans le commerce entre le Canada et les États-Unis, 2002-2012.....	A12
Tableau EC8 :	Part des différents modes dans le commerce entre le Canada et les pays autres que les États-Unis, 2002-2012.....	A13
Tableau EC9 :	Commerce du Canada avec les États-Unis par province/territoire, 2011-2012.....	A14
Figure EC10 :	Valeur des échanges commerciaux de biens, entre le Canada et les États-Unis, 2002-2012.....	A14
Tableau EC11 :	Commerce entre le Canada et les États-Unis selon les principaux courants d'échanges, 2011-2012.....	A15
Tableau EC12 :	Exportations du Canada selon l'origine, la destination et le mode de transport, 2012.....	A15
Tableau EC13 :	Importations du Canada selon l'origine, la destination et le mode de transport, 2012.....	A16
Tableau EC14 :	Exportations du Canada selon les principaux pays, 2011-2012.....	A16
Tableau EC15 :	Importations du Canada selon les principaux pays, 2011-2012.....	A16
Figure EC16 :	Valeur des échanges commerciaux de biens entre le Canada et des pays autres que les États-Unis, 2002-2012.....	A17
Figure EC17 :	Total des exportations du Canada vers d'autres pays que les États-Unis, selon la province d'origine et de sortie, 2012.....	A17
Tableau EC18 :	Commerce des marchandises du Canada-les 25 premiers partenaires, 2011-2012.....	A17
Tableau EC19 :	Part des exportations totales du Canada par la porte d'entrée du Pacifique, 2012.....	A18
Tableau EC20A :	Demande touristique au Canada, 2008-2012.....	A19
Tableau EC20B :	Compte des voyages du Canada et tarifs passagers, 2008-2012.....	A20
Tableau EC21A :	Voyages intérieurs des résidents canadiens, 2007-2011.....	A21
Tableau EC21B :	Voyages intérieurs des résidents canadiens par mode de transport et but du déplacement, 2010.....	A22
Tableau EC22 :	Résumé des voyages internationaux, 2008-2012.....	A22
Tableau EC23 :	Touristes en provenance de pays autres que les États-Unis, 2008-2012.....	A23
Tableau EC24 :	Voyages de plus de 24 heures de Canadiens aux États-Unis-les 20 États les plus importants, 2010-2011.....	A24
Tableau EC25 :	Voyages de moins de 24 heures de Canadiens aux États-Unis-les 20 États les plus importants, 2010-2011.....	A24
Tableau EC26 :	Voyages de plus de 24 heures effectués par des Canadiens vers les pays autres que les États-Unis, 2010-2011.....	A24
Tableau EC27 :	Motifs des voyages entre le Canada et les États-Unis, selon le mode de transport, 2011.....	A25
Tableau EC28 :	Motifs des voyages entre le Canada et outre-mer, par mode de transport, 2011.....	A25
Tableau EC29 :	Emploi dans le secteur des transports, 2003-2012.....	A26
Tableau EC30 :	Emploi dans le secteur ferroviaire, 2002-2011.....	A27
Tableau EC31 :	Rémunération annuelle moyenne dans le secteur du transport ferroviaire, 2002-2011.....	A27
Tableau EC32 :	Emploi total dans l'industrie du camionnage, 2003-2012.....	A27
Tableau EC33 :	Emploi dans l'industrie du camionnage par province/territoire, 2003-2012.....	A28
Tableau EC34 :	Salaire hebdomadaire moyen dans l'industrie du camionnage par province/territoire, 2003-2012.....	A28
Tableau EC35 :	Emploi dans les services de taxi et de limousine par province/territoire, 2003-2012.....	A28
Tableau EC36 :	Emploi dans l'industrie de l'autobus/autocar, 2002-2011.....	A29
Tableau EC37 :	Emploi dans les transports urbains par province/territoire, 2003-2012.....	A29
Tableau EC38 :	Salaires annuels moyens dans l'industrie de l'autobus/autocar, 2002-2011.....	A30
Tableau EC39 :	Emploi dans les Administrations portuaires canadiennes, 2003-2012.....	A30
Tableau EC40 :	Emploi total dans les industries de transport maritime, 2003-2012.....	A31
Tableau EC41 :	Répartition régionale des employés des exploitants de traversiers, 2002-2011.....	A31
Tableau EC42 :	Emploi par catégorie, Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent, 2003-2012.....	A31
Tableau EC43 :	Emploi dans les Administrations canadiennes de pilotage, 2003-2012.....	A32
Tableau EC44 :	Emploi dans les Associations d'employeurs maritimes, 2003-2012.....	A32
Figure EC45 :	L'emploi dans les modes de transport au Canada, par catégories d'âge, 2012.....	A33
Tableau EC46 :	Emploi dans l'industrie du transport aérien, 2003-2012.....	A33
Tableau EC47 :	Emploi dans les aéroports du RNA, 2001-2010.....	A33
Tableau EC48 :	Emploi dans le secteur des préparatifs de voyage et des réservations, 2003-2012.....	A34
Tableau EC49 :	Coûts annuels de main-d'œuvre par employé des transporteurs aériens canadiens, 2002-2011.....	A34
Tableau EC50 :	Emploi relié aux messageries et services locaux de messagers et de livraison, 2003-2012.....	A34
Tableau EC51 :	Emploi relié aux transports dans certains ministères et organismes fédéraux, 2003-2004 à 2012-2013.....	A34
Tableau EC52 :	Salaires hebdomadaires moyens dans le secteur des transports et de l'entreposage, par mode, 2003-2012.....	A35
Tableau EC53 :	Salaires hebdomadaires moyens dans le secteur des transports et de l'entreposage, par province/territoire, 2003-2012.....	A35
Tableau EC54 :	Conflits de travail par mode de transport, 2003-2012.....	A36
Tableau EC55 :	Consommation totale d'énergie dans l'économie par secteur, 2002-2011.....	A36
Tableau EC56 :	Consommation d'énergie par type et mode, 2002-2011.....	A37
Tableau EC57 :	Consommation d'énergie dans le secteur des transports par province/territoire, 2002-2011.....	A37
Tableau EC58 :	Consommation d'énergie du secteur routier par province/territoire, 2002-2011.....	A38
Tableau EC59 :	Consommation d'énergie du secteur aérien par province/territoire, 2002-2011.....	A38
Tableau EC60 :	Consommation d'énergie des oléoducs par province/territoire, 2002-2011.....	A38

Tableau EC61 :	Consommation d'énergie du secteur maritime par province/territoire, 2002-2011 .....	A39
Tableau EC62 :	Consommation d'énergie du secteur ferroviaire par province/territoire, 2002-2011 .....	A39
Tableau EC63 :	Prix moyen du pétrole brut - \$ CAN et \$ É.-U. le baril, 2002-2012 .....	A39
Tableau EC64 :	Prix de détail de l'essence ordinaire sans plomb-villes choisies, 2003-2012 .....	A40
Tableau EC65 :	Prix de détail du diesel routier-villes choisies, 2003-2012 .....	A40
Tableau EC66 :	Composantes du prix de détail des carburants routiers-moyennes nationales 2012 .....	A40
Tableau EC67 :	Prix des autres carburants de transport, 2002-2012 .....	A41
Tableau EC68 :	Indicateurs des prix et de la production des entreprises de transport, 2008-2011 .....	A41
Tableau EC69 :	Indicateurs d'efficacité, entreprises de transport, 2008-2011 .....	A42
Tableau EC70 :	Structure des coûts des entreprises de transport, 2008-2011 .....	A42
Tableau EC71 :	Résultats financiers des entreprises de transport, 2007-2011 .....	A43
Tableau EC72 :	Secteur des transports comme proportion du PIB, 2012 .....	A43
Tableau EC73 :	Demande de transport en pourcentage du PIB, 2012 .....	A44
Tableau EC74 :	Secteur du transport comme pourcentage du PIB par province et territoire, 2009 .....	A44
Tableau EC75 :	Dépenses personnelles consacrées aux transports, par province et territoire, 2011 .....	A45
Tableau EC76 :	Dépenses personnelles consacrées aux transports, 2012 .....	A45

## Dépenses de l'État consacrées aux transports

Tableau G1 :	Dépenses brutes et nettes de transport par niveau de gouvernement, 2002/2003-2011/2012 .....	A46
Tableau G2 :	Dépenses de fonctionnement, d'entretien et d'immobilisations du gouvernement fédéral, 2002/2003-2011/2012 .....	A47
Tableau G3 :	Subventions et contributions fédérales directes par mode, 2002/2003-2011/2012 .....	A48
Tableau G4 :	Recettes des gouvernements perçues auprès des usagers des transports, 2002/2003-2011/2012 .....	A49
Tableau G5 :	Dépenses et recettes de transport par mode et ordre de gouvernement, 2002/2003-2011/2012 .....	A50
Tableau G6 :	Répartition des dépenses provinciales/territoriales de transport, 2002/2003-2011/2012 .....	A51
Tableau G7 :	Dépenses provinciales/territoriales et locales détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2002/2003-2011/2012 .....	A52

## Sécurité et sûreté des transports

Tableau S1 :	Résumé des statistiques relatives à la sécurité du transport aérien, maritime, ferroviaire, routier et du TMD, 2002-2012 .....	A64
Figure S2 :	Accidents et taux d'accidents par mesure des activités dans les transports ferroviaire, routier, maritime et aérien, 2002-2012 .....	A65
Tableau S3 :	Chemins de fer de compétence fédérale – Accidents et incidents, 2007-2012 .....	A66
Tableau S4 :	Chemins de fer de compétence fédérale – Accidents par province/territoire, 2007-2012 .....	A67
Tableau S5 :	Chemins de fer de compétence fédérale – Accidents aux passages à niveau ou résultant d'intrusions, 2007-2012 .....	A68
Tableau S6 :	Collisions, victimes et blessés de la route, et taux (par tranche de 10 000 véhicules immatriculés et milliard de véhicules-kilomètres), 1991-2011 .....	A68
Tableau S7 :	Taux de victimes de la route (victimes et blessés par milliard de véhicules-kilomètres) par province et territoire, 2010 et 2011 .....	A69
Tableau S8 :	Victimes parmi les occupants de véhicules et taux de port de la ceinture de sécurité, 2001-2011 .....	A69
Tableau S9 :	Pourcentage de conducteurs mortellement blessés avec un taux d'alcoolémie (CAS > 0 mg %) et nombre d'incidents de conduite avec facultés affaiblies, 2001-2011 .....	A69
Tableau S10 :	Véhicules commerciaux et autres impliqués dans des collisions mortelles, par type de véhicule, 2006-2011 .....	A70
Tableau S11 :	Victimes <sup>1</sup> résultant de collisions de véhicules commerciaux et autres, par type de véhicule, 2006-2011 .....	A70
Tableau S12 :	Victimes <sup>1</sup> de la route par catégorie d'usagers, 2006-2011 .....	A70
Tableau S13 :	Véhicules impliqués dans des collisions mortelles, par type de véhicule, 2006-2011 .....	A71
Tableau S14 :	Événements maritimes, 2007-2012 .....	A72
Tableau S15 :	Événements maritimes par région, 2007-2012 .....	A73
Tableau S16 :	Événements maritimes impliquant de petits bâtiments canadiens se livrant à des activités commerciales, 2007-2012 .....	A74
Tableau S17 :	Événements maritimes impliquant de petits bâtiments canadiens se livrant à des activités de pêche commerciale, 2007-2012 .....	A74
Figure S17A :	Nombre de décès liés à la navigation de plaisance, 2001-2008 .....	A75
Tableau S18 :	Accidents d'aviation impliquant des aéronefs assujettis au RAC et victimes, 2007-2012 .....	A75
Tableau S19 :	Résumé des accidents d'aviation signalés au Bureau de la sécurité des transports, 2007-2012 .....	A76
Tableau S20 :	Taux d'accidents des aéronefs immatriculés au Canada et assujettis au RAC, 2007-2012 .....	A76
Tableau S21 :	Accidents impliquant des aéronefs assujettis au RAC, par province et territoire, 2007-2012 .....	A77
Tableau S22 :	Accidents à signaler impliquant des marchandises dangereuses, par mode et phase de transport, 2007-2012 .....	A78
Tableau S23 :	Nombre total de victimes d'accidents à signaler impliquant des marchandises dangereuses, 2007-2012 .....	A78
Tableau S24 :	Nombre de morts et de blessés attribué directement aux marchandises dangereuses lors d'accidents à signaler, 2007-2012 .....	A78

## Transports et environnement

Figure EN1 :	Émissions de gaz à effet de serre (Mt éq. CO <sub>2</sub> ) par secteur économique, 2010 .....	A79
Figure EN2 :	Intensité des émissions de gaz à effet de serre (GES) provenant des secteurs d'utilisation finale, 2000 et 2010 .....	A80
Tableau EN3 :	Total des émissions de gaz à effet de serre (GES) du secteur des transports, par mode (2000-2020) .....	A80
Figure EN4 :	Répartition des tonnes-kilomètres du transport de marchandises par mode, 2000 et 2010 .....	A81
Tableau EN5 :	Tendances des émissions de polluants atmosphériques provenant du secteur des transports, 2000-2011 .....	A81

Figure EN6 :	Part attribuable au secteur des transports des émissions de polluants atmosphériques et des gaz à effet de serre (2011).....	A82
Tableau EN7 :	Tendances des émissions de polluants atmosphériques provenant du transport aérien, 2000-2011 .....	A82
Tableau EN8 :	Indicateurs clés du Programme national de surveillance aérienne 2004-05 à 2010-11 .....	A83
Tableau EN9 :	Tendances des émissions de polluants atmosphériques provenant du transport maritime, 2000-2011 .....	A83
Tableau EN10 :	Tendances des émissions de polluants atmosphériques provenant du transport ferroviaire, 2000-2011.....	A83
Tableau EN11 :	Intensité des émissions de gaz à effet de serre du transport ferroviaire par type d'opération.....	A83
Tableau EN12 :	Tendances des émissions de polluants atmosphériques provenant des véhicules légers, 2000-2011 .....	A84
Tableau EN13 :	Tendances des émissions de polluants atmosphériques provenant des camions légers, 2000-2011.....	A84
Tableau EN14 :	Tendances des émissions de polluants atmosphériques provenant des véhicules lourds, 2000-2011 .....	A84

## Transport ferroviaire

Tableau RA1 :	Chemins de fer au Canada, 2012.....	A85
Tableau RA2 :	Rationalisation du réseau ferroviaire par province, 2003-2012.....	A85
Tableau RA3 :	Rationalisation du réseau ferroviaire par province, 2012 .....	A85
Tableau RA4 :	Recettes des chemins de fer, 2002-2011 .....	A86
Tableau RA5 :	L'emploi dans les chemins de fer, 2002-2011.....	A86
Tableau RA6 :	Consommation de carburant dans le secteur ferroviaire, 2002-2011.....	A86
Tableau RA7 :	Tonnes-kilomètres payantes par secteur ferroviaire, 2002-2011 .....	A87
Tableau RA8 :	Trafic reçu et expédié par les transporteurs canadiens de classe II, 2003-2012.....	A87
Tableau RA9 :	Tonnage transporté par le secteur ferroviaire, 2002-2011 .....	A87
Tableau RA10 :	Chargements annuels des wagons de chemin de fer, 2003-2012 .....	A88
Tableau RA11 :	Volume des exportations et des importations ferroviaires par produit, 2003-2012 .....	A89
Tableau RA12 :	Valeur des exportations et des importations ferroviaires par produit, 2003-2012 .....	A90
Tableau RA13 :	Volume des exportations ferroviaires par province et territoire d'origine, 2003-2012 .....	A90
Tableau RA14 :	Valeur des exportations ferroviaires par province et territoire d'origine, 2003-2012 .....	A90
Tableau RA15 :	Volume des importations ferroviaires par province et territoire de dédouanement, 2003-2012.....	A91
Tableau RA16 :	Valeur des importations ferroviaires par province et territoire de dédouanement, 2003-2012.....	A91
Tableau RA17 :	Volume des principaux produits exportés par chemin de fer par les trois principales provinces d'origine, 2003-2012 ...	A91
Tableau RA18 :	Volume des principaux produits importés par chemin de fer par les trois principales provinces de dédouanement, de 2003-2012.....	A92
Tableau RA19 :	Valeur des principaux produits exportés par chemin de fer par les trois principales provinces d'origine, 2003-2012 .....	A92
Tableau RA20 :	Valeur des principaux produits importés par chemin de fer par les trois principales provinces de dédouanement, 2003-2012 .....	A93
Tableau RA21 :	Valeur des exportations ferroviaires par port de sortie, 2003-2012 .....	A93
Tableau RA22 :	Valeur des importations ferroviaires par port de dédouanement, 2003-2012 .....	A93
Tableau RA23 :	Volume des exportations et importations ferroviaires-maritimes, 2003-2012 .....	A94
Tableau RA24 :	Volume des exportations ferroviaires-maritimes par origine, 2003-2012 .....	A94
Tableau RA25 :	Volume des exportations ferroviaires-maritimes par produit, 2003-2012.....	A94
Tableau RA26 :	Volume des importations ferroviaires-maritimes par destination, 2003-2012 .....	A95
Tableau RA27 :	Trafic intermodal du CN et du CFCP, 2003-2012.....	A95
Tableau RA28 :	Caractéristiques du trafic intermodal du CN et du CFCP en Amérique du Nord par origine-destination, 2003-2012.....	A95
Tableau RA29 :	Trafic intermodal du CN et du CFCP par type de wagons, 2003-2012 .....	A95
Tableau RA30 :	Passagers et passagers-kilomètres transportés par VIA Rail Canada et les transporteurs de classe II, 2001-2011 .....	A96
Tableau RA31 :	Voyageurs de trains de banlieue à Toronto, Montréal et Vancouver, 2001-2011 .....	A96
Tableau RA32 :	Ponts et tunnels ferroviaires internationaux, 2012 .....	A96
Tableau RA33 :	Caractéristiques du trafic total des chemins de fer, 2003-2012 .....	A97

## Transport routier

Tableau RO1 :	Réseau routier national en 2011.....	A98
Tableau RO2A :	Longueur du réseau routier public au Canada.....	A98
Tableau RO2B :	Ponts et routes à péage au Canada, 2012.....	A99
Tableau RO3 :	Statistiques provinciales sur le parc de véhicules légers, 2009.....	A99
Tableau RO4 :	Statistiques sur les véhicules légers par province ou territoire, 2009.....	A100
Tableau RO5 :	Véhicules-kilomètres des véhicules légers ventilés selon l'origine et la destination, 2009.....	A100
Tableau RO6 :	Statistiques sur les véhicules légers selon l'âge du véhicule, 2009.....	A101
Tableau RO7 :	Statistiques sur le parc des poids lourds par province/territoire, 2009 .....	A101
Tableau RO8 :	Statistiques sur les poids lourds selon la configuration, 2009.....	A101
Tableau RO9 :	Véhicules-kilomètres des camions lourds selon une configuration détaillée, 2009.....	A101
Tableau RO10 :	Utilisation des poids lourds, 2009.....	A101
Tableau RO11 :	Utilisation des poids lourds selon le type d'exploitation, 2009.....	A102
Tableau RO12 :	Nombre annuel de faillites d'entreprises de camionnage, par région, 2002-2012 .....	A102
Tableau RO13 :	Distribution des recettes totales du camionnage (à l'exclusion du camionnage pour compte propre) selon la taille du transporteur, 2001-2011.....	A102
Tableau RO14 :	Répartition du nombre total d'entreprises de camionnage (à l'exclusion du camionnage pour compte propre) selon la taille du transporteur, 2001-2011 .....	A103
Tableau RO15 :	Recettes totales du camionnage (à l'exclusion du camionnage pour compte propre) selon le secteur d'activités, 2009-2011.....	A103
Tableau RO16 :	Part du trafic des entreprises de camionnage pour compte d'autrui dans le secteur intérieur, 2009-2011.....	A104
Tableau RO17 :	Volume de trafic par les transporteurs canadiens pour compte d'autrui, 2008-2011 .....	A104

Tableau RO18 :	Commerce international du Canada par camion selon les groupes de produits, 2011-2012 .....	A105
Tableau RO19 :	Commerce routier entre le Canada et les États-Unis selon les postes frontaliers les plus fréquentés, 2011-2012 .....	A105
Tableau RO20A :	Les vingt principaux postes frontaliers franchis par les camions, 2008-2012 .....	A106
Tableau RO20B :	Les vingt principaux postes frontaliers franchis par les automobiles et autres véhicules, 2008-2012 .....	A106
Tableau RO21A :	Recettes de l'industrie du transport en autocar selon le type de service, 2002-2011 .....	A107
Tableau RO21B :	Recettes de l'industrie du transport en autocar selon le type d'industrie, 2002-2011 .....	A107
Tableau RO22A :	Recettes totales des exploitants de services de transport urbain, 2002-2011 .....	A107
Figure RO22B :	Recettes totales selon la provenance – Secteur du transport urbain, 2011 .....	A108
Tableau RO23 :	Dépenses d'exploitation prévues par certaines administrations de transport en commun urbain et ventilation de leurs sources de recettes .....	A108
Tableau RO24A :	Dynamique à long terme des transports en commun - voyageurs transportés et véhicules-kilomètres, 2002-2011 .....	A109
Figure RO24B :	Dynamique à long terme des transports en commun, 2002-2011 .....	A109
Figure RO25 :	Tendance de la population urbaine et des voyageurs des transports en commun, 1996-2006 .....	A109
Tableau RO26 :	Composition du parc de véhicules de transport en commun, 2002-2011 .....	A110
Tableau RO27 :	Voyageurs des services de transport interurbain et urbain transportés par l'industrie du transport par autobus/autocar, 2002-2011 .....	A110
Tableau RO28 :	Indicateurs choisis des systèmes provinciaux pour le transport urbain, 2011 .....	A110

## Transport maritime

Tableau M1 :	Classification des ports, en date du 31 décembre 2012 .....	A112
Tableau M2 :	Ports pour petits bateaux et ports de pêche selon le type de gestion et la région, en date du 31 décembre 2012 .....	A112
Tableau M3 :	Ports de plaisance du PPPB cédés par région, en date du 31 décembre 2012 .....	A112
Tableau M4 :	Titulaires des ports pour petits bateaux et des ports de plaisance cédés, en date du 31 décembre 2012 .....	A112
Tableau M5 :	Gestion des ports pour petits bateaux et des ports de plaisance restants, en date du 31 décembre 2012 .....	A113
Tableau M6 :	Nombre de ports contrôlés et administrés par Transports Canada, par province, 2003-2012 .....	A113
Tableau M7 :	Situation de la cession des ports régionaux/locaux et des ports éloignés de Transports Canada .....	A113
Tableau M8 :	Situation financière des administrations portuaires canadiennes (APC), 2011 .....	A114
Tableau M9 :	Comparaison des résultats financiers des administrations portuaires canadiennes (APC), 2010 et 2011 .....	A114
Tableau M10 :	Résultats financiers des ports de Transports Canada, 2002-2003 à 2011-2012 .....	A115
Tableau M11 :	Résultats financiers des Administrations de pilotage, 2003-2012 .....	A115
Tableau M12 :	Recettes et dépenses de la Garde côtière canadienne (GCC), 2004-2005 à 2013-2014 .....	A115
Tableau M13 :	Recette et dépenses prévues de la Garde côtière canadienne (GCC), 2013-2014 .....	A116
Tableau M14 :	Résultats financiers de la Voie maritime du Saint-Laurent, 2002-2003 à 2011-2012 .....	A116
Tableau M15 :	Flotte immatriculée au Canada, selon le type de bâtiment, 1992, 2002 et 2012 .....	A116
Tableau M16 :	Total des missions par Administration de pilotage et missions par pilote, 2003-2012 .....	A116
Tableau M17 :	Aperçu des principaux services de traversier .....	A117
Tableau M17 :	Aperçu des principaux services de traversier – Autres exploitants de traversier .....	A118
Tableau M18 :	Tonnage total manutentionné par le réseau portuaire canadien, 2002-2011 .....	A118
Tableau M19 :	Transport de marchandises sur la Voie maritime du Saint-Laurent, 2003-2012 .....	A118
Tableau M20 :	Trafic sur la Voie maritime du Saint-Laurent, par produit, 2003-2012 .....	A118
Tableau M21 :	Trafic international des navires de croisière 2003-2012 .....	A119
Tableau M22 :	Statistiques sur le trafic maritime canadien par secteur, 2002-2011 .....	A119
Tableau M23 :	Trafic maritime intérieur et international du Canada manutentionné par les APC et d'autres ports, 2010-2011 .....	A119
Tableau M24 :	Part du tonnage transporté par des navires battant pavillon étranger dans le cabotage canadien, 2002-2011 .....	A119
Tableau M25 :	Échanges maritimes internationaux du Canada, par marché étranger, 2002-2011 .....	A120
Tableau M26A :	Échanges maritimes internationaux du Canada, par région canadienne et degré de conteneurisation, 2002-2011 .....	A120
Tableau M27 :	Échanges maritimes internationaux du Canada - les 25 premiers partenaires, 2012 .....	A122
Tableau M28 :	Valeur de la part maritime du commerce international du Canada, 2011-2012 .....	A122
Tableau M29 :	Principales marchandises transportées dans les échanges maritimes internationaux du Canada, par marché, 2012 .....	A123
Tableau M30 :	Durée complète d'un voyage de Shanghai vers Toronto via les ports de la Colombie-Britannique utilisant le modèle de transport ferroviaire direct, 2011-2012 .....	A124
Tableau M31 :	Certificats de compétence des gens de mer par Titre de catégorie, 2011 .....	A124

## Transport aérien

Tableau A1 :	Nombre d'aérodromes au Canada, 2007-2012 .....	A125
Tableau A2 :	Résultats financiers des administrations aéroportuaires, 2011 .....	A126
Tableau A3 :	Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires – dépenses par province/territoire, de 2003-2004 à 2012-2013 .....	A127
Tableau A4 :	Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires – projets approuvés en 2012 .....	A128
Tableau A5 :	Frais d'améliorations aéroportuaires dans le réseau national d'aéroports (RNA), 2003-2013 .....	A129
Tableau A6 :	Licences détenues par les transporteurs aériens, en date du 31 décembre 2011 et 2012 .....	A129
Tableau A7 :	Personnel de l'aviation civile – licences et permis par catégorie, en date de décembre 2012 .....	A130
Tableau A8 :	Personnel de l'aviation civile – licences et permis par province/territoire, en date de décembre 2011 et 2012 .....	A130
Tableau A9 :	Profil de la flotte canadienne d'avions civils par catégorie et type, au 31 décembre 2011 et 2012 .....	A130
Tableau A10 :	Transporteurs régionaux offrant des services aériens réguliers au 31 décembre 2012 .....	A131
Tableau A11 :	Changements survenus dans les services aériens réguliers intérieurs en 2012 .....	A132
Tableau A12 :	Compagnies aériennes étrangères qui assuraient des services internationaux réguliers à destination et en provenance du Canada au 31 décembre 2012 .....	A133
Tableau A13 :	Changements survenus dans les services aériens réguliers transfrontaliers en 2012 .....	A134
Tableau A14 :	Changements survenus dans les services aériens réguliers internationaux en 2012 .....	A135
Tableau A15 :	Sièges-kilomètres quotidiens réguliers moyens par transporteur aérien, secteur intérieur, 2011 et 2012 .....	A135

Tableau A16 :	Sièges-kilomètres quotidiens réguliers moyens par région, secteur intérieur, 2011 et 2012.....	A136
Tableau A17 :	Concurrence sur les liaisons aériennes intérieures au 31 décembre 2012.....	A137
Tableau A18 :	Volume de passagers utilisant le mode aérien au Canada, 2002-2012.....	A137
Tableau A19A :	Les 20 aéroports canadiens les plus occupés en fonction du nombre de passagers payants embarqués et débarqués, 2003-2012.....	A138
Tableau A19B :	Les 10 aéroports canadiens les plus occupés, par secteur, 2003-2012.....	A139
Tableau A19C :	Les 10 aéroports canadiens les plus occupés selon le fret payant chargé et déchargé, 2006-2012.....	A140
Tableau A20 :	Volume de trafic acheminé par les transporteurs aériens canadiens, 2001-2011.....	A140
Tableau A21 :	Total des recettes d'exploitation des transporteurs aériens canadiens, 2001-2011.....	A140
Tableau A22 :	Valeur du fret international expédié par avion, 2002-2012.....	A141
Tableau A23 :	Exportations et importations aériennes selon la région du monde, 2011 et 2012.....	A141
Tableau A24 :	Commerce des marchandises du Canada par voie aérienne – les 25 premiers partenaires, 2012.....	A142
Tableau A25 :	Principaux groupes de produits expédiés par avion dans le cadre du commerce international du Canada, 2011 et 2012.....	A142
Tableau A26 :	Les 10 aéroports canadiens les plus occupés en fonction de l'ensemble des mouvements d'aéronefs, 2003-2012....	A143
Tableau A27 :	Les 10 aéroports canadiens les plus occupés concernant les mouvements itinérants d'aéronefs, 2003-2012.....	A143
Tableau A28 :	Les 10 aéroports canadiens les plus occupés en fonction des mouvements locaux d'aéronefs, 2003-2012.....	A144
Tableau A29A :	Tarif à l'importation pour le fret aérien – Les 10 routes « autres internationales » les plus importantes impliquant un aéroport canadien, 2011 et 2012.....	A144
Tableau A29B :	Tarif à l'exportation pour le fret aérien – Les 10 routes « autres internationales » les plus importantes impliquant un aéroport canadien, 2011 et 2012.....	A145
Tableau A30 :	Droits pour la sécurité des passagers du transport aérien (DSPTA), 2002-2013.....	A145
Tableau A31 :	Passagers embarqués et débarqués aux aéroports du Canada, par province/territoire, 2003-2012.....	A145

## Cartographie

Carte C1 :	Temps de transit moyens par la Porte continentale selon un modèle de chaîne d'approvisionnement ferroviaire directe, 2012.....	A146
Carte C2 :	Temps de transit moyens par la Porte de l'Asie-Pacifique selon un modèle de chaîne d'approvisionnement ferroviaire directe, 2012.....	A147
Carte C3 :	Réseaux ferroviaires et valeur d'exportation aux principaux postes frontaliers, 2012.....	A148
Carte C4 :	Trafic par camion aux principaux postes frontaliers et commerce bilatéral entre le Canada et les États-Unis, 2012.....	A149
Carte C5 :	Trafics intérieur et international aux ports canadiens les plus achalandés, et trafic de conteneurs entrant par la Porte de l'Asie-Pacifique et la Porte continentale.....	A150
Carte C6 :	Trafic aérien régulier origine-destination pour le secteur Autre international en 2012 : Transatlantique et Amérique latine.....	A151
Carte C7 :	Trafic aérien régulier origine-destination pour le secteur Autre international en 2012 : Transpacifique.....	A152
Carte C8 :	Activités minières et transport aérien dans les Territoires.....	A153

# Transports et économie

**Tableau EC1 : Indicateurs économiques, 2012**

	2012	2011-2012 (% de changement)	2007-2011 (% moyen de changement)
<b>PIB aux prix de base</b> (millions de dollars constants de 2007) <sup>1</sup>			
Ensemble des industries	1 548 858	1,8	1,0
Industries productrices de biens	459 768	1,7	(0,4)
Cultures agricoles et élevage	16 809	0,7	1,7
Foresterie et exploitation forestière	3 769	(2,9)	(0,7)
Extraction minière, exploitation en carrière, et extraction de pétrole et de gaz	118 949	(0,0)	(0,5)
Construction	110 169	4,0	2,7
Fabrication	169 175	2,0	(2,6)
Industries productrices de services	1 089 090	1,8	1,6
Commerce de détail	84 165	1,6	1,6
Transport	56 491	2,7	1,1
<b>Commerce des marchandises</b> (base douanière, millions de dollars courants) <sup>2</sup>			
Exportations	454 428	1,5	1,2
Importations	462 038	3,5	3,0
<b>Indicateurs de tourisme</b> (milliers) <sup>3</sup>			
Résidents du Canada revenant de l'étranger	65 179	5,3	5,9
Résidents des États-Unis en visite au Canada	20 719	0,9	(5,3)
Résidents étrangers (non américains) en visite au Canada	4 599	1,7	(0,6)
<b>Revenu</b> (dollars) <sup>4</sup>			
Revenu disponible des ménages par habitant	29 461	2,2	2,6
<b>Dollar canadien, change étranger</b> (cents américains par \$ canadien) <sup>5</sup>			
	99,94	1,0	(1,8)
<b>Emploi</b> (milliers) <sup>6</sup>			
	17 508	1,2	0,7
<b>Population</b> (milliers) <sup>7</sup>			
	34 880	1,1	1,2
<b>Prix</b> <sup>8</sup>			
Déflateur du PIB (2007 = 100)	110	1,3	2,0
Indice des prix à la consommation (panier de 2011, 2002 = 100)			
Tous les articles	122	1,5	1,8
Transports	128	2,0	1,9

Note : PIB = Produit intérieur brut.

**Sources :**

1. Statistique Canada, CANSIM Tableau 379-0031
2. Statistique Canada, CANSIM Tableau 228-0058
3. Statistique Canada, CANSIM Tableau 427-0001
4. Statistique Canada, CANSIM Tableau 380-0072 et CANSIM Tableau 051-0005
5. Données de la Banque du Canada via Statistique Canada, CANSIM Tableau 176-0064
6. Statistique Canada, CANSIM Tableau 282-0002
7. Statistique Canada, CANSIM Tableau 051-0005
8. Statistique Canada, CANSIM Tableau 380-0064 et CANSIM Tableau 326-0020 (en date du 28 mars 2013)

**Tableau EC2 : Valeur des marchandises transportées dans le cadre des échanges intérieurs par secteur, 2001-2011**

Année	(millions de dollars)				Total	Croissance (%)
	Intraprovincial	Croissance (%)	Intraprovincial	Croissance (%)		
2001	430 715	3,1	128 588	6,0	559 303	3,8
2002	448 462	4,1	131 925	2,6	580 387	3,8
2003	479 479	6,9	143 075	8,5	622 554	7,3
2004	517 174	7,9	148 442	3,8	665 616	6,9
2005	559 883	8,3	153 419	3,4	713 302	7,2
2006	592 169	5,8	160 037	4,3	752 206	5,5
2007	615 675	4,0	163 875	2,4	779 550	3,6
2008	651 664	5,8	170 394	4,0	822 058	5,5
2009 <sup>P1</sup>	665 239	2,1	143 152	(16,0)	808 390	(1,7)
2010 <sup>P</sup>	N/D		156 072	9,0	N/D	
2011 <sup>P</sup>	N/D		169 719	8,7	N/D	

Notes : N/D = Non disponible. P = Données préliminaires.

1 À partir de 2009, les tableaux entrées-sorties intègrent de nouvelles classifications destinées à accroître leur pertinence à l'égard des enjeux actuels, des révisions conceptuelles nécessaires pour mieux les harmoniser avec les normes internationales les plus récentes, et des améliorations statistiques vis-à-vis des estimations publiées antérieurement afin d'intégrer de nouvelles méthodes d'estimation ainsi que de nouvelles sources de données.

Sources : Statistique Canada, Système des comptes nationaux, Base de données sur les entrées-sorties, CANSIM Tableau 386-0003 et Comptes économiques provinciaux et territoriaux: Tableaux des données, Cat. 13-018-X, CANSIM Tableau 384-0038

**Tableau EC3 : Valeur des marchandises transportées dans le cadre des échanges intérieurs selon la province/territoire et le secteur, 2009**

(millions de dollars)

<i>Province/Territoire</i>	<i>Intraprovincial</i>	<i>Interprovincial<sup>1</sup></i>	<i>Total 2009<sup>2</sup></i>	<i>Part du total (%) Intraprovincial</i>	<i>Part du total (%) Interprovincial<sup>1</sup></i>	<i>Total 2009<sup>2</sup></i>
Ontario	243 432	38 469	281 901	36,6	26,9	34,9
Québec	146 331	32 338	178 669	22,0	22,6	22,1
Alberta	111 600	29 654	141 253	16,8	20,7	17,5
Colombie-Britannique	74 103	11 005	85 108	11,1	7,7	10,5
Saskatchewan	28 596	10 953	39 549	4,3	7,7	4,9
Manitoba	20 499	7 392	27 891	3,1	5,2	3,5
Nouveau-Brunswick	12 988	5 099	18 087	2,0	3,6	2,2
Nouvelle-Écosse	14 064	3 327	17 391	2,1	2,3	2,2
Terre-Neuve-et-Labrador	8 788	3 965	12 753	1,3	2,8	1,6
Île-du-Prince-Édouard	1 972	513	2 485	0,3	0,4	0,3
Territoires du Nord-Ouest	1 384	419	1 803	0,2	0,3	0,2
Nunavut	781	5	786	0,1	0,0	0,1
Yukon	693	13	706	0,1	0,0	0,1
Autres <sup>3</sup>	9	0	9	0,0	0,0	0,0
<b>Total</b>	<b>665 239</b>	<b>143 152</b>	<b>808 390</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Note : P = Données préliminaires pour 2009 (année la plus récente).

1 Les données du secteur interprovincial sont basées sur les exportations provinciales vers d'autres provinces.

2 À partir de 2009, les tableaux entrées-sorties intègrent de nouvelles classifications destinées à accroître leur pertinence à l'égard des enjeux actuels, des révisions conceptuelles nécessaires pour mieux les harmoniser avec les normes internationales les plus récentes, et des améliorations statistiques vis-à-vis des estimations publiées antérieurement afin d'intégrer de nouvelles méthodes d'estimation ainsi que de nouvelles sources de données.

3 Enclaves canadiennes à l'étranger (ambassades).

Source : Statistique Canada, Système des comptes nationaux, Base de données sur les entrées-sorties, CANSIM Tableau 386-0003

**Tableau EC4 : Valeur des marchandises dans le cadre des échanges intérieurs selon les groupes de produits et le secteur, 2009**

(millions de dollars)

<i>Groupes de produits</i>	<i>Intraprovincial</i>	<i>Interprovincial<sup>1</sup></i>	<i>Total 2009<sup>2</sup></i>	<i>Part du total (%) Intraprovincial</i>	<i>Part du total (%) Interprovincial<sup>1</sup></i>	<i>Total 2009<sup>2</sup></i>
Construction (résidentielle et non résidentielle)	227 977	40	228 017	34,3	0,0	28,2
Produits agricoles	65 268	39 129	104 398	9,8	27,3	12,9
Produits reliés à l'énergie	47 159	33 586	80 745	7,1	23,5	10,0
Produits de première fusion, produits métallurgiques et minéraux	37 772	16 259	54 031	5,7	11,4	6,7
Autres services publics	48 960	1 136	50 097	7,4	0,8	6,2
Produits forestiers	22 568	9 007	31 575	3,4	6,3	3,9
Véhicules automobiles et autres matériels de transport	15 537	8 763	24 300	2,3	6,1	3,0
Machines et produits électriques/électroniques	15 078	9 047	24 125	2,3	6,3	3,0
Produits chimiques et pharmaceutiques	14 405	8 875	23 280	2,2	6,2	2,9
Autres produits manufacturés	11 854	5 358	17 212	1,8	3,7	2,1
Textiles et produits en plastique et caoutchouc	10 248	5 827	16 075	1,5	4,1	2,0
Minerais métalliques et minéraux	8 160	4 118	12 277	1,2	2,9	1,5
Imprimerie et édition	5 672	1 794	7 465	0,9	1,3	0,9
Autres produits non dénommés ailleurs	134 581	212	134 793	20,2	0,1	16,7
<b>Total :</b>	<b>665 239</b>	<b>143 152</b>	<b>808 390</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Note : P = Données préliminaires pour 2009 (année la plus récente).

1 À partir de 2009, les tableaux entrées-sorties intègrent de nouvelles classifications destinées à accroître leur pertinence à l'égard des enjeux actuels, des révisions conceptuelles nécessaires pour mieux les harmoniser avec les normes internationales les plus récentes, et des améliorations statistiques vis-à-vis des estimations publiées antérieurement afin d'intégrer de nouvelles méthodes d'estimation ainsi que de nouvelles sources de données.

Source : Statistique Canada, Système des comptes nationaux, Base de données sur les entrées-sorties, CANSIM Tableau 386-0003

**Tableau EC5A : Commerce interprovincial des marchandises selon les principaux courants d'échanges, 2009**

(millions de dollars)

Rang 2009	Courants d'échanges provinciaux	----- Sens du courant d'échanges -----			----- Part du total (%) -----		
		Vers l'ouest	Vers l'est	Total 2009 <sup>P1</sup>	Vers l'ouest	Vers l'est	Total 2009 <sup>P1</sup>
1	Québec-Ontario	20 124	16 211	36 335	27,5	23,2	25,4
2	Ontario-Alberta	7 847	10 879	18 726	10,7	15,6	13,1
3	Alberta-Colombie-Britannique	6 647	5 091	11 738	9,1	7,3	8,2
4	Saskatchewan-Alberta	3 848	5 433	9 280	5,3	7,8	6,5
5	Ontario-Colombie-Britannique	5 601	2 794	8 395	7,6	4,0	5,9
6	Québec-Alberta	3 570	2 554	6 124	4,9	3,7	4,3
7	Ontario-Manitoba	2 605	2 821	5 425	3,6	4,0	3,8
8	Ontario-Saskatchewan	1 680	3 327	5 007	2,3	4,8	3,5
9	Manitoba-Alberta	1 617	2 904	4 521	2,2	4,2	3,2
10	Québec-Colombie-Britannique	2 828	1 475	4 303	3,9	2,1	3,0
11	Nouveau-Brunswick-Québec	2 169	1 400	3 569	3,0	2,0	2,5
12	Manitoba-Saskatchewan	838	1 773	2 611	1,1	2,5	1,8
13	Nouvelle-Écosse-Ontario	866	1 650	2 516	1,2	2,4	1,8
14	Nouveau-Brunswick-Ontario	738	1 426	2 164	1,0	2,0	1,5
15	Québec-Manitoba	1 176	900	2 075	1,6	1,3	1,4
16	Terre-Neuve-et-Labrador-Québec	1 401	589	1 991	1,9	0,8	1,4
17	Nouvelle-Écosse-Québec	778	1 192	1 970	1,1	1,7	1,4
18	Saskatchewan-Colombie-Britannique	1 102	544	1 646	1,5	0,8	1,1
19	Québec-Saskatchewan	862	600	1 462	1,2	0,9	1,0
20	Nouvelle-Écosse-Nouveau-Brunswick	608	829	1 437	0,8	1,2	1,0
	<b>Total partiel</b>	<b>66 903</b>	<b>64 389</b>	<b>131 292</b>	<b>91,3</b>	<b>92,1</b>	<b>91,7</b>
	Autres courants d'échanges	6 350	5 510	11 860	8,7	7,9	8,3
	<b>Total</b>	<b>73 252</b>	<b>69 899</b>	<b>143 152</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Note : P = Données préliminaires pour 2009 (année la plus récente).

1 À partir de 2009, les tableaux entrées-sorties intègrent de nouvelles classifications destinées à accroître leur pertinence à l'égard des enjeux actuels, des révisions conceptuelles nécessaires pour mieux les harmoniser avec les normes internationales les plus récentes, et des améliorations statistiques vis-à-vis les estimations publiées antérieurement afin d'intégrer de nouvelles méthodes d'estimation ainsi que de nouvelles sources de données.

Source : Statistique Canada, Système des comptes nationaux, Base de données sur les entrées-sorties, CANSIM Tableau 386-0003

**Tableau EC5B : Solde du commerce interprovincial de marchandises<sup>1</sup>, 2001-2011**

(millions de dollars)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007 <sup>R</sup>	2008 <sup>R</sup>	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>P</sup>
Terre-Neuve-et-Labrador	(306)	57	619	1 105	2 225	2 979	4 535	4 477	1 251	1 820	3 058
Île-du-Prince-Édouard	(397)	(409)	(445)	(455)	(503)	(446)	(678)	(761)	(549)	(611)	(699)
Nouvelle-Écosse	(1 223)	(1 239)	(1 112)	(1 296)	(824)	(1 016)	(1 346)	(1 155)	(1 900)	(1 989)	(2 207)
Nouveau-Brunswick	(100)	(670)	(775)	(353)	(237)	(281)	(864)	(1 271)	31	1 230	911
Québec	2 890	1 442	849	(83)	171	1 188	2 464	2 309	6 488	5 605	6 914
Ontario	3 493	4 820	2 852	1 539	(1 211)	(1 696)	(3 167)	(6 572)	(3 722)	(5 366)	(7 713)
Manitoba	(1 697)	(1 430)	(2 226)	(2 002)	(2 493)	(2 740)	(2 802)	(2 594)	(2 015)	(2 699)	(3 203)
Saskatchewan	404	358	87	1 225	1 734	1 604	2 296	4 130	1 152	1 420	1 340
Alberta	3 229	3 050	6 704	7 535	8 403	8 325	6 606	8 688	6 456	7 720	9 471
Colombie-Britannique	(5 647)	(5 228)	(5 930)	(6 410)	(6 400)	(6 834)	(5 791)	(5 947)	(6 011)	(6 134)	(6 988)
Yukon	(94)	(148)	(164)	(200)	(196)	(229)	(328)	(331)	(330)	(431)	(465)
Territoires du Nord-Ouest	(181)	(245)	(94)	(170)	(241)	(413)	(457)	(284)	(433)	(460)	(400)
Nunavut	(229)	(214)	(257)	(319)	(312)	(337)	(465)	(685)	(364)	(79)	(6)
Autres <sup>2</sup>	(142)	(144)	(108)	(116)	(116)	(104)	(3)	(4)	(54)	(26)	(13)

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

1 Solde défini comme étant le montant résiduel obtenu en soustrayant les importations (marchandises) d'une province en provenance d'autres provinces/territoires du total de ses exportations vers d'autres provinces/territoires. Un solde positif indique qu'une province ou territoire a expédié une valeur plus grande de marchandises qu'elle en a reçu dans un cadre interprovincial.

2 Ajustements statistiques.

Sources : Statistique Canada, Comptes économiques provinciaux et territoriaux : Tableaux de données, Cat. 13-018-X et CANSIM Tableau 384-0038; Transports Canada

**Tableau EC6 : Part des différents modes dans le commerce international du Canada, 2002-2012**

Exportations du Canada (millions de dollars)											
Exportations totales <sup>1</sup>							Part en pourcentage				
Année	Tous les modes	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre
2002	396 381	199 691	76 581	46 101	31 394	42 614	50,4	19,3	11,6	7,9	10,8
2003	381 071	176 442	72 572	47 833	32 011	52 214	46,3	19,0	12,6	8,4	13,7
2004	412 029	186 748	78 403	54 477	34 506	57 895	45,3	19,0	13,2	8,4	14,1
2005	435 657	188 442	76 540	60 534	38 079	72 062	43,3	17,6	13,9	8,7	16,5
2006	439 586	185 731	75 400	68 685	39 581	70 189	42,3	17,2	15,6	9,0	16,0
2007	450 321	180 322	74 340	81 756	40 700	73 203	40,0	16,5	18,2	9,0	16,3
2008	483 488	169 823	71 067	96 256	43 398	102 944	35,1	14,7	19,9	9,0	21,3
2009	359 754	136 918	49 029	71 632	40 071	62 104	38,1	13,6	19,9	11,1	17,3
2010	399 300	145 641	61 664	81 603	43 309	67 083	36,5	15,4	20,4	10,8	16,8
2011 <sup>R</sup>	447 502	153 133	67 483	99 367	47 638	79 881	34,2	15,1	22,2	10,6	17,9
2012 <sup>P</sup>	454 549	157 663	73 114	97 776	46 757	79 239	34,7	16,1	21,5	10,3	17,4

Importations du Canada (millions de dollars)											
Importations totales <sup>2</sup>							Part en pourcentage				
Année	Tous les modes	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre
2002	348 953	216 967	26 176	57 050	43 820	4 940	62,2	7,5	16,3	12,6	1,4
2003	336 012	203 821	24 513	59 706	40 232	7 740	60,7	7,3	17,8	12,0	2,3
2004	354 459	209 702	25 446	63 235	44 902	11 174	59,2	7,2	17,8	12,7	3,2
2005	378 902	216 214	27 486	69 442	47 515	18 245	57,1	7,3	18,3	12,5	4,8
2006	393 358	221 368	28 868	75 033	50 538	17 551	56,3	7,3	19,1	12,8	4,5
2007	407 301	219 823	31 279	83 296	55 857	17 047	54,0	7,7	20,5	13,7	4,2
2008	433 999	221 527	34 455	99 408	58 071	20 538	51,0	7,9	22,9	13,4	4,7
2009	365 359	192 987	25 921	80 456	53 946	12 049	52,8	7,1	22,0	14,8	3,3
2010	403 750	212 364	31 317	88 500	57 447	14 122	52,6	7,8	21,9	14,2	3,5
2011 <sup>R</sup>	446 442	228 001	34 187	105 971	62 681	15 602	51,1	7,7	23,7	14,0	3,5
2012 <sup>P</sup>	461 927	239 796	39 424	106 689	61 512	14 504	51,9	8,5	23,1	13,3	3,1

Total du commerce international du Canada (millions de dollars)											
Exportations et importations totales							Part en pourcentage				
Année	Tous les modes	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre
2002	745 334	416 658	102 757	103 151	75 213	47 554	55,9	13,8	13,8	10,1	6,4
2003	717 083	380 263	97 084	107 539	72 243	59 954	53,0	13,5	15,0	10,1	8,4
2004	766 488	396 450	103 849	117 712	79 409	69 069	51,7	13,5	15,4	10,4	9,0
2005	814 559	404 656	104 026	129 976	85 595	90 307	49,7	12,8	16,0	10,5	11,1
2006	832 944	407 099	104 267	143 718	90 119	87 740	48,9	12,5	17,3	10,8	10,5
2007	857 622	400 145	105 618	165 051	96 557	90 250	46,7	12,3	19,2	11,3	10,5
2008	917 487	391 350	105 522	195 664	101 469	123 482	42,7	11,5	21,3	11,1	13,5
2009	725 113	329 905	74 951	152 087	94 017	74 153	45,5	10,3	21,0	13,0	10,2
2010	803 050	358 006	92 981	170 103	100 756	81 205	44,6	11,6	21,2	12,5	10,1
2011 <sup>R</sup>	893 943	381 134	101 670	205 338	110 319	95 483	42,6	11,4	23,0	12,3	10,7
2012 <sup>P</sup>	916 476	397 460	112 538	204 465	108 269	93 743	43,4	12,3	22,3	11,8	10,2

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

1 Dans le cas des exportations, les renseignements sur le mode de transport correspondent au mode utilisé pour franchir la frontière internationale. Ce qui n'est pas forcément le mode utilisé au Canada. Le total des exportations englobe les exportations nationales et les réexportations.

2 Dans le cas des importations, les renseignements sur le mode de transport correspondent au dernier mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port de dédouanement au Canada, lequel est obtenu à partir des documents douaniers de contrôle des marchandises. Il ne s'agit pas forcément du mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port d'entrée du Canada dans le cas d'un dédouanement intérieur. Il est donc possible que les importations canadiennes transportées par les modes maritime et aérien soient sous-estimées.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Tableau EC7 : Part des différents modes dans le commerce entre le Canada et les États-Unis, 2002-2012**
**Exportations du Canada à destination des États-Unis**  
 (millions de dollars)

Année	Exportations totales <sup>1</sup>						Part en pourcentage				
	Tous les modes	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre
2002	345 366	196 869	75 632	11 346	18 905	42 614	57,0	21,9	3,3	5,5	12,3
2003	326 700	173 465	71 671	12 061	17 290	52 212	53,1	21,9	3,7	5,3	16,0
2004	347 889	183 445	77 303	13 566	15 688	57 888	52,7	22,2	3,9	4,5	16,6
2005	365 436	184 479	75 088	17 255	16 556	72 059	50,5	20,5	4,7	4,5	19,7
2006	358 937	181 716	73 629	18 810	14 597	70 185	50,6	20,5	5,2	4,1	19,6
2007	355 610	174 299	72 255	20 770	15 559	72 727	49,0	20,3	5,8	4,4	20,5
2008	375 480	163 039	68 855	25 875	15 218	102 492	43,4	18,3	6,9	4,1	27,3
2009	270 090	130 907	47 665	17 140	13 194	61 184	48,5	17,6	6,3	4,9	22,7
2010	299 075	139 676	59 917	21 055	11 879	66 549	46,7	20,0	7,0	4,0	22,3
2011 <sup>R</sup>	329 771	148 730	65 646	23 561	12 353	79 482	45,1	19,9	7,1	3,7	24,1
2012 <sup>P</sup>	339 103	153 026	71 162	23 410	13 108	78 397	45,1	21,0	6,9	3,9	23,1

**Importations du Canada en provenance des États-Unis**  
 (millions de dollars)

Année	Importations totales <sup>2</sup>						Part en pourcentage				
	Tous les modes	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre
2002	218 495	174 800	21 555	3 338	17 414	1 388	80,0	9,9	1,5	8,0	0,6
2003	203 758	161 932	19 959	3 155	15 428	3 284	79,5	9,8	1,5	7,6	1,6
2004	208 656	162 583	21 103	2 688	16 254	6 028	77,9	10,1	1,3	7,8	2,9
2005	214 605	164 699	22 620	2 431	15 760	9 094	76,7	10,5	1,1	7,3	4,2
2006	216 416	166 155	24 387	2 108	15 704	8 062	76,8	11,3	1,0	7,3	3,7
2007	220 890	165 435	25 958	4 147	17 827	7 523	74,9	11,8	1,9	8,1	3,4
2008	227 246	163 624	28 830	8 347	18 056	8 389	72,0	12,7	3,7	7,9	3,7
2009	186 803	139 065	21 263	4 721	16 104	5 651	74,4	11,4	2,5	8,6	3,0
2010	203 389	151 318	25 123	5 788	14 903	6 257	74,4	12,4	2,8	7,3	3,1
2011 <sup>R</sup>	221 292	162 291	27 525	8 276	15 217	7 984	73,3	12,4	3,7	6,9	3,6
2012 <sup>P</sup>	233 750	172 143	31 056	8 129	14 897	7 525	73,6	13,3	3,5	6,4	3,2

**Total du commerce entre le Canada et les États-Unis**  
 (millions de dollars)

Année	Exportations et importations totales						Part en pourcentage				
	Tous les modes	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre
2002	563 861	371 668	97 187	14 684	36 319	44 002	65,9	17,2	2,6	6,4	7,8
2003	530 457	335 396	91 630	15 216	32 719	55 496	63,2	17,3	2,9	6,2	10,5
2004	556 545	346 028	98 406	16 253	31 942	63 916	62,2	17,7	2,9	5,7	11,5
2005	580 041	349 178	97 707	19 687	32 316	81 153	60,2	16,8	3,4	5,6	14,0
2006	575 352	347 871	98 015	20 917	30 301	78 248	60,5	17,0	3,6	5,3	13,6
2007	576 500	339 734	98 213	24 918	33 386	80 250	58,9	17,0	4,3	5,8	13,9
2008	602 726	326 662	97 685	34 223	33 274	110 882	54,2	16,2	5,7	5,5	18,4
2009	456 894	269 972	68 928	21 861	29 298	66 835	59,1	15,1	4,8	6,4	14,6
2010	502 464	290 994	85 039	26 843	26 782	72 805	57,9	16,9	5,3	5,3	14,5
2011 <sup>R</sup>	551 063	311 021	93 170	31 836	27 569	87 467	56,4	16,9	5,8	5,0	15,9
2012 <sup>P</sup>	572 853	325 169	102 218	31 538	28 006	85 921	56,8	17,8	5,5	4,9	15,0

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

1 Dans le cas des exportations, les renseignements sur le mode de transport correspondent au mode utilisé pour franchir la frontière internationale. Ce qui n'est pas forcément le mode utilisé au Canada. Le total des exportations englobe les exportations nationales et les réexportations.

2 Dans le cas des importations, les renseignements sur le mode de transport correspondent au dernier mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port de dédouanement au Canada, lequel est obtenu à partir des documents douaniers de contrôle des marchandises. Il ne s'agit pas forcément du mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port d'entrée du Canada dans le cas d'un dédouanement intérieur. Il est donc possible que les importations canadiennes transportées par les modes maritime et aérien soient sous-estimées.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Tableau EC8 : Part des différents modes dans le commerce entre le Canada et les pays autres que les États-Unis, 2002-2012**

Exportations du Canada à destination de pays autres que les États-Unis (millions de dollars)												
Exportations totales <sup>1</sup>							Part en pourcentage					
Année	Tous les modes	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	
2002	51 015	2 823	949	34 755	12 488	0	5,5	1,9	68,1	24,5	0,0	
2003	54 372	2 977	900	35 772	14 721	2	5,5	1,7	65,8	27,1	0,0	
2004	64 140	3 303	1 100	40 912	18 818	7	5,1	1,7	63,8	29,3	0,0	
2005	70 221	3 963	1 452	43 279	21 524	3	5,6	2,1	61,6	30,7	0,0	
2006	80 649	4 015	1 771	49 876	24 984	4	5,0	2,2	61,8	31,0	0,0	
2007	94 711	6 023	2 085	60 986	25 142	477	6,4	2,2	64,4	26,5	0,5	
2008	108 009	6 785	2 211	70 381	28 180	452	6,3	2,0	65,2	26,1	0,4	
2009	89 663	6 011	1 364	54 492	26 877	920	6,7	1,5	60,8	30,0	1,0	
2010	100 225	5 965	1 748	60 548	31 430	534	6,0	1,7	60,4	31,4	0,5	
2011 <sup>R</sup>	117 731	4 404	1 837	75 806	35 285	398	3,7	1,6	64,4	30,0	0,3	
2012 <sup>P</sup>	115 446	4 638	1 951	74 366	33 649	842	4,0	1,7	64,4	29,1	0,7	

Importations du Canada en provenance de pays autres que les États-Unis (millions de dollars)												
Importations totales <sup>2</sup>							Part en pourcentage					
Année	Tous les modes	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	
2002	130 458	42 167	4 621	53 712	26 406	3 552	32,3	3,5	41,2	20,2	2,7	
2003	132 254	41 890	4 554	56 551	24 804	4 456	31,7	3,4	42,8	18,8	3,4	
2004	145 803	47 119	4 343	60 547	28 648	5 145	32,3	3,0	41,5	19,6	3,5	
2005	164 297	51 515	4 866	67 010	31 755	9 151	31,4	3,0	40,8	19,3	5,6	
2006	176 942	55 213	4 481	72 925	34 834	9 489	31,2	2,5	41,2	19,7	5,4	
2007	186 411	54 388	5 321	79 148	38 030	9 524	29,2	2,9	42,5	20,4	5,1	
2008	206 753	57 903	5 625	91 061	40 015	12 149	28,0	2,7	44,0	19,4	5,9	
2009	178 556	53 921	4 659	75 735	37 842	6 398	30,2	2,6	42,4	21,2	3,6	
2010	200 362	61 046	6 194	82 712	42 544	7 866	30,5	3,1	41,3	21,2	3,9	
2011 <sup>R</sup>	225 150	65 710	6 663	97 695	47 464	7 617	29,2	3,0	43,4	21,1	3,4	
2012 <sup>P</sup>	228 177	67 653	8 369	98 560	46 615	6 980	29,6	3,7	43,2	20,4	3,1	

Total du commerce entre le Canada et les pays autres que les États-Unis (millions de dollars)												
Exportations et importations totales							Part en pourcentage					
Année	Tous les modes	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	
2002	181 473	44 990	5 570	88 467	38 894	3 552	24,8	3,1	48,7	21,4	2,0	
2003	186 626	44 867	5 454	92 323	39 524	4 458	24,0	2,9	49,5	21,2	2,4	
2004	209 943	50 422	5 443	101 459	47 466	5 153	24,0	2,6	48,3	22,6	2,5	
2005	234 518	55 478	6 318	110 289	53 279	9 154	23,7	2,7	47,0	22,7	3,9	
2006	257 592	59 227	6 252	122 801	59 819	9 493	23,0	2,4	47,7	23,2	3,7	
2007	281 122	60 411	7 406	140 134	63 171	10 000	21,5	2,6	49,8	22,5	3,6	
2008	314 761	64 688	7 837	161 442	68 194	12 601	20,6	2,5	51,3	21,7	4,0	
2009	268 219	59 932	6 023	130 226	64 719	7 318	22,3	2,2	48,6	24,1	2,7	
2010	300 586	67 011	7 942	143 260	73 974	8 400	22,3	2,6	47,7	24,6	2,8	
2011 <sup>R</sup>	342 880	70 114	8 499	173 501	82 750	8 016	20,4	2,5	50,6	24,1	2,3	
2012 <sup>P</sup>	343 623	72 291	10 320	172 927	80 264	7 822	21,0	3,0	50,3	23,4	2,3	

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

1 Dans le cas des exportations, les renseignements sur le mode de transport correspondent au mode utilisé pour franchir la frontière internationale. Ce qui n'est pas forcément le mode utilisé au Canada. Le total des exportations englobe les exportations nationales et les réexportations.

2 Dans le cas des importations, les renseignements sur le mode de transport correspondent au dernier mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port de dédouanement au Canada, lequel est obtenu à partir des documents douaniers de contrôle des marchandises. Il ne s'agit pas forcément du mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port d'entrée du Canada dans le cas d'un dédouanement intérieur. Il est donc possible que les importations canadiennes transportées par les modes maritime et aérien soient sous-estimées.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Tableau EC9 : Commerce du Canada avec les États-Unis par province/territoire, 2011-2012**

(millions de dollars)

Commerce du Canada avec les États-Unis :	Exportations <sup>1</sup> 2012 <sup>P</sup>	Importations 2012 <sup>P</sup>	Total 2012 <sup>P</sup>	Total 2011 <sup>R</sup>	Croissance (%) 2012-2011
Ontario	148 713	147 555	296 268	283 682	4,4
Alberta	82 591	17 861	100 452	96 864	3,7
Québec	43 495	20 674	64 169	64 041	0,2
Colombie-Britannique	14 246	17 976	32 222	31 436	2,5
Saskatchewan	19 980	9 539	29 519	26 484	11,5
Manitoba	7 375	15 549	22 924	20 229	13,3
Nouveau-Brunswick	12 788	3 334	16 122	15 303	5,4
Terre-Neuve-et-Labrador	6 511	696	7 207	8 513	(15,3)
Nouvelle-Écosse	2 726	461	3 187	3 654	(12,8)
Île-du-Prince-Édouard	583	23	606	560	8,2
Territoires <sup>2</sup>	94	83	177	297	(40,5)
<b>Total</b>	<b>339 103</b>	<b>233 750</b>	<b>572 853</b>	<b>551 063</b>	<b>4,0</b>

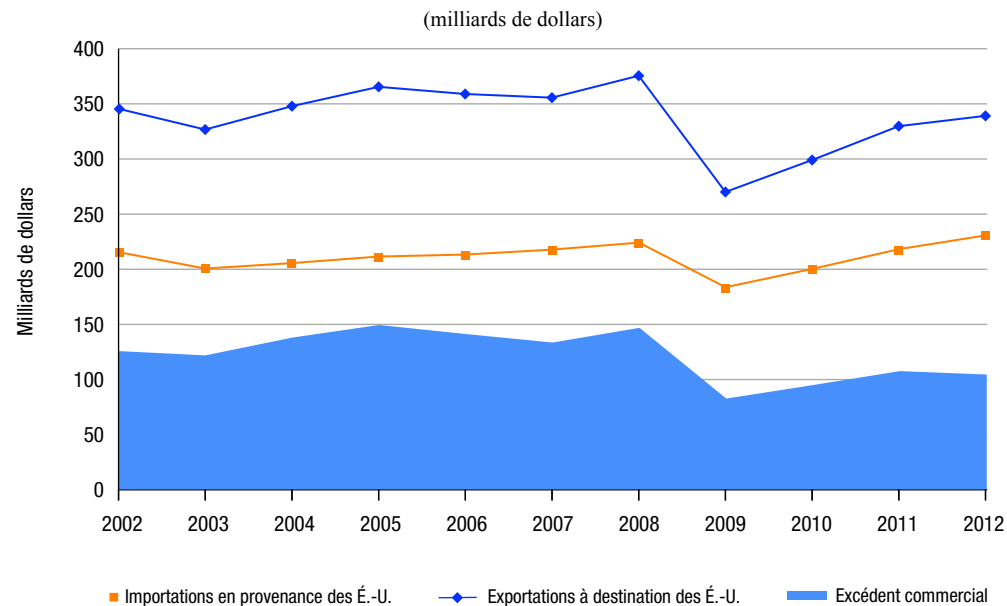
Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

1 Le total des exportations englobe les exportations nationales et les réexportations. Province d'origine pour les exportations; province de dédouanement pour les importations.

2 Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Figure EC10 : Valeur des échanges commerciaux de biens, entre le Canada et les États-Unis, 2002-2012**



Notes : Données sur les échanges commerciaux sur une base douanière. Données préliminaires de 2012.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Tableau EC11 : Commerce entre le Canada et les États-Unis selon les principaux courants d'échanges, 2011-2012**

(millions de dollars)

Région canadienne	Région des États-Unis <sup>1</sup>	Exportations du Canada	Importations du Canada	Commerce total 2012 <sup>P</sup>	Commerce total 2011 <sup>R</sup>	Variation en pourcentage 2012-2011	Part (%) 2012	Principaux modes utilisés (% du total) 2012
Ontario	Centre	70 232	70 129	140 361	133 398	5,2	24,5	Routier (75), ferroviaire (20)
Ontario	Sud	26 041	41 079	67 120	62 924	6,7	11,7	Routier (74), ferroviaire (17)
Alberta	Centre	48 655	7 106	55 762	51 840	7,6	9,7	Oléoduc (81), ferroviaire (10)
Ontario	Nord-Est	25 459	23 312	48 770	52 950	(7,9)	8,5	Routier (82), aérien (9)
Ontario	Ouest	25 848	11 272	37 119	31 299	18,6	6,5	Routier (50), ferroviaire (40)
Manitoba et Saskatchewan	Centre	14 323	15 085	29 408	26 094	12,7	5,1	Routier (57), oléoduc (21)
Québec	Nord-Est	17 711	7 251	24 963	25 448	(1,9)	4,4	Routier (75), aérien (10)
Alberta	Ouest	18 236	4 315	22 552	21 988	2,6	3,9	Oléoduc (56), routier (25)
Québec	Sud	12 548	7 256	19 804	19 618	0,9	3,5	Routier (49), ferroviaire (27)
Colombie-Britannique	Ouest	7 537	11 157	18 694	18 063	3,5	3,3	Routier (66), maritime (15)
Provinces de l'Atlantique	Nord-Est	16 729	1 379	18 108	19 397	(6,6)	3,2	Maritime (75), routier (19)
Alberta	Sud	10 803	5 474	16 277	16 160	0,7	2,8	Ferroviaire (33), routier (33)
Québec	Centre	10 073	3 550	13 623	13 133	3,7	2,4	Routier (60), ferroviaire (22)
Manitoba et Saskatchewan	Sud	3 288	6 749	10 036	9 033	11,1	1,8	Routier (61), ferroviaire (26)
<b>Total partiel</b>		<b>307 483</b>	<b>215 114</b>	<b>522 597</b>	<b>501 344</b>	<b>4,2</b>	<b>91,2</b>	
Autres		31 620	18 636	50 256	49 720	1,1	8,8	
<b>Total Canada/États-Unis</b>		<b>339 103</b>	<b>233 750</b>	<b>572 853</b>	<b>551 063</b>	<b>4,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Routier (57), ferroviaire (18)</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

1 La région Centre des États-Unis comprend les États suivants : Michigan, Ohio, Indiana, Illinois, Wisconsin, Minnesota, Iowa, Missouri, Dakota du Nord, Dakota du Sud, Nebraska et Kansas.

La région Nord-Est des États-Unis comprend les États de la Nouvelle-Angleterre et les États de New York, de la Pennsylvanie et du New Jersey.

La région Sud des États-Unis comprend les États de l'Atlantique jusqu'au Golfe du Mexique.

La région Ouest des États-Unis comprend les États suivants : Nouveau-Mexique, Colorado, Arizona, Utah, Nevada, Wyoming, Idaho, Montana et les États du Pacifique.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Tableau EC12 : Exportations du Canada selon l'origine, la destination et le mode de transport, 2012**

(millions de dollars)

Exportations totales <sup>1</sup> Pays de destination	----- Origine <sup>2</sup> -----		Total 2012 <sup>P</sup>	Principaux modes utilisés (% de la valeur totale)
	Provinces de l'Est	Provinces de l'Ouest		
<b>États-Unis</b>	<b>214 817</b>	<b>124 286</b>	<b>339 103</b>	<b>Routier (45), oléoduc (23)</b>
<b>Autres pays</b>	<b>66 995</b>	<b>48 451</b>	<b>115 446</b>	<b>Maritime (64), aérien (29)</b>
Asie	15 611	30 329	45 940	Maritime (84), aérien (13)
Europe de l'Ouest	33 781	6 598	40 379	Aérien (54), maritime (45)
Amérique latine	8 173	5 789	13 962	Maritime (56), routier (19)
Moyen-Orient	3 877	2 227	6 103	Maritime (72), aérien (21)
Europe de l'Est	2 552	951	3 503	Maritime (60), aérien (29)
Afrique	1 522	1 485	3 007	Maritime (72), aérien (23)
Océanie	1 450	1 070	2 520	Maritime (50), aérien (36)
Autres pays	29	2	32	Maritime (71), aérien (27)
<b>Total</b>	<b>281 812</b>	<b>172 737</b>	<b>454 549</b>	

Note : P = Données préliminaires.

1 Le total des exportations englobe les exportations nationales et les réexportations. Dans le cas des exportations, on retient le mode de transport utilisé pour franchir la frontière internationale. Ce qui n'est pas forcément le mode utilisé au Canada.

2 Province d'origine des exportations. Les provinces de l'Est comprennent les provinces de l'Atlantique, le Québec et l'Ontario alors que les provinces de l'Ouest englobent les Prairies, la Colombie-Britannique et les Territoires (Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut).

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Tableau EC13 : Importations du Canada selon l'origine, la destination et le mode de transport, 2012**

(millions de dollars)

Importation totales <sup>1</sup> Pays d'origine	Destination <sup>2</sup>		Total 2012 <sup>P</sup>	Principaux modes utilisés (% de la valeur totale)
	Provinces de l'Est	Provinces de l'Ouest		
<b>États-Unis</b>	<b>172 742</b>	<b>61 008</b>	<b>233 750</b>	<b>Routier (74), ferroviaire (13)</b>
<b>Autres pays</b>	<b>188 952</b>	<b>39 225</b>	<b>228 177</b>	<b>Maritime (43), routier (30)</b>
Asie	68 223	24 195	92 418	Maritime (44), routier (35)
Europe de l'Ouest	48 445	6 341	54 786	Maritime (47), aérien (28)
Amérique latine	36 568	5 714	42 282	Routier (48), aérien (22)
Afrique	12 313	131	12 443	Maritime (76), autres (17)
Moyen-Orient	10 530	605	11 135	Maritime (74), aérien (17)
Europe de l'Est	8 534	516	9 050	Maritime (70), aérien (14)
Océanie	1 665	963	2 627	Maritime (55), routier (24)
Autres pays	2 674	761	3 435	Routier (64), aérien (32)
<b>Total</b>	<b>361 694</b>	<b>100 232</b>	<b>461 927</b>	

Note : P = Données préliminaires.

1 Dans le cas des importations, on retient le dernier mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port de dédouanement au Canada, lequel est obtenu à partir des documents douaniers de contrôle des marchandises. Il ne s'agit pas forcément du mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port d'entrée du Canada dans le cas d'un dédouanement intérieur. Il est donc possible que les importations canadiennes transportées par les modes maritime et aérien soient sous-estimées.

2 Province de dédouanement alors que la destination finale n'est pas connue. Les provinces de l'Est comprennent les provinces de l'Atlantique, le Québec et l'Ontario alors que les provinces de l'Ouest englobent les Prairies, la Colombie-Britannique et les Territoires (Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut).

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Tableau EC14 : Exportations du Canada selon les principaux pays, 2011-2012**

(millions de dollars)

Destination	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	Taux de croissance (%)
<b>États-Unis</b>	<b>329 771</b>	<b>339 103</b>	<b>2,8</b>
<b>Autres pays</b>	<b>117 731</b>	<b>115 446</b>	<b>(1,9)</b>
République populaire de Chine	16 810	19 313	14,9
Royaume-Uni	18 792	18 645	(0,8)
Japon	10 672	10 368	(2,9)
Mexique	5 477	5 371	(1,9)
Pays-Bas	4 807	4 541	(5,5)
Corée du Sud	5 099	3 716	(27,1)
Allemagne	3 955	3 578	(9,6)
France	3 081	3 151	2,3
Brésil	2 841	2 578	(9,3)
Hong Kong	2 967	2 460	(17,1)
Inde	2 629	2 346	(10,8)
Norvège	2 792	2 320	(16,9)
Belgique	2 389	2 235	(6,4)
Australie	1 898	2 039	7,4
Italie	1 969	1 708	(13,3)
Indonésie	1 645	1 680	2,1
Russie	1 497	1 662	11,0
Taïwan	1 747	1 465	(16,1)
Émirats Arabes Unis	1 358	1 453	7,0
Autres pays	25 309	24 819	(1,9)
<b>Total-Monde</b>	<b>447 502</b>	<b>454 549</b>	<b>1,6</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. Les exportations totales incluent les exportations nationales et les réexportations.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

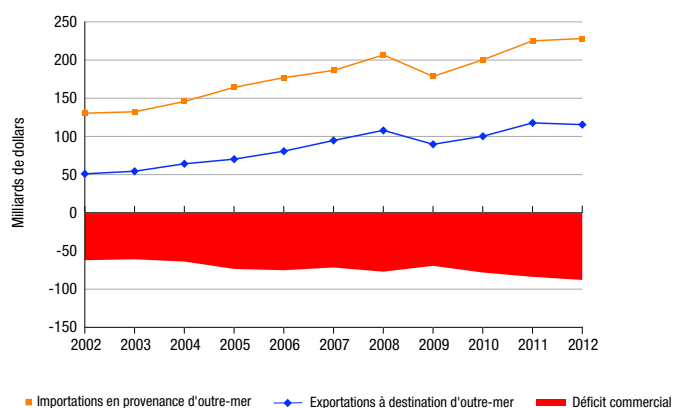
**Tableau EC15 : Importations du Canada selon les principaux pays, 2011-2012**

(millions de dollars)

Origine	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	Taux de croissance (%)
<b>États-Unis</b>	<b>221 292</b>	<b>233 750</b>	<b>5,6</b>
<b>Autres pays</b>	<b>225 150</b>	<b>228 177</b>	<b>1,3</b>
Rep. populaire de Chine	48 184	50 701	5,2
Mexique	24 572	25 495	3,8
Japon	13 058	15 017	15,0
Allemagne	12 797	14 293	11,7
Royaume-Uni	10 329	8 525	(17,5)
Corée du Sud	6 616	6 370	(3,7)
Algérie	5 485	5 981	9,0
Italie	5 107	5 214	2,1
France	5 552	5 004	(9,9)
Taïwan	4 931	4 580	(7,1)
Brésil	3 889	4 020	3,3
Irak	2 465	4 003	62,4
Norvège	4 344	3 747	(13,7)
Pérou	4 403	3 683	(16,3)
Suisse	3 161	3 573	13,0
Pays-Bas	2 563	3 551	38,5
Kazakhstan	2 854	3 073	7,7
Arabie saoudite	2 736	2 885	5,4
Inde	2 534	2 862	13,0
Autres pays	59 569	55 598	(6,7)
<b>Total-Monde</b>	<b>446 442</b>	<b>461 927</b>	<b>3,5</b>

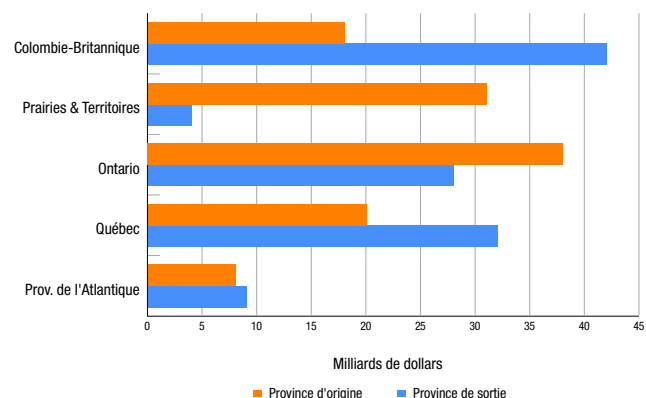
Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Figure EC16 : Valeur des échanges commerciaux de biens entre le Canada et des pays autres que les États-Unis, 2002-2012**


Notes : Données sur les échanges commerciaux sur une base douanière. Données préliminaires de 2012.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Figure EC17 : Total des exportations du Canada vers d'autres pays que les États-Unis, selon la province d'origine et de sortie, 2012**


Notes : Données sur les échanges commerciaux sur une base douanière. Données préliminaires de 2012.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Tableau EC18 : Commerce des marchandises du Canada—les 25 premiers partenaires, 2011-2012**

Pays	Exportations		Importations		Commerce total 2012 <sup>P</sup>		Part du pays (%)	Part cumulative (%)	Commerce total 2011 <sup>R</sup>	Croissance (%) 2012-2011
	totales	Rang	totales	Rang		Rang				
États-Unis	339 103	1	233 750	1	572 853	1	62,5	62,5	551 063	4,0
République populaire de Chine	19 313	2	50 701	2	70 014	2	7,6	70,1	64 994	7,7
Mexique	5 371	5	25 495	3	30 866	3	3,4	73,5	30 048	2,7
Royaume-Uni	18 645	3	8 525	6	27 170	4	3,0	76,5	29 121	(6,7)
Japon	10 368	4	15 017	4	25 385	5	2,8	79,2	23 730	7,0
Allemagne	3 578	8	14 293	5	17 871	6	1,9	81,2	16 753	6,7
Corée du Sud	3 716	7	6 370	7	10 086	7	1,1	82,3	11 715	(13,9)
France	3 151	9	5 004	10	8 155	8	0,9	83,2	8 633	(5,5)
Pays-Bas	4 541	6	3 551	17	8 092	9	0,9	84,1	7 370	9,8
Italie	1 708	16	5 214	9	6 922	10	0,8	84,8	7 075	(2,2)
Brésil	2 578	10	4 020	12	6 597	11	0,7	85,5	6 730	(2,0)
Algérie	420	41	5 981	8	6 401	12	0,7	86,2	5 733	11,6
Norvège	2 320	13	3 747	14	6 067	13	0,7	86,9	7 136	(15,0)
Taiwan	1 465	19	4 580	11	6 045	14	0,7	87,6	6 678	(9,5)
Inde	2 346	12	2 862	21	5 208	15	0,6	88,1	5 162	0,9
Suisse	871	24	3 573	16	4 444	16	0,5	88,6	4 302	3,3
Irak	395	42	4 003	13	4 398	17	0,5	89,1	2 650	65,9
Arabie saoudite	1 368	21	2 885	20	4 253	18	0,5	89,6	3 596	18,2
Pérou	536	32	3 683	15	4 219	19	0,5	90,0	4 919	(14,2)
Australie	2 039	15	2 079	26	4 118	20	0,4	90,5	3 665	12,3
Belgique	2 235	14	1 722	30	3 957	21	0,4	90,9	4 055	(2,4)
Canada <sup>1</sup>			3 432	18	3 432	22	0,4	91,3	3 963	(13,4)
Thaïlande	716	30	2 631	22	3 346	23	0,4	91,6	3 514	(4,8)
Kazakhstan	102	79	3 073	19	3 175	24	0,3	92,0	3 007	5,6
Malaisie	783	28	2 225	23	3 008	25	0,3	92,3	2 901	3,7
Autres pays	26 884		43 509		70 393		7,7	100,0	75 429	(6,7)
<b>Total général—Commerce</b>	<b>454 549</b>		<b>461 927</b>		<b>916 476</b>		<b>100,0</b>		<b>893 943</b>	<b>2,5</b>
Total « Prochains 11 »	14 208		41 230		55 438				56 975	(2,7)
Total APEC	392 226		358 915		751 141				725 554	3,5
Total BRIC	25 899		58 690		84 589				79 670	6,2
Total UE	38 460		50 488		88 949				92 127	(3,5)
Total OCDE	404 101		348 124		752 225				733 705	2,5

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

UE = Union européenne. APEC = Coopération économique pour l'Asie-Pacifique. OCDE = Organisation de coopération et de développement économiques. BRIC = Brésil, Russie, Inde, Chine. Les « prochains » 11 = Bangladesh, Égypte, Indonésie, Iran, Mexique, Nigeria, Pakistan, Philippines, Turquie, Corée du Sud et Vietnam.

1 Les importations du Canada au Canada sont des produits fabriqués au Canada exportés vers un autre pays et retournés au Canada pour un motif quelconque (par exemple, mauvaise taille, mauvaise couleur, ne se sont pas vendus, etc).

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Tableau EC19 : Part des exportations totales du Canada par la porte d'entrée du Pacifique, 2012**

(millions de dollars)

Région de destination	Exportations du Canada	Exportations via la C.-B.	Part en % via la C.-B.	Part modale	
				Maritime	Autres modes
<i>Porte d'entrée Asie-Pacifique</i>					
<i>Asie<sup>1</sup></i>					
Rép. populaire de Chine	19 313	14 350	74,3	13 842	508
Japon	10 368	9 060	87,4	8 918	142
Corée du Sud	3 716	3 080	82,9	2 975	105
Hong Kong	2 460	944	38,4	822	121
Inde	2 346	1 045	44,5	1 031	14
Indonésie	1 680	1 177	70,1	1 157	21
Taïwan	1 465	1 105	75,4	1 078	27
Autres pays asiatiques	4 594	2 910	63,4	2 780	130
<b>Total : Porte d'entrée Asie-Pacifique</b>	<b>45 940</b>	<b>33 670</b>	<b>73,3</b>	<b>32 602</b>	<b>1 068</b>
<i>Porte d'entrée du Pacifique pour autres régions</i>					
États-Unis	339 103	23 575	7,0	3 007	20 569
Europe de l'Ouest	40 379	1 873	4,6	1 474	399
Amérique du Sud	6 175	2 327	37,7	2 219	108
Moyen-Orient	6 103	1 398	22,9	1 326	71
Mexique	5 371	1 223	22,8	1 165	58
Europe de l'Est	3 503	250	7,1	196	53
Afrique	3 007	346	11,5	290	56
Amérique centrale et Caraïbes	2 416	229	9,5	212	17
Océanie	2 520	1 022	40,6	867	155
Autre Amérique du Nord	32	1	4,0	0	1
<b>Total : Porte d'entrée du Pacifique pour autres régions</b>	<b>408 609</b>	<b>32 244</b>	<b>7,9</b>	<b>10 757</b>	<b>21 487</b>
<b>Total des exportations</b>	<b>454 549</b>	<b>65 914</b>	<b>14,5</b>	<b>43 359</b>	<b>22 555</b>
Total États-Unis seulement	339 103	23 575	7,0	3 007	20 569
Total régions autres que les États-Unis	115 446	42 339	36,7	40 352	1 986

Note : Données préliminaires de 2012.

<sup>1</sup> L'Asie englobe le Bangladesh, le Sri Lanka, les Maldives, Hong Kong, l'Inde, la Malaisie, Brunei Darussalam, le Pakistan, Singapour, l'Afghanistan, le Bhoutan, le Myanmar, le Cambodge, la République démocratique populaire du Laos, la Mongolie, la République populaire de Chine, l'Indonésie, le Timor oriental, le Japon, la Corée du Nord, la Corée du Sud, le Népal, les Philippines, Taïwan, la Thaïlande, et le Vietnam.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

Tableau EC20A : Demande touristique au Canada, 2008-2012

(millions de dollars)

	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	Changement (%) 2012-2011	Pourcentage du total 2012
<b>Demande intérieure</b>							
Transports	23 974	21 596	23 726	27 158	28 346	4,4	42,7
Transport aérien de passagers	12 013	10 950	12 008	13 600	14 495	6,6	21,8
Transport ferroviaire de voyageurs	164	167	163	171	162	(5,3)	0,2
Transport interurbain par autocar	723	700	703	709	669	(5,6)	1,0
Location de véhicules	1 142	1 154	1 163	1 240	1 282	3,4	1,9
Réparations et pièces automobiles	1 298	1 261	1 308	1 379	1 396	1,2	2,1
Carburant de véhicules	8 188	6 877	7 873	9 531	9 798	2,8	14,8
Autres moyens de transport	446	487	508	528	544	3,0	0,8
Hébergement	6 960	6 974	7 449	7 778	8 042	3,4	12,1
Services de restauration	7 816	8 088	8 421	8 934	9 350	4,7	14,1
Autres biens et services touristiques <sup>1</sup>	9 305	9 260	9 643	9 943	10 390	4,5	15,6
Total-biens et services touristiques	48 055	45 918	49 239	53 813	56 128	4,3	84,5
Total des autres biens et services	8 262	8 795	9 269	9 739	10 282	5,6	15,5
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>56 317</b>	<b>54 713</b>	<b>58 508</b>	<b>63 552</b>	<b>66 410</b>	<b>4,5</b>	<b>100,0</b>
<b>Exportations<sup>2</sup></b>							
Transports	4 513	3 636	4 098	4 402	4 511	2,5	29,1
Transport aérien de passagers	2 661	2 137	2 552	2 732	2 827	3,5	18,2
Transport ferroviaire de voyageurs	122	102	106	112	112	0,0	0,7
Transport interurbain par autocar	348	296	307	327	324	(0,9)	2,1
Location de véhicules	499	405	403	427	435	1,9	2,8
Réparations et pièces automobiles	82	67	69	69	69	0,0	0,4
Carburant de véhicules	534	404	425	489	491	0,4	3,2
Autres moyens de transport	267	225	236	246	253	2,8	1,6
Hébergement	3 923	3 410	3 566	3 570	3 714	4,0	23,9
Services de restauration	2 717	2 488	2 606	2 609	2 710	3,9	17,5
Autres biens et services touristiques <sup>1</sup>	1 955	1 755	1 785	1 796	1 838	2,3	11,8
Total-biens et services touristiques	13 108	11 289	12 055	12 377	12 773	3,2	82,3
Total des autres biens et services	3 087	2 769	2 807	2 723	2 750	1,0	17,7
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>16 195</b>	<b>14 058</b>	<b>14 862</b>	<b>15 100</b>	<b>15 523</b>	<b>2,8</b>	<b>100,0</b>
<b>Total</b>							
Transports	28 487	25 232	27 824	31 560	32 857	4,1	40,1
Transport aérien de passagers	14 674	13 087	14 560	16 332	17 322	6,1	21,1
Transport ferroviaire de voyageurs	286	269	269	283	274	(3,2)	0,3
Transport interurbain par autocar	1 071	996	1 010	1 036	993	(4,2)	1,2
Location de véhicules	1 641	1 559	1 566	1 667	1 717	3,0	2,1
Réparations et pièces automobiles	1 380	1 328	1 377	1 448	1 465	1,2	1,8
Carburant de véhicules	8 722	7 281	8 298	10 020	10 289	2,7	12,6
Autres moyens de transport	713	712	744	774	797	3,0	1,0
Hébergement	10 883	10 384	11 015	11 348	11 756	3,6	14,3
Services de restauration	10 533	10 576	11 027	11 543	12 060	4,5	14,7
Autres biens et services touristiques <sup>1</sup>	11 260	11 015	11 428	11 739	12 228	4,2	14,9
Total-biens et services touristiques	61 163	57 207	61 294	66 190	68 901	4,1	84,1
Total des autres biens et services	11 349	11 564	12 076	12 462	13 032	4,6	15,9
<b>Dépenses touristiques</b>	<b>72 512</b>	<b>68 771</b>	<b>73 370</b>	<b>78 652</b>	<b>81 933</b>	<b>4,2</b>	<b>100,0</b>

Note : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

1 Incluant les services récréatifs et d'amusement, d'agences de voyage, les frais d'avant-voyage et les frais reliés aux conventions ou réunions de travail.

2 Exportations touristiques (demande étrangère).

Source : Statistique Canada, Cansim Tableau 387-0001

**Tableau EC20B : Compte des voyages du Canada et tarifs passagers, 2008-2012**

(millions de dollars)

	2008 <sup>R</sup>	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	----- Changement (%) -----		
					2012 <sup>P</sup>	2011-2010	2012-2011
<b>Compte des voyages</b>							
<b>Recettes</b>							
Total	16 544	15 547	16 234	16 624	17 350	2,4	4,4
États-Unis	7 625	7 077	7 232	7 071	7 243	(2,2)	2,4
Autres	8 919	8 469	9 002	9 553	10 107	6,1	5,8
Affaires	3 020	2 530	2 705	2 864	2 975	5,9	3,9
États-Unis <sup>E</sup>	1 802	1 526	1 579	1 636	1 676	3,6	2,4
Autres <sup>E</sup>	1 218	1 003	1 125	1 228	1 299	9,2	5,8
Agrément	13 525	13 017	13 529	13 760	14 375	1,7	4,5
États-Unis <sup>E</sup>	5 823	5 551	5 652	5 435	5 567	(3,8)	2,4
Autres <sup>E</sup>	7 702	7 466	7 877	8 325	8 808	5,7	5,8
<b>Paiements</b>							
Total	28 645	27 544	30 465	32 974	35 195	8,2	6,7
États-Unis	16 537	15 621	18 177	20 202	21 778	11,1	7,8
Autres	12 108	11 924	12 288	12 772	13 417	3,9	5,1
Affaires	4 076	3 531	3 886	4 119	4 398	6,0	6,8
États-Unis <sup>E</sup>	2 422	2 144	2 440	2 595	2 797	6,4	7,8
Autres <sup>E</sup>	1 654	1 387	1 447	1 524	1 601	5,3	5,1
Agrément	24 569	24 013	26 579	28 855	30 797	8,6	6,7
États-Unis <sup>E</sup>	14 115	13 477	15 737	17 607	18 981	11,9	7,8
Autres <sup>E</sup>	10 454	10 537	10 841	11 248	11 816	3,8	5,0
<b>Solde</b>							
Total	(12 101)	(11 998)	(14 231)	(16 350)	(17 845)		
États-Unis	(8 912)	(8 543)	(10 945)	(13 131)	(14 535)		
Autres	(3 188)	(3 455)	(3 286)	(3 219)	(3 310)		
Affaires	(1 057)	(1 001)	(1 181)	(1 255)	(1 423)		
États-Unis	(620)	(618)	(860)	(959)	(1 121)		
Autres	(436)	(384)	(321)	(296)	(302)		
Agrément	(11 044)	(10 996)	(13 050)	(15 095)	(16 422)		
États-Unis	(8 292)	(7 925)	(10 085)	(12 173)	(13 414)		
Autres	(2 752)	(3 071)	(2 965)	(2 922)	(3 008)		
<b>Tarifs passagers</b>							
<b>Recettes</b>							
Total	2 692	2 097	2 688	3 122	N/D	16,1	N/D
Transport aérien et maritime compris	2 670	2 079	2 673	3 104	N/D	16,1	N/D
Transport terrestre/autre	22	18	15	18	N/D	20,0	N/D
<b>Paiements</b>							
Total	7 062	6 889	7 463	7 764	N/D	4,0	N/D
Transport aérien et maritime compris	6 853	6 602	7 143	7 358	N/D	3,0	N/D
Transport terrestre/autre	209	287	320	406	N/D	26,9	N/D
<b>Solde</b>							
Total	(4 405)	(4 370)	(4 792)	(4 763)	N/D		
Transport aérien et maritime compris	(4 183)	(4 523)	(4 470)	(4 254)	N/D		
Transport terrestre/autre	(187)	(269)	(305)	(388)	N/D		

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. N/D = Non disponible.  
E = Les données de 2012 sont des estimations sujettes à révision.

Sources : Statistique Canada, CANSIM Tableaux 376-0031, 376-0032 et 376-0101

Tableau EC21A : Voyages intérieurs des résidents canadiens, 2007-2011

(milliers de voyages-personnes)

	2007 <sup>R</sup>	2008 <sup>R</sup>	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>P1</sup>	Part du total (%) 2011
<b>Tous les déplacements</b>	<b>214 559</b>	<b>214 498</b>	<b>227 121</b>	<b>229 158</b>	<b>317 021</b>	<b>100,0</b>
Moins de 24 heures	126 017	126 851	135 735	137 016	211 278	66,6
Plus de 24 heures	88 541	87 647	91 386	92 143	105 743	33,4
<b>Province de destination :</b>						
<b>Canada</b>	<b>214 559</b>	<b>214 498</b>	<b>227 121</b>	<b>229 158</b>	<b>317 021</b>	<b>100,0</b>
Ontario	86 903	84 995	88 412	90 174	123 926	39,1
Québec	57 240	58 410	62 736	60 169	83 739	26,4
Alberta	20 052	20 601	20 398	21 558	33 162	10,5
Colombie-Britannique	18 418	19 126	21 619	22 380	31 756	10,0
Saskatchewan	8 164	8 028	8 464	8 624	11 355	3,6
Manitoba	7 294	7 109	7 935	7 984	10 191	3,2
Nouvelle-Écosse	7 087	7 131	7 604	8 115	9 812	3,1
Nouveau-Brunswick	5 349	4 937	5 358	5 458	7 300	2,3
Terre-Neuve-et-Labrador	2 939	3 006	3 256	3 500	4 314	1,4
Île-du-Prince-Édouard	1 057	1 082	1 196	1 091	1 386	0,4
Territoires	56	74	144	105	81	0,0
<b>Mode</b>						
<b>Total</b>	<b>214 559</b>	<b>214 498</b>	<b>227 121</b>	<b>229 158</b>	<b>317 021</b>	<b>100,0</b>
Auto, camion ou véhicule récréatif	198 934	198 663	211 034	212 775	291 625	92,0
Aéronef commercial	5 646	5 045	5 558	5 417	7 291	2,3
Autocar	4 680	4 774	4 099	4 453	6 767	2,1
Train	1 738	1 702	2 187	1 562	3 595	1,1
Bateau	785	1 072	1 092	950	1 299	0,4
Tous les autres modes	2 774	3 242	3 151	4 002	6 444	2,0
<b>Moins de 24 heures</b>	<b>126 017</b>	<b>126 851</b>	<b>135 735</b>	<b>137 016</b>	<b>211 278</b>	<b>100,0</b>
Auto, camion ou véhicule récréatif	121 673	121 425	130 182	131 597	201 717	95,5
Aéronef commercial	358	292	346	316	632	0,3
Autocar	1 689	1 927	1 687	1 922	2 528	1,2
Train	492	558	862	377	1 851	0,9
Bateau	166	341	337	220	458	0,2
Tous les autres modes	1 637	2 307	2 321	2 584	4 092	1,9
<b>Plus de 24 heures</b>	<b>88 541</b>	<b>87 647</b>	<b>91 386</b>	<b>92 143</b>	<b>105 743</b>	<b>100,0</b>
Auto, camion ou véhicule récréatif	77 261	77 238	80 852	81 178	89 908	85,0
Aéronef commercial	5 288	4 753	5 212	5 101	6 659	6,3
Autocar	2 991	2 847	2 412	2 531	4 239	4,0
Train	1 246	1 144	1 325	1 185	1 744	1,6
Bateau	619	731	755	730	841	0,8
Tous les autres modes	1 137	935	830	1 418	2 352	2,2
<b>Motif du déplacement</b>						
<b>Total</b>	<b>214 559</b>	<b>214 498</b>	<b>227 121</b>	<b>229 158</b>	<b>317 021</b>	<b>100,0</b>
Visite de la famille ou d'amis	97 804	97 719	102 944	107 067	145 953	46,0
Loisirs	81 812	81 535	86 424	84 758	97 593	30,8
Affaires	13 483	12 625	12 307	12 365	37 362	11,8
Autres	21 460	22 618	25 446	24 967	36 114	11,4
<b>Moins de 24 heures</b>	<b>126 017</b>	<b>126 851</b>	<b>135 735</b>	<b>137 016</b>	<b>211 278</b>	<b>100,0</b>
Visite de la famille ou d'amis	57 116	57 533	60 835	62 462	93 249	44,1
Loisirs	44 014	43 987	47 148	47 172	59 814	28,3
Affaires	7 432	6 836	6 716	7 049	27 620	13,1
Autres	17 457	18 494	21 036	20 332	30 596	14,5
<b>Plus de 24 heures</b>	<b>88 541</b>	<b>87 647</b>	<b>91 386</b>	<b>92 143</b>	<b>105 743</b>	<b>100,0</b>
Visite de la famille ou d'amis	40 688	40 186	42 109	44 605	52 704	49,8
Loisirs	37 798	37 548	39 276	37 586	37 779	35,7
Affaires	6 051	5 789	5 591	5 316	9 742	9,2
Autres	4 003	4 124	4 410	4 635	5 518	5,2

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

1 En 2011, l'enquête sur les voyages des résidents canadiens (EVRC) a été remaniée. La portée de l'enquête a été étendue permettant à plus de voyages d'être considérés. Ces changements ont amélioré les estimations de l'enquête comparativement aux années antérieures. L'ampleur des changements a cependant entraîné une discontinuité dans les séries chronologiques sur les voyages intérieurs au Canada.

Source : Statistique Canada, Cansim Tableaux 426-0013, 426-0014, 426-0015, 426-0018, 426-0019 et 426-0020

**Tableau EC21B : Voyages intérieurs des résidents canadiens par mode de transport et but du déplacement, 2010**

(milliers de visites-personnes)

Mode de transport	----- Moins de 24 heures -----			----- Plus de 24 heures -----			----- Motif d'affaires -----			
	--- Motif premier du voyage ---			----- Motif premier du voyage -----			----- (Pourcentage) -----			
	Total	Loisirs/autres	Affaires	Total	Loisirs/autres	Affaires	Total	Moins de 24 heures	Plus de 24 heures	Total
Auto, camion ou véhicule récréatif	213 207	125 224	6 380	131 604	78 188	3 415	81 603	4,8	4,2	4,6
Aéronef	5 963	50	266	316	4 177	1 470	5 647	84,2	26,0	29,1
Autocar	4 496	1 710	211	1 921	2 399	176	2 575	11,0	6,8	8,6
Train	1 562	300	77	377	1 032	153	1 185	20,4	12,9	14,8
Bateau	960	195	25	220	679	61	740	11,4	8,2	8,9
Tous les autres modes	4 018	2 494	90	2 584	1 327	107	1 434	3,5	7,5	4,9
<b>Total</b>	<b>230 206</b>	<b>129 973</b>	<b>7 049</b>	<b>137 022</b>	<b>87 802</b>	<b>5 382</b>	<b>93 184</b>	<b>5,1</b>	<b>5,8</b>	<b>5,4</b>

Source : Données non publiées de Statistique Canada provenant de l'enquête sur les voyages des résidents canadiens (Les données de 2011 sur les motifs et modes n'étaient pas disponibles au moment de publier l'addenda statistique)

**Tableau EC22 : Résumé des voyages internationaux, 2008-2012**

(milliers de voyages-personnes)

	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	% de changement	
						2012-2011	Part du total (%) 2012
<b>Canadiens</b>	<b>51 737</b>	<b>47 484</b>	<b>55 639</b>	<b>61 911</b>	<b>65 179</b>	<b>5,3</b>	<b>72,0</b>
vers les États-Unis	43 613	39 254	46 922	52 802	55 609	5,3	61,4
Moins de 24 heures	24 703	21 281	26 746	31 465	32 910	4,6	36,4
Auto	24 049	20 858	26 276	30 981	32 421	4,6	35,8
Aéronef	72	59	61	57	59	4,7	0,1
Autocar	517	316	360	385	385	0,0	0,4
Bateau	5	3	3	3	4	37,1	0,0
À pied	51	40	40	36	38	3,7	0,0
Autres	8	4	5	4	4	(16,6)	0,0
Plus de 24 heures	18 910	17 973	20 176	21 337	22 699	6,4	25,1
Auto	11 341	10 796	12 128	12 666	13 696	8,1	15,1
Aéronef		6 098	6 910	7 472	7 695	3,0	8,5
Train		27	44	45	44	(4,3)	0,0
Autocar	673	565	621	657	712	8,4	0,8
Bateau	172	187	155	158	183	15,4	0,2
À pied	237	196	208	229	257	12,5	0,3
Autres	108	104	111	109	112	2,4	0,1
vers d'autres pays	8 124	8 230	8 717	9 108	9 570	5,1	10,6
Aéronef	8 110	8 218	8 701	9 094	9 550	5,0	10,6
via les États-Unis	1 076	1 217	1 618	1 761	1 907	8,3	2,1
Bateau	8	7	8	7	13	86,0	0,0
Terrestre (via É-U)	5	5	8	8	7	(3,4)	0,0
<b>Américains</b>	<b>22 606</b>	<b>20 526</b>	<b>21 166</b>	<b>20 543</b>	<b>20 719</b>	<b>0,9</b>	<b>22,9</b>
Moins de 24 heures	10 102	8 858	9 295	8 947	8 885	(0,7)	9,8
Auto	9 103	7 838	8 269	7 858	7 686	(2,2)	8,5
Aéronef	215	193	205	267	269	0,5	0,3
Train	27	31	36	37	35	(4,6)	0,0
Autocar	441	409	439	425	464	9,1	0,5
Bateau		331	265	309	374	20,8	0,4
À pied	25	53	77	47	52	10,6	0,1
Autres	1	3	4	3	5	100,0	0,0
Plus de 24 heures	12 504	11 667	11 871	11 597	11 834	2,0	13,1
Auto	7 367	7 051	7 044	6 776	6 932	2,3	7,7
Aéronef	3 591	3 280	3 465	3 453	3 543	2,6	3,9
Train	105	92	109	114	111	(3,1)	0,1
Autocar	391	291	333	352	379	7,7	0,4
Bateau	683	663	647	599	560	(6,5)	0,6
À pied	325	258	239	269	278	3,1	0,3
Autres	42	32	34	34	31	(7,1)	0,0
<b>Autres étrangers</b>	<b>4 764</b>	<b>4 170</b>	<b>4 456</b>	<b>4 523</b>	<b>4 599</b>	<b>1,7</b>	<b>5,1</b>
Transport routier	542	519	598	556	610	9,8	0,7
Moins de 24 heures	126	100	107	104	142	36,7	0,2
Plus de 24 heures	416	419	491	452	468	3,6	0,5
Aéronef		3 501	3 697	3 802	3 823	0,6	4,2
via les États-Unis	864	766	956	959	988	3,0	1,1
Bateau		150	160	165	166	0,4	0,2
via les États-Unis	149	138	147	152	149	(2,4)	0,2
<b>Total des voyageurs internationaux</b>	<b>79 107</b>	<b>72 180</b>	<b>81 260</b>	<b>86 977</b>	<b>90 497</b>	<b>4,0</b>	<b>100,0</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

Source : Statistique Canada, CANSIM Tableau 427-0001

Tableau EC23 : Touristes en provenance de pays autres que les États-Unis, 2008-2012

(milliers de voyages-personnes)

	2008	2009	2010	2011	2012	Pourcentage de changement 2012-2011	Part du total (%) 2012
<b>Europe</b>							
Royaume-Uni	870	724	727	695	671	(3,3)	14,6
France	425	412	441	465	462	(0,6)	10,0
Allemagne	332	319	342	324	322	(0,5)	7,0
Suisse	99	101	107	112	112	(0,4)	2,4
Pays-Bas	124	111	111	107	103	(3,9)	2,2
Italie	106	99	108	104	102	(2,4)	2,2
Espagne	76	73	69	68	59	(13,2)	1,3
Belgique	50	49	53	55	55	(0,4)	1,2
Irlande	51	45	48	44	45	1,6	1,0
Suède	36	32	38	41	40	(3,1)	0,9
Danemark	32	27	34	39	38	(0,7)	0,8
Pologne	35	29	30	30	32	7,9	0,7
Autres-Europe	256	233	258	254	252	(0,8)	5,5
<b>Total</b>	<b>2 492</b>	<b>2 252</b>	<b>2 365</b>	<b>2 339</b>	<b>2 294</b>	<b>(1,9)</b>	<b>49,9</b>
<b>Afrique</b>							
Afrique du Sud	24	19	19	21	21	0,2	0,5
Autres-Afrique	67	68	75	75	82	10,2	1,8
<b>Total</b>	<b>91</b>	<b>87</b>	<b>94</b>	<b>96</b>	<b>104</b>	<b>8,0</b>	<b>2,3</b>
<b>Asie/Moyen-Orient</b>							
Chine	166	166	200	249	298	19,8	6,5
Japon	287	206	243	219	240	9,7	5,2
Inde	115	112	132	144	153	6,2	3,3
Corée du Sud	197	144	170	156	151	(3,3)	3,3
Hong Kong	132	112	119	127	124	(2,2)	2,7
Israël	68	59	62	64	65	0,8	1,4
Philippines	62	63	57	61	65	5,6	1,4
Taïwan	63	52	54	59	54	(7,6)	1,2
Singapour	26	22	26	31	33	6,4	0,7
Autres-Asie/Moyen-Orient	149	148	167	186	177	(4,5)	3,9
<b>Total</b>	<b>1 265</b>	<b>1 083</b>	<b>1 230</b>	<b>1 295</b>	<b>1 360</b>	<b>5,0</b>	<b>29,6</b>
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes</b>							
Mexique	271	172	124	137	148	7,9	3,2
Autres-Amérique du Nord	23	21	18	16	18	7,6	0,4
Amérique centrale	20	19	20	20	22	10,7	0,5
Bermudes et Caraïbes	137	129	136	136	134	(1,1)	2,9
<b>Total</b>	<b>451</b>	<b>341</b>	<b>298</b>	<b>309</b>	<b>321</b>	<b>4,1</b>	<b>7,0</b>
<b>Amérique du Sud</b>							
Brésil	72	62	81	88	95	6,9	2,1
Autres-Amérique du Sud	91	86	92	94	101	7,5	2,2
<b>Total</b>	<b>164</b>	<b>148</b>	<b>173</b>	<b>183</b>	<b>196</b>	<b>7,2</b>	<b>4,3</b>
<b>Océanie et autres îles du Pacifique</b>							
Australie	249	214	244	253	272	7,5	5,9
Nouvelle-Zélande	48	43	47	44	47	7,8	1,0
Autres-Océanie	4	3	4	4	4	3,0	0,1
<b>Total</b>	<b>301</b>	<b>260</b>	<b>295</b>	<b>301</b>	<b>323</b>	<b>7,5</b>	<b>7,0</b>
<b>Total des pays autres que les États-Unis</b>	<b>4 764</b>	<b>4 170</b>	<b>4 456</b>	<b>4 523</b>	<b>4 599</b>	<b>1,7</b>	<b>100,0</b>

Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux, CANSIM Tableau 427-0003

**Tableau EC24 : Voyages de plus de 24 heures de Canadiens aux États-Unis—les 20 États les plus importants, 2010-2011**

États sélectionnés	(milliers de visites-personnes)		% de	Part du	% cumulatif
	2010	2011	changement	total (%)	2011
New York	3 446	3 701	7,4	12,7	12,7
Floride	3 102	3 319	7,0	11,4	24,1
Washington	2 311	2 587	11,9	8,9	32,9
Michigan	1 396	1 542	10,5	5,3	38,2
Nevada	1 366	1 481	8,4	5,1	43,3
Californie	1 451	1 476	1,7	5,1	48,4
Maine	900	947	5,2	3,2	51,6
Pennsylvanie	897	926	3,2	3,2	54,8
Montana	747	888	18,9	3,0	57,8
Dakota du Nord	686	767	11,8	2,6	60,4
Arizona	650	704	8,3	2,4	62,9
Massachusetts	662	678	2,4	2,3	65,2
Minnesota	651	676	3,8	2,3	67,5
Vermont	723	663	(8,3)	2,3	69,8
Virginie	573	633	10,5	2,2	71,9
Caroline du Sud	449	565	25,8	1,9	73,9
Ohio	544	550	1,1	1,9	75,8
Hawaï	462	526	13,9	1,8	77,6
Illinois	452	503	11,3	1,7	79,3
Caroline du Nord	380	432	13,7	1,5	80,8
Autres États	5 508	5 609	1,8	19,2	100,0
<b>Total</b>	<b>27 356</b>	<b>29 173</b>	<b>6,6</b>	<b>100,0</b>	

Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux, données non publiées

**Tableau EC25 : Voyages de moins de 24 heures de Canadiens aux États-Unis—les 20 États les plus importants, 2010-2011**

États sélectionnés	(milliers de visites-personnes)		% de	Part du	% cumulatif
	2010	2011	changement	total (%)	2011
New York	8 819	10 118	14,7	21,7	21,7
Washington	5 993	9 322	55,5	20,0	41,8
Michigan	6 660	7 900	18,6	17,0	58,7
Maine	3 405	3 592	5,5	7,7	66,4
Minnesota	2 305	2 353	2,1	5,1	71,5
Vermont	1 815	1 865	2,8	4,0	75,5
Pennsylvanie	935	952	1,8	2,0	77,5
Dakota du Nord	793	839	5,8	1,8	79,3
Idaho	707	715	1,1	1,5	80,9
New Hampshire	604	652	7,9	1,4	82,3
Géorgie	575	636	10,6	1,4	83,6
Maryland	549	595	8,4	1,3	84,9
Caroline du Nord	557	577	3,6	1,2	86,2
Montana	409	565	38,1	1,2	87,4
Virginie	463	480	3,7	1,0	88,4
Virginie occidentale	351	436	24,2	0,9	89,3
Caroline du Sud	400	428	7,0	0,9	90,3
Illinois	382	417	9,2	0,9	91,2
Ohio	431	413	(4,2)	0,9	92,0
Floride	375	355	(5,3)	0,8	92,8
Autres États	3 251	3 350	3,0	7,2	100,0
<b>Total</b>	<b>39 779</b>	<b>46 560</b>	<b>17,0</b>	<b>100,0</b>	

Note : Comprend les voyages en auto de moins de 24 heures.

Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux, données non publiées

**Tableau EC26 : Voyages de plus de 24 heures effectués par des Canadiens vers les pays autres que les États-Unis, 2010-2011**

	(milliers de visites-personnes)		% de	Part du
	2010	2011	changement	total (%)
<b>Europe</b>	<b>4 245</b>	<b>4 256</b>	<b>0,3</b>	<b>39,0</b>
Royaume-Uni	880	862	(2,0)	7,9
France	740	732	(1,1)	6,7
Italie	376	381	1,3	3,5
Allemagne	329	335	1,8	3,1
Espagne	217	228	5,1	2,1
Pays-Bas	225	216	(4,0)	2,0
Irlande	160	172	7,5	1,6
Suisse	144	144	0,0	1,3
Autriche	140	130	(7,1)	1,2
Grèce	121	120	(0,8)	1,1
Portugal	111	113	1,8	1,0
Belgique	115	107	(7,0)	1,0
République tchèque	82	86	4,9	0,8
Autres	605	630	4,1	5,8
<b>Afrique</b>	<b>328</b>	<b>340</b>	<b>3,7</b>	<b>3,1</b>
Afrique du Sud	69	73	5,8	0,7
Autres	259	267	3,1	2,4
<b>Asie</b>	<b>1 405</b>	<b>1 488</b>	<b>5,9</b>	<b>13,6</b>
Chine continentale	300	307	2,3	2,8
Hong Kong	183	191	4,4	1,7
Inde	113	133	17,7	1,2
Japon	117	117	0,0	1,1
Thaïlande	85	94	10,6	0,9
Philippines	75	82	9,3	0,8
Singapour	64	73	14,1	0,7
Autres	468	491	4,9	4,5
<b>Caraïbes</b>	<b>2 468</b>	<b>2 527</b>	<b>2,4</b>	<b>23,1</b>
Cuba	1 010	1 019	0,9	9,3
République dominicaine	753	737	(2,1)	6,7
Jamaïque	166	203	22,3	1,9
Bahamas	121	136	12,4	1,2
Antilles néerlandaises	75	68	(9,3)	0,6
Autres	343	364	6,1	3,3
<b>Amérique centrale et du Sud</b>	<b>513</b>	<b>567</b>	<b>10,5</b>	<b>5,2</b>
Costa Rica	105	111	5,7	1,0
Pérou	54	62	14,8	0,6
Argentine	44	48	9,1	0,4
Brésil	39	47	20,5	0,4
Autres	271	299	10,3	2,7
<b>Amérique du Nord</b>	<b>1 367</b>	<b>1 526</b>	<b>11,6</b>	<b>14,0</b>
Mexique	1 354	1 505	11,2	13,8
Autres	13	21	61,5	0,2
<b>Océanie</b>	<b>203</b>	<b>217</b>	<b>6,9</b>	<b>2,0</b>
Australie et Nouvelle-Zélande	186	194	4,3	1,8
Autres	17	23	35,3	0,2
<b>Grand Total</b>	<b>10 529</b>	<b>10 921</b>	<b>3,7</b>	<b>100,0</b>

Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux, données non publiées

**Tableau EC27 : Motifs des voyages entre le Canada et les États-Unis, selon le mode de transport, 2011**

	(milliers de voyages-personnes)								
	----- Moins de 24 heures -----			----- Plus de 24 heures -----			----- Durée du voyage (%) -----		
	--- Motif premier du voyage ---			--- Motif premier du voyage ---					
	Total	Loisirs/autres	Affaires	Total	Loisirs/autres	Affaires	Total	Moins de 24 heures	Plus de 24 heures
<b>Canadiens</b>									
Automobile	43 647	28 356	2 625	30 981	12 021	645	12 666	71,0	29,0
Aéronef	7 529	15	42	57	5 776	1 696	7 472	0,8	99,2
Autocar	1 041	364	13	377	648	16	664	36,2	63,8
Train	46	0	0	0	41	5	46	0,0	100,0
Bateau	162	3	0	3	150	9	159	1,9	98,1
Autres modes	379	41	0	41	323	15	338	10,8	89,2
<b>Total</b>	<b>52 804</b>	<b>28 779</b>	<b>2 680</b>	<b>31 459</b>	<b>18 959</b>	<b>2 386</b>	<b>21 345</b>	<b>59,6</b>	<b>40,4</b>
<b>Américains</b>									
Automobile	14 634	7 211	647	7 858	6 448	328	6 776	53,7	46,3
Aéronef	3 721	191	77	268	2 047	1 406	3 453	7,2	92,8
Autocar	776	418	7	425	343	8	351	54,8	45,2
Train	152	37	0	37	109	6	115	24,3	75,7
Bateau	909	308	2	310	595	4	599	34,1	65,9
Autres modes	354	50	0	50	293	11	304	14,1	85,9
<b>Total</b>	<b>20 546</b>	<b>8 215</b>	<b>733</b>	<b>8 948</b>	<b>9 835</b>	<b>1 763</b>	<b>11 598</b>	<b>43,6</b>	<b>56,4</b>
<b>Canadiens et Américains</b>									
Automobile	58 281	35 567	3 272	38 839	18 469	973	19 442	66,6	33,4
Aéronef	11 250	206	119	325	7 823	3 102	10 925	2,9	97,1
Autocar	1 817	782	20	802	991	24	1 015	44,1	55,9
Train	198	37	0	37	150	11	161	18,7	81,3
Bateau	1 071	311	2	313	745	13	758	29,2	70,8
Autres modes	733	91	0	91	616	26	642	12,4	87,6
<b>Total</b>	<b>73 350</b>	<b>36 994</b>	<b>3 413</b>	<b>40 407</b>	<b>28 794</b>	<b>4 149</b>	<b>32 943</b>	<b>55,1</b>	<b>44,9</b>

Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux, données non publiées

**Tableau EC28 : Motifs des voyages entre le Canada et outre-mer, par mode de transport, 2011**

	(milliers de voyages-personnes)								
	----- Moins de 24 heures -----			----- Plus de 24 heures -----			----- Durée du voyage (%) -----		
	--- Motif premier du voyage ---			--- Motif premier du voyage ---					
	Total	Loisirs/autres	Affaires	Total	Loisirs/autres	Affaires	Total	Moins de 24 heures	Plus de 24 heures
<b>Canadiens</b>									
Automobile	12	0	0	0	12	0	12	71,0	29,0
Aéronef	9 076	0	0	0	8 326	750	9 076	0,8	99,2
Bateau	20	1	0	1	19	0	19	36,2	63,8
<b>Total</b>	<b>9 108</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>8 357</b>	<b>750</b>	<b>9 107</b>	<b>59,6</b>	<b>40,4</b>
<b>Étrangers<sup>1</sup></b>									
Aéronef	4 522	400	16	416	3 406	700	4 106	9,2	90,8
<b>Total</b>	<b>4 522</b>	<b>400</b>	<b>16</b>	<b>416</b>	<b>3 406</b>	<b>700</b>	<b>4 106</b>	<b>9,2</b>	<b>90,8</b>
<b>Canadiens et étrangers</b>									
Automobile	12	0	0	0	12	0	12	0,0	100,0
Aéronef	13 598	400	16	416	11 732	1 450	13 182	3,1	96,9
Bateau	20	1	0	1	19	0	19	5,0	95,0
<b>Total</b>	<b>13 630</b>	<b>401</b>	<b>16</b>	<b>417</b>	<b>11 763</b>	<b>1 450</b>	<b>13 213</b>	<b>3,1</b>	<b>96,9</b>

Note :

<sup>1</sup> Excluant les résidents américains.

Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux, données non publiées

**Note sur les données d'emploi dans le transport:**

- 1 Dans les éditions passées, plusieurs sources étaient utilisées dans l'Addenda statistique, entre autres diverses enquêtes sur l'emploi pour obtenir des estimés détaillés sur l'emploi pour les différentes industries du secteur des transports. Certaines de ces enquêtes ont été abandonnées par Statistique Canada alors que d'autres ne fournissent plus des données détaillées sur l'emploi. En raison de ces développements, nous avons dû réviser les données de nos tableaux sur l'emploi et les salaires en se basant sur l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH) afin de maintenir la cohérence de nos estimés.
- 2 L'enquête EERH permet d'obtenir des données d'emploi très détaillées sur l'industrie mais des différences conceptuelles importantes subsistent entre l'EERH et nos sources passées ainsi qu'avec l'Enquête sur la population active (EPA) de Statistique Canada. L'une des différences les plus importantes est que l'EERH est fondée sur un registre de salaires/rémunérations payés et exclut les travailleurs autonomes et propriétaires exploitants qui ne reçoivent pas de feuillet T4 (État de la rémunération payée). Dans le secteur des transports, une comparaison des niveaux et tendances des données d'emploi pour les employés payés a toutefois révélé que les estimés des deux enquêtes (EERH et EPA) étaient très proches au cours des 10 dernières années (2002-2012). Nous utilisons les données de l'EPA pour obtenir un estimé global des travailleurs autonomes dans le secteur des transports, mais l'EPA ne donne pas une ventilation détaillée du secteur des transports ou des salaires.

**Tableau EC29 : Emploi dans le secteur des transports, 2003-2012**

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
<b>Secteur des transports<sup>1, R, A</sup></b>										
Transport aérien	60 492	59 559	60 546	61 143	68 436	65 959	68 033	66 793	67 560	71 160
Transport maritime <sup>2</sup>	10 895	11 245	11 530	11 894	12 288	12 425	12 185	12 078	12 292	12 642
Transport ferroviaire	40 879	39 251	38 840	37 919	37 176	37 783	36 767	34 844	35 854	37 193
Transport par camion <sup>3</sup>	166 207	172 019	176 893	179 588	181 942	182 424	168 241	166 932	170 770	175 785
Autobus/ services de transport en commun	91 932	99 655	102 957	104 605	107 701	106 668	107 519	107 862	109 779	113 075
Taxi et limousine	12 687	12 655	12 614	12 320	12 058	12 212	11 690	11 539	11 856	11 756
Activités de soutien au transport	83 851	85 801	88 352	92 650	96 691	97 992	97 307	98 705	102 303	106 067
Messageries et services de messagers	37 452	38 929	40 932	43 814	45 882	46 912	47 098	46 604	46 781	48 582
Autres (services postaux, pipeline, transport de tourisme et d'agrément,...)	100 596	105 306	107 630	116 547	120 210	127 573	127 827	125 318	125 369	125 764
<b>Total - Employés - Secteur des transports<sup>4</sup></b>	<b>604 991</b>	<b>624 420</b>	<b>640 294</b>	<b>660 480</b>	<b>682 384</b>	<b>689 948</b>	<b>676 667</b>	<b>670 675</b>	<b>682 564</b>	<b>702 024</b>
Changement par rapport à l'année précédente	1,4%	3,2%	2,5%	3,2%	3,3%	1,1%	(1,9%)	(0,9%)	1,8%	2,9%
<b>Total - Travailleurs autonomes - Secteur des transports<sup>5, B</sup></b>	<b>143 000</b>	<b>142 200</b>	<b>133 100</b>	<b>135 800</b>	<b>143 200</b>	<b>145 500</b>	<b>142 900</b>	<b>141 500</b>	<b>143 200</b>	<b>143 700</b>
<b>Services gouvernementaux associés au transport<sup>6, R, C</sup></b>										
Ministères et organismes fédéraux choisis	9 198	9 459	10 147	10 234	10 552	10 631	10 847	11 125	11 083	11 254
<b>Autres services connexes au transport<sup>1, R, A</sup></b>										
Services de préparatifs de voyages et réservations	36 122	36 970	39 252	39 267	39 998	42 439	39 577	36 888	38 196	37 255
<b>Total de l'emploi associé aux transports</b>	<b>793 311</b>	<b>813 049</b>	<b>822 793</b>	<b>845 781</b>	<b>876 134</b>	<b>888 518</b>	<b>869 991</b>	<b>860 188</b>	<b>875 043</b>	<b>894 233</b>
Changement par rapport à l'année précédente	2,9%	2,5%	1,2%	2,8%	3,6%	1,4%	(2,1%)	(1,1%)	1,7%	2,2%

Notes : R = Données révisées. E = Estimations. P = Données préliminaires. SCIAN = Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.

1 Les données de ce tableau ont été entièrement révisées pour mieux refléter les estimés de Statistique Canada à partir de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH). Tableau basé sur le SCIAN pour les définitions de l'industrie.

2 Les données sur le transport maritime ne sont pas disponibles à partir de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH); elles ont été estimées en utilisant le plus récent recensement.

3 Basé sur les données de l'EERH. Cette enquête peut toutefois exclure les propriétaires exploitants qui ne reçoivent pas le feuillet T4 sur l'état de la rémunération payée.

4 Le total des employés dans le secteur des transports peut être surestimé en raison de l'inclusion des données d'emploi sur le pipeline et l'entreposage. Par contre, les propriétaires exploitants qui ne sont pas inscrits sur les listes de rémunération ne sont pas inclus dans le total des employés du transport.

5 Données sur les travailleurs autonomes tirées de l'Enquête sur la population active (EPA).

6 Les estimés gouvernementaux sont exprimés en équivalents temps plein et couvrent différents exercices financiers du 1er avril au 31 mars. Le plus récent exercice financier disponible (2012/13) est inclus dans les estimés de 2012. Les données d'emploi associé au transport pour les gouvernements provinciaux, territoriaux et municipaux n'étaient pas disponibles.

**Sources :**

A Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH), CANSIM Tableau 281-0024, selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)

B Statistique Canada, Enquête sur la population active (EPA), CANSIM Tableau 282-0012.

C Voir le tableau EC51 pour plus de détails.

**Tableau EC30 : Emploi dans le secteur ferroviaire, 2002-2011**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007 <sup>R</sup>	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011
<b>Classe I</b>										
Services généraux	5 797	5 688	5 654	5 705	5 316	4 631	4 666	4 517	4 532	4 532
Transport	13 478	13 589	13 420	13 537	13 192	14 225	14 367	12 524	12 720	12 720
Entretien du matériel	5 488	5 359	4 986	5 145	5 107	5 112	5 102	4 803	4 790	4 790
Entretien des voies	7 243	6 959	6 906	7 139	7 155	7 087	7 212	7 075	7 150	7 150
<b>Total</b>	<b>32 005</b>	<b>31 595</b>	<b>30 966</b>	<b>31 526</b>	<b>30 770</b>	<b>31 055</b>	<b>31 347</b>	<b>28 919</b>	<b>29 193</b>	<b>29 193</b>
<b>Classe II<sup>1</sup></b>										
Services généraux	713	689	710	492	552	538	502	482	454	460
Transport	2 105	1 933	1 846	1 408	1 281	1 264	1 176	1 012	1 047	1 030
Entretien du matériel	998	882	868	629	610	615	611	562	596	634
Entretien des voies	1 457	1 298	1 192	920	853	817	755	717	717	703
<b>Total</b>	<b>5 273</b>	<b>4 802</b>	<b>4 616</b>	<b>3 449</b>	<b>3 296</b>	<b>3 234</b>	<b>3 045</b>	<b>2 772</b>	<b>2 813</b>	<b>2 826</b>
<b>Total du secteur ferroviaire<sup>2</sup></b>										
Services généraux	6 510	6 377	6 364	6 197	5 868	5 158	5 168	4 999	4 988	5 245
Transport	15 583	15 522	15 266	14 945	14 473	15 451	15 543	13 536	13 769	14 301
Entretien du matériel	6 486	6 241	5 854	5 774	5 717	5 719	5 713	5 365	5 387	5 481
Entretien des voies	8 700	8 257	8 098	8 059	8 008	7 888	7 967	7 792	7 884	8 053
<b>Total</b>	<b>37 279</b>	<b>36 397</b>	<b>35 582</b>	<b>34 975</b>	<b>34 066</b>	<b>34 216</b>	<b>34 392</b>	<b>31 691</b>	<b>32 028</b>	<b>33 080</b>

Notes : R = Données révisées. Voir le tableau RA5 pour un résumé de l'emploi et la rémunération dans le secteur ferroviaire.

1 Les transporteurs ferroviaires de classe II comprennent les transporteurs ferroviaires régionaux et ceux d'intérêt local. Les données peuvent être sous-estimées en raison de l'exclusion d'une estimation de certaines compagnies de chemin de fer de classe II qui n'ont pas déclaré de renseignements sur l'emploi.

2 L'emploi total dans le secteur ferroviaire se limite au personnel des transporteurs (à l'exclusion des services ferroviaires accessoires).

Sources : *Transports Canada et Statistique Canada, rapports annuels des transporteurs ferroviaires*

**Tableau EC31 : Rémunération annuelle moyenne dans le secteur du transport ferroviaire, 2002-2011**

	(dollars courants)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007 <sup>R</sup>	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011
<b>Classe I</b>										
Services généraux	70 181	70 224	73 440	75 410	84 216	85 637	85 930	92 581	87 536	91 333
Transport	70 444	71 462	71 120	77 771	77 874	78 044	79 778	80 461	84 039	87 598
Entretien du matériel	54 008	56 812	58 129	60 830	60 702	62 333	63 172	63 155	65 902	68 973
Entretien des voies	57 125	60 293	59 157	65 533	63 029	63 576	65 504	64 814	67 743	71 853
<b>Total</b>	<b>64 564</b>	<b>66 294</b>	<b>66 784</b>	<b>71 808</b>	<b>72 668</b>	<b>73 288</b>	<b>74 707</b>	<b>75 652</b>	<b>77 614</b>	<b>81 380</b>
<b>Classe II<sup>1</sup></b>										
Services généraux	52 335	60 544	56 944	62 021	60 022	62 575	68 165	65 227	71 778	70 367
Transport	60 038	62 497	66 072	65 418	64 778	65 628	67 025	66 375	70 684	74 857
Entretien du matériel	54 719	59 459	58 208	61 374	60 426	59 029	62 060	63 402	62 323	63 173
Entretien des voies	49 397	49 941	52 597	52 405	52 471	54 383	59 257	54 923	56 922	61 500
<b>Total</b>	<b>55 049</b>	<b>58 265</b>	<b>59 709</b>	<b>60 725</b>	<b>59 992</b>	<b>61 021</b>	<b>64 306</b>	<b>62 610</b>	<b>65 538</b>	<b>68 184</b>
<b>Total du secteur ferroviaire<sup>2</sup></b>										
Services généraux	68 226	69 179	71 599	74 347	81 940	83 281	84 204	89 946	86 096	89 496
Transport	69 038	70 346	70 510	76 607	76 715	77 058	78 813	79 409	83 022	86 681
Entretien du matériel	54 117	57 186	58 141	60 889	60 673	61 982	63 053	63 181	65 506	68 303
Entretien des voies	55 831	58 666	58 191	64 035	61 905	62 643	64 912	63 904	66 736	70 950
<b>Total</b>	<b>63 218</b>	<b>65 235</b>	<b>65 866</b>	<b>70 715</b>	<b>71 441</b>	<b>72 155</b>	<b>73 786</b>	<b>74 511</b>	<b>76 545</b>	<b>80 253</b>

Notes : R = Données révisées. Voir le tableau RA5 pour un résumé de l'emploi et la rémunération dans le secteur ferroviaire.

1 Les transporteurs ferroviaires de classe II comprennent les transporteurs ferroviaires régionaux et ceux d'intérêt local.

2 L'emploi total dans le secteur ferroviaire se limite au personnel des transporteurs (à l'exclusion des services ferroviaires accessoires).

Sources : *Transports Canada et Statistique Canada, rapports annuels des transporteurs ferroviaires*

**Tableau EC32 : Emploi total dans l'industrie du camionnage, 2003-2012**

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Transporteur de marchandises diverses	93 091	96 227	100 091	101 413	103 032	103 075	97 485	96 488	98 357	100 551
Transporteur de marchandises spécialisées	73 117	75 792	76 803	78 175	78 910	79 349	70 756	70 444	72 413	75 146
<b>Total-Transport par camion<sup>1</sup></b>	<b>166 208</b>	<b>172 019</b>	<b>176 894</b>	<b>179 588</b>	<b>181 942</b>	<b>182 424</b>	<b>168 241</b>	<b>166 932</b>	<b>170 770</b>	<b>175 697</b>
Messageries	31 673	33 379	35 512	38 331	40 061	41 203	41 999	41 851	42 325	44 058
Services locaux de messagers et de livraison	5 780	5 550	5 421	5 483	5 821	5 709	5 100	4 753	4 456	4 570
<b>Total-Messageries/services de messagers<sup>2</sup></b>	<b>37 453</b>	<b>38 929</b>	<b>40 933</b>	<b>43 814</b>	<b>45 882</b>	<b>46 912</b>	<b>47 099</b>	<b>46 604</b>	<b>46 781</b>	<b>48 628</b>
<b>Grand total<sup>3,4</sup></b>	<b>203 661</b>	<b>210 948</b>	<b>217 827</b>	<b>223 402</b>	<b>227 824</b>	<b>229 336</b>	<b>215 340</b>	<b>213 536</b>	<b>217 551</b>	<b>224 325</b>

Notes : SCIAN = Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.

1 Incluant SCIAN 4841 (Transport par camion de marchandises diverses) et SCIAN 4842 (Transport par camion de marchandises spécialisées).

2 Incluant SCIAN 4921 (Messageries) et SCIAN 4922 (Services locaux de messagers et de livraison).

3 Les données du tableau EC32 ont été entièrement révisées pour mieux refléter les estimations de Statistique Canada à partir de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH).

4 L'enquête EERH inclut le camionnage pour compte d'autrui mais peut toutefois sous-estimer certains propriétaires exploitants qui ne reçoivent pas le feuillet T4 sur l'état de la rémunération payée.

Source : *Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM Tableau 281-0024*

**Tableau EC33 : Emploi dans l'industrie du camionnage par province/territoire, 2003-2012**

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Terre-Neuve-et-Labrador	1 533	1 557	1 436	1 514	1 614	1 721	1 613	1 519	1 480	1 517
Île-du-Prince-Édouard	566	581	557	512	541	594	573	558	577	582
Nouvelle-Écosse	4 118	4 039	3 973	3 924	3 973	4 062	3 746	3 765	3 940	3 855
Nouveau-Brunswick	6 198	6 354	6 379	6 315	6 435	5 998	5 678	5 711	5 706	5 731
Québec	41 282	42 926	43 886	43 214	42 476	41 967	38 559	38 613	38 193	38 422
Ontario	51 413	52 481	54 562	55 145	56 110	57 855	54 019	53 685	53 953	54 267
Manitoba	8 816	8 586	8 117	8 264	9 541	9 509	9 580	9 341	9 648	10 179
Saskatchewan	7 811	8 243	8 292	8 048	8 100	8 374	8 048	7 781	8 302	9 079
Alberta	26 116	27 813	28 679	30 621	31 268	31 898	27 913	27 276	29 429	31 568
Colombie-Britannique	17 766	18 733	20 237	21 338	21 158	19 625	17 884	18 085	18 987	20 048
Territoires <sup>2</sup>	588	706	775	693	726	821	628	598	555	537
<b>Canada<sup>1,3</sup></b>	<b>166 207</b>	<b>172 019</b>	<b>176 893</b>	<b>179 588</b>	<b>181 942</b>	<b>182 424</b>	<b>168 241</b>	<b>166 932</b>	<b>170 770</b>	<b>175 785</b>

Notes : SCIAN = Système de classification des industries de l'Amérique du Nord. Données selon l'industrie du camionnage (SCIAN 484).

1 Les données du tableau EC33 ont été entièrement révisées pour mieux refléter les estimations de Statistique Canada à partir de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH).

2 Incluant le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

3 L'enquête EERH inclut le camionnage pour compte d'autrui mais peut toutefois sous-estimer certains propriétaires exploitants qui ne reçoivent pas le feuillet T4 sur l'état de la rémunération payée.

Source : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM Tableau 281-0024

**Tableau EC34 : Salaire hebdomadaire moyen dans l'industrie du camionnage par province/territoire, 2003-2012**

	(dollars courants)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Terre-Neuve-et-Labrador	649	653	693	700	726	756	786	775	799	N/D
Île-du-Prince-Édouard	538	538	577	594	614	655	682	734	N/D	N/D
Nouvelle-Écosse	622	637	702	726	771	813	740	786	767	N/D
Nouveau-Brunswick	602	614	656	681	707	741	736	N/D	787	802
Québec	604	625	681	699	736	758	752	759	760	774
Ontario	785	809	838	838	843	858	809	827	840	858
Manitoba	712	724	762	774	797	847	840	893	893	890
Saskatchewan	651	683	745	781	828	896	875	917	968	1 017
Alberta	719	775	853	898	939	1 035	991	999	1 098	1 148
Colombie-Britannique	743	751	786	786	813	841	860	885	941	960
Yukon	643	645	728	785	802	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
<b>Canada</b>	<b>702</b>	<b>727</b>	<b>776</b>	<b>793</b>	<b>820</b>	<b>859</b>	<b>833</b>	<b>851</b>	<b>884</b>	<b>911</b>

Notes : N/D = Non disponible. SCIAN = Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.

La rémunération hebdomadaire moyenne de tous les employés comprend les heures supplémentaires. Industrie du camionnage basée sur SCIAN 484.

Les estimations de salaires pour le Nunavut et les Territoires du Nord-Ouest ne sont pas disponibles en raison de données limitées.

Source : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM Tableau 281-0027

**Tableau EC35 : Emploi dans les services de taxi et de limousine par province/territoire, 2003-2012**

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Québec	2 348	2 332	2 300	2 340	2 462	2 617	2 459	2 395	2 501	2 528
Ontario	4 466	4 518	4 563	4 762	4 797	4 883	4 800	4 857	4 861	4 666
Manitoba	N/D	N/D	488	N/D	N/D	464	441	493	528	542
Colombie-Britannique	3 551	3 492	3 471	2 914	2 443	2 470	2 249	2 025	2 189	2 222
Autres provinces/territoires	2 322	2 313	1 792	2 304	2 356	1 778	1 741	1 769	1 777	1 798
<b>Canada</b>	<b>12 687</b>	<b>12 655</b>	<b>12 614</b>	<b>12 320</b>	<b>12 058</b>	<b>12 212</b>	<b>11 690</b>	<b>11 539</b>	<b>11 856</b>	<b>11 756</b>

Notes : N/D = Non disponible. SCIAN = Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.

Services de taxi et de limousine (SCIAN 4853).

Source : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM Tableau 281-0024

**Tableau EC36 : Emploi dans l'industrie de l'autobus/autocar, 2002-2011**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>a</sup>	2011 <sup>p</sup>
<b>Transport interurbain<sup>2</sup></b>										
Chauffeurs	2 838	4 200	4 274	3 443	3 025	3 224	2 984	2 991	2 947	3 033
Mécaniciens	322	473	465	352	263	311	332	327	279	235
Autres	1 783	2 157	2 101	1 495	1 659	1 725	1 619	1 648	1 510	1 561
<b>Total</b>	<b>4 943</b>	<b>6 830</b>	<b>6 840</b>	<b>5 290</b>	<b>4 947</b>	<b>5 260</b>	<b>4 935</b>	<b>4 966</b>	<b>4 736</b>	<b>4 829</b>
<b>Transport scolaire<sup>3</sup></b>										
Chauffeurs	32 244	30 835	29 431	27 861	31 892	27 560	29 011	30 729	29 212	30 646
Mécaniciens	1 517	1 519	1 539	1 324	1 856	1 734	1 742	2 100	1 723	1 656
Autres	3 843	2 809	2 593	2 177	2 660	2 536	2 610	2 687	2 641	2 734
<b>Total</b>	<b>37 604</b>	<b>35 163</b>	<b>33 563</b>	<b>31 362</b>	<b>36 408</b>	<b>31 830</b>	<b>33 363</b>	<b>35 515</b>	<b>33 577</b>	<b>35 037</b>
<b>Autobus nolisés et de tourisme<sup>4</sup></b>										
Chauffeurs	2 556	2 978	2 844	2 976	3 501	3 396	3 791	3 751	3 483	3 519
Mécaniciens	124	246	222	339	382	465	413	427	390	390
Autres	506	675	624	808	885	1 018	980	1 002	1 083	1 207
<b>Total</b>	<b>3 186</b>	<b>3 899</b>	<b>3 690</b>	<b>4 123</b>	<b>4 768</b>	<b>4 879</b>	<b>5 184</b>	<b>5 180</b>	<b>4 957</b>	<b>5 115</b>
<b>Services de navette/autre transport<sup>5</sup></b>										
Chauffeurs	2 472	2 115	2 344	2 099	1 716	1 783	2 139	1 962	2 388	2 214
Mécaniciens	70	78	80	55	57	58	73	62	70	73
Autres	633	530	506	478	541	565	686	581	542	537
<b>Total</b>	<b>3 175</b>	<b>2 723</b>	<b>2 930</b>	<b>2 632</b>	<b>2 314</b>	<b>2 406</b>	<b>2 898</b>	<b>2 606</b>	<b>3 000</b>	<b>2 824</b>
<b>Transport urbain en commun<sup>6</sup></b>										
Chauffeurs	24 397	23 968	24 330	24 542	24 417	26 776	28 944	30 139	30 967	31 671
Mécaniciens	4 540	3 154	3 272	3 305	3 348	3 469	3 733	4 094	4 433	4 474
Autres	13 035	15 341	16 778	17 486	17 674	18 585	19 554	20 572	21 254	22 078
<b>Total</b>	<b>41 972</b>	<b>42 463</b>	<b>44 380</b>	<b>45 333</b>	<b>45 438</b>	<b>48 830</b>	<b>52 231</b>	<b>54 805</b>	<b>56 654</b>	<b>58 223</b>
<b>Autres<sup>7</sup></b>										
Chauffeurs	1 003	651	639	569	542	0	0	0	0	0
Mécaniciens	110	46	49	40	67	0	0	0	0	0
Autres	1 167	164	154	133	125	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>2 280</b>	<b>861</b>	<b>842</b>	<b>742</b>	<b>734</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total des employés dans l'industrie de l'autobus<sup>1</sup></b>										
Chauffeurs	65 510	64 747	63 862	61 489	65 094	62 739	66 869	69 572	68 998	71 083
Mécaniciens	6 683	5 516	5 627	5 415	5 973	6 035	6 293	7 011	6 895	6 828
Autres	20 967	21 676	22 756	22 578	23 543	24 429	25 449	26 490	27 031	28 118
<b>Total</b>	<b>93 160</b>	<b>91 939</b>	<b>92 245</b>	<b>89 482</b>	<b>94 609</b>	<b>93 203</b>	<b>98 611</b>	<b>103 072</b>	<b>102 923</b>	<b>106 029</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. SCIAN = Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.

1 Les données sur l'emploi représentent les employés équivalents à temps plein.

2 Transport interurbain et rural par autocar, SCIAN 485210.

3 Transport scolaire et transport d'employés par autobus, SCIAN 485410.

4 Incluant les services d'autobus nolisés, SCIAN 485510 et le transport terrestre de tourisme et d'agrément, SCIAN 487110.

5 Incluant l' service de navette et les autres services de transport en commun et de transport terrestre de voyageurs, SCIAN 485990.

6 Services urbains de transport en commun, SCIAN 485110.

7 La catégorie 'Autres' inclut l'emploi des compagnies ayant des activités de transport urbain qui se sont pas comptabilisées dans les 6 catégories du SCIAN sur l'autobus.

Source : Statistique Canada, Bulletin de service, Cat. 50-002, Enquête sur le transport de passagers par autobus et le transport urbain; et CANSIM Tableau 408-0007

**Tableau EC37 : Emploi dans les transports urbains par province/territoire, 2003-2012**

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Québec	15 952	19 925	19 053	17 518	18 062	19 188	19 811	20 252	20 386	19 797
Ontario	20 808	24 606	29 195	30 649	32 186	28 807	29 935	29 699	31 405	32 910
Alberta	2 559	2 741	2 687	2 800	2 937	2 792	2 789	2 800	2 882	2 949
Colombie-Britannique	5 705	5 847	6 076	6 372	6 721	7 233	N/D	N/D	N/D	N/D
Autres provinces <sup>2</sup>	1 792	1 974	1 751	2 276	2 297	2 205	9 641	10 060	10 031	10 150
<b>Canada<sup>1</sup></b>	<b>46 816</b>	<b>55 093</b>	<b>58 762</b>	<b>59 615</b>	<b>62 203</b>	<b>60 225</b>	<b>62 176</b>	<b>62 811</b>	<b>64 704</b>	<b>65 806</b>

Notes : N/D = Non disponible.

1 Les données du tableau EC37 ont été entièrement révisées pour mieux refléter les estimations de Statistique Canada à partir de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail. Les totaux sur le transport urbain sont toutefois différents de ceux du tableau EC36 en raison des sources différentes utilisées.

2 Les données d'emploi sur le transport urbain pour les provinces de l'Atlantique, le Manitoba, la Saskatchewan et les territoires n'étaient pas disponibles séparément.

Source : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM Tableau 281-0024

**Tableau EC38 : Salaire annuel moyen dans l'industrie de l'autobus/autocar, 2002-2011**

	(dollars courants)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>P</sup>
Transport interurbain <sup>1</sup>	40 446	33 946	35 416	45 559	52 595	53 157	64 833	61 383	72 085	70 337
Transport scolaire <sup>2</sup>	17 997	17 858	19 297	21 448	19 943	22 486	23 879	25 210	28 522	28 822
Autobus nolisés et de tourisme <sup>3</sup>	26 362	30 236	31 543	33 874	32 254	38 410	34 989	33 171	38 598	38 060
Services de navette/autre transport <sup>4</sup>	30 792	35 388	35 522	38 524	38 620	41 172	37 620	39 306	34 448	35 605
Transport urbain en commun <sup>5</sup>	61 155	65 118	66 932	67 789	72 433	74 883	76 031	78 024	82 046	82 360
<b>Salaire annuel moyen pour l'industrie de l'autobus/autocar<sup>6</sup></b>	<b>39 847</b>	<b>42 287</b>	<b>44 667</b>	<b>47 670</b>	<b>48 306</b>	<b>52 983</b>	<b>54 540</b>	<b>55 791</b>	<b>60 647</b>	<b>60 738</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. SCIAN = Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.

1 Transport interurbain et rural par autocar, SCIAN 485210.

2 Transport scolaire et transport d'employés par autobus, SCIAN 485410.

3 Incluant les services d'autobus nolisés, SCIAN 485510 et le transport terrestre de tourisme et d'agrément, SCIAN 487110.

4 Incluant l<sup>1</sup> services de navette et les autres services de transport en commun et de transport terrestre de voyageurs, SCIAN 485990.

5 Services urbains de transport en commun, SCIAN 485110.

6 Dépense moyenne par employé.

Source : Statistique Canada, Bulletin de service, Cat. 50-002, Enquête sur le transport de passagers par autobus et le transport urbain; et CANSIM Tableau 408-0007

**Tableau EC39 : Emploi dans les Administrations portuaires canadiennes, 2003-2012**

	Année	Gestion	Administration	Autres	Total
<b>Total–Employés</b>	<b>2003</b>	<b>205</b>	<b>357</b>	<b>465</b>	<b>1 027</b>
Temps plein		198	337	337	872
Temps partiel		2	7	34	43
Contractuels		5	13	94	112
<b>Total–Employés</b>	<b>2004</b>	<b>211</b>	<b>386</b>	<b>462</b>	<b>1 059</b>
Temps plein		198	351	321	870
Temps partiel		2	11	60	73
Contractuels		11	24	82	117
<b>Total–Employés</b>	<b>2005</b>	<b>217</b>	<b>375</b>	<b>462</b>	<b>1 054</b>
Temps plein		202	354	315	871
Temps partiel		5	9	65	79
Contractuels		10	12	82	104
<b>Total–Employés</b>	<b>2006</b>	<b>228</b>	<b>393</b>	<b>450</b>	<b>1 071</b>
Temps plein		219	354	327	900
Temps partiel		3	31	54	88
Contractuels		6	8	69	83
<b>Total–Employés</b>	<b>2007</b>	<b>228</b>	<b>403</b>	<b>462</b>	<b>1 093</b>
Temps plein		221	362	314	897
Temps partiel		4	28	84	116
Contractuels		3	13	64	80
<b>Total–Employés</b>	<b>2008</b>	<b>230</b>	<b>380</b>	<b>451</b>	<b>1 061</b>
Temps plein		223	356	315	894
Temps partiel		2	16	79	97
Contractuels		5	8	57	70
<b>Total–Employés</b>	<b>2009</b>	<b>228</b>	<b>402</b>	<b>428</b>	<b>1 058</b>
Temps plein		221	385	319	925
Temps partiel		3	11	89	103
Contractuels		4	6	20	30
<b>Total–Employés</b>	<b>2010</b>	<b>195</b>	<b>395</b>	<b>466</b>	<b>1 055</b>
Temps plein		190	375	340	905
Temps partiel		2	12	64	78
Contractuels		3	8	62	73
<b>Total–Employés</b>	<b>2011</b>	<b>210</b>	<b>412</b>	<b>424</b>	<b>1 046</b>
Temps plein		204	395	286	884
Temps partiel		3	11	71	85
Contractuels		3	6	67	76
<b>Total–Employés</b>	<b>2012</b>	<b>227</b>	<b>435</b>	<b>464</b>	<b>1 126</b>
Temps plein		221	417	308	945
Temps partiel		3	11	79	93
Contractuels		3	7	77	87

Note : Les totaux ne correspondent pas à la somme des parties puisque certains ports n'ont pas fourni une ventilation détaillée de leurs employés.

Source : Administrations portuaires canadiennes

**Tableau EC40 : Emploi total dans les industries de transport maritime, 2003-2012**

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
<b>Transport maritime<sup>1,R</sup></b>										
Transport par eau <sup>2,E</sup>	10 895	11 245	11 530	11 894	12 288	12 425	12 185	12 078	12 292	12 642
Activités de soutien au transport maritime	9 763	9 960	8 998	7 090	7 647	7 643	7 177	7 187	8 018	8 356
Transport maritime de tourisme et d'agrément <sup>2,E</sup>	1 605	1 657	1 699	1 752	1 810	1 831	1 795	1 779	1 811	1 863
<b>Total</b>	<b>22 263</b>	<b>22 861</b>	<b>22 227</b>	<b>20 736</b>	<b>21 746</b>	<b>21 898</b>	<b>21 158</b>	<b>21 044</b>	<b>22 121</b>	<b>22 861</b>

Notes : R = Données révisées. E = Estimations. P = Données préliminaires.

- 1 Les données du tableau EC40 ont été entièrement révisées pour mieux refléter les estimations de Statistique Canada à partir de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail. Cette enquête peut toutefois sous-estimer les propriétaires exploitants qui ne reçoivent pas le feuillet T4 sur l'état de la rémunération payée.
- 2 Les données pour cette industrie ne sont pas disponibles (confidentielles) à partir de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail. Elles ont été estimées en utilisant les données du plus récent recensement disponible.

Sources : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM Tableau 281-0024; Statistique Canada, Recensement de 2006, Cat. 97-559-XCB200609

**Tableau EC41 : Répartition régionale des employés des exploitants de traversiers, 2002-2011**

Année	Colombie-Britannique	Prairies et Territoires <sup>1</sup>	Ontario	Québec	Région de l'Atlantique <sup>2</sup>	Total	% du total en ETP
2002	3 635	65	313	746	1 528	<b>6 287</b>	75
2003	3 537	71	264	783	1 535	<b>6 190</b>	75
2004	3 651	71	264	784	1 514	<b>6 284</b>	75
2005	3 682	71	265	779	1 520	<b>6 317</b>	75
2006	3 622	71	265	781	1 530	<b>6 269</b>	75
2007	3 656	71	247	804	1 675	<b>6 453</b>	74
2008	3 706	71	247	860	1 779	<b>6 663</b>	75
2009	3 693	71	247	860	1 798	<b>6 669</b>	76
2010	3 695	71	247	860	1 874	<b>6 747</b>	75
2011	3 707	71	247	860	1 883	<b>6 768</b>	74

Notes : ETP = Équivalent temps plein.

Données limitées aux membres de l'Association canadienne des opérateurs de traversiers (ACOT). Les totalisations des données sur l'emploi de l'ACOT ont été révisées et modifiées par Transports Canada pour englober les totalisations des données sur l'emploi provenant des rapports annuels des trois membres suivants de l'ACOT: Marine Atlantique SCC; BC Ferry Services Inc. depuis sa création en 2003 par la BC Ferry Corporation; et la Société des traversiers du Québec. Près de 75 pour cent des niveaux totaux d'emploi figurant dans le tableau sont des équivalents temps plein (ETP), qui englobent les services de traversiers de Marine Atlantique SCC; de BC Ferries Services Inc/BC Ferry Corporation et de la Société des traversiers du Québec. Il se peut que le % d'ETP soit sous-estimé car il est difficile de savoir dans certains cas si les données déclarées par une entreprise sont exprimées en ETP ou en nombre d'employés. Il y a de fortes chances que les données sous-estiment le nombre réel d'emplois car il n'y avait pas de données disponibles pour tous les exploitants de traversiers.

- 1 Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest.
- 2 Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick.

Sources : Association canadienne des opérateurs de traversiers (ACOT), Marine Atlantique SCC.; BC Ferry Services Inc.; BC Ferry Corporation; La Société des traversiers du Québec

**Tableau EC42 : Emploi par catégorie, Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent, 2003-2012**

Année	Gestion	Administration	Exploitation	Total	Provisoire
2003	5	77	476	<b>558</b>	25
2004	5	79	470	<b>554</b>	26
2005	9	83	451	<b>543</b>	23
2006	9	81	443	<b>533</b>	8
2007	9	84	452	<b>545</b>	8
2008	9	88	449	<b>546</b>	11
2009	9	99	436	<b>544</b>	18
2010	10	101	433	<b>544</b>	25
2011	9	99	426	<b>534</b>	16
2012	8	93	441	<b>542</b>	21

Source : Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent

**Tableau EC43 : Emploi dans les Administrations canadiennes de pilotage, 2003-2012**

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012
<b>Administration de pilotage des Grands Lacs</b>										
Administration	11	8	9	9	10	10	9	9	9	10
Pilotes <sup>1</sup>	62	61	60	61	61	63	57	57	57	56
Autres <sup>2</sup>	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
<b>Total</b>	<b>82</b>	<b>78</b>	<b>77</b>	<b>79</b>	<b>80</b>	<b>81</b>	<b>74</b>	<b>74</b>	<b>74</b>	<b>74</b>
<b>Administration de pilotage de l'Atlantique</b>										
Administration	8	10	10	10	11	12	10	10	10	9
Pilotes <sup>1</sup>	54	54	54	54	56	57	58	58	58	55
Autres <sup>2</sup>	18	19	19	19	18	20	18	20	21	23
<b>Total</b>	<b>80</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>85</b>	<b>89</b>	<b>86</b>	<b>88</b>	<b>89</b>	<b>87</b>
<b>Administration de pilotage des Laurentides</b>										
Administration	14	13	13	13	13	14	14	14	13	15
Pilotes <sup>1</sup>	172	170	174	175	190	195	195	202	199	188
Autres <sup>2</sup>	29	29	28	30	30	30	30	32	33	31
<b>Total</b>	<b>215</b>	<b>212</b>	<b>215</b>	<b>218</b>	<b>233</b>	<b>239</b>	<b>239</b>	<b>248</b>	<b>245</b>	<b>234</b>
<b>Administration de pilotage du Pacifique</b>										
Administration	12	12	12	12	12	12	13	13	13	13
Pilotes <sup>1</sup>	110	110	110	109	108	105	104	107	107	105
Autres <sup>2</sup>	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37
<b>Total</b>	<b>159</b>	<b>159</b>	<b>159</b>	<b>158</b>	<b>157</b>	<b>154</b>	<b>154</b>	<b>157</b>	<b>157</b>	<b>155</b>
<b>Canada</b>										
Administration	45	43	44	44	46	48	46	46	45	47
Pilotes <sup>1</sup>	398	395	398	399	415	420	414	424	421	404
Autres <sup>2</sup>	93	94	93	95	94	96	94	98	100	100
<b>Total</b>	<b>536</b>	<b>532</b>	<b>534</b>	<b>538</b>	<b>555</b>	<b>563</b>	<b>553</b>	<b>567</b>	<b>565</b>	<b>550</b>

Notes : R = Données révisées.

1 Le nombre de pilotes contractuels est inclus dans les chiffres indiqués pour les 'Pilotes'.

2 'Autres' comprend la répartition, les bateaux-pilotes et d'autres services non précisés.

Source : Administrations de pilotage

**Tableau EC44 : Emploi dans les Associations d'employeurs maritimes, 2003-2012**

Année	British Columbia Maritime Employers Association <sup>1</sup>			Association des employeurs maritimes <sup>2</sup>		
	Employés	Coûts de main-d'oeuvre <sup>3</sup>	Heures travaillées <sup>4</sup>	Employés	Coûts de main-d'oeuvre <sup>3</sup>	Heures travaillées <sup>4</sup>
2003	3 649	252 950	4 918	1 134	113 653	1 985
2004	3 928	279 059	5 230	1 122	118 360	2 074
2005	4 096	303 149	5 547	1 200	133 265	2 183
2006	4 492	340 210	6 050	1 324	133 087	2 224
2007	4 680	345 230	6 068	1 304	140 503	2 140
2008	4 686	377 423	6 033	1 327	142 435	2 163
2009	4 298	309 766	4 914	1 283	116 383	1 687
2010	4 662	372 423	5 852	1 222	122 890	1 784
2011	4 636	423 585	6 367	1 208	126 886	1 836
2012	5 374	442 671	6 691	1 210	124 522	1 753

Notes :

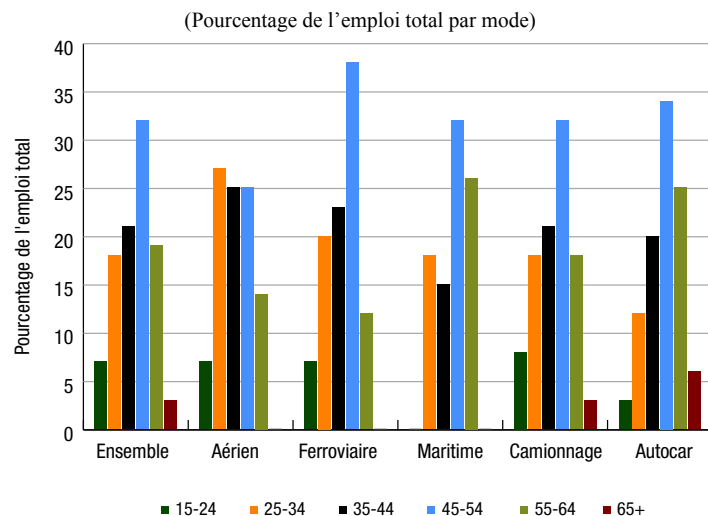
1 Comprend les ports de Vancouver, New Westminster, Prince Rupert, Chemainus, Alberni, Victoria, Stewart et une catégorie « Autres ».

2 Comprend les ports de Montréal, Trois-Rivières, Bécancour, Toronto et Hamilton.

3 En milliers de dollars.

4 En milliers d'heures.

Source : British Columbia Maritime Employers Association (BCMEA); Association des employeurs maritimes (AEM)

**Figure EC45 : L'emploi dans les modes de transport au Canada, par catégories d'âge, 2012**


Note : Mode de transport défini selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

Source : Statistique Canada, Enquête sur la population active (EPA), tableau spécial et Transports Canada

**Tableau EC46 : Emploi dans l'industrie du transport aérien, 2003-2012**

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Transport aérien régulier	48 900	48 874	49 648	48 995	55 611	53 215	55 617	54 990	55 925	59 383
Transport aérien non régulier	11 592	10 685	10 898	12 148	12 826	12 744	12 416	11 803	11 635	11 776
Activités de soutien au transport aérien <sup>1</sup>	20 801	21 684	21 518	21 701	22 968	23 975	24 416	24 353	26 471	27 909
<b>Total</b>	<b>81 293</b>	<b>81 243</b>	<b>82 064</b>	<b>82 844</b>	<b>91 405</b>	<b>89 934</b>	<b>92 449</b>	<b>91 146</b>	<b>94 031</b>	<b>99 068</b>

Notes :

Entreprises classées selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

<sup>1</sup> Comprend les établissements dont l'activité principale consiste à fournir des services spécialisés au secteur du transport aérien. Ces services sont par exemple le contrôle de la circulation aérienne, la manutention des bagages et du fret, le stationnement des aéronefs, l'entretien courant des aéronefs, la réparation et la maintenance des aéronefs, l'inspection et l'essai des aéronefs. (Les services de tourisme et d'agrément reliés au transport aérien tels les tours en ballon ou d'hélicoptère à des fins sportives ou autres sont exclus).

Source : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM Tableau 281-0024

**Tableau EC47 : Emploi dans les aéroports du RNA, 2001-2010**

Aéroports des AAC/AAL <sup>1</sup>	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Atlantique	364	318	309	293	296	311	330	313	314	316
Centre	1 646	1 677	1 644	1 627	1 833	2 012	1 972	2 036	2 020	1 984
Ouest	863	801	870	920	917	945	983	1 056	1 110	1 102
Territoires	39	41	41	41	45	40	65	55	58	58
Autres <sup>2</sup>	16	20								
<b>Total</b>	<b>2 928</b>	<b>2 857</b>	<b>2 864</b>	<b>2 881</b>	<b>3 091</b>	<b>3 308</b>	<b>3 350</b>	<b>3 460</b>	<b>3 502</b>	<b>3 460</b>

Notes : RNA = Réseau national des aéroports.

Atlantique : Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick.

Centre : Ontario et Québec.

Ouest : Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique.

Territoires : Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut.

<sup>1</sup> AAC/AAL = Administrations aéroportuaires canadiennes/Administrations aéroportuaires locales.

<sup>2</sup> Employés de Transports Canada en voie d'être mutés dans les aéroports du RNA.

Sources : Administrations aéroportuaires canadiennes, Administrations aéroportuaires locales et Transports Canada (Les données de 2011-2012 n'étaient pas disponibles au moment de publier cet addenda statistique)

**Tableau EC48 : Emploi dans le secteur des préparatifs de voyage et des réservations, 2003-2012**

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Québec	8 105	8 434	9 225	9 197	9 488	10 062	8 645	8 411	9 170	8 999
Ontario	14 735	14 397	14 724	15 076	14 940	16 513	16 459	14 432	14 839	14 752
Alberta	3 490	3 786	3 954	3 730	3 731	3 687	3 320	3 023	3 217	3 203
Colombie-Britannique	7 269	7 847	8 899	8 842	9 408	9 652	8 479	8 362	8 259	7 541
Autres provinces/territoires	2 523	2 506	2 450	2 422	2 431	2 525	2 674	2 660	2 711	2 760
<b>Canada<sup>1</sup></b>	<b>36 122</b>	<b>36 970</b>	<b>39 252</b>	<b>39 267</b>	<b>39 998</b>	<b>42 439</b>	<b>39 577</b>	<b>36 888</b>	<b>38 196</b>	<b>37 255</b>

Notes :  
 1 Incluant les agences de voyages, les voyagistes, et autres services de préparatifs de voyage et de réservations. Entreprises classées selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

Source : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM Tableau 281-0024

**Tableau EC49 : Coûts annuels de main-d'œuvre par employé des transporteurs aériens canadiens, 2002-2011**

	(dollars courants)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>P</sup>
<b>Niveaux I-III<sup>1</sup></b>										
Pilotes et copilotes	96 749	91 139	88 023	91 412	93 710	96 134	98 677	101 337	102 225	105 963
Autre personnel navigant	44 589	46 702	44 026	42 828	44 638	47 226	44 602	43 694	44 523	48 605
Gestion et administration	69 706	67 293	63 446	59 147	63 339	71 219	84 531	76 037	75 058	80 632
Autre personnel <sup>2</sup>	54 286	50 986	49 583	47 618	49 680	52 210	52 870	52 837	49 079	53 444
<b>Total niveaux I - III</b>	<b>60 287</b>	<b>57 994</b>	<b>56 467</b>	<b>56 608</b>	<b>59 405</b>	<b>62 440</b>	<b>63 730</b>	<b>62 957</b>	<b>59 460</b>	<b>64 140</b>
	(nombre d'employés)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>P</sup>
<b>Niveaux I-III<sup>1</sup></b>										
Pilotes et copilotes	8 686	8 555	8 535	8 247	8 813	9 506	9 933	9 512	9 667	10 094
Autre personnel navigant	10 098	9 813	10 217	10 621	10 471	11 085	11 487	10 903	11 770	12 042
Gestion et administration	2 517	2 689	2 776	2 577	3 109	3 027	2 999	3 101	3 355	3 543
Autre personnel <sup>2</sup>	30 310	28 218	23 478	16 376	16 446	17 422	17 477	19 326	27 930	27 444
<b>Total niveaux I - III</b>	<b>51 611</b>	<b>49 275</b>	<b>45 006</b>	<b>37 821</b>	<b>38 839</b>	<b>41 040</b>	<b>41 896</b>	<b>42 842</b>	<b>52 722</b>	<b>53 123</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

1 Niveaux I-III (à partir de l'an 2001) : Les transporteurs aériens canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles qui a précédé l'année de déclaration, ont généré des recettes brutes annuelles d'au moins 1 million de dollars à titre des services aériens pour lesquels ils sont titulaires d'une licence.

2 Incluant la main-d'œuvre d'entretien, le service courant des aéronefs et du trafic, et autre personnel.

Source : Statistique Canada, Aviation civile canadienne, Cat. 51-206; Aviation: Bulletin de service, Cat. 51-004 et totalisations spéciales

**Tableau EC50 : Emploi relié aux messageries et services locaux de messagers et de livraison, 2003-2012**

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Messageries	31 673	33 379	35 512	38 331	40 061	41 203	41 999	41 851	42 325	44 058
Services locaux de messagers et de livraison	5 780	5 550	5 421	5 483	5 821	5 709	5 100	4 753	4 456	4 570
<b>Total:</b>	<b>37 453</b>	<b>38 929</b>	<b>40 933</b>	<b>43 814</b>	<b>45 882</b>	<b>46 912</b>	<b>47 099</b>	<b>46 604</b>	<b>46 781</b>	<b>48 628</b>

Note : Basé sur le SCIAN (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord).

Source : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM Tableau 281-0024

**Tableau EC51 : Emploi relié aux transports<sup>1</sup> dans certains ministères et organismes fédéraux, 2003-2004 à 2012-2013**

	2003-04	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10	2010-11 <sup>R</sup>	2011-12 <sup>R</sup>	2012-13 <sup>P</sup>
Transports Canada	4 557	4 812	4 956	4 900	5 110	5 155	5 314	5 360	5 346	5 487
Infrastructure Canada	92	182	180	220	237	257	256	428	330	329
Garde côtière canadienne	4 013	3 949	4 508	4 604	4 703	4 721	4 778	4 838	4 896	4 934
Bureau de la sécurité des transports	249	250	237	234	235	235	235	235	235	235
Office des transports du Canada	278	257	257	267	255	251	252	252	264	257
Tribunal d'appel des transports du Canada	9	9	9	9	12	12	12	12	12	12
ACSTA	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	538	513	458
Statistique Canada	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	35
<b>Total</b>	<b>9 198</b>	<b>9 459</b>	<b>10 147</b>	<b>10 234</b>	<b>10 552</b>	<b>10 631</b>	<b>10 847</b>	<b>11 663</b>	<b>11 596</b>	<b>11 747</b>

Notes : N/D = Non disponible. R = Données révisées. P = Données préliminaires. ACSTA = Administration canadienne de la sûreté du transport aérien.

1 Emploi relié aux transports exprimés en équivalents temps plein. L'exercice financier du gouvernement fédéral s'étend du 1<sup>er</sup> avril au 31 mars.

Sources : Estimations 2003-2012, Rapports du gouvernement fédéral sur les Plans et les Priorités (via [www.tbs-sct.gc.ca/rpp/](http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/)). ACSTA, rapport annuel 2012; Statistique Canada, division des transports

**Tableau EC52 : Salaire hebdomadaire moyen dans le secteur des transports et de l'entreposage, par mode, 2003-2012**

	(dollars courants)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
<b>Ensemble de l'économie<sup>R1</sup></b>	<b>691</b>	<b>709</b>	<b>737</b>	<b>755</b>	<b>788</b>	<b>810</b>	<b>823</b>	<b>853</b>	<b>874</b>	<b>897</b>
<b>Transport et entreposage<sup>R</sup></b>	<b>777</b>	<b>807</b>	<b>827</b>	<b>833</b>	<b>863</b>	<b>883</b>	<b>875</b>	<b>883</b>	<b>919</b>	<b>935</b>
Transport ferroviaire <sup>R</sup>	994	1 038	1 062	1 070	1 146	1 173	1 194	1 257	1 292	1 377
Soutien au transport maritime <sup>2</sup>	876	954	992	1 060	1 047	1 035	960	1 094	1 149	1 180
Transport aérien	931	933	952	956	989	1 020	1 101	1 032	1 031	1 071
Soutien au transport aérien	944	1 044	1 097	1 174	1 220	1 278	1 202	N/D	1 202	1 154
Transport par camion	702	727	776	793	820	859	833	851	884	911
Soutien au transport routier	714	788	830	847	835	872	858	861	892	889
Transport en commun et transport terrestre des passagers <sup>3</sup>	675	716	732	737	764	755	743	756	774	781
Services de transport urbain	969	1 007	986	992	1 016	985	943	956	986	988
Messageries et services locaux de messagers	694	709	722	716	741	730	650	650	712	674

Notes : R = Données révisées. N/D = Non disponible. SCIAN = Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.

La rémunération hebdomadaire moyenne de tous les employés du groupe 'Transport et entreposage' (SCIAN 48-49) comprend les heures supplémentaires.

1 Incluant tous les secteurs mais excluant les entreprises non attribuées à une industrie.

2 Les données de salaire pour l'industrie du transport maritime ne sont pas disponibles pour la période 2003-2012.

3 Comprend les services urbains de transport en commun; le transport interurbain et rural par autocar; les services de taxi et de limousine; le transport scolaire et transport d'employés par autobus; les services d'autobus nolisés; et les autres services de transport en commun et de transport terrestre des voyageurs.

Source : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM Tableau 281-0027

**Tableau EC53 : Salaire hebdomadaire moyen dans le secteur des transports et de l'entreposage, par province/territoire, 2003-2012**

	(dollars courants)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Terre-Neuve-et-Labrador	734	768	773	800	824	830	879	889	951	969
Île-du-Prince-Édouard	651	672	701	690	719	753	635	N/D	778	N/D
Nouvelle-Écosse	754	777	784	789	818	823	803	813	881	879
Nouveau-Brunswick	731	760	794	797	831	847	841	846	891	906
Québec <sup>R</sup>	722	761	774	776	812	830	823	821	847	859
Ontario	801	829	846	849	871	871	843	856	885	891
Manitoba	731	759	767	772	815	832	853	882	924	933
Saskatchewan	724	745	779	791	830	891	891	941	988	1 019
Alberta	788	820	863	882	930	1 006	1 023	1 040	1 104	1 149
Colombie-Britannique <sup>R</sup>	834	853	871	877	904	925	922	922	942	957
Yukon	771	802	814	817	860	854	N/D	866	970	976
Territoires du Nord-Ouest	929	1 003	993	973	1 000	1 003	1 090	1 036	1 114	1 116
Nunavut	919	997	1 015	1 017	1 058	1 101	N/D	N/D	N/D	N/D
<b>Canada<sup>R</sup></b>	<b>777</b>	<b>807</b>	<b>827</b>	<b>833</b>	<b>863</b>	<b>883</b>	<b>875</b>	<b>883</b>	<b>919</b>	<b>935</b>

Notes : R = Données révisées. N/D = Non disponible. SCIAN = Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.

La rémunération hebdomadaire moyenne de tous les employés du groupe 'Transport et entreposage' (SCIAN 48-49) comprend les heures supplémentaires.

Source : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM Tableau 281-0027

**Tableau EC54 : Conflits de travail par mode de transport, 2003-2012**

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
<b>Nombre d'arrêts de travail</b>										
Transport aérien	3	1	0	1	0	0	1	1	1	0
Transport ferroviaire	1	2	0	0	3	0	2	0	1	3
Transport maritime	5	3	9	0	5	1	0	1	3	1
Camionnage	1	0	1	4	1	0	1	1	1	0
Autobus/transport urbain	6	7	3	3	4	8	7	1	13	8
Taxi	1	2	3	3	1	0	1	0	0	0
Autres <sup>1</sup>	1	2	0	2	10	2	0	2	2	4
<b>Total</b>	<b>18</b>	<b>17</b>	<b>16</b>	<b>13</b>	<b>24</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>21</b>	<b>16</b>
<b>Travailleurs concernés</b>										
Transport aérien	2 315	17	0	8	0	0	50	21	3 800	0
Transport ferroviaire	215	5 840	0	0	5 900	0	1 830	0	109	4 529
Transport maritime	3 390	981	460	0	139	18	0	830	276	17
Camionnage	64	0	43	168	9	0	80	24	11	0
Autobus/transport urbain	414	1 125	112	8 830	3 897	12 012	3 314	100	1 604	2 345
Taxi	225	76	1 245	222	17	0	300	0	0	0
Autres <sup>1</sup>	9	107	0	308	987	2 257	0	458	48 100	233
<b>Total</b>	<b>6 632</b>	<b>8 146</b>	<b>1 860</b>	<b>9 536</b>	<b>10 949</b>	<b>14 287</b>	<b>5 574</b>	<b>1 433</b>	<b>53 900</b>	<b>7 124</b>
<b>Journées-personnes perdues</b>										
Transport aérien	9 590	1 390	0	420	0	0	700	380	11 400	0
Transport ferroviaire	8 140	127 590	0	0	92 000	0	6 980	0	14 400	54 450
Transport maritime	25 540	7 120	540	0	6 210	710	0	4 150	5 700	100
Camionnage	120	0	990	6 720	10	0	240	340	160	0
Autobus/transport urbain	3 590	7 830	1 610	12 290	18 480	53 290	119 040	1 900	48 430	59 730
Taxi	230	850	37 120	7 040	20	0	22 280	0	0	0
Autres <sup>1</sup>	530	1 610	0	6 820	55 187	60 820	0	44 960	418 200	10 630
<b>Total</b>	<b>47 740</b>	<b>146 390</b>	<b>40 260</b>	<b>33 290</b>	<b>171 907</b>	<b>114 820</b>	<b>149 240</b>	<b>51 730</b>	<b>498 290</b>	<b>124 910</b>

Notes : Données fondées sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

<sup>1</sup> Comprend les conflits de travail qui touchent les transitaires, les voyageurs, certains modes de transport non définis et plusieurs autres activités de soutien des transports.

Source : Ressources humaines et Développement des compétences Canada

**Tableau EC55 : Consommation totale d'énergie dans l'économie par secteur, 2002-2011**

Secteur	(pétajoules)										Croissance (%) 2011-2010
	2002 <sup>R</sup>	2003 <sup>R</sup>	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>R</sup>	2008 <sup>R</sup>	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	
Secteur minier	368	449	441	474	500	640	658	689	760	804	5,8
Secteur manufacturier <sup>1</sup>	1 732	1 697	1 722	1 705	1 683	1 673	1 613	1 438	1 475	1 515	2,8
Secteur forestier	22	25	31	31	34	33	34	24	26	23	(10,2)
Construction	61	65	71	74	75	78	78	71	81	87	7,0
Agriculture	214	222	223	227	229	238	243	211	245	272	11,0
Secteur résidentiel	1 301	1 358	1 342	1 330	1 280	1 399	1 400	1 321	1 265	1 352	6,9
Administrations publiques	126	130	134	139	131	126	127	123	119	123	3,2
Secteur commercial <sup>1</sup>	1 023	1 039	1 022	997	944	1 007	1 043	999	978	1 026	4,8
Oléoducs	224	190	178	210	202	178	160	137	124	123	(0,8)
Transports <sup>2</sup>	2 255	2 327	2 401	2 435	2 400	2 507	2 492	2 443	2 534	2 563	1,1
<b>Total</b>	<b>7 327</b>	<b>7 504</b>	<b>7 564</b>	<b>7 621</b>	<b>7 479</b>	<b>7 878</b>	<b>7 849</b>	<b>7 456</b>	<b>7 608</b>	<b>7 889</b>	<b>3,7</b>
Transports (en % du total)	30,8	31,0	31,7	32,0	32,1	31,8	31,8	32,8	33,3	32,5	
Transports et oléoducs (en % du total)	33,8	33,5	34,1	34,7	34,8	34,1	33,8	34,6	34,9	34,1	

Notes : R = Données révisées. Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

<sup>1</sup> Net de toute activité de transport.

<sup>2</sup> Incluant l'essence et le diesel achetés par les secteurs industriel et commercial.

Source : Transports Canada, d'après le « Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada » de Statistique Canada, Cat. 57-003

**Tableau EC56 : Consommation d'énergie par type et mode, 2002-2011**

	(pétajoules)										Croissance (%) 2011-2010
	2002 <sup>R</sup>	2003 <sup>R</sup>	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>R</sup>	2008 <sup>R</sup>	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	
<b>Essence</b>											
Transport routier <sup>1</sup>	1 316	1 335	1 363	1 356	1 357	1 406	1 390	1 408	1 430	1 460	2,1
Transport aérien	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	(18,3)
<b>Total</b>	<b>1 320</b>	<b>1 338</b>	<b>1 366</b>	<b>1 359</b>	<b>1 360</b>	<b>1 409</b>	<b>1 392</b>	<b>1 411</b>	<b>1 433</b>	<b>1 462</b>	<b>2,0</b>
<b>Diesel</b>											
Transport routier <sup>1</sup>	527	570	588	611	586	619	633	634	678	699	3,0
Transport ferroviaire	76	77	79	84	88	95	100	65	80	81	1,9
Transport maritime	46	37	46	45	44	41	37	31	36	39	8,5
<b>Total</b>	<b>649</b>	<b>684</b>	<b>714</b>	<b>740</b>	<b>718</b>	<b>755</b>	<b>770</b>	<b>729</b>	<b>794</b>	<b>819</b>	<b>3,1</b>
<b>Kérosène</b>											
Transport aérien	205	205	227	239	238	245	229	203	208	205	(1,5)
<b>Mazout</b>											
Transport maritime	66	84	79	83	69	84	85	87	86	63	(26,8)
<b>Raffinerie-Liquides de gaz naturel</b>											
Transport routier	12	12	13	10	11	12	13	11	11	12	7,8
<b>Électricité primaire</b>											
Transport routier	3	3	3	4	3	2	2	2	3	3	4,1
<b>Consommation d'énergie totale par mode</b>											
Transport routier	1 859	1 920	1 967	1 981	1 958	2 040	2 038	2 056	2 122	2 173	2,4
Transport aérien	208	208	230	242	241	247	232	205	210	207	(1,7)
Transport maritime	112	121	125	128	113	126	122	118	122	102	(16,4)
Transport ferroviaire	76	77	79	84	88	95	100	65	80	81	1,9
<b>Total</b>	<b>2 255</b>	<b>2 327</b>	<b>2 401</b>	<b>2 435</b>	<b>2 400</b>	<b>2 507</b>	<b>2 492</b>	<b>2 443</b>	<b>2 534</b>	<b>2 563</b>	<b>1,1</b>

Notes : R = Données révisées. Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

<sup>1</sup> Le diesel et l'essence achetés par les secteurs manufacturier et commercial sont attribués au transport routier dans une tentative d'inclure le camionnage privé (pour compte propre).

Source : Transports Canada, d'après le « Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada » de Statistique Canada, Cat. 57-003

**Tableau EC57 : Consommation d'énergie dans le secteur des transports par province/territoire, 2002-2011**

	(pétajoules)										Croissance (%) 2011-2010
	2002 <sup>R</sup>	2003 <sup>R</sup>	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>R</sup>	2008 <sup>R</sup>	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	
<b>Canada</b>	<b>2 255</b>	<b>2 327</b>	<b>2 401</b>	<b>2 435</b>	<b>2 400</b>	<b>2 507</b>	<b>2 492</b>	<b>2 444</b>	<b>2 534</b>	<b>2 563</b>	<b>1,1</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	43	47	49	50	44	53	54	54	55	56	0,3
Île-du-Prince-Édouard	10	11	11	11	11	11	10	10	10	12	16,5
Nouvelle-Écosse	71	77	79	81	74	72	69	68	67	74	11,6
Nouveau-Brunswick	68	67	68	69	65	63	60	56	55	69	24,1
Québec	478	479	490	476	492	525	510	494	494	510	3,3
Ontario	771	799	828	873	818	835	836	836	865	850	(1,8)
Manitoba	66	70	73	73	74	78	76	81	86	85	(0,6)
Saskatchewan	80	85	86	90	95	103	110	118	127	130	2,6
Alberta	327	337	353	362	383	415	411	388	423	440	4,1
Colombie-Britannique	331	347	358	343	337	346	347	333	346	330	(4,5)
Yukon	3	3	3	3	2	2	2	2	2	2	(8,1)
Territoires du Nord-Ouest	4	4	5	4	5	5	5	4	4	5	17,8
Nunavut	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	(52,0)

Notes : R = Données révisées. Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

Source : Transports Canada, d'après le « Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada » de Statistique Canada, Cat. 57-003

**Tableau EC58 : Consommation d'énergie du secteur routier par province/territoire, 2002-2011<sup>1</sup>**

	(pétajoules)										Croissance (%) 2011-2010
	2002 <sup>R</sup>	2003 <sup>R</sup>	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>R</sup>	2008 <sup>R</sup>	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	
<b>Canada</b>	<b>1 859</b>	<b>1 920</b>	<b>1 967</b>	<b>1 981</b>	<b>1 958</b>	<b>2 040</b>	<b>2 038</b>	<b>2 056</b>	<b>2 122</b>	<b>2 173</b>	<b>2,4</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	28	31	28	29	28	32	35	32	33	38	16,0
Île-du-Prince-Édouard	9	9	9	9	9	9	9	9	9	10	13,8
Nouvelle-Écosse	57	60	59	59	57	54	55	52	54	60	12,1
Nouveau-Brunswick	57	57	57	58	54	52	50	47	50	61	23,2
Québec	379	397	400	396	394	419	420	415	418	433	3,8
Ontario	694	714	729	753	724	741	735	754	778	765	(1,6)
Manitoba	59	60	62	61	63	66	64	66	69	69	(1,0)
Saskatchewan	75	81	82	82	88	97	101	111	115	118	2,6
Alberta	274	277	291	297	312	335	332	339	363	388	7,0
Colombie-Britannique	220	229	243	231	225	230	232	227	231	227	(1,8)
Yukon	3	3	2	2	2	2	2	2	2	1	(7,9)
Territoires du Nord-Ouest	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2	6,3
Nunavut	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	(52,0)

Notes : R = Données révisées. Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

<sup>1</sup> Le diesel et l'essence achetés par les secteurs manufacturier et commercial sont attribués au transport routier dans une tentative d'inclure le camionnage privé (pour compte propre).

Source : Transports Canada, d'après le « Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada » de Statistique Canada, Cat. 57-003

**Tableau EC59 : Consommation d'énergie du secteur aérien par province/territoire, 2002-2011**

	(pétajoules)										Croissance (%) 2011-2010
	2002 <sup>R</sup>	2003 <sup>R</sup>	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>R</sup>	2008 <sup>R</sup>	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	
<b>Canada</b>	<b>208</b>	<b>208</b>	<b>230</b>	<b>242</b>	<b>241</b>	<b>247</b>	<b>232</b>	<b>205</b>	<b>210</b>	<b>207</b>	<b>(1,4)</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	6	8	11	11	8	10	12	11	11	10	(7,9)
Île-du-Prince-Édouard	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(18,7)
Nouvelle-Écosse	4	6	8	9	7	6	6	7	5	4	(20,2)
Nouveau-Brunswick	2	2	2	2	2	2	3	2	0	0	(10,8)
Québec	57	50	50	37	63	63	38	28	32	38	16,0
Ontario	44	50	64	85	60	62	68	58	56	54	(2,4)
Manitoba	6	7	7	7	7	8	8	8	9	8	(7,0)
Saskatchewan	2	2	2	2	2	3	3	3	3	4	4,6
Alberta	25	28	27	30	31	34	33	32	32	30	(7,2)
Colombie-Britannique	58	53	56	56	56	55	58	53	60	56	(5,5)
Yukon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(11,5)
Territoires du Nord-Ouest	2	2	3	2	2	2	2	2	2	2	27,6
Nunavut	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-

Notes : R = Données révisées. Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

Source : Transports Canada, d'après le « Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada » de Statistique Canada, Cat. 57-003

**Tableau EC60 : Consommation d'énergie des oléoducs par province/territoire, 2002-2011**

	(pétajoules)										Croissance (%) 2011-2010
	2002	2003	2004	2005	2006	2007 <sup>R</sup>	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	
<b>Canada<sup>1</sup></b>	<b>224</b>	<b>190</b>	<b>178</b>	<b>210</b>	<b>202</b>	<b>178</b>	<b>160</b>	<b>137</b>	<b>124</b>	<b>123</b>	<b>(0,8)</b>
Provinces de l'Atlantique	0	1	1	1	1	1	1	2	1	0	(96,1)
Québec	6	7	5	7	6	5	5	4	3	3	(0,6)
Ontario	61	51	42	62	56	46	34	24	18	18	(0,3)
Manitoba	16	11	11	15	13	12	8	5	3	4	15,4
Saskatchewan	44	36	34	43	38	51	56	52	49	47	(3,7)
Alberta	71	63	63	64	74	44	37	32	32	34	7,6
Colombie-Britannique	26	21	22	19	15	18	18	18	18	17	(3,4)
Territoires	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(31,6)

Notes : R = Données révisées. Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

<sup>1</sup> Incluant les données des Territoires du Nord-Ouest qui affichent d'infimes niveaux d'activités certaines années, mais les chiffres disparaissent lorsqu'on les arrondit.

Source : Transports Canada, d'après le « Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada » de Statistique Canada, Cat. 57-003

**Tableau EC61 : Consommation d'énergie du secteur maritime par province/territoire, 2002-2011**

	(pétajoules)										Croissance (%)
	2002 <sup>R</sup>	2003 <sup>R</sup>	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>R</sup>	2008 <sup>R</sup>	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	2011-2010
<b>Canada<sup>1</sup></b>	<b>112</b>	<b>121</b>	<b>125</b>	<b>128</b>	<b>113</b>	<b>126</b>	<b>122</b>	<b>118</b>	<b>122</b>	<b>102</b>	<b>(16,4)</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	9	7	10	9	8	11	7	11	12	8	(35,2)
Île-du-Prince-Édouard	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	34,6
Nouvelle-Écosse	9	9	10	12	8	9	7	6	6	8	29,2
Nouveau-Brunswick	6	5	6	5	5	5	4	4	5	7	36,5
Québec	32	23	29	34	25	31	41	39	33	28	(15,1)
Ontario	14	18	16	15	15	13	13	9	16	13	(20,0)
Colombie-Britannique	42	59	53	51	50	55	49	47	49	37	(24,3)
Territoires du Nord-Ouest	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-

Notes : R = Données révisées. Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

1 Les Territoires du Nord-Ouest affichent d'infimes niveaux d'activités certaines années, mais les chiffres disparaissent lorsqu'on les arrondit.

Source : Transports Canada, d'après le « Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada » de Statistique Canada, Cat. 57-003

**Tableau EC62 : Consommation d'énergie du secteur ferroviaire par province/territoire, 2002-2011**

	(pétajoules)										Croissance (%)
	2002 <sup>R</sup>	2003 <sup>R</sup>	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>R</sup>	2008 <sup>R</sup>	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	2011-2010
<b>Canada<sup>1,2,3</sup></b>	<b>76</b>	<b>77</b>	<b>79</b>	<b>84</b>	<b>88</b>	<b>94</b>	<b>100</b>	<b>65</b>	<b>80</b>	<b>81</b>	<b>1,8</b>
Nouvelle-Écosse	1	2	2	1	1	2	2	1	2	2	24,6
Nouveau-Brunswick	3	4	4	4	4	4	3	3	0	0	0
Québec	10	9	10	9	10	11	11	12	11	11	5,4
Ontario	19	16	19	20	19	20	20	15	16	18	9,5
Manitoba	1	3	4	4	4	3	4	7	8	9	9,9
Saskatchewan	3	2	2	5	5	3	6	5	9	9	2,3
Alberta	28	33	34	36	41	46	46	16	28	22	(20,9)
Colombie-Britannique	11	7	5	6	5	5	8	6	7	10	57,0

Notes : R = Données révisées. Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

1 Il n'y a pas d'activité ferroviaire au Yukon ou au Nunavut.

2 Les ventes de carburant destiné au transport ferroviaire au Labrador sont déclarées comme survenant au Québec.

3 Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard et les Territoires du Nord-Ouest affichent d'infimes niveaux d'activités certaines années, mais les chiffres disparaissent lorsqu'on les arrondit.

Source : Transports Canada, d'après le « Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada » de Statistique Canada, Cat. 57-003

**Tableau EC63 : Prix moyen du pétrole brut - \$ CAN et \$ É.-U. le baril, 2002-2012**

Année	W.T.I. de Chicago <sup>1</sup>		Prix au pair à Edmonton <sup>2</sup>
	(\$ É.-U.)	(\$ CAN)	(\$ CAN)
2002	26,53	41,66	40,08
2003	31,53	44,17	43,36
2004	41,85	54,46	52,71
2005	57,04	69,10	69,12
2006	66,66	75,62	73,16
2007	72,79	78,18	77,02
2008	100,25	106,97	102,51
2009	61,80	70,54	65,81
2010	79,53	81,92	77,38
2011	95,12	94,10	95,34
2012	94,21	93,70	94,94
<b>% de changement 2010-2009</b>	<b>28,7</b>	<b>16,1</b>	<b>17,6</b>
<b>% de changement 2011-2010</b>	<b>19,6</b>	<b>14,9</b>	<b>23,2</b>
<b>% de changement 2012-2011</b>	<b>(1,0)</b>	<b>(0,4)</b>	<b>(0,4)</b>

Notes :

1 Prix de référence du pétrole léger « West Texas Intermediate » (WTI).

2 Prix du pétrole canadien équivalent au WTI affiché à Edmonton.

Source : M.J. Ervin & Associates

**Tableau EC64 : Prix de détail de l'essence ordinaire sans plomb—villes choisies, 2003-2012**

(cents/litre)

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	Pourcentage de changement		
											2010-2009	2011-2010	2012-2011
St John's	82,7	91,7	102,6	108,0	111,3	123,7	102,2	110,7	129,1	132,6	8,3	16,7	2,7
Charlottetown	73,7	84,1	96,4	103,4	104,9	114,6	93,3	101,2	118,8	123,9	8,4	17,5	4,3
Halifax	77,5	87,3	98,6	103,9	107,3	117,8	96,2	105,8	125,4	131,4	10,1	18,5	4,8
Saint John	78,5	87,5	98,4	103,0	102,1	113,7	91,4	99,9	121,7	127,7	9,2	21,8	4,9
Montréal	76,7	86,0	96,9	101,6	105,8	118,2	98,3	108,3	130,5	136,9	10,2	20,5	4,9
Toronto	71,9	78,3	89,9	94,1	97,8	110,0	91,5	102,1	124,0	126,7	11,6	21,5	2,2
Winnipeg	66,9	76,1	89,3	95,9	101,5	114,6	93,5	97,2	114,0	117,9	3,9	17,3	3,4
Regina	76,1	82,2	93,3	100,3	105,5	117,7	96,7	102,0	121,6	122,2	5,5	19,2	0,6
Calgary	66,2	74,9	85,6	92,0	98,1	110,2	87,6	93,0	111,0	111,8	6,2	19,3	0,8
Vancouver	76,6	87,3	97,0	103,7	108,2	120,6	103,4	114,7	131,6	135,2	10,9	14,7	2,7
<b>Canada<sup>1</sup></b>	<b>73,2</b>	<b>81,3</b>	<b>92,3</b>	<b>97,7</b>	<b>101,8</b>	<b>114,1</b>	<b>94,5</b>	<b>103,5</b>	<b>123,9</b>	<b>127,5</b>	<b>9,6</b>	<b>19,6</b>	<b>2,9</b>

Note :

1 Calculé par M.J. Ervin selon le volume d'essence vendu dans chaque ville choisie. D'autres villes (qui ne figurent pas ici) sont comprises dans l'échantillon utilisé pour le calcul de la moyenne nationale.

Source : M.J. Ervin &amp; Associates

**Tableau EC65 : Prix de détail du diesel routier—villes choisies, 2003-2012**

(cents/litre)

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	Pourcentage de changement		
											2010-2009	2011-2010	2012-2011
St John's	79,9	88,3	105,3	110,6	111,5	136,9	100,0	111,3	133,8	137,6	11,3	20,2	2,9
Charlottetown	68,6	76,1	96,2	102,6	103,9	128,5	92,6	101,7	123,2	127,2	9,9	21,1	3,3
Halifax	74,3	79,9	95,9	101,4	103,7	127,5	92,9	103,4	126,2	131,5	11,3	22,0	4,2
Saint John	76,8	85,0	103,1	106,2	106,0	131,4	95,3	104,5	128,8	134,2	9,7	23,2	4,2
Montréal	74,3	83,7	99,9	104,5	106,1	133,0	96,9	107,0	132,0	137,3	10,4	23,3	4,0
Toronto	67,8	74,3	88,6	93,9	96,1	121,3	89,0	101,6	127,9	125,2	14,2	25,9	-2,1
Winnipeg	65,3	70,9	90,2	92,8	97,4	122,9	86,4	96,5	116,5	119,3	11,7	20,7	2,4
Regina	68,1	73,3	92,3	94,6	99,3	123,7	87,1	96,3	118,0	118,4	10,6	22,6	0,3
Calgary	61,7	66,4	85,9	90,0	96,1	120,4	82,5	91,2	113,5	113,6	10,6	24,4	0,2
Vancouver	72,1	81,9	100,0	103,1	104,5	129,9	95,5	111,1	132,1	138,6	16,3	18,9	4,9
<b>Canada<sup>1</sup></b>	<b>69,1</b>	<b>75,9</b>	<b>92,8</b>	<b>97,0</b>	<b>100,0</b>	<b>125,1</b>	<b>89,6</b>	<b>100,8</b>	<b>124,5</b>	<b>125,4</b>	<b>12,5</b>	<b>23,6</b>	<b>0,7</b>

1 Moyenne pondérée à partir des volumes de vente.

Source : M.J. Ervin &amp; Associates

**Tableau EC66 : Composantes du prix de détail des carburants routiers—moyennes nationales 2012**

	Essence ordinaire		Diesel routier	
	Cents/litre	Pourcentage	Cents/litre	Pourcentage
Coût du brut à Edmonton	54,2	42,5	54,2	43,2
Marge des raffineries	19,7	15,4	23,4	18,7
Marge de marketing	19,1	15,0	20,0	15,9
<b>Prix avant les taxes</b>	<b>93,0</b>	<b>72,9</b>	<b>97,6</b>	<b>77,8</b>
Taxe d'accise fédérale	10,0	7,8	4,0	3,2
Taxes provinciales sur le carburant <sup>1</sup>	15,2	11,9	15,9	12,7
TPS et taxes de vente provinciales <sup>1</sup>	9,3	7,3	8,0	6,4
<b>Taxes totales</b>	<b>34,5</b>	<b>27,1</b>	<b>27,9</b>	<b>22,2</b>
<b>Prix de détail</b>	<b>127,5</b>	<b>100,0</b>	<b>125,4</b>	<b>100,0</b>

Note : TPS = Taxe sur les produits et services.

1 La répartition des taxes par catégorie est fondée sur les estimations de Transports Canada.

Source : Transports Canada, adapté de M.J. Ervin &amp; Associates

**Tableau EC67 : Prix des autres carburants de transport, 2002-2012**

Année	(cents/litre)			
	Kérosène (turboréacteur) <sup>1</sup>	Mazout lourd maritime <sup>2</sup>	Diesel ferroviaire <sup>3</sup>	Essence d'aviation <sup>4</sup>
2002	29,51	26,29	32,80	64,96
2003	32,03	28,19	35,88	66,79
2004	41,12	26,88	43,61	74,06
2005	54,94	35,73	57,72	82,93
2006	58,57	36,96	62,31	91,91
2007	61,46	40,58	64,28	92,38
2008	85,64	55,21	86,40	103,81
2009	51,29	44,34	54,15	85,06
2010 <sup>R</sup>	58,43	56,24	63,74	94,05
2011 <sup>R</sup>	78,34	76,18	82,82	110,81
2012 <sup>P</sup>	80,35	83,44	85,84	115,85
<b>% de changement 2010-2009</b>	<b>13,9</b>	<b>26,8</b>	<b>17,7</b>	<b>10,6</b>
<b>% de changement 2011-2010</b>	<b>34,1</b>	<b>35,5</b>	<b>29,9</b>	<b>17,8</b>
<b>% de changement 2012-2011</b>	<b>2,6</b>	<b>9,5</b>	<b>3,7</b>	<b>4,6</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

1 Prix au port de New York calculé en dollars canadiens.

2 Prix CIF du mazout lourd (1,0 % de soufre) au port de New York, calculé en dollars canadiens, et auquel a été ajoutée la taxe d'accise fédérale de 4 ¢ par litre.

3 Prix FOB du diesel N° 2 (faible teneur en soufre) au port de New York, calculé en dollars canadiens, et auquel a été ajoutée la taxe d'accise fédérale de 4 ¢ par litre.

4 Moyenne du prix de détail aux États-Unis, calculée en dollars canadiens et auquel a été ajoutée la taxe d'accise fédérale de 11,5 ¢ par litre.

Source : Département américain de l'énergie, adapté par Transports Canada

**Tableau EC68 : Indicateurs des prix et de la production des entreprises de transport, 2008-2011**

	Fluctuation des prix (hausse annuelle en %)				Fluctuation de la production (hausse annuelle en %)			
	2008-2007	2009-2008	2010-2009	2011-2010	2008-2007	2009-2008	2010-2009	2011-2010
<b>CN et CFCP</b>								
Agriculture	6,8	(4,9)	0,6	3,9	(4,2)	12,7	0,5	0,7
Autres produits en vrac	7,3	(6,4)	(1,0)	5,3	(10,4)	(17,0)	13,3	5,6
Autres produits	9,7	(0,1)	0,4	4,7	(1,2)	(21,9)	20,6	4,4
Transport intermodal	12,0	(5,2)	2,6	5,3	(1,0)	(10,3)	10,0	0,9
<b>Total</b>	<b>9,0</b>	<b>(3,8)</b>	<b>0,9</b>	<b>4,8</b>	<b>(3,6)</b>	<b>(11,9)</b>	<b>11,3</b>	<b>2,7</b>
<b>Industrie du transport aérien</b>								
Passagers <sup>R</sup>	4,0	(7,5)	5,6	4,9	2,1	(5,7)	6,9	4,4
Fret <sup>R</sup>	4,5	(11,6)	(1,6)	3,7	(5,6)	(17,1)	28,4	(3,8)
<b>Total</b>	<b>4,0</b>	<b>(7,4)</b>	<b>5,1</b>	<b>4,9</b>	<b>2,6</b>	<b>(6,2)</b>	<b>7,9</b>	<b>2,7</b>
<b>Grandes entreprises de transport<sup>1</sup></b>								
Fret <sup>R</sup>	9,0	(4,4)	0,7	4,8	(4,0)	(12,4)	12,9	2,6
Passagers <sup>R</sup>	4,0	(7,5)	5,6	4,9	2,1	(5,7)	6,9	4,4
<b>Total</b>	<b>6,0</b>	<b>(6,0)</b>	<b>3,4</b>	<b>4,9</b>	<b>0,1</b>	<b>(8,5)</b>	<b>9,3</b>	<b>2,7</b>
<b>VIA Rail</b>								
Corridor	(2,7)	(2,5)	3,3	4,7	10,0	(7,3)	(1,0)	(4,7)
Long parcours	(6,9)	(0,6)	6,9	(0,9)	8,3	(17,3)	(0,8)	15,6
Dessertes éloignées/régionales	(4,4)	(2,1)	2,3	(4,3)	1,0	(11,3)	(4,1)	(0,9)
<b>Total</b>	<b>(3,6)</b>	<b>(2,1)</b>	<b>4,0</b>	<b>3,2</b>	<b>9,0</b>	<b>(9,4)</b>	<b>(1,1)</b>	<b>(0,3)</b>
<b>Transports en commun</b>								
Passagers	5,4	1,4	4,6	1,4	3,6	(1,9)	6,4	4,8
<b>Total</b>	<b>5,3</b>	<b>1,1</b>	<b>4,4</b>	<b>1,4</b>	<b>3,8</b>	<b>(1,4)</b>	<b>7,7</b>	<b>4,1</b>
<b>Total-secteur des transports</b>								
Transporteurs commerciaux <sup>R</sup>	6,0	(6,0)	3,4	4,9	0,1	(8,5)	9,3	2,7
Transporteurs publics <sup>R</sup>	4,5	0,9	4,3	1,5	4,3	(2,1)	7,0	3,8
<b>Total</b>	<b>5,8</b>	<b>(5,1)</b>	<b>3,5</b>	<b>4,4</b>	<b>0,6</b>	<b>(7,7)</b>	<b>8,9</b>	<b>2,9</b>
<b>Économie (niveau des entreprises)<sup>R</sup></b>	<b>3,6</b>	<b>(1,7)</b>	<b>1,7</b>	<b>4,4</b>	<b>0,0</b>	<b>(4,8)</b>	<b>3,8</b>	<b>2,8</b>

Note : R = Données révisées. CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

1 CN, CFCP et l'industrie du transport aérien.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada et des transporteurs

**Tableau EC69 : Indicateurs d'efficacité, entreprises de transport, 2008-2011**

	Productivité (hausse annuelle en %)				Coûts unitaires (hausse annuelle en %)			
	2008-2007	2009-2008	2010-2009	2011-2010	2008-2007	2009-2008	2010-2009	2011-2010
<b>CN et CFCP</b>								
Main-d'oeuvre <sup>R</sup>	(5,0)	(0,5)	8,1	(4,7)	2,2	1,7	(2,5)	21,1
Carburant <sup>R</sup>	(0,6)	3,3	1,3	5,0	40,1	(35,4)	11,8	23,5
Immobilisations <sup>R</sup>	(4,3)	(11,8)	10,0	(1,1)	2,9	13,4	(6,6)	3,2
<b>Total<sup>R</sup></b>	<b>(4,7)</b>	<b>(9,3)</b>	<b>5,0</b>	<b>6,6</b>	<b>11,1</b>	<b>2,7</b>	<b>(0,4)</b>	<b>2,9</b>
<b>Industrie du transport aérien</b>								
Main-d'oeuvre <sup>R</sup>	(1,2)	(8,2)	(14,7)	4,5	1,3	3,5	9,9	2,3
Carburant <sup>R</sup>	1,9	(0,8)	(1,4)	0,3	34,9	(32,8)	12,4	27,6
Immobilisations <sup>R</sup>	1,9	2,1	6,6	2,2	4,4	16,2	(6,4)	2,5
<b>Total<sup>R</sup></b>	<b>4,1</b>	<b>(6,3)</b>	<b>2,3</b>	<b>4,8</b>	<b>7,5</b>	<b>(3,1)</b>	<b>(1,4)</b>	<b>6,5</b>
<b>Grandes entreprises de transport<sup>1</sup></b>								
Main-d'oeuvre <sup>R</sup>	(3,2)	(4,3)	(4,2)	(0,2)	1,8	2,6	3,7	11,3
Carburant <sup>R</sup>	0,5	(0,5)	(0,3)	1,4	36,3	(33,5)	12,2	26,5
Immobilisations <sup>R</sup>	(1,1)	(4,3)	8,1	0,7	3,7	15,0	(6,5)	2,8
<b>Total<sup>R</sup></b>	<b>0,7</b>	<b>(7,4)</b>	<b>3,3</b>	<b>5,5</b>	<b>8,8</b>	<b>(1,0)</b>	<b>(1,0)</b>	<b>5,1</b>
<b>Via Rail</b>								
Main-d'oeuvre	5,9	(6,8)	2,5	0,7	(8,3)	10,4	1,1	0,3
Carburant	6,9	(4,7)	7,0	0,4	17,1	25,6	(16,6)	(10,0)
Immobilisations	15,3	1,2	(5,2)	(4,6)	(16,6)	3,9	7,5	19,3
<b>Total</b>	<b>6,6</b>	<b>(4,9)</b>	<b>0,5</b>	<b>1,6</b>	<b>(4,7)</b>	<b>8,3</b>	<b>1,6</b>	<b>1,5</b>
<b>Transports en commun</b>								
Main-d'oeuvre	(0,9)	(4,9)	4,7	1,5	4,2	8,6	0,2	0,9
Carburant	0,2	(5,6)	5,9	2,0	19,0	(9,5)	(0,3)	12,8
Immobilisations	(11,9)	(12,3)	(2,4)	(17,5)	7,3	19,8	6,9	9,1
<b>Total</b>	<b>(5,7)</b>	<b>(7,1)</b>	<b>0,1</b>	<b>(4,7)</b>	<b>8,5</b>	<b>8,2</b>	<b>4,1</b>	<b>3,8</b>
<b>Total-secteur des transports</b>								
Transporteurs commerciaux <sup>R</sup>	0,7	(7,4)	3,3	5,5	8,8	(1,0)	(1,0)	5,1
Transporteurs publics <sup>R</sup>	(4,8)	(7,0)	0,1	(4,4)	7,5	8,3	4,0	3,7
<b>Total<sup>R</sup></b>	<b>(0,7)</b>	<b>(7,3)</b>	<b>2,4</b>	<b>2,6</b>	<b>8,5</b>	<b>1,3</b>	<b>0,4</b>	<b>4,7</b>

Note : R = Données révisées. CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.  
1 CN, CFCP et l'industrie du transport aérien.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada et des transporteurs

**Tableau EC70 : Structure des coûts des entreprises de transport, 2008-2011**

	(Pourcentage des coûts totaux)											
	Grandes entreprises de transport <sup>1</sup>				Transporteurs publics				Total des transporteurs			
	2008	2009	2010	2011	2008	2009	2010	2011	2008 <sup>R</sup>	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>
<b>Coûts variables</b>	<b>81,2</b>	<b>78,3</b>	<b>79,4</b>	<b>79,7</b>	<b>75,7</b>	<b>73,2</b>	<b>72,4</b>	<b>70,8</b>	<b>79,8</b>	<b>76,8</b>	<b>77,4</b>	<b>77,2</b>
Main-d'oeuvre	19,7	20,2	21,3	22,6	46,2	46,5	44,9	43,7	26,3	27,5	28,0	28,5
Carburant	27,5	18,6	21,0	25,3	7,6	6,5	6,1	6,6	22,6	15,3	16,8	20,0
Autres	33,9	39,4	37,1	31,8	21,9	20,1	21,3	20,5	30,9	34,0	32,6	28,6
<b>Immobilisations</b>	<b>18,8</b>	<b>21,7</b>	<b>20,6</b>	<b>20,3</b>	<b>24,3</b>	<b>26,8</b>	<b>27,6</b>	<b>29,2</b>	<b>20,2</b>	<b>23,2</b>	<b>22,6</b>	<b>22,8</b>

Note : R = Données révisées. CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.  
1 CN, CFCP et l'industrie du transport aérien.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada et des transporteurs

**Tableau EC71 : Résultats financiers des entreprises de transport, 2007-2011**

		(millions de dollars)				
		2007	2008	2009	2010	2011
<b>CN et CFCP – Opérations canadiennes</b>						
	Recettes d'exploitation <sup>R</sup>	9 406	9 884	8 378	9 406	10 132
	Dépenses d'exploitation <sup>R</sup>	7 026	7 627	6 779	7 549	7 955
	Bénéfice net (perte) <sup>R</sup>	2 380	2 257	1 599	1 857	2 177
	Ratio d'exploitation <sup>1</sup>	74,7	77,2	80,9	80,3	78,5
<b>Chemins de fer régionaux<sup>2</sup></b>						
	Recettes d'exploitation	213	225	228	288	354
	Dépenses d'exploitation	196	211	194	218	227
	Bénéfice net (perte)	18	14	34	70	128
	Ratio d'exploitation <sup>1</sup>	91,8	93,8	84,9	75,8	64,0
<b>Chemins de fer d'intérêt local<sup>3</sup></b>						
	Recettes d'exploitation <sup>R</sup>	381	330	280	322	322
	Dépenses d'exploitation <sup>R</sup>	343	318	277	274	287
	Bénéfice net (perte) <sup>R</sup>	38	12	4	48	35
	Ratio d'exploitation <sup>1</sup>	89,9	96,4	98,7	85,0	89,2
<b>Industrie du camionnage<sup>5</sup></b>						
	Recettes d'exploitation	29 398	29 785	N/D	N/D	N/D
	Dépenses d'exploitation	28 176	28 359	N/D	N/D	N/D
	Bénéfice net (perte)	1 222	1 426	N/D	N/D	N/D
	Ratio d'exploitation <sup>1</sup>	95,8	95,2	N/D	N/D	N/D
<b>Air Canada</b>						
	Recettes d'exploitation	10 599	11 082	9 739	10 786	11 612
	Dépenses d'exploitation	10 104	11 121	10 055	10 425	11 433
	Bénéfice net (perte)	495	(39)	(316)	361	179
	Ratio d'exploitation <sup>1</sup>	95,3	100,4	103,2	96,7	98,5
<b>West Jet</b>						
	Recettes d'exploitation	2 151	2 550	2 281	2 607	3 072
	Dépenses d'exploitation	1 851	2 257	2 071	2 416	2 815
	Bénéfice net (perte)	300	293	210	191	257
	Ratio d'exploitation <sup>1</sup>	86,1	88,5	90,8	92,7	91,6
<b>VIA Rail</b>						
	Recettes d'exploitation	274	288	256	263	270
	Subventions d'exploitation	200	214	226	261	261
	Coûts totaux	536	556	546	549	555
	Ratio de recouvrement des coûts <sup>4</sup>	51,2	51,8	46,8	47,9	48,7
<b>Transports en commun</b>						
	Recettes d'exploitation	2 879	3 147	3 138	3 526	3 722
	Subventions d'exploitation	2 400	2 793	3 018	3 342	3 554
	Coûts totaux	6 521	7 347	7 842	8 793	9 496
	Ratio de recouvrement des coûts <sup>4</sup>	44,2	42,8	40,0	40,1	39,2

Notes : R = Données révisées. N/D = Non disponible. CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada; CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

1 Le ratio des dépenses d'exploitation aux recettes d'exploitation.

2 Ontario Northland, Algoma Central, Chemins de fer QNSL, BC Rail et autres entreprises canadiennes de liaison avec les chemins de fer américains.

3 Tous les autres chemins de fer de classe II à l'exception des entreprises de transport qui fournissent des renseignements incomplets.

4 Recettes d'exploitation divisées par les coûts totaux.

5 Données sur le camionnage non disponibles en raison de l'abandon de certaines enquêtes de Statistique Canada.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada et des transporteurs

**Tableau EC72 : Secteur des transports comme proportion du PIB<sup>1</sup>, 2012**

	Millions de dollars constants de 2007	Pourcentage du PIB
Transport aérien	5 765	0,4
Transport ferroviaire	6 493	0,4
Transport maritime	1 645	0,1
Transport par camion	17 866	1,2
Services urbains de transport en commun	4 752	0,3
Services de taxi et limousine	930	0,1
Autres services de transport terrestre de passagers et transport d'agrément et de tourisme	1 966	0,1
Activités de soutien au transport	11 569	0,7
Services postaux, messageries et services de messagers	7 114	0,5
<b>Secteur des transports<sup>2</sup></b>	<b>58 100</b>	<b>3,8</b>

Notes : SCIAN = Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.

1 Produit intérieur brut (PIB) aux prix de base, en dollars constants de 2007.

2 Défini comme le secteur du 'Transport et entreposage' (SCIAN 48-49) mais excluant le transport par pipeline et l'entreposage.

Source : Statistique Canada, CANSIM Tableau 379-0031 (en date du 25 avril 2013)

**Tableau EC73 : Demande de transport en pourcentage du PIB, 2012**

	Millions de dollars courants	Pourcentage du PIB	Croissance annuelle (pourcentage)	Croissance annuelle moyenne (pourcentage)
	2012	2012	2011-12	2007-11
<b>Dépenses personnelles consacrées aux transports<sup>1</sup></b>	<b>146 149</b>	<b>8,0</b>	<b>3,6</b>	<b>3,3</b>
Matériels de transport neufs et d'occasion	56 712	3,1	4,4	0,1
Dépenses de réparation et d'entretien	21 874	1,2	1,3	3,5
Carburants et lubrifiants de transport	42 818	2,4	2,9	7,7
Autres services reliés aux véhicules motorisés	4 795	0,3	4,4	4,4
Achat de services de transport commercial	19 950	1,1	5,0	5,4
<b>Investissements dans les transports<sup>2</sup></b>	<b>51 170</b>	<b>2,8</b>	<b>14,5</b>	<b>0,2</b>
Investissements des entreprises dans les transports	26 907	1,5	11,1	(2,6)
Infrastructures de transport	9 869	0,5	33,8	10,1
Matériels de transport	17 038	0,9	1,1	(5,7)
Inventaires	2 396	0,1	N/D	N/D
Investissements publics dans les transports	21 867	1,2	3,4	8,8
Infrastructures de transport	18 959	1,0	3,3	9,0
Matériels de transport	2 909	0,2	4,0	9,2
<b>Dépenses publiques dans les transports (Opérations et entretien)<sup>3</sup></b>	<b>19 397</b>	<b>1,1</b>	<b>0,8</b>	<b>4,5</b>
Entretien des routes	8 004	0,5	3,8	(2,5)
Subventions aux transports en commun	7 586	0,4	0,0	12,4
Autres dépenses	3 807	0,2	(3,5)	9,8
<b>Exportations en transport<sup>4</sup></b>	<b>100 107</b>	<b>5,5</b>	<b>11,1</b>	<b>(3,5)</b>
Véhicules motorisés et pièces	68 471	3,8	14,9	(3,8)
Aéronefs et autres matériels de transport	17 363	1,0	6,9	(3,1)
Services de transport	14 273	0,8	(0,1)	3,2
<b>(moins) Importations en transport<sup>4</sup></b>	<b>119 518</b>	<b>6,6</b>	<b>7,8</b>	<b>(0,6)</b>
Véhicules motorisés et pièces	82 809	4,6	11,7	(1,0)
Aéronefs et autres matériels de transport	12 678	0,7	(0,8)	(3,2)
Services de transport	24 031	1,3	0,5	4,2
<b>Total de la demande finale de transport<sup>3</sup></b>	<b>197 306</b>	<b>10,9</b>	<b>13,0</b>	<b>(0,6)</b>
<b>Produit intérieur brut aux prix du marché<sup>4</sup></b>	<b>1 817 604</b>	<b>100,0</b>	<b>3,1</b>	<b>3,1</b>
<b>Demande intérieure de transport<sup>3</sup></b>	<b>216 717</b>	<b>11,9</b>	<b>9,9</b>	<b>1,1</b>
<b>Demande intérieure finale<sup>4</sup></b>	<b>1 845 755</b>	<b>101,5</b>	<b>3,5</b>	<b>4,0</b>

Note: N/D = Non-disponible

## Sources:

1. Statistique Canada, CANSIM Tableau 380-0085
2. Statistique Canada, CANSIM Tableau 031-0003
3. Transports Canada, estimations préliminaires
4. Statistique Canada, CANSIM Tableau 380-0070

**Tableau EC74 : Secteur du transport comme pourcentage du PIB par province et territoire, 2009**

	Secteur du transport dans le PIB (millions de dollars courants)	Pourcentage du total canadien	Part du transport (en %) dans le PIB provincial/territorial
Terre-Neuve-et-Labrador <sup>1</sup>	607	1,1	2,6
Île-du-Prince-Édouard <sup>1</sup>	136	0,2	3,0
Nouvelle-Écosse <sup>2</sup>	1 070	1,9	3,3
Nouveau-Brunswick <sup>3</sup>	1 224	2,2	4,6
Québec <sup>3</sup>	11 460	20,4	3,9
Ontario <sup>3</sup>	20 053	35,6	3,6
Manitoba <sup>1</sup>	2 360	4,2	5,0
Saskatchewan <sup>4</sup>	1 296	2,3	2,2
Alberta <sup>1</sup>	7 408	13,2	3,1
Colombie-Britannique <sup>4</sup>	8 354	14,8	4,6
Yukon <sup>1</sup>	297	0,5	3,9
<b>Canada<sup>5</sup></b>	<b>56 274</b>	<b>100,0</b>	

Notes : Données les plus récentes sur le PIB par industrie et province disponibles au 15 avril 2013. Estimés en dollars courants.

En raison de restrictions dans les données, la disponibilité de données précises varie selon les provinces et territoires. Conséquemment, des méthodes différentes ont été utilisées pour produire des estimés les plus détaillés possible sur le secteur du transport tels qu'indiqués ci-dessous :

1. Secteur du transport, incluant l'entreposage mais excluant le transport par pipeline.
2. Secteur du transport, incluant le transport par pipeline et l'entreposage.
3. Secteur du transport, incluant le transport par pipeline mais excluant l'entreposage.
4. Secteur du transport, excluant le transport par pipeline et l'entreposage.
5. Le chiffre canadien est la somme des données sur les provinces et territoires. Cependant, en raison des méthodes différentes utilisées, ce chiffre canadien n'est pas comparable à d'autres chiffres de valeur ajoutée ailleurs dans cet addenda.

Source : Statistique Canada, CANSIM Tableau 379-0030.

**Tableau EC75 : Dépenses personnelles consacrées aux transports, par province et territoire, 2011**

	<i>Dépenses totales des ménages en transport<sup>1</sup></i> <i>(millions de dollars courants)</i>	<i>Dépenses des ménages en transport per capita<sup>1,2</sup></i> <i>(dollars courants)</i>	<i>Pourcentage des dépenses des ménages en transport par province/territoire</i>	<i>Pourcentage des dépenses en transport<sup>1</sup> par rapport au total canadien</i>
Terre-Neuve-et-Labrador	2 584	5 038	18,7	1,8
Île-du-Prince-Édouard	630	4 323	16,9	0,4
Nouvelle-Écosse	4 057	4 278	15,7	2,8
Nouveau-Brunswick	3 344	4 427	17,1	2,3
Québec	33 837	4 241	16,8	23,1
Ontario	55 998	4 189	15,1	38,2
Manitoba	4 818	3 849	14,8	3,3
Saskatchewan	4 628	4 375	15,3	3,2
Alberta	18 564	4 914	15,5	12,7
Colombie-Britannique	17 777	3 884	13,1	12,1
Yukon	173	4 876	15,4	0,1
Territoires du Nord-Ouest	173	3 915	12,2	0,1
Nunavut	57	1 705	8,5	0,0
<b>Canada</b>	<b>146 639</b>	<b>4 252</b>	<b>15,3</b>	<b>100,0</b>

1 Incluant la notion de transport de Statistique Canada, en plus de l'assurance associée au transport.

2 Estimations de la population par province au 1<sup>er</sup> juillet.

Source : Statistique Canada, CANSIM Tableau 384-0041 (en date du 24 avril 2013)

**Tableau EC76 : Dépenses personnelles consacrées aux transports, 2012**

	(millions de dollars)		
	2012	<i>Pourcentage du total des dépenses en transport</i>	<i>Croissance annuelle (pourcentage) 2012-11</i>
<b>Matériels de transport neufs et d'occasion</b>			
Automobiles neuves	18 465	12,1	10,2
Camions et fourgonnettes neufs	23 357	15,3	0,9
Automobiles/véhicules d'occasion	11 517	7,6	4,2
Autres véhicules	3 373	2,2	0,1
<b>Total</b>	<b>56 712</b>	<b>37,3</b>	<b>4,4</b>
<b>Carburants et lubrifiants de transport</b>	<b>42 818</b>	<b>28,1</b>	<b>2,9</b>
<b>Dépenses de réparation et d'entretien</b>			
Pièces et accessoires motorisés	13 591	8,9	0,8
Entretien et réparation de véhicules motorisés	8 283	5,4	2,1
<b>Total</b>	<b>21 874</b>	<b>14,4</b>	<b>1,3</b>
<b>Autres services liés aux véhicules motorisés</b>			
Location de véhicules motorisés	1 094	0,7	3,5
Assurance automobile	6 069	4,0	10,2
Stationnement	2 388	1,6	4,2
Autres services associés à l'opération d'un équipement de transport	1 313	0,9	5,4
<b>Total</b>	<b>10 864</b>	<b>7,1</b>	<b>7,6</b>
<b>Transport commercial</b>			
Transport urbain	3 955	2,6	5,6
Transport ferroviaire	230	0,2	(2,1)
Transport par autocar	945	0,6	(4,0)
Transport aérien	10 863	7,1	6,2
Transport maritime	399	0,3	2,3
Taxis et limousines	1 113	0,7	3,0
Autres services de transport	2 445	1,6	4,5
<b>Total</b>	<b>19 950</b>	<b>13,1</b>	<b>5,0</b>
<b>Total des dépenses personnelles consacrées aux transports</b>	<b>152 218</b>	<b>100,0</b>	<b>3,8</b>

Notes : Dollars courants en millions. Cette série chronologique a été révisée pour refléter les nouveaux concepts introduits dans le Système de comptabilité nationale (SCN) et n'est donc pas comparable aux données publiées dans les tableaux EC76 des éditions antérieures. Le changement annuel est basé sur des données révisées pour 2011.

Source : Statistique Canada, CANSIM Tableau 380-0085

# Dépenses de l'État consacrées aux transports

**Tableau G1 : Dépenses brutes et nettes de transport par niveau de gouvernement, 2002/2003-2011/2012**

	(millions de dollars)									
	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
<b>Transports Canada</b>	<b>1 352,5</b>	<b>1 381,7</b>	<b>1 430,6</b>	<b>1 516,5</b>	<b>1 373,1</b>	<b>1 547,7</b>	<b>1 815,5</b>	<b>1 840,6</b>	<b>1 560,0</b>	<b>1 555,0</b>
Dépenses de fonctionnement	681,7	652,1	687,2	730,2	763,3	796,3	880,1	960,4	647,0	594,7
Immobilisations	55,5	64,5	58,9	66,6	71,2	72,7	46,6	106,6	84,4	69,2
Subventions et contributions	615,2	665,1	684,5	719,7	538,6	678,7	888,7	773,5	351,2	365,0
Autres	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	477,4	526,1
<b>Autres organismes et ministères fédéraux</b>	<b>1 164,6</b>	<b>1 263,2</b>	<b>1 510,9</b>	<b>2 205,2</b>	<b>2 546,7</b>	<b>2 835,1</b>	<b>3 001,7</b>	<b>3 791,2</b>	<b>5 017,1</b>	<b>3 372,3</b>
Dépenses d'exploitation et d'immobilisations	1 015,2	1 117,9	1 310,8	1 270,8	1 346,9	1 348,3	1 411,8	822,4	795,4	704,0
Subventions et contributions	149,5	145,3	200,1	934,4	1 199,8	1 486,8	1 590,0	2 968,8	4 221,7	2 668,3
<b>Total des dépenses fédérales</b>	<b>2 517,1</b>	<b>2 644,9</b>	<b>2 941,5</b>	<b>3 721,7</b>	<b>3 919,9</b>	<b>4 382,8</b>	<b>4 817,2</b>	<b>5 631,8</b>	<b>6 577,1</b>	<b>4 927,3</b>
<b>Dépenses des provinces et des territoires</b>										
Fonctionnement et entretien	2 943,0	3 042,1	3 045,6	3 087,3	3 206,4	3 036,5	5 440,3	4 086,8	4 402,7	4 344,9
Immobilisations	3 843,9	4 333,3	4 663,2	5 426,3	5 905,9	7 702,1	9 087,9	10 619,3	10 402,5	9 636,9
Paiements de transfert	1 511,3	2 017,9	2 755,0	4 186,9	3 623,6	4 462,7	3 804,3	3 780,3	2 863,0	2 955,2
<b>Dépenses brutes</b>	<b>8 298,3</b>	<b>9 393,3</b>	<b>10 463,7</b>	<b>12 700,5</b>	<b>12 735,9</b>	<b>15 201,3</b>	<b>18 332,5</b>	<b>18 486,4</b>	<b>17 668,2</b>	<b>16 937,1</b>
Transferts fédéraux	(221,4)	(191,1)	(331,7)	(378,5)	(525,4)	(464,3)	(364,9)	(525,5)	(2 000,9)	(2 882,3)
<b>Dépenses nettes des transferts</b>	<b>8 076,9</b>	<b>9 202,2</b>	<b>10 132,1</b>	<b>12 322,1</b>	<b>12 210,5</b>	<b>14 736,9</b>	<b>17 967,7</b>	<b>17 960,9</b>	<b>15 667,3</b>	<b>14 054,7</b>
<b>Dépenses des administrations locales<sup>1</sup></b>										
Routes	7 424,0	8 182,6	8 781,4	9 251,2	10 190,8	11 608,4	12 876,8	N/D	N/D	N/D
Transports en commun	1 650,9	1 824,9	1 940,9	2 307,4	2 297,8	2 508,5	2 834,5	N/D	N/D	N/D
Autres	215,6	268,9	240,8	279,2	401,7	409,8	468,5	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses brutes</b>	<b>9 290,5</b>	<b>10 276,3</b>	<b>10 963,2</b>	<b>11 837,8</b>	<b>12 890,3</b>	<b>14 526,8</b>	<b>16 179,8</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
Transferts fédéraux	(132,1)	(78,4)	(93,4)	(421,3)	(518,4)	(613,5)	(475,1)	N/D	N/D	N/D
Transferts provinciaux <sup>2</sup>	(625,9)	(959,9)	(1 640,2)	(2 783,5)	(2 075,6)	(2 541,5)	(897,8)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses nettes des transferts</b>	<b>8 532,5</b>	<b>9 238,1</b>	<b>9 229,6</b>	<b>8 633,0</b>	<b>10 296,3</b>	<b>11 371,8</b>	<b>14 806,9</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Dépenses agrégées de tous les niveaux de gouvernement</b>	<b>19 126,4</b>	<b>21 085,2</b>	<b>22 303,2</b>	<b>24 676,8</b>	<b>26 426,8</b>	<b>30 491,5</b>	<b>37 591,7</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Recettes de Transports Canada<sup>3</sup></b>	<b>423,2</b>	<b>334,3</b>	<b>362,8</b>	<b>407,8</b>	<b>418,3</b>	<b>431,2</b>	<b>393,1</b>	<b>375,6</b>	<b>352,5</b>	<b>402,8</b>
<b>Recettes des autres organismes et ministères fédéraux<sup>4</sup></b>	<b>459,7</b>	<b>448,7</b>	<b>425,2</b>	<b>397,8</b>	<b>400,4</b>	<b>428,9</b>	<b>429,8</b>	<b>417,7</b>	<b>640,1</b>	<b>666,7</b>
<b>Recettes fiscales des gouvernements perçues auprès des usagers des transports<sup>5</sup></b>	<b>14 955,5</b>	<b>15 303,8</b>	<b>15 233,7</b>	<b>15 368,2</b>	<b>15 613,3</b>	<b>16 165,7</b>	<b>16 036,7</b>	<b>15 582,5</b>	<b>16 384,8</b>	<b>16 926,6</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. F = Planifié et/ou estimé; N/D = Non disponible.

1 Selon l'année civile, net des transferts des gouvernements fédéral et provinciaux. Les dépenses des administrations locales actuellement ne sont pas disponibles par la source (Statistique Canada).

2 Transferts estimés selon les rapports des gouvernements provinciaux.

3 Comprend les recettes portées au crédit de Transports Canada et du Trésor public.

4 Comprend les recettes portées au crédit de Pêches et Océans Canada et du Trésor public (qui proviennent principalement de droit pour la sécurité des passagers du transport aérien).

5 Tiré du tableau G4

Sources : Budget principal des dépenses/comptes publics du gouvernement du Canada; Transports Canada, Direction générale des finances; Office des transports du Canada; rapports internes de plusieurs organismes et ministères fédéraux; ministères provinciaux/territoriaux des transports; Statistique Canada, Division des Institutions publiques

**Tableau G2 : Dépenses de fonctionnement, d'entretien et d'immobilisations du gouvernement fédéral, 2002/2003-2011/2012**

		(millions de dollars)									
		2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
<b>A. Exploitation</b>		<b>936,0</b>	<b>924,3</b>	<b>977,8</b>	<b>968,8</b>	<b>1 063,0</b>	<b>1 060,3</b>	<b>1 143,1</b>	<b>1 487,7</b>	<b>1 465,1</b>	<b>1 408,9</b>
<b>Aéroports</b>	<b>Total</b>	<b>56,0</b>	<b>74,7</b>	<b>59,1</b>	<b>44,8</b>	<b>50,7</b>	<b>48,4</b>	<b>46,7</b>	<b>40,6</b>	<b>28,5</b>	<b>56,4</b>
	F et E	38,1	45,6	45,5	33,2	32,8	33,5	36,1	29,3	20,9	27,9
	Immob.	17,9	29,1	13,6	11,6	17,9	14,9	10,6	11,3	7,6	28,5
<b>Services des aéronefs</b>	<b>Total</b>	<b>56,8</b>	<b>62,2</b>	<b>65,1</b>	<b>68,2</b>	<b>74,5</b>	<b>78,6</b>	<b>64,2</b>	<b>69,6</b>	<b>48,5</b>	<b>63,6</b>
	F et E	53,0	55,8	54,4	54,7	61,0	63,4	59,9	65,9	47,1	60,7
	Immob.	3,8	6,5	10,7	13,5	13,5	15,2	4,3	3,7	1,4	2,9
<b>Garde côtière (MPO)</b>	<b>Total</b>	<b>498,0</b>	<b>504,5</b>	<b>543,3</b>	<b>550,6</b>	<b>589,3</b>	<b>582,0</b>	<b>620,9</b>	<b>736,1</b>	<b>742,8</b>	<b>743,0</b>
<b>Ports et havres</b>	<b>Total</b>	<b>118,1</b>	<b>125,6</b>	<b>137,1</b>	<b>117,3</b>	<b>132,1</b>	<b>130,9</b>	<b>142,5</b>	<b>258,8</b>	<b>206,8</b>	<b>181,4</b>
Petits ports et havres de pêche (MPO)	Tout	92,8	96,5	96,3	94,4	99,9	98,9	99,1	217,5	186,8	154,8
Ports et havres (TC)	F et E	23,0	23,8	29,2	19,4	22,0	21,0	24,0	25,1	14,7	14,6
Ports et havres (TC)	Immob.	2,2	5,4	11,6	3,4	10,2	11,0	19,5	16,2	5,3	12,0
<b>Total routes</b>	<b>Total</b>	<b>194,6</b>	<b>147,2</b>	<b>163,4</b>	<b>178,7</b>	<b>207,7</b>	<b>211,9</b>	<b>261,9</b>	<b>373,7</b>	<b>426,6</b>	<b>350,1</b>
Ponts Jacques-Cartier et Champlain		80,1	33,0	32,0	31,3	32,2	30,2	49,1	78,2	90,0	97,2
Autres-Transports Canada		6,9	6,1	6,6	6,6	5,5	8,3	8,6	5,4	6,0	6,4
Affaires indiennes et du Nord		51,1	52,8	53,9	68,8	64,7	66,8	78,3	80,8	99,1	99,1
Travaux publics Canada		35,0	26,9	31,0	33,0	35,5	44,7	45,6	82,9	88,4	55,3
Parcs Canada		15,9	19,1	33,1	32,6	65,8	59,9	75,7	122,5	139,3	89,3
Commission de la capitale nationale		5,6	9,3	6,9	6,4	4,0	2,1	4,6	3,9	3,8	2,7
<b>Recherche et Développement</b>	<b>Total</b>	<b>12,6</b>	<b>10,0</b>	<b>9,8</b>	<b>9,3</b>	<b>8,7</b>	<b>8,5</b>	<b>7,0</b>	<b>9,0</b>	<b>11,9</b>	<b>14,4</b>
Statistique Canada		N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	5,5	5,1	5,1
Transports Canada		12,6	10,0	9,8	9,3	8,7	8,5	7,0	3,5	6,8	9,3
<b>B. Sécurité, sûreté et politiques</b>	<b>Total</b>	<b>685,8</b>	<b>791,0</b>	<b>957,8</b>	<b>956,8</b>	<b>964,7</b>	<b>983,6</b>	<b>1 032,7</b>	<b>1 285,5</b>	<b>1 091,2</b>	<b>1 129,5</b>
	F et E	596,5	674,1	736,8	821,9	883,3	936,0	984,1	1 161,8	1 032,3	1 103,9
	Immob.	89,2	116,9	221,0	134,9	81,4	47,7	48,6	123,7	58,9	25,6
<b>Administration canadienne de la sûreté du transport aérien</b>	<b>Total</b>	<b>259,5</b>	<b>351,4</b>	<b>489,3</b>	<b>425,0</b>	<b>428,8</b>	<b>437,0</b>	<b>426,9</b>	<b>615,9</b>	<b>577,0</b>	<b>515,0</b>
	F et E	170,3	234,5	268,3	290,1	347,4	389,3	378,3	492,3	518,1	489,4
	Immob.	89,2	116,9	221,0	134,9	81,4	47,7	48,6	123,7	58,9	25,6
<b>Sécurité aérienne et politiques</b>	<b>Total</b>	<b>169,2</b>	<b>190,1</b>	<b>173,1</b>	<b>174,9</b>	<b>181,2</b>	<b>175,7</b>	<b>182,1</b>	<b>231,9</b>	<b>183,8</b>	<b>222,5</b>
Sécurité aérienne		161,3	173,7	166,0	168,8	174,7	169,2	175,3	226,5	179,1	217,0
Tribunal de l'aviation civile		1,1	1,5	1,4	1,3	1,3	1,5	1,8	1,4	1,5	1,5
Politique aérienne et analyses		6,8	14,9	5,7	4,8	5,1	5,0	5,0	3,9	3,2	4,0
<b>Sécurité maritime et politiques</b>	<b>Total</b>	<b>58,9</b>	<b>57,3</b>	<b>104,8</b>	<b>135,9</b>	<b>130,2</b>	<b>133,1</b>	<b>157,4</b>	<b>181,6</b>	<b>155,4</b>	<b>192,4</b>
Sécurité maritime		52,9	51,2	82,5	96,7	96,2	102,9	105,9	109,1	83,8	101,1
Politique maritime et analyses		5,9	6,1	22,3	39,2	33,9	30,2	51,5	72,4	71,6	91,3
<b>Sécurité ferroviaire et routière et politiques</b>	<b>Total</b>	<b>52,6</b>	<b>47,6</b>	<b>48,1</b>	<b>49,8</b>	<b>59,1</b>	<b>56,1</b>	<b>68,1</b>	<b>74,0</b>	<b>50,6</b>	<b>58,0</b>
Sécurité ferroviaire		18,0	16,7	17,6	18,6	18,9	18,9	28,2	34,6	23,5	30,1
Politique ferroviaire et analyses		4,2	2,6	3,0	2,1	3,3	1,6	3,1	1,9	1,0	0,9
Sécurité routière		26,4	25,3	24,3	25,8	27,8	29,2	31,2	35,2	24,3	25,5
Politique routière et analyses		4,0	3,0	3,2	3,3	9,1	6,4	5,5	0,0	0,0	0,0
Politique de transport en commun		N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	2,3	1,9	1,5
<b>Sécurité multimodale et politiques</b>	<b>Total</b>	<b>145,6</b>	<b>144,6</b>	<b>142,6</b>	<b>171,1</b>	<b>165,4</b>	<b>181,7</b>	<b>198,2</b>	<b>182,1</b>	<b>124,3</b>	<b>141,5</b>
Sécurité multimodale		8,2	6,5	7,4	5,5	4,4	3,4	4,8	0,0	0,0	0,2
Politique multimodale et analyses		17,9	26,9	20,5	19,3	18,5	21,1	28,6	48,2	17,3	22,0
Environnement		18,9	8,9	18,6	41,5	35,7	42,9	47,7	61,4	35,7	45,3
Office des transports du Canada		24,1	24,0	23,7	27,6	26,6	25,5	27,0	28,0	28,8	27,4
Bureau canadien de la sécurité des transports		32,0	32,0	32,0	31,0	31,0	30,0	32,0	31,0	31,0	32,0
Sûreté et préparatifs d'urgence		32,1	34,4	27,7	33,5	36,8	45,5	45,0	0,0	0,0	0,0
Marchandises dangereuses		12,4	11,9	12,6	12,7	12,4	13,4	13,0	13,5	11,6	14,6
<b>C. Services généraux de Transports Canada</b>		<b>130,6</b>	<b>119,2</b>	<b>121,3</b>	<b>142,1</b>	<b>153,7</b>	<b>173,4</b>	<b>162,7</b>	<b>219,3</b>	<b>170,8</b>	<b>240,3</b>
<b>Total</b>		<b>1 752,4</b>	<b>1 834,5</b>	<b>2 056,9</b>	<b>2 067,6</b>	<b>2 181,4</b>	<b>2 217,3</b>	<b>2 338,6</b>	<b>2 992,6</b>	<b>2 727,0</b>	<b>2 778,7</b>

Notes : R = Révisé. P = données préliminaires. F = Planifié et/ou estimé. F et E = Fonctionnement et entretien. N/D = non-disponible. MPO = Pêches et Océans Canada. TC = Transports Canada.  
Les dépenses de TC par programme et politiques ont changé en 2009-2010 en raison d'une nouvelle structure d'activité de programme. Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements.

Source : Budget principal des dépenses et comptes publics des ministères fédéraux concernés

**Tableau G3 : Subventions et contributions fédérales directes par mode, 2002/2003-2011/2012**

	(millions de dollars)									
	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
Transport aérien	65,4	48,3	40,3	42,2	49,1	54,1	91,0	66,6	52,8	44,2
Transport maritime	108,0	147,7	140,9	225,3	138,6	174,6	179,3	217,1	356,0	319,3
Transport ferroviaire	287,8	294,9	233,3	220,8	190,3	258,1	307,8	338,1	607,2	541,5
Transport routier	235,7	262,9	423,0	460,2	571,7	823,3	740,0	1 057,5	1 948,1	746,8
Transports en commun	66,3	53,5	35,1	681,9	759,0	802,8	1 083,5	842,0	657,7	313,4
Autres, n.d.a.	1,4	3,2	12,0	23,6	29,8	52,5	77,1	117,9	228,3	183,4
<b>Total</b>	<b>764,7</b>	<b>810,4</b>	<b>884,6</b>	<b>1 654,1</b>	<b>1 738,4</b>	<b>2 165,5</b>	<b>2 478,7</b>	<b>2 639,2</b>	<b>3 850,0</b>	<b>2 148,6</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. F = Estimé. N.D.A. = Non dénommé ailleurs.

Sources : Budget principal des dépenses/comptes publics du gouvernement du Canada, Transports Canada et autres ministères et organismes concernés

Tableau G4 : Recettes des gouvernements perçues auprès des usagers des transports, 2002/2003-2011/2012

	(millions de dollars)									
	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
<b>Partie A – Recettes fédérales de transport en dehors des taxes sur le carburant</b>										
Loyers des aéroports	299,6	214,4	241,9	288,1	302,5	295,1	275,7	257,5	251,8	282,0
Autres redevances aéroportuaires	19,2	11,7	11,1	10,5	10,2	10,5	10,5	10,3	9,0	11,8
Frais de sécurité aérienne	13,1	17,4	9,9	10,3	10,1	10,2	10,0	9,8	7,1	9,8
Services des aéronefs	26,0	23,0	31,2	30,5	34,9	34,9	33,7	39,0	23,2	36,1
Droit pour la sécurité des passagers du transport aérien	421,0	409,6	383,2	353,0	357,1	385,7	386,5	374,5	600,1	631,0
Services de la Garde côtière canadienne	37,0	37,4	40,4	43,2	41,8	41,7	42,1	41,5	38,4	34,5
MPO – Petits ports	1,7	1,7	1,6	1,6	1,5	1,4	1,2	1,8	1,6	1,3
Redevances portuaires	11,5	12,4	12,9	12,2	10,1	10,3	10,7	10,2	9,0	10,0
Frais de sécurité maritime	8,5	9,4	8,3	9,3	8,5	8,4	8,0	7,4	6,1	6,9
Charges perçues auprès des administrations portuaires <sup>1</sup>	9,8	10,7	11,3	11,7	12,0	12,8	13,3	13,2	15,5	15,7
Frais de sécurité routière	0,0	1,7	2,8	3,3	5,8	7,6	7,6	5,7	4,4	4,9
Ponts - - TPSGC	N/D	0,0	0,1	0,0	0,3	0,0	0,2	0,8	1,1	0,3
Vente d'actifs	5,0	2,8	1,2	1,0	1,4	3,0	0,9	1,1	6,0	4,3
Location de wagons-trémies	15,4	18,7	16,3	16,2	11,3	26,7	11,0	11,4	11,4	11,7
Autres frais et recouvrements <sup>2</sup>	15,1	12,2	16,0	14,6	11,1	11,8	11,5	9,2	7,9	9,2
<b>Total des recettes fédérales de transport en dehors des taxes sur le carburant</b>	<b>882,9</b>	<b>782,9</b>	<b>788,0</b>	<b>805,6</b>	<b>818,7</b>	<b>860,1</b>	<b>822,8</b>	<b>793,3</b>	<b>992,6</b>	<b>1 069,5</b>
Transports Canada	423,2	334,3	362,8	407,8	418,3	431,2	393,1	375,6	352,5	402,8
Autres ministères fédéraux	459,7	448,7	425,2	397,8	400,4	428,9	429,8	417,7	640,1	666,7
<b>Partie B : Autres recettes gouvernementales perçues auprès des usagers des transports</b>										
<b>Taxes fédérales sur le carburant<sup>3</sup></b>	<b>4 491,1</b>	<b>4 681,9</b>	<b>4 462,0</b>	<b>4 760,6</b>	<b>4 651,4</b>	<b>5 017,1</b>	<b>4 872,3</b>	<b>4 620,0</b>	<b>4 841,4</b>	<b>5 052,0</b>
Transport routier	4 268,9	4 453,8	4 222,9	4 508,0	4 402,1	4 740,9	4 594,7	4 401,9	4 627,7	4 849,6
Autres modes	222,2	228,2	239,1	252,6	249,3	276,2	277,6	218,1	213,7	202,4
Taxes provinciales/territoriales sur le carburant	7 465,0	7 678,0	7 836,0	7 841,0	7 955,0	8 036,0	8 249,0	7 768,7	8 225,9	8 600,8
Équivalent de la taxe de vente <sup>3,4</sup>	794,5	863,1	963,2	1 104,0	1 169,8	1 262,5	1 418,2	1 186,3	1 368,4	1 647,2
<b>Taxes routières nettes<sup>3</sup></b>	<b>6 670,5</b>	<b>6 814,9</b>	<b>6 872,8</b>	<b>6 737,0</b>	<b>6 785,2</b>	<b>6 773,5</b>	<b>6 830,8</b>	<b>6 582,4</b>	<b>6 857,5</b>	<b>6 953,6</b>
Permis et frais d'immatriculation des provinces et territoires	2 911,0	3 024,0	3 111,0	3 065,0	3 358,0	3 515,0	3 510,7	3 586,7	3 693,3	3 851,4
<b>Total des autres recettes gouvernementales perçues auprès des usagers des transports</b>	<b>14 072,6</b>	<b>14 520,8</b>	<b>14 445,8</b>	<b>14 562,6</b>	<b>14 794,7</b>	<b>15 305,6</b>	<b>15 213,9</b>	<b>14 789,2</b>	<b>15 392,2</b>	<b>15 857,1</b>
<b>Total (Parties A + B) des recettes gouvernementales provenant des usagers des transports</b>	<b>14 955,5</b>	<b>15 303,8</b>	<b>15 233,7</b>	<b>15 368,2</b>	<b>15 613,3</b>	<b>16 165,7</b>	<b>16 036,7</b>	<b>15 582,5</b>	<b>16 384,8</b>	<b>16 926,6</b>
<b>Partie C – Recettes provinciales nettes de la taxe sur les carburants par province et territoire</b>										
Terre-Neuve-et-Labrador	136,0	135,0	139,0	141,0	145,0	151,0	152,0	154,5	168,7	168,5
Île-du-Prince-Édouard	25,2	24,3	29,5	33,4	34,4	25,9	19,7	22,5	22,3	18,4
Nouvelle-Écosse	247,0	246,0	247,0	248,0	246,0	249,0	246,0	247,8	255,0	253,7
Nouveau-Brunswick	222,0	234,0	238,0	231,0	214,0	198,0	198,0	199,3	210,8	247,3
Québec	1 678,0	1 726,0	1 742,0	1 687,0	1 707,0	1 681,0	1 659,0	1 658,4	1 831,9	2 005,7
Ontario	2 489,4	2 353,7	2 346,6	2 243,3	2 231,3	2 235,1	2 103,7	2 186,1	2 120,8	1 919,8
Manitoba	189,0	186,2	180,8	175,6	173,8	173,9	146,9	155,9	161,4	151,1
Saskatchewan	290,2	311,6	313,4	320,4	322,4	338,2	345,9	363,9	386,5	399,0
Alberta	597,0	620,0	641,0	664,0	735,0	751,0	725,0	699,4	662,0	830,0
Colombie-Britannique	773,3	955,8	970,5	969,8	948,2	945,9	1 213,8	875,8	1 013,9	939,0
Yukon	14,5	15,7	17,6	17,4	21,2	17,8	14,5	11,9	13,8	13,6
Territoires du Nord-Ouest	5,4	4,3	4,1	4,0	4,8	4,7	4,5	4,5	5,8	5,4
Nunavut	3,5	2,4	3,3	2,2	2,1	1,9	1,7	2,3	4,7	2,3
<b>Canada</b>	<b>6 670,5</b>	<b>6 814,9</b>	<b>6 872,8</b>	<b>6 737,0</b>	<b>6 785,2</b>	<b>6 773,5</b>	<b>6 830,8</b>	<b>6 582,4</b>	<b>6 857,5</b>	<b>6 953,6</b>
<b>Partie D – Recettes nettes des licences et droits perçus par les provinces et les territoires, par province et territoire</b>										
Terre-Neuve-et-Labrador	56,0	59,0	68,0	71,0	73,0	74,0	67,4	70,2	68,5	68,5
Île-du-Prince-Édouard	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	13,0	13,0	14,5	16,3	15,9
Nouvelle-Écosse	63,0	68,0	73,0	72,0	74,0	99,0	82,1	85,4	93,0	90,0
Nouveau-Brunswick	74,0	74,0	77,0	85,0	88,0	88,0	94,0	101,4	103,5	113,7
Québec	891,0	920,0	930,0	1 006,0	1 007,0	1 031,0	1 058,7	1 100,3	1 125,0	1 215,5
Ontario	993,0	1 031,0	1 035,0	828,0	1 052,0	1 114,0	1 061,2	1 086,1	1 098,2	1 101,6
Manitoba	80,0	89,0	104,0	117,0	119,0	123,0	133,3	137,3	152,8	157,5
Saskatchewan	117,0	119,0	122,0	135,0	139,0	141,0	151,1	158,3	160,6	167,0
Alberta	263,0	280,0	300,0	328,0	359,0	379,0	391,9	377,4	398,2	433,8
Colombie-Britannique	355,0	366,0	384,0	405,0	427,0	445,0	449,9	447,9	469,3	479,7
Yukon	3,0	3,0	3,0	3,0	4,0	4,0	3,9	3,9	4,2	4,5
Territoires du Nord-Ouest	4,0	3,0	3,0	3,0	4,0	4,0	4,2	4,1	3,6	3,7
Nunavut	0,0	0,0	..	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
<b>Canada</b>	<b>2 911,0</b>	<b>3 024,0</b>	<b>3 111,0</b>	<b>3 065,0</b>	<b>3 358,0</b>	<b>3 515,0</b>	<b>3 510,7</b>	<b>3 586,7</b>	<b>3 693,3</b>	<b>3 851,4</b>

Notes : R = Révisé. P = données Préliminaires. F = Planifié et/ou estimé DPO = Pêches et Océans Canada. TPSGC = Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

1 Comprend les allocations portuaires portées au crédit du Trésor public.

2 Comprend les transferts interministériels et intra-ministériels au titre des services et divers frais réglementaires, de délivrance de permis et frais administratifs portés au crédit de Transports Canada ou du Trésor public.

3 Comprend les produits des suppléments de la taxe sur le carburant servant au financement des sociétés de transport en commun.

4 Estimations reposant sur la consommation imposable et les taux d'imposition dans les territoires.

Sources : Transport Canada; Fisheries and Oceans Canada; provincial/territorial departments of transportation; Statistics Canada

**Tableau G5 : Dépenses et recettes de transport par mode et ordre de gouvernement, 2002/2003-2011/2012**

	(millions de dollars)									
	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
<b>Dépenses fédérales de fonctionnement, d'entretien, d'immobilisations et subventions<sup>1</sup></b>										
Transport aérien	606,8	726,7	826,9	755,1	784,2	793,7	810,9	927,6	1 083,3	811,6
Transport maritime	783,0	835,1	926,1	1 029,1	990,1	1 020,6	1 100,2	1 398,2	1 632,9	1 223,3
Transport ferroviaire	310,1	314,2	253,9	241,4	212,6	278,6	339,2	519,9	607,1	454,8
Transport routier	460,6	438,4	613,9	668,1	816,4	1 070,9	1 038,5	1 651,4	1 928,5	1 444,8
Transports en commun	66,3	53,5	35,1	681,9	759,0	802,8	1 083,5	598,9	699,4	524,0
Autres	290,2	277,0	285,6	346,0	357,6	416,1	444,9	535,9	625,9	468,9
<b>Total partiel</b>	<b>2 517,1</b>	<b>2 644,9</b>	<b>2 941,5</b>	<b>3 721,7</b>	<b>3 919,9</b>	<b>4 382,8</b>	<b>4 817,2</b>	<b>5 631,8</b>	<b>6 577,1</b>	<b>4 927,3</b>
<b>Dépenses des provinces et territoires nettes des transferts fédéraux<sup>2</sup></b>										
Transport aérien	78,5	80,5	92,7	93,5	105,5	96,3	115,3	157,5	203,6	179,6
Transport maritime	205,3	239,7	258,0	290,6	336,9	299,4	357,6	373,2	393,1	355,2
Transport ferroviaire	29,9	31,5	37,2	23,0	28,2	51,8	51,9	74,0	85,2	120,0
Transport routier	6 490,5	7 118,3	7 908,8	8 716,6	8 752,9	10 711,6	14 252,6	14 108,6	13 262,7	12 143,9
Transports en commun	973,0	1 377,5	1 503,4	2 852,8	2 631,1	3 237,0	2 823,4	2 858,8	2 370,7	2 461,1
Autres	297,1	305,1	328,4	344,9	356,2	333,4	354,0	388,2	356,2	335,3
<b>Total partiel</b>	<b>8 074,3</b>	<b>9 152,7</b>	<b>10 128,5</b>	<b>12 321,5</b>	<b>12 210,8</b>	<b>14 729,5</b>	<b>17 954,8</b>	<b>17 960,3</b>	<b>16 671,5</b>	<b>15 595,1</b>
<b>Dépenses des administrations locales nettes des transferts fédéraux et provinciaux<sup>3</sup></b>										
Transport routier	6 827,3	7 624,9	7 618,6	7 657,6	8 875,3	9 965,6	11 644,7	N/D	N/D	N/D
Transports en commun	1 489,4	1 344,2	1 370,0	696,1	1 019,3	995,9	2 693,5	N/D	N/D	N/D
Autres	215,6	268,9	240,8	279,2	401,7	409,8	468,5	N/D	N/D	N/D
<b>Total partiel</b>	<b>8 532,4</b>	<b>9 238,0</b>	<b>9 229,5</b>	<b>8 632,9</b>	<b>10 296,3</b>	<b>11 371,3</b>	<b>14 806,7</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Dépenses totales : tous les ordres de gouvernement</b>										
Transport aérien	685,3	807,3	919,6	848,6	889,7	890,0	926,2	1 085,1	1 286,9	991,2
Transport maritime	988,3	1 074,9	1 184,1	1 319,7	1 327,0	1 320,0	1 457,7	1 771,4	2 026,0	1 578,5
Transport ferroviaire	340,1	345,6	291,1	264,4	240,8	330,4	391,1	593,9	692,4	574,9
Transport routier	13 778,4	15 181,7	16 141,3	17 042,2	18 444,5	21 748,1	26 935,8	15 759,9	15 191,3	13 588,7
Transports en commun	2 528,8	2 775,2	2 908,5	4 230,9	4 409,3	5 035,8	6 600,5	3 457,7	3 070,1	2 985,0
Autres	802,9	851,0	854,9	970,2	1 115,6	1 159,4	1 267,4	924,1	982,0	804,2
<b>Total partiel</b>	<b>19 123,7</b>	<b>21 035,6</b>	<b>22 299,5</b>	<b>24 676,1</b>	<b>26 426,9</b>	<b>30 483,7</b>	<b>37 578,8</b>	<b>23 592,1</b>	<b>23 248,6</b>	<b>20 522,4</b>
<b>Recettes gouvernementales perçues auprès des usagers des transports<sup>4</sup></b>										
Usagers de la route	14 072,6	14 522,6	14 448,6	14 565,8	14 800,8	15 313,2	15 221,7	14 795,7	15 397,7	15 862,4
Autres modes	872,8	769,0	777,7	798,4	808,7	848,7	811,3	784,6	984,7	1 061,8
Transport multimodal	10,1	12,3	7,4	4,0	3,8	3,7	3,6	2,2	2,4	2,4
<b>Total</b>	<b>14 955,5</b>	<b>15 303,8</b>	<b>15 233,7</b>	<b>15 368,2</b>	<b>15 613,3</b>	<b>16 165,7</b>	<b>16 036,7</b>	<b>15 582,5</b>	<b>16 384,8</b>	<b>16 926,6</b>

Notes : R = Révisé; P = données Préliminaires, F = Planifié et/ou estimé; F et E = Fonctionnement et entretien; N/D = non-disponible.

1 Voir les détails aux tableaux G2 et G3.

2 Voir les détails au tableau G7.

3 Selon l'année civile, net des transferts des gouvernements fédéral et provinciaux. Les dépenses des administrations locales actuellement ne sont pas disponibles par la source (Statistique Canada).

4 Voir les détails au tableau G4.

Sources : Budget principal des dépenses/comptes publics du gouvernement du Canada, Transports Canada et autres ministères et organismes concernés; ministères provinciaux/territoriaux des transports; Statistique Canada.

**Tableau G6 : Répartition des dépenses provinciales/territoriales de transport, 2002/2003-2011/2012**

Dépenses provinciales/territoriales de transport										
(millions de dollars)										
	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
Terre-Neuve-et-Labrador	193,5	183,0	161,5	226,5	280,3	305,0	409,3	459,1	512,2	476,3
Île-du-Prince-Édouard	76,6	85,9	76,4	85,8	92,2	106,4	114,0	124,7	121,8	127,1
Nouvelle-Écosse	208,5	186,3	200,4	226,4	397,5	356,8	412,8	427,0	521,9	467,3
Nouveau-Brunswick	327,0	356,6	386,4	396,0	428,2	925,9	533,0	544,5	629,2	441,9
Québec	2 385,4	1 917,4	2 094,1	2 458,4	2 484,3	2 507,6	5 325,1	4 623,4	4 606,3	4 994,8
Ontario	1 872,0	2 943,7	2 825,6	4 748,0	4 099,1	5 059,9	4 610,1	4 968,3	4 858,4	4 388,7
Manitoba	312,2	333,9	326,7	334,5	368,8	510,7	539,9	668,7	595,6	586,5
Saskatchewan	324,9	324,2	294,3	305,5	346,8	439,4	598,7	574,7	599,0	598,4
Alberta	721,7	949,8	1 193,6	1 284,4	1 389,5	1 928,1	2 321,0	2 340,7	2 192,3	2 317,1
Colombie-Britannique	1 712,7	1 966,0	2 729,0	2 438,3	2 668,1	2 863,0	3 243,7	3 463,5	2 565,0	2 207,9
Yukon	55,9	53,0	66,5	68,9	63,8	64,1	77,1	116,3	99,7	99,3
Territoires du Nord-Ouest	96,1	82,6	91,4	111,8	91,4	98,5	116,4	149,0	332,5	200,2
Nunavut	11,9	10,8	17,8	16,1	25,9	36,0	31,5	26,5	34,3	31,6
<b>Canada</b>	<b>8 298,3</b>	<b>9 393,3</b>	<b>10 463,7</b>	<b>12 700,5</b>	<b>12 735,8</b>	<b>15 201,3</b>	<b>18 332,5</b>	<b>18 486,4</b>	<b>17 668,2</b>	<b>16 937,1</b>

Notes : R = Révisé. P = données Préliminaires. E = estimé. F = Planifié.

Source : Répartition des dépenses provinciales/territoriales par tableau G7

Population par province/territoire										
(Milliers de personnes)										
	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
Terre-Neuve-et-Labrador	519,5	518,5	517,4	514,4	510,3	506,3	506,4	509,1	511,9	512,9
Île-du-Prince-Édouard	136,9	137,2	137,7	138,1	137,9	138,1	139,5	141,1	143,1	145,7
Nouvelle-Écosse	935,0	937,5	939,4	937,9	938,0	936,0	937,5	940,6	945,2	948,5
Nouveau-Brunswick	749,3	749,4	749,4	748,0	745,7	745,4	746,9	749,9	752,9	755,3
Québec	7 441,1	7 485,8	7 535,9	7 581,9	7 631,6	7 687,1	7 750,5	7 825,8	7 905,1	7 978,0
Ontario	12 091,0	12 242,3	12 390,6	12 528,5	12 665,3	12 791,0	12 932,5	13 068,8	13 223,8	13 366,3
Manitoba	1 156,6	1 163,8	1 173,6	1 178,3	1 184,0	1 193,6	1 205,7	1 219,9	1 235,7	1 251,7
Saskatchewan	996,8	996,5	997,4	993,6	992,1	1 000,2	1 013,8	1 029,5	1 044,4	1 057,8
Alberta	3 128,4	3 183,4	3 239,5	3 322,2	3 421,3	3 512,9	3 592,2	3 672,7	3 723,8	3 778,1
Colombie-Britannique	4 098,2	4 122,4	4 155,2	4 196,8	4 243,6	4 309,5	4 384,3	4 459,9	4 529,5	4 576,6
Yukon	30,4	31,0	31,5	31,9	32,3	32,6	33,1	33,7	34,6	35,4
Territoires du Nord-Ouest	41,7	42,6	43,3	43,4	43,2	43,6	43,7	43,6	43,9	44,2
Nunavut	28,8	29,3	29,9	30,3	30,8	31,3	31,6	32,2	32,8	33,6
<b>Canada</b>	<b>31 353,7</b>	<b>31 639,7</b>	<b>31 940,7</b>	<b>32 245,2</b>	<b>32 576,1</b>	<b>32 927,5</b>	<b>33 317,7</b>	<b>33 726,9</b>	<b>34 126,5</b>	<b>34 484,0</b>

Note : Estimé basé la population au 1er octobre, soit le point mitoyen de l'année fiscale qui va du 1er avril au 31 mars.

Source : Statistique Canada. CANSIM Tableau 051-0005 - Estimations de la population, Canada, provinces et territoires, trimestriel (personnes)

Dépenses provinciales/territoriales de transport par habitant										
(Dollars par habitant)										
	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
Terre-Neuve-et-Labrador	372,5	352,9	312,2	440,3	549,3	602,3	808,4	901,8	1 000,6	928,6
Île-du-Prince-Édouard	559,6	625,9	554,9	621,7	668,2	770,0	816,6	883,8	851,3	872,4
Nouvelle-Écosse	222,9	198,7	213,4	241,4	423,8	381,2	440,3	453,9	552,2	492,7
Nouveau-Brunswick	436,4	475,8	515,6	529,4	574,3	1 242,2	713,6	726,1	835,7	585,0
Québec	320,6	256,1	277,9	324,2	325,5	326,2	687,1	590,8	582,7	626,1
Ontario	154,8	240,5	228,0	379,0	323,6	395,6	356,5	380,2	367,4	328,3
Manitoba	269,9	286,9	278,4	283,9	311,4	427,9	447,8	548,2	482,0	468,6
Saskatchewan	325,9	325,3	295,0	307,5	349,6	439,3	590,5	558,3	573,6	565,7
Alberta	230,7	298,4	368,5	386,6	406,1	548,9	646,1	637,3	588,7	613,3
Colombie-Britannique	417,9	476,9	656,8	581,0	628,7	664,3	739,8	776,6	566,3	482,4
Yukon	1 843,0	1 713,3	2 112,8	2 160,4	1 976,8	1 969,6	2 327,9	3 447,4	2 877,9	2 804,0
Territoires du Nord-Ouest	2 307,1	1 941,7	2 110,8	2 576,3	2 115,5	2 261,0	2 665,1	3 413,4	7 579,1	4 528,0
Nunavut	412,0	369,1	596,6	530,5	839,6	1 151,4	994,9	823,1	1 043,7	942,9
<b>Canada</b>	<b>264,7</b>	<b>296,9</b>	<b>327,6</b>	<b>393,9</b>	<b>391,0</b>	<b>461,7</b>	<b>550,2</b>	<b>548,1</b>	<b>517,7</b>	<b>491,2</b>

Note : Cette série a été révisé pour n'inclure que les dépenses des provinces et des territoires car les estimés pour les dépenses locales et municipales de Statistique Canada ne sont plus disponibles.

**Tableau G7 : Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2002/2003-2011/2012**

	(millions de dollars)									
<i>Transport aérien</i>	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	11,4	13,0	11,2	8,8	11,1	11,3	18,2	56,5	70,7	50,4
Paiements de transfert provinciaux	0,4	0,4	0,4	0,1	0,1	0,5	0,2	0,3	0,7	0,2
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>11,8</b>	<b>13,3</b>	<b>11,6</b>	<b>8,8</b>	<b>11,2</b>	<b>11,8</b>	<b>18,4</b>	<b>56,8</b>	<b>71,4</b>	<b>50,6</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(0,6)	(1,1)	(1,2)	(0,7)	(0,6)	(1,6)	(1,0)	(0,4)	(0,3)	(1,8)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>11,3</b>	<b>12,2</b>	<b>10,4</b>	<b>8,2</b>	<b>10,7</b>	<b>10,2</b>	<b>17,5</b>	<b>56,4</b>	<b>71,1</b>	<b>48,8</b>
<b>Québec</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	7,2	8,0	8,9	9,6	12,1	0	1,5	0,9	24,4	26,7
Paiements de transfert provinciaux	1,6	4,4	4,0	4,0	2,4	2,2	7,5	8,0	8,4	8,5
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>8,8</b>	<b>12,4</b>	<b>12,9</b>	<b>13,6</b>	<b>14,5</b>	<b>2,2</b>	<b>9,0</b>	<b>9,0</b>	<b>32,8</b>	<b>35,2</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(0,8)	0	(3,0)	0	(4,0)	(2,3)	(2,3)	(1,9)	(6,0)	(0,1)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>7,9</b>	<b>12,4</b>	<b>9,9</b>	<b>13,6</b>	<b>10,5</b>	<b>(0,1)</b>	<b>6,7</b>	<b>7,1</b>	<b>26,8</b>	<b>35,1</b>
<b>Ontario</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	9,9	8,0	7,7	5,8	9,9	10,3	7,6	8,4	14,8	10,2
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	0	(0,5)	(0,1)	0	(1,5)	(1,3)	(0,3)	0	0	0
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>9,9</b>	<b>7,5</b>	<b>7,6</b>	<b>5,8</b>	<b>8,4</b>	<b>9,0</b>	<b>7,3</b>	<b>8,4</b>	<b>14,8</b>	<b>10,2</b>
<b>Manitoba</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	11,9	15,3	13,0	13,9	12,0	12,0	9,9	4,8	4,0	9,3
Paiements de transfert provinciaux	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>12,1</b>	<b>15,5</b>	<b>13,2</b>	<b>14,1</b>	<b>12,1</b>	<b>12,1</b>	<b>10,0</b>	<b>4,9</b>	<b>4,1</b>	<b>9,4</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(1,4)	0	(0,5)	(3,9)	(0,9)	(0,3)	(0,4)	0	0	0
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>10,6</b>	<b>15,5</b>	<b>12,7</b>	<b>10,2</b>	<b>11,2</b>	<b>11,8</b>	<b>9,6</b>	<b>4,9</b>	<b>4,1</b>	<b>9,4</b>
<b>Saskatchewan</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	1,3	1,5	1,5	1,3	1,7	2,2	2,5	2,2	2,4	1,9
Paiements de transfert provinciaux	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,5	0,1	0,1	0,1	0,1
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>1,4</b>	<b>1,6</b>	<b>1,6</b>	<b>1,4</b>	<b>1,8</b>	<b>2,7</b>	<b>2,6</b>	<b>2,3</b>	<b>2,5</b>	<b>2,0</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(0,0)	0	(0,9)	(0,2)	0	0	0	0	0	0
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>1,4</b>	<b>1,6</b>	<b>0,7</b>	<b>1,1</b>	<b>1,8</b>	<b>2,7</b>	<b>2,6</b>	<b>2,3</b>	<b>2,5</b>	<b>2,0</b>
<b>Alberta</b>										
Paiements de transfert provinciaux	1,8	1,1	3,9	1,7	1,3	2,1	2,0	3,2	2,4	1,0
<b>Colombie-Britannique</b>										
Paiements de transfert provinciaux	0	2,3	11,8	0,8	4,7	4,0	12,2	3,4	-	-
<b>Yukon</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	8,4	7,2	7,7	13,1	11,7	13,0	14,5	21,8	14,3	12,9
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(2,2)	(0,2)	(0,7)	(2,8)	(1,8)	(0,3)	(0,1)	(5,0)	(0,0)	(0,2)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>6,2</b>	<b>7,0</b>	<b>6,9</b>	<b>10,3</b>	<b>9,9</b>	<b>12,7</b>	<b>14,4</b>	<b>16,7</b>	<b>14,3</b>	<b>12,7</b>
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	22,2	19,1	17,6	29,6	22,6	19,7	27,2	35,0	43,7	34,8
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(0,8)	(4,3)	(0,9)	(1,3)	0	(0,8)	(5,5)	0	0	0
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>21,4</b>	<b>14,8</b>	<b>16,7</b>	<b>28,3</b>	<b>22,6</b>	<b>19,0</b>	<b>21,7</b>	<b>35,0</b>	<b>43,7</b>	<b>34,8</b>
<b>Nunavut</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	10,5	6,2	12,2	13,6	24,3	24,9	21,3	20,1	24,0	25,7
Paiements de transfert provinciaux	0	0	0	0	0	0	0	4,9	5,9	1,9
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>10,5</b>	<b>6,2</b>	<b>12,2</b>	<b>13,6</b>	<b>24,3</b>	<b>24,9</b>	<b>21,3</b>	<b>24,9</b>	<b>29,9</b>	<b>27,5</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(2,6)	(1,1)	(3,7)	(0,7)	0	(9,7)	(8,0)	(4,9)	(5,9)	(1,9)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>7,9</b>	<b>5,1</b>	<b>8,5</b>	<b>12,9</b>	<b>24,3</b>	<b>15,2</b>	<b>13,3</b>	<b>20,1</b>	<b>24,0</b>	<b>25,7</b>
<b>Canada</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	82,8	78,2	79,7	95,5	105,4	93,4	102,7	149,7	198,3	171,8
Paiements de transfert provinciaux	4,2	8,4	20,4	6,8	8,7	9,4	22,1	20,0	17,5	11,8
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>86,9</b>	<b>86,6</b>	<b>100,1</b>	<b>102,4</b>	<b>114,2</b>	<b>102,8</b>	<b>124,8</b>	<b>169,7</b>	<b>215,8</b>	<b>183,6</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(8,4)	(7,3)	(11,1)	(9,5)	(8,7)	(16,1)	(17,5)	(12,2)	(12,2)	(4,0)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>78,5</b>	<b>79,4</b>	<b>89,0</b>	<b>92,8</b>	<b>105,5</b>	<b>86,6</b>	<b>107,2</b>	<b>157,5</b>	<b>203,6</b>	<b>179,6</b>

Notes : R = Révisé; P = données Préliminaires, F = Planifié et/ou estimé; nd = Non disponible; F et E = Fonctionnement et entretien.

Sources :

 A *Ministères provinciaux/territoriaux des transports; Comptes Publiques*

 B *Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile*

Les données pour les dépenses locales et municipales ne sont plus disponibles de la part de Statistique Canada

Tableau G7 : (suite)

Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2002/2003-2011/2012

	(millions de dollars)									
	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
<b>Transport maritime</b>										
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	23,4	25,8	22,9	29,9	38,9	54,8	73,0	87,3	94,0	88,4
<b>Nouvelle-Écosse</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	4,8	4,9	5,1	6,0	6,8	8,1	8,5	8,6	10,5	10,2
<b>Nouveau-Brunswick</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	13,2	13,2	16,7	17,0	20,4	24,6	24,9	33,7	66,0	40,1
<b>Québec</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	12,9	9,2	10,5	10,3	14,0	0	10,9	10,4	10,7	0,9
Paielements de transfert provinciaux	47,2	44,5	48,8	52,1	53,6	12,9	17,8	15,0	15,0	7,2
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>60,1</b>	<b>53,7</b>	<b>59,3</b>	<b>62,5</b>	<b>67,6</b>	<b>12,9</b>	<b>28,6</b>	<b>25,3</b>	<b>25,6</b>	<b>8,1</b>
<b>Ontario</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	14,5	15,9	9,8	8,3	8,8	11,0	12,3	12,5	12,2	13,2
Paielements de transfert provinciaux	3,7	3,4	5,5	9,8	7,0	4,1	5,3	4,5	5,3	6,3
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>18,2</b>	<b>19,3</b>	<b>15,3</b>	<b>18,1</b>	<b>15,9</b>	<b>15,1</b>	<b>17,6</b>	<b>17,0</b>	<b>17,5</b>	<b>19,5</b>
<b>Manitoba</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0	0	0	0	0	0,5	0,2	0,6	0	0
Paielements de transfert provinciaux	0	0	0	0	0	0	0	0	4,0	5,0
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,5</b>	<b>0,2</b>	<b>0,6</b>	<b>4,0</b>	<b>5,0</b>
<b>Saskatchewan</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	3,5	3,6	2,8	3,0	3,8	3,6	3,9	3,7	3,7	4,7
<b>Alberta</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	1,6	1,8	1,9	1,9	3,3	2,0	2,3	2,1	2,0	2,2
<b>Colombie-Britannique</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0	6,0	0	16,0	16,0	16,0	19,0	19,0	19,0	20,7
Paielements de transfert provinciaux	75,0	130,0	128,0	129,0	159,0	155,0	172,0	170,0	171,2	176,9
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>75,0</b>	<b>136,0</b>	<b>128,0</b>	<b>145,0</b>	<b>175,0</b>	<b>171,0</b>	<b>191,0</b>	<b>189,0</b>	<b>190,2</b>	<b>197,6</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	0	(24,0)	0	0	0	0	0	0	(26,9)	(27,5)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>75,0</b>	<b>112,0</b>	<b>128,0</b>	<b>145,0</b>	<b>175,0</b>	<b>171,0</b>	<b>191,0</b>	<b>189,0</b>	<b>163,3</b>	<b>170,1</b>
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	5,5	4,3	4,9	5,9	4,2	6,4	6,3	5,3	5,3	6,3
<b>Nunavut</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0	1,1	1,1	1,4	0,9	0,5	1,3	0,6	1,2	0,7
Paielements de transfert provinciaux	0	0	0	0	0	0	0	0	0,6	0,5
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>0</b>	<b>1,1</b>	<b>1,1</b>	<b>1,4</b>	<b>0,9</b>	<b>0,5</b>	<b>1,3</b>	<b>0,6</b>	<b>1,8</b>	<b>1,2</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	0	0	0	0	0	0	0	0	(0,6)	(0,5)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>0</b>	<b>1,1</b>	<b>1,1</b>	<b>1,4</b>	<b>0,9</b>	<b>0,5</b>	<b>1,3</b>	<b>0,6</b>	<b>1,2</b>	<b>0,7</b>
<b>Canada</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	79,4	85,8	75,7	99,7	117,3	127,4	162,5	183,8	224,5	187,3
Paielements de transfert provinciaux	125,9	177,9	182,4	190,9	219,6	172,0	195,1	189,5	196,1	195,9
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>205,3</b>	<b>263,7</b>	<b>258,0</b>	<b>290,6</b>	<b>336,9</b>	<b>299,4</b>	<b>357,6</b>	<b>373,2</b>	<b>420,6</b>	<b>383,2</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	0	(24,0)	(0,0)	0	0	0	0	0	(27,5)	(28,0)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>205,3</b>	<b>239,7</b>	<b>258,0</b>	<b>290,6</b>	<b>336,9</b>	<b>299,4</b>	<b>357,6</b>	<b>373,2</b>	<b>393,1</b>	<b>355,2</b>

Notes : R = Révisé; P = données Préliminaires, F = Planifié et/ou estimé; nd = Non disponible; F et E = Fonctionnement et entretien.

Sources :

A : Ministères provinciaux/territoriaux des transports; Comptes Publicques

B : Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

Les données pour les dépenses locales et municipales ne sont plus disponibles de la part de Statistique Canada

Tableau G7 : (suite)

 Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/  
territoire, 2002/2003-2011/2012

(millions de dollars)

<i>Transport ferroviaire</i>	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
<b>Nouveau-Brunswick</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	0	0,4	0,5
<b>Québec</b>										
Paiements de transfert provinciaux	5,5	1,8	3,8	1,6	2,8	4,7	3,9	5,8	8,0	8,5
Dépenses provinciales brutes	5,5	1,8	3,8	1,6	2,8	4,7	3,9	5,8	8,0	8,5
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	0	0	0	0	0	0	0,3	5,3	5,3	3,9
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>5,5</b>	<b>1,8</b>	<b>3,8</b>	<b>1,6</b>	<b>2,8</b>	<b>4,7</b>	<b>4,3</b>	<b>11,1</b>	<b>13,3</b>	<b>12,5</b>
<b>Ontario</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	1,1	1,0	1,4	1,0
Paiements de transfert provinciaux	22,3	27,6	31,5	19,4	23,5	45,1	44,9	52,6	68,2	103,6
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>22,8</b>	<b>28,1</b>	<b>32,0</b>	<b>19,8</b>	<b>23,9</b>	<b>45,5</b>	<b>46,0</b>	<b>53,6</b>	<b>69,6</b>	<b>104,6</b>
<b>Manitoba</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0	0	0	0	0	0,5	0	0,6	0	0
Paiements de transfert provinciaux	0	0	0	0	0,1	0	4,9	7,5	0,8	1,2
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,1</b>	<b>0,5</b>	<b>4,9</b>	<b>8,1</b>	<b>0,8</b>	<b>1,2</b>
<b>Saskatchewan</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	1,2	1,1	1,0	1,1	1,1	1,2	1,3	1,2	1,2	1,2
<b>Canada</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	2,1	2,1	2,0	2,0	1,9	2,0	2,8	2,8	3,0	2,7
Paiements de transfert provinciaux	27,8	29,4	35,3	21,0	26,3	49,8	48,8	60,1	77,0	113,3
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>29,9</b>	<b>31,5</b>	<b>37,2</b>	<b>23,0</b>	<b>28,2</b>	<b>51,8</b>	<b>51,6</b>	<b>62,9</b>	<b>79,9</b>	<b>116,1</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	0	0	0	0	0	0	0,3	5,3	5,3	3,9
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>29,9</b>	<b>31,5</b>	<b>37,2</b>	<b>23,0</b>	<b>28,2</b>	<b>51,8</b>	<b>51,9</b>	<b>68,2</b>	<b>85,2</b>	<b>120,0</b>

Notes: R = Révisé; P = données Préliminaires, F = Planifié et/ou estimé; nd = Non disponible; F et E = Fonctionnement et entretien.

Sources :

A Ministères provinciaux/territoriaux des transports; Comptes Publicques

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

Les données pour les dépenses locales et municipales ne sont plus disponibles de la part de Statistique Canada

Tableau G7 : (suite)

Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/  
territoire, 2002/2003-2011/2012

	(millions de dollars)									
Routes et ponts (page 1 de 3)	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	69,0	95,5	89,1	104,3	137,8	158,1	198,7	209,6	211,5	202,1
Dépenses provinciales (immobilisations)	82,8	34,5	23,1	63,1	68,9	67,0	83,4	105,4	135,3	135,2
Paiements de transfert provinciaux	6,4	13,9	14,9	20,3	23,5	13,3	35,7	0	0	0
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>158,2</b>	<b>143,9</b>	<b>127,0</b>	<b>187,7</b>	<b>230,2</b>	<b>238,4</b>	<b>317,9</b>	<b>315,1</b>	<b>346,8</b>	<b>337,3</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(26,4)	(11,0)	(3,0)	(6,8)	(7,3)	(10,9)	(38,9)	(54,8)	(37,5)	(28,3)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>131,9</b>	<b>132,9</b>	<b>124,1</b>	<b>180,9</b>	<b>222,8</b>	<b>227,5</b>	<b>279,0</b>	<b>260,3</b>	<b>309,3</b>	<b>309,0</b>
Dépenses locales	91,8	110,2	101,3	118,2	120,6	110,1	114,2	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(0,3)	(0,7)	(4,9)	(0,9)	(0,3)	(5,6)	(6,2)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>85,0</b>	<b>95,6</b>	<b>81,6</b>	<b>97,0</b>	<b>96,8</b>	<b>91,2</b>	<b>72,2</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts</b>	<b>216,9</b>	<b>228,5</b>	<b>205,6</b>	<b>277,9</b>	<b>319,6</b>	<b>318,8</b>	<b>351,2</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	50,9	51,5	51,4	57,5	59,4	63,1	70,1	65,6	62,0	88,3
Dépenses provinciales (immobilisations)	24,2	32,4	22,9	24,6	29,5	31,4	35,3	58,9	59,6	38,7
Paiements de transfert provinciaux	1,1	1,6	1,7	3,2	2,9	11,5	8,2	-	-	-
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>76,2</b>	<b>85,5</b>	<b>76,0</b>	<b>85,3</b>	<b>91,8</b>	<b>106,0</b>	<b>113,6</b>	<b>124,5</b>	<b>121,6</b>	<b>127,0</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(2,0)	(1,6)	(1,8)	(3,0)	(0,5)	(0,4)	(0,4)	(0,3)	(5,8)	(4,6)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>74,2</b>	<b>83,9</b>	<b>74,2</b>	<b>82,3</b>	<b>91,3</b>	<b>105,6</b>	<b>113,2</b>	<b>124,2</b>	<b>115,8</b>	<b>122,4</b>
Dépenses locales	19,6	14,3	18,3	16,8	18,1	19,2	17,4	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(0,0)	(0,0)	(0,4)	(1,8)	(1,9)	(1,3)	(2,7)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>18,4</b>	<b>12,6</b>	<b>16,2</b>	<b>11,8</b>	<b>13,3</b>	<b>6,4</b>	<b>6,6</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts</b>	<b>92,6</b>	<b>96,6</b>	<b>90,4</b>	<b>94,1</b>	<b>104,6</b>	<b>112,0</b>	<b>119,7</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Nouvelle-Écosse</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	143,2	139,8	139,3	156,7	156,2	197,1	197,0	176,3	209,8	198,9
Dépenses provinciales (immobilisations)	56,8	39,6	50,3	59,5	211,3	137,7	188,2	236,0	300,0	258,2
Paiements de transfert provinciaux	3,7	2,0	4,9	4,2	23,2	13,9	14,4	0	0	0
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>203,7</b>	<b>181,4</b>	<b>194,5</b>	<b>220,4</b>	<b>390,7</b>	<b>348,7</b>	<b>399,6</b>	<b>412,3</b>	<b>509,8</b>	<b>457,1</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(5,8)	(7,5)	(4,5)	(0,4)	(0,5)	0	0	0	(73,4)	(19,4)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>197,8</b>	<b>173,9</b>	<b>190,0</b>	<b>220,0</b>	<b>390,2</b>	<b>348,7</b>	<b>399,6</b>	<b>412,3</b>	<b>436,5</b>	<b>437,7</b>
Dépenses locales	135,4	119,8	123,5	135,6	140,8	185,3	210,4	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(1,0)	(1,4)	(2,6)	(4,4)	(4,3)	(6,5)	(6,7)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>130,8</b>	<b>116,4</b>	<b>116,0</b>	<b>126,9</b>	<b>113,2</b>	<b>164,9</b>	<b>189,3</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts</b>	<b>328,6</b>	<b>290,3</b>	<b>306,0</b>	<b>346,9</b>	<b>503,4</b>	<b>513,6</b>	<b>588,9</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Nouveau-Brunswick</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	147,7	139,2	138,8	152,6	155,2	179,2	188,6	154,5	156,6	156,1
Dépenses provinciales (immobilisations)	162,9	199,5	228,0	218,6	232,2	712,1	310,1	355,8	406,2	245,1
Paiements de transfert provinciaux	2,7	4,2	2,4	7,3	20,0	9,6	9,0	0	0	0
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>313,3</b>	<b>342,9</b>	<b>369,2</b>	<b>378,5</b>	<b>407,4</b>	<b>900,9</b>	<b>507,7</b>	<b>510,3</b>	<b>562,8</b>	<b>401,2</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(40,3)	(42,3)	(34,4)	(25,5)	(27,3)	(151,6)	(39,2)	(49,7)	(54,7)	(45,4)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>273,1</b>	<b>300,6</b>	<b>334,8</b>	<b>353,0</b>	<b>380,1</b>	<b>749,3</b>	<b>468,5</b>	<b>460,6</b>	<b>508,2</b>	<b>355,9</b>
Dépenses locales	128,6	144,0	143,4	170,6	196,2	199,0	176,6	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(1,0)	(1,3)	(0,7)	(3,0)	(4,9)	(2,9)	(3,5)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>124,9</b>	<b>138,6</b>	<b>140,2</b>	<b>160,3</b>	<b>171,2</b>	<b>186,6</b>	<b>164,2</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts</b>	<b>397,9</b>	<b>439,2</b>	<b>475,0</b>	<b>513,3</b>	<b>551,3</b>	<b>935,9</b>	<b>632,6</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Québec</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	414,8	402,8	404,7	417,6	411,1	0	1 871,9	661,5	695,3	753,2
Dépenses provinciales (immobilisations)	1 439,0	985,5	1 106,0	1 366,6	1 392,8	1 851,6	2 732,7	3 074,2	3 055,0	3 369,1
Paiements de transfert provinciaux	132,4	77,4	109,8	172,4	156,7	188,0	178,6	195,4	196,5	200,9
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>1 986,2</b>	<b>1 465,8</b>	<b>1 620,5</b>	<b>1 956,6</b>	<b>1 960,6</b>	<b>2 039,6</b>	<b>4 783,1</b>	<b>3 931,1</b>	<b>3 946,8</b>	<b>4 323,1</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(29,5)	(59,1)	(144,6)	(75,2)	(78,7)	(19,1)	(19,7)	(5,5)	(5,5)	(3,0)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>1 956,7</b>	<b>1 406,7</b>	<b>1 475,9</b>	<b>1 881,4</b>	<b>1 881,9</b>	<b>2 020,5</b>	<b>4 763,4</b>	<b>3 925,5</b>	<b>3 941,3</b>	<b>4 320,2</b>
Dépenses locales	1 771,1	2 078,3	2 160,8	2 342,2	2 349,8	2 759,9	3 388,5	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(1,1)	(2,0)	(1,7)	(0,8)	(0,9)	(0,9)	(0,9)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>1 637,6</b>	<b>1 998,9</b>	<b>2 049,4</b>	<b>2 169,0</b>	<b>2 192,3</b>	<b>2 571,0</b>	<b>3 209,0</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts</b>	<b>3 594,3</b>	<b>3 405,6</b>	<b>3 525,3</b>	<b>4 050,4</b>	<b>4 074,1</b>	<b>4 591,5</b>	<b>7 972,4</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>

Notes : R = Révisé. P = données Préliminaires. F = Planifié et/ou estimé. N/D = Non disponible. F et E = Fonctionnement et entretien.

Sources :

A Ministère provinciaux/territoriaux des transports; Comptes Publicques

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

Les données pour les dépenses locales et municipales ne sont plus disponibles de la part de Statistique Canada

Tableau G7 : (suite)

 Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2002/2003-2011/2012

(millions de dollars)

<i>Routes et ponts (page 2 de 3)</i>	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
<b>Ontario</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	410,7	445,8	427,8	352,7	359,2	392,8	496,5	471,3	485,7	481,7
Dépenses provinciales (immobilisations)	983,4	1 722,8	1 640,3	1 749,0	1 785,3	2 111,9	2 487,4	3 130,8	3 037,6	2 481,2
Paiements de transfert provinciaux	28,0	82,0	42,4	628,7	160,4	442,1	10,5	53,8	29,5	23,5
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>1 422,1</b>	<b>2 250,6</b>	<b>2 110,5</b>	<b>2 730,4</b>	<b>2 304,8</b>	<b>2 946,9</b>	<b>2 994,4</b>	<b>3 655,9</b>	<b>3 552,8</b>	<b>2 986,4</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(65,9)	(9,3)	(10,5)	(32,5)	(33,9)	(43,7)	(22,1)	(16,2)	(43,0)	(33,3)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>1 356,2</b>	<b>2 241,3</b>	<b>2 100,0</b>	<b>2 697,8</b>	<b>2 270,9</b>	<b>2 903,2</b>	<b>2 972,3</b>	<b>3 639,7</b>	<b>3 509,8</b>	<b>2 953,1</b>
Dépenses locales	2 864,7	3 074,4	3 326,9	3 429,8	3 694,6	3 900,5	4 127,9	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(74,4)	(23,7)	(34,6)	(329,5)	(392,6)	(415,6)	(325,2)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>2 762,3</b>	<b>2 968,7</b>	<b>3 249,9</b>	<b>2 471,7</b>	<b>3 141,6</b>	<b>3 042,7</b>	<b>3 792,3</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts</b>	<b>4 118,5</b>	<b>5 210,0</b>	<b>5 349,9</b>	<b>5 169,5</b>	<b>5 412,5</b>	<b>5 945,9</b>	<b>6 764,6</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Manitoba</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	152,4	159,9	150,4	156,2	134,6	143,3	190,0	200,8	156,3	166,1
Dépenses provinciales (immobilisations)	112,4	120,6	128,9	129,4	177,1	281,5	222,9	380,4	361,9	347,7
Paiements de transfert provinciaux	12,4	11,4	11,9	12,2	14,3	39,7	54,9	29,7	23,1	1,8
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>277,1</b>	<b>291,9</b>	<b>291,2</b>	<b>297,9</b>	<b>325,9</b>	<b>464,4</b>	<b>467,8</b>	<b>610,8</b>	<b>541,3</b>	<b>515,6</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(2,8)	(5,4)	(2,7)	(5,4)	(5,8)	(1,2)	(0,3)	0	0	0
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>274,4</b>	<b>286,5</b>	<b>288,5</b>	<b>292,5</b>	<b>320,1</b>	<b>463,2</b>	<b>467,5</b>	<b>610,8</b>	<b>541,3</b>	<b>515,6</b>
Dépenses locales	264,7	272,5	281,8	319,9	358,3	442,8	488,9	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(9,1)	(7,2)	(5,6)	(9,8)	(24,7)	(30,7)	(38,0)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>243,1</b>	<b>253,9</b>	<b>264,3</b>	<b>297,9</b>	<b>319,3</b>	<b>372,4</b>	<b>396,0</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts</b>	<b>517,5</b>	<b>540,3</b>	<b>552,8</b>	<b>590,4</b>	<b>639,5</b>	<b>835,6</b>	<b>863,6</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Saskatchewan</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	220,5	217,6	147,3	151,2	182,7	242,8	248,5	248,2	219,8	268,4
Dépenses provinciales (immobilisations)	67,9	69,8	108,2	113,0	122,1	183,3	215,0	259,7	302,3	295,3
Paiements de transfert provinciaux	26,4	27,8	30,8	33,2	32,6	5,9	127,3	59,7	69,5	26,8
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>314,9</b>	<b>315,2</b>	<b>286,2</b>	<b>297,3</b>	<b>337,4</b>	<b>432,0</b>	<b>590,9</b>	<b>567,5</b>	<b>591,6</b>	<b>590,5</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(21,1)	(28,4)	(32,0)	(30,5)	(31,6)	(9,9)	(3,1)	(80,2)	(90,0)	(54,8)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>293,8</b>	<b>286,9</b>	<b>254,2</b>	<b>266,9</b>	<b>305,8</b>	<b>422,1</b>	<b>587,8</b>	<b>487,3</b>	<b>501,7</b>	<b>535,7</b>
Dépenses locales	288,8	340,2	357,9	382,5	431,2	492,5	607,2	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(12,8)	(9,5)	(11,2)	(11,8)	(11,0)	(53,9)	(23,9)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>249,7</b>	<b>302,8</b>	<b>315,9</b>	<b>337,5</b>	<b>387,5</b>	<b>432,6</b>	<b>455,9</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts</b>	<b>543,4</b>	<b>589,7</b>	<b>570,2</b>	<b>604,3</b>	<b>693,3</b>	<b>854,7</b>	<b>1 043,7</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Alberta</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	304,6	350,1	390,1	399,0	453,4	439,5	547,0	458,4	456,8	478,3
Dépenses provinciales (immobilisations)	277,6	348,6	433,4	526,0	604,0	951,3	1 374,6	1 353,1	1 204,8	1 303,8
Paiements de transfert provinciaux	582,2	698,7	823,5	925,0	1 057,4	1 390,8	1 921,7	1 811,5	1 661,6	1 782,1
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(0,2)	(5,9)	(26,4)	(126,2)	(243,8)	(122,3)	(37,0)	(100,6)	(282,1)	(180,8)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>582,0</b>	<b>692,8</b>	<b>797,1</b>	<b>798,8</b>	<b>813,7</b>	<b>1 268,5</b>	<b>1 884,7</b>	<b>1 710,9</b>	<b>1 379,5</b>	<b>1 601,3</b>
Dépenses locales	1 153,7	1 275,8	1 369,3	1 452,9	1 913,7	2 363,8	2 492,1	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(30,0)	(30,9)	(29,6)	(39,5)	(71,3)	(88,3)	(55,4)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>1 123,7</b>	<b>1 244,9</b>	<b>1 339,7</b>	<b>1 413,4</b>	<b>1 842,4</b>	<b>2 275,5</b>	<b>2 436,7</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts</b>	<b>1 705,7</b>	<b>1 937,7</b>	<b>2 136,8</b>	<b>2 212,2</b>	<b>2 656,1</b>	<b>3 544,0</b>	<b>4 321,3</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Colombie-Britannique</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	495,1	521,2	563,1	553,3	526,9	620,0	761,9	756,7	930,5	759,5
Dépenses provinciales (immobilisations)	520,4	675,0	803,2	1 040,7	1 166,4	1 261,9	1 299,8	1 404,3	1 084,7	925,3
Paiements de transfert provinciaux	251,3	258,7	850,6	290,7	363,5	305,3	318,4	337,3	19,6	19,5
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>1 266,8</b>	<b>1 454,9</b>	<b>2 216,9</b>	<b>1 884,7</b>	<b>2 056,8</b>	<b>2 187,2</b>	<b>2 380,1</b>	<b>2 498,3</b>	<b>2 034,8</b>	<b>1 704,3</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(8,9)	(29,4)	(32,0)	(49,8)	(72,8)	(76,5)	(177,5)	(198,8)	(323,8)	(145,0)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>1 257,9</b>	<b>1 425,5</b>	<b>2 184,9</b>	<b>1 834,9</b>	<b>1 984,0</b>	<b>2 110,7</b>	<b>2 202,6</b>	<b>2 299,5</b>	<b>1 711,0</b>	<b>1 559,3</b>
Dépenses locales	666,6	704,8	852,4	832,4	907,1	1 075,7	1 189,6	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(2,3)	(1,7)	(1,8)	(18,6)	(5,6)	(7,0)	(11,2)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>413,0</b>	<b>444,4</b>	<b>0</b>	<b>523,2</b>	<b>538,0</b>	<b>763,4</b>	<b>860,0</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts</b>	<b>1 670,9</b>	<b>1 869,9</b>	<b>2 184,9</b>	<b>2 358,1</b>	<b>2 522,0</b>	<b>2 874,1</b>	<b>3 062,6</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>

Notes : R = Révisé. P = données Préliminaires. F = Planifié et/ou estimé. N/D = Non disponible. F et E = Fonctionnement et entretien.

Sources :

A - Ministères provinciaux/territoriaux des transports; Comptes Publiques

B - Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

Les données pour les dépenses locales et municipales ne sont plus disponibles de la part de Statistique Canada

Tableau G7 : (suite)

 Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/  
territoire, 2002/2003-2011/2012

	(millions de dollars)									
Routes et ponts (page 3 de 3)	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
<b>Yukon</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	32,8	33,5	34,9	36,1	35,2	37,5	39,8	40,1	39,4	41,5
Dépenses provinciales (immobilisations)	14,3	12,4	23,9	19,7	16,9	13,7	22,7	54,5	45,9	44,8
Paielements de transfert provinciaux	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>47,2</b>	<b>45,9</b>	<b>58,8</b>	<b>55,9</b>	<b>52,1</b>	<b>51,2</b>	<b>62,6</b>	<b>94,6</b>	<b>85,3</b>	<b>86,3</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(1,3)	(1,1)	(1,5)	(0,5)	(0,9)	(1,8)	(0,6)	(8,9)	(13,2)	(8,3)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>45,9</b>	<b>44,7</b>	<b>57,4</b>	<b>55,4</b>	<b>51,2</b>	<b>49,4</b>	<b>61,9</b>	<b>85,7</b>	<b>72,1</b>	<b>78,1</b>
Dépenses locales	5,2	9,6	8,9	11,8	13,9	11,7	12,7	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	0	0	(0,2)	(0,5)	0	(0,1)	0	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>5,1</b>	<b>9,6</b>	<b>8,7</b>	<b>11,3</b>	<b>13,9</b>	<b>11,7</b>	<b>12,7</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts</b>	<b>51,0</b>	<b>54,3</b>	<b>66,1</b>	<b>66,8</b>	<b>65,1</b>	<b>61,0</b>	<b>74,6</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	21,8	22,0	22,2	27,4	28,3	29,7	30,7	33,5	59,8	67,4
Dépenses provinciales (immobilisations)	34,9	26,6	35,8	38,9	24,0	30,9	37,6	61,0	207,3	76,3
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>56,7</b>	<b>48,6</b>	<b>58,0</b>	<b>66,2</b>	<b>52,3</b>	<b>60,6</b>	<b>68,3</b>	<b>94,5</b>	<b>267,2</b>	<b>143,7</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(11,4)	(8,1)	(30,9)	(13,7)	(12,0)	(18,6)	(16,9)	(3,7)	(32,0)	(791,0)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>45,3</b>	<b>40,5</b>	<b>27,1</b>	<b>52,5</b>	<b>40,3</b>	<b>42,0</b>	<b>51,4</b>	<b>90,8</b>	<b>235,2</b>	<b>(647,3)</b>
Dépenses locales	15,7	17,2	17,1	18,6	22,3	23,4	29,0	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	0	0	0	(0,6)	(0,7)	(0,8)	(1,1)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>15,7</b>	<b>17,2</b>	<b>17,1</b>	<b>17,9</b>	<b>21,6</b>	<b>22,6</b>	<b>27,9</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts</b>	<b>61,0</b>	<b>57,7</b>	<b>44,1</b>	<b>70,4</b>	<b>61,9</b>	<b>64,6</b>	<b>79,3</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Nunavut</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	-	-	-	-	-	0,3	0,3	0,5	0,7	2,9
Dépenses provinciales (immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	0,4	0,5	-
Paielements de transfert provinciaux	-	0,2	0,1	0,1	-	-	-	-	1,3	-
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>-</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>-</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,9</b>	<b>2,6</b>	<b>2,9</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,3)	-
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>-</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>-</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,9</b>	<b>1,2</b>	<b>2,9</b>
Dépenses locales	18,0	21,5	19,8	19,9	24,1	24,6	22,4	N/A	N/A	N/A
Transferts fédéraux aux administrations locales	-	-	-	-	-	-	(0,5)	N/A	N/A	N/A
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>18,0</b>	<b>21,3</b>	<b>19,7</b>	<b>19,8</b>	<b>24,1</b>	<b>24,6</b>	<b>21,9</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>
<b>Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts</b>	<b>18,0</b>	<b>21,5</b>	<b>19,8</b>	<b>19,9</b>	<b>24,1</b>	<b>24,9</b>	<b>22,2</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>
<b>Canada</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	2 463,4	2 578,9	2 559,1	2 564,5	2 639,9	2 503,4	4 841,1	3 476,9	3 684,4	3 664,3
Dépenses provinciales (immobilisations)	3 776,6	4 267,3	4 603,9	5 349,2	5 830,4	7 634,2	9 009,7	10 474,5	10 201,2	9 520,9
Paielements de transfert provinciaux	464,6	479,3	1 069,4	1 172,3	797,1	1 029,3	757,0	675,8	339,5	272,5
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>6 704,6</b>	<b>7 325,4</b>	<b>8 232,5</b>	<b>9 086,0</b>	<b>9 267,4</b>	<b>11 166,9</b>	<b>14 607,8</b>	<b>14 627,2</b>	<b>14 225,0</b>	<b>13 457,7</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(215,5)	(209,0)	(324,2)	(369,6)	(515,2)	(456,0)	(355,7)	(518,7)	(962,3)	(1 313,8)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>6 489,1</b>	<b>7 116,4</b>	<b>7 908,2</b>	<b>8 716,5</b>	<b>8 752,3</b>	<b>10 711,0</b>	<b>14 252,1</b>	<b>14 108,6</b>	<b>13 262,7</b>	<b>12 143,9</b>
Dépenses locales	7 424,0	8 182,6	8 781,4	9 251,2	10 190,8	11 608,4	12 876,8	N/A	N/A	N/A
Transferts fédéraux aux administrations locales	(132,1)	(78,4)	(93,4)	(421,3)	(518,4)	(613,5)	(475,1)	N/A	N/A	N/A
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>6 827,3</b>	<b>7 624,9</b>	<b>7 618,6</b>	<b>7 657,6</b>	<b>8 875,3</b>	<b>9 965,6</b>	<b>11 644,7</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>
<b>Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts</b>	<b>13 316,4</b>	<b>14 741,4</b>	<b>15 526,9</b>	<b>16 374,0</b>	<b>17 627,6</b>	<b>20 676,5</b>	<b>25 896,7</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>

Notes : R = Révisé. P = données Préliminaires. F = Planifié et/ou estimé. N/D = Non disponible. F et E = Fonctionnement et entretien.

## Sources :

A Ministère provinciaux/territoriaux des transports; Comptes Publicques

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

Les données pour les dépenses locales et municipales ne sont plus disponibles de la part de Statistique Canada

Tableau G7 : (suite)

 Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/  
territoire, 2002/2003-2011/2012

(millions de dollars)

Réseaux de transport en commun (page 1 de 2)	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>										
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	(31,2)	(31,2)
Dépenses locales	5,2	5,3	5,2	5,6	8,3	8,9	9,9	N/D	N/D	N/D
<b>Total des dépenses pour le transport en commun</b>	<b>5,2</b>	<b>5,3</b>	<b>5,2</b>	<b>5,6</b>	<b>8,3</b>	<b>8,9</b>	<b>9,9</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>										
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	(15,0)	(15,0)
Dépenses locales	0,1	0,1	0,1	0,5	2,6	0,7	0,8	N/D	N/D	N/D
<b>Total des dépenses pour le transport en commun</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,5</b>	<b>2,6</b>	<b>0,7</b>	<b>0,8</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Nouvelle-Écosse</b>										
Paiements de transfert provinciaux	0	0	0,8	0	0	0,0	4,8	6,1	1,6	0
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	(55,9)	(55,9)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>(54,3)</b>	<b>(55,9)</b>
Dépenses locales	25,6	14,5	33,4	39,5	29,8	38,4	42,1	N/D	N/D	N/D
<b>Total des dépenses pour le transport en commun</b>	<b>25,6</b>	<b>14,5</b>	<b>34,2</b>	<b>39,5</b>	<b>29,8</b>	<b>38,4</b>	<b>42,1</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Nouveau-Brunswick</b>										
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	(35,7)	(58,3)
Transferts des provinces	0	0	0,3	0,3	0,3	2,2	0	N/D	N/D	N/D
Dépenses locales	10,0	6,2	9,6	9,5	12,7	11,7	13,2	N/D	N/D	N/D
<b>Total des dépenses pour le transport en commun</b>	<b>10,0</b>	<b>6,2</b>	<b>9,9</b>	<b>9,8</b>	<b>13,0</b>	<b>14,0</b>	<b>13,2</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Québec</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	7,8	7,0	9,1	9,2	11,0	0	0	0	0	0
Paiements de transfert provinciaux	201,5	260,4	266,5	300,1	310,1	307,3	339,2	456,8	439,5	486,2
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>209,4</b>	<b>267,5</b>	<b>275,6</b>	<b>309,3</b>	<b>321,1</b>	<b>307,3</b>	<b>339,2</b>	<b>456,8</b>	<b>439,5</b>	<b>486,2</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	0	0	0	0	0	0	0	0	(463,6)	(463,6)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>209,4</b>	<b>267,5</b>	<b>275,6</b>	<b>309,3</b>	<b>321,1</b>	<b>307,3</b>	<b>339,2</b>	<b>456,8</b>	<b>(24,0)</b>	<b>22,7</b>
Dépenses locales	459,8	502,9	528,0	631,0	647,0	758,0	798,1	665,3	791,0	N/D
Transferts des provinces	(95,2)	(167,0)	(172,7)	(115,7)	(195,5)	(211,0)	(36,7)	0	0	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>364,6</b>	<b>335,9</b>	<b>355,3</b>	<b>515,3</b>	<b>451,4</b>	<b>547,0</b>	<b>761,4</b>	<b>665,3</b>	<b>791,0</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses pour le transport en commun</b>	<b>574,0</b>	<b>603,4</b>	<b>630,9</b>	<b>824,6</b>	<b>772,5</b>	<b>854,3</b>	<b>1 100,6</b>	<b>1 122,1</b>	<b>766,9</b>	<b>N/D</b>
<b>Ontario</b>										
Paiements de transfert provinciaux	270,1	503,4	525,6	1 823,1	1 575,6	1 912,0	1 404,4	1 099,1	1 062,3	1 129,1
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(2,1)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>270,1</b>	<b>503,4</b>	<b>525,6</b>	<b>1 823,1</b>	<b>1 575,6</b>	<b>1 912,0</b>	<b>1 404,4</b>	<b>1 099,1</b>	<b>1 062,3</b>	<b>1 127,0</b>
Dépenses locales	745,7	815,8	923,7	1 152,6	1 059,8	1 122,5	1 156,2	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	(746,8)	(667,5)
Transferts des provinces	(54,2)	(192,7)	(144,4)	(1 343,6)	(854,0)	(960,4)	0	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>691,5</b>	<b>623,1</b>	<b>779,3</b>	<b>(191,0)</b>	<b>205,7</b>	<b>162,2</b>	<b>1 156,2</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses pour le transport en commun</b>	<b>961,6</b>	<b>1 126,5</b>	<b>1 304,9</b>	<b>1 632,1</b>	<b>1 781,3</b>	<b>2 074,2</b>	<b>2 560,6</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Manitoba</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0	0	0	0	0	0	0	0	34,1	42,3
Paiements de transfert provinciaux	22,1	25,4	21,0	21,1	28,7	25,8	53,4	36,9	0	2,2
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>22,1</b>	<b>25,4</b>	<b>21,0</b>	<b>21,1</b>	<b>28,7</b>	<b>25,8</b>	<b>53,4</b>	<b>36,9</b>	<b>(32,1)</b>	<b>(21,6)</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	0	0	0	0	0	0	0	0	(66,2)	(66,2)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>22,1</b>	<b>25,4</b>	<b>21,0</b>	<b>21,1</b>	<b>28,7</b>	<b>25,8</b>	<b>53,4</b>	<b>36,9</b>	<b>N/D</b>	<b>(21,6)</b>
Dépenses locales	41,0	44,2	39,9	37,2	36,3	37,4	44,3	N/D	N/D	N/D
Transferts des provinces	0	0	(1,9)	(1,8)	(7,7)	0	(24,1)	0	0	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>41,0</b>	<b>44,2</b>	<b>38,0</b>	<b>35,4</b>	<b>28,6</b>	<b>37,4</b>	<b>20,3</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses pour le transport en commun</b>	<b>63,2</b>	<b>69,6</b>	<b>59,0</b>	<b>56,5</b>	<b>57,4</b>	<b>63,2</b>	<b>73,6</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Saskatchewan</b>										
Paiements de transfert provinciaux	3,9	2,6	2,7	2,7	2,7	0	0	0	0	0
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	0	0	0	0	0	0	0	0	(56,1)	(56,1)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>3,9</b>	<b>2,6</b>	<b>2,7</b>	<b>2,7</b>	<b>2,7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(56,1)</b>	<b>(56,1)</b>
Dépenses locales	21,9	22,4	23,1	28,9	86,1	82,4	83,2	N/D	N/D	N/D
Transferts des provinces	0	(2,6)	(2,7)	(2,3)	(2,7)	0	0	0	0	0
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>21,9</b>	<b>19,8</b>	<b>20,5</b>	<b>26,6</b>	<b>83,5</b>	<b>82,4</b>	<b>83,2</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses pour le transport en commun</b>	<b>25,8</b>	<b>22,4</b>	<b>23,1</b>	<b>29,2</b>	<b>86,1</b>	<b>82,4</b>	<b>83,2</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Alberta</b>										
Paiements de transfert provinciaux	96,2	205,8	305,2	288,6	271,2	484,6	361,3	487,1	493,2	495,2
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(496,4)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>96,2</b>	<b>205,8</b>	<b>305,2</b>	<b>288,6</b>	<b>271,2</b>	<b>484,6</b>	<b>361,3</b>	<b>487,1</b>	<b>493,2</b>	<b>(1,2)</b>
Dépenses locales	193,4	258,5	215,9	213,6	204,8	231,8	463,3	N/D	N/D	N/D
Transferts des provinces	(12,0)	(118,4)	(249,3)	(147,8)	(218,6)	(341,3)	(80,1)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>181,4</b>	<b>140,2</b>	<b>(33,3)</b>	<b>65,8</b>	<b>(13,8)</b>	<b>(109,5)</b>	<b>383,2</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses pour le transport en commun</b>	<b>277,6</b>	<b>346,0</b>	<b>271,9</b>	<b>354,4</b>	<b>257,3</b>	<b>375,1</b>	<b>744,4</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Colombie-Britannique</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	78,0	49,0	48,0	49,0	50,0	51,0	84,0	69,0	147,0	96,0
Paiements de transfert provinciaux	292,9	323,8	324,3	358,8	381,6	449,8	576,4	703,8	193,0	210,0
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>370,9</b>	<b>372,8</b>	<b>372,3</b>	<b>407,8</b>	<b>431,6</b>	<b>500,8</b>	<b>660,4</b>	<b>772,8</b>	<b>340,0</b>	<b>306,0</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	0	0	0	0	0	0	0	-	(250,7)	(250,7)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>370,9</b>	<b>372,8</b>	<b>372,3</b>	<b>407,8</b>	<b>431,6</b>	<b>500,8</b>	<b>660,4</b>	<b>772,8</b>	<b>89,3</b>	<b>55,3</b>
Dépenses locales	144,1	152,7	160,2	187,1	208,3	214,6	221,0	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>144,1</b>	<b>152,7</b>	<b>160,2</b>	<b>187,1</b>	<b>208,3</b>	<b>214,6</b>	<b>221,0</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses pour le transport en commun</b>	<b>515,0</b>	<b>525,5</b>	<b>532,5</b>	<b>594,9</b>	<b>639,9</b>	<b>715,4</b>	<b>881,4</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>

Notes : R = Révisé. P = données Préliminaires. F = Planifié et/ou estimé. N/D = Non disponible. F et E = Fonctionnement et entretien.

Sources :

A - Ministères provinciaux/territoriaux des transports; Comptes Publiques

B - Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

Les données pour les dépenses locales et municipales ne sont plus disponibles de la part de Statistique Canada

Tableau G7 : (suite)

Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/  
territoire, 2002/2003-2011/2012

(millions de dollars)

Réseaux de transport en commun (page 2 de 2)	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
<b>Yukon</b>										
Paiements de transfert provinciaux	0,4	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(15,0)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>0,4</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(15,0)</b>
Dépenses locales	1,7	1,6	1,3	1,3	1,3	1,2	1,4	N/D	N/D	N/D
<b>Total des dépenses pour le transport en commun</b>	<b>2,1</b>	<b>1,6</b>	<b>1,3</b>	<b>1,3</b>	<b>1,3</b>	<b>1,2</b>	<b>1,4</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>										
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	(15,0)	(15,0)
<b>Nunavut</b>										
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	(15,0)	(15,0)
<b>Canada</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	85,8	56,0	57,1	58,2	61,0	51,0	84,0	69,0	181,1	138,3
Paiements de transfert provinciaux	887,2	1 321,5	1 446,0	2 794,3	2 569,8	3 179,5	2 739,4	2 789,8	2 189,6	2 322,7
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>973,0</b>	<b>1 377,5</b>	<b>1 503,1</b>	<b>2 852,5</b>	<b>2 630,8</b>	<b>3 230,5</b>	<b>2 823,4</b>	<b>2 858,8</b>	<b>2 370,7</b>	<b>2 461,1</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	-	-	-	-	-	-	-	-	(1 004,2)	(1 540,4)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>973,0</b>	<b>1 377,5</b>	<b>1 503,1</b>	<b>2 852,5</b>	<b>2 630,8</b>	<b>3 230,5</b>	<b>2 823,4</b>	<b>2 858,8</b>	<b>1 366,5</b>	<b>920,7</b>
Dépenses locales	1 650,9	1 824,9	1 940,9	2 307,4	2 297,8	2 508,5	2 834,5	N/D	N/D	N/D
Transferts des provinces	(161,4)	(480,7)	(570,9)	(1 611,2)	(1 278,5)	(1 512,6)	(140,9)	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	(746,8)	(667,5)
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>1 489,4</b>	<b>1 344,2</b>	<b>1 370,0</b>	<b>696,1</b>	<b>1 019,3</b>	<b>995,9</b>	<b>2 693,5</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses pour le transport en commun</b>	<b>2 462,4</b>	<b>2 721,7</b>	<b>2 873,2</b>	<b>3 548,7</b>	<b>3 650,1</b>	<b>4 226,4</b>	<b>5 517,0</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>

Notes : R = Révisé. P = données Préliminaires. F = Planifié et/ou estimé. N/D = Non disponible. F et E = Fonctionnement et entretien.

## Sources :

A - Ministères provinciaux/territoriaux des transports; Comptes Publicques

B - Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

Les données pour les dépenses locales et municipales ne sont plus disponibles de la part de Statistique Canada

Tableau G7 : (suite)

 Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/  
territoire, 2002/2003-2011/2012

	(millions de dollars)									
Autres dépenses	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>										
Dépenses locales	0,1	0,9	6,5	1,2	0,0	0,1	0,0	N/D	N/D	N/D
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0,4	0,4	0,4	0,5	0,4	0,4	0,4	0,2	0,2	0,1
Dépenses locales	0	0,1	0,1	1,5	1,2	0,7	1,6	N/D	N/D	N/D
<b>Total des autres dépenses</b>	<b>0,4</b>	<b>0,5</b>	<b>0,5</b>	<b>2,0</b>	<b>1,6</b>	<b>1,1</b>	<b>2,0</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Nouvelle-Écosse</b>										
Dépenses locales	7,9	4,5	3,4	6,6	7,7	5,1	6,8	N/D	N/D	N/D
Nouveau-Brunswick										
Dépenses locales	1,5	1,0	0,8	0,5	0,6	2,5	8,2	N/D	N/D	N/D
<b>Québec</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	113,7	114,9	120,6	113,4	115,9	118,3	124,4	156,3	114,5	99,1
Paielements de transfert provinciaux	1,7	1,4	1,5	1,5	1,9	22,6	36,8	39,1	39,1	34,4
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>115,3</b>	<b>116,3</b>	<b>122,1</b>	<b>114,9</b>	<b>117,8</b>	<b>140,9</b>	<b>161,2</b>	<b>195,5</b>	<b>153,6</b>	<b>133,5</b>
Dépenses locales	17,0	40,2	29,4	47,6	121,1	79,9	84,5	N/D	N/D	N/D
<b>Total des autres dépenses</b>	<b>132,3</b>	<b>156,4</b>	<b>151,5</b>	<b>162,5</b>	<b>238,9</b>	<b>220,8</b>	<b>245,7</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Ontario</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	128,9	134,3	134,5	150,9	169,1	130,1	140,1	134,3	141,4	138,9
Dépenses locales	113,5	132,3	108,1	121,4	153,4	206,3	210,6	N/D	N/D	N/D
<b>Total des autres dépenses</b>	<b>242,4</b>	<b>266,6</b>	<b>242,6</b>	<b>272,2</b>	<b>322,5</b>	<b>336,4</b>	<b>350,7</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Manitoba</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0,8	1,2	1,3	1,5	2,0	3,4	3,5	7,2	7,2	6,4
Paielements de transfert provinciaux	0	0	0	0	0	0,2	0,2	0,2	4,2	4,5
Dépenses provinciales brutes	0,8	1,2	1,3	1,5	2,0	3,6	3,7	7,4	11,4	10,9
Dépenses locales	13,6	20,4	9,6	10,1	9,8	6,6	13,1	N/D	N/D	N/D
<b>Total des autres dépenses</b>	<b>14,4</b>	<b>21,5</b>	<b>10,9</b>	<b>11,5</b>	<b>11,8</b>	<b>10,2</b>	<b>16,8</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Saskatchewan</b>										
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,1
Dépenses locales	5,8	5,0	2,3	2,5	5,5	8,6	9,8	N/D	N/D	N/D
<b>Alberta</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	39,9	42,4	59,1	67,1	56,3	48,7	33,8	36,8	33,1	36,6
Dépenses locales	32,2	31,4	41,6	40,1	39,3	45,3	53,7	N/D	N/D	N/D
<b>Total des autres dépenses</b>	<b>72,1</b>	<b>73,8</b>	<b>100,7</b>	<b>107,2</b>	<b>95,6</b>	<b>94,0</b>	<b>87,5</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Colombie-Britannique</b>										
Dépenses locales	22,8	24,2	30,0	38,8	53,1	44,1	69,2	N/D	N/D	N/D
<b>Total des autres dépenses</b>	<b>22,8</b>	<b>24,2</b>	<b>30,0</b>	<b>38,8</b>	<b>53,1</b>	<b>44,1</b>	<b>69,2</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Yukon</b>										
Dépenses locales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	N/D	N/D	N/D
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	11,7	10,6	10,9	10,1	12,3	11,7	14,7	14,1	16,4	15,4
Dépenses provinciales nettes	11,7	10,6	10,9	10,1	12,3	11,7	14,7	N/D	N/D	N/D
Dépenses locales	1,2	0,9	0,9	0,5	0,6	0,5	0,9	N/D	N/D	N/D
<b>Total des autres dépenses</b>	<b>12,9</b>	<b>11,5</b>	<b>11,8</b>	<b>10,6</b>	<b>12,9</b>	<b>12,3</b>	<b>15,7</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Nunavut</b>										
Dépenses locales	0	8,1	8,2	8,5	9,3	10,1	10,0	N/D	N/D	N/D
<b>Canada</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	295,4	303,7	326,9	343,4	355,8	312,5	316,9	348,9	312,8	296,5
Paielements de transfert provinciaux	1,7	1,4	1,5	1,5	1,9	22,8	37,0	39,3	43,3	38,9
Dépenses provinciales brutes	297,1	305,1	328,4	344,9	357,7	335,3	354,0	388,2	356,2	335,4
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	0	0	0	0	(1,5)	(1,9)	0	0	0	(0,1)
Dépenses provinciales nettes	297,1	305,1	328,4	344,9	356,2	333,4	354,0	388,2	356,2	335,6
Dépenses locales	215,6	268,9	240,8	279,2	401,7	409,8	468,5	N/D	N/D	N/D
<b>Total des autres dépenses</b>	<b>512,7</b>	<b>574,0</b>	<b>569,2</b>	<b>624,1</b>	<b>757,9</b>	<b>743,2</b>	<b>822,5</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>

Notes : R = Révisé. P = données Préliminaires. F = Planifié et/ou estimé. N/D = Non disponible. F et E = Fonctionnement et entretien.

## Sources :

A Ministères provinciaux/territoriaux des transports; Comptes Publicques

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

Les données pour les dépenses locales et municipales ne sont plus disponibles de la part de Statistique Canada

Tableau G7 : (suite)

Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/  
territoire, 2002/2003-2011/2012

(millions de dollars)

Total (page 1 de 3)	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	97,2	128,5	120,7	140,3	183,8	221,3	270,7	284,5	292,6	300,7
Dépenses provinciales (immobilisations)	89,5	40,2	25,5	65,7	72,9	70,0	102,7	174,3	218,9	175,4
Paiements de transfert provinciaux	6,9	14,2	15,3	20,4	23,6	13,7	35,9	0,3	0,7	0,2
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>193,5</b>	<b>183,0</b>	<b>161,5</b>	<b>226,5</b>	<b>280,3</b>	<b>305,0</b>	<b>409,3</b>	<b>459,1</b>	<b>512,2</b>	<b>476,3</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(27,0)	(12,1)	(4,2)	(7,5)	(7,9)	(12,5)	(39,9)	(55,2)	(69,0)	(61,3)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>166,6</b>	<b>170,9</b>	<b>157,3</b>	<b>219,0</b>	<b>272,4</b>	<b>292,5</b>	<b>369,5</b>	<b>403,9</b>	<b>443,2</b>	<b>415,0</b>
Dépenses locales	97,1	116,4	113,0	125,0	129,0	119,1	124,1	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(0,3)	(0,7)	(4,9)	(0,9)	(0,3)	(5,6)	(6,2)	N/D	N/D	N/D
Transferts des provinces	(6,4)	(13,9)	(14,9)	(20,3)	(23,5)	(13,3)	(35,7)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>90,3</b>	<b>101,9</b>	<b>93,3</b>	<b>103,8</b>	<b>105,1</b>	<b>100,2</b>	<b>82,1</b>	N/D	N/D	N/D
<b>Total des dépenses locales et provinciales/territoriales</b>	<b>256,9</b>	<b>272,8</b>	<b>250,6</b>	<b>322,7</b>	<b>377,5</b>	<b>392,7</b>	<b>451,6</b>	N/D	N/D	N/D
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	51,1	51,7	51,6	57,7	59,5	63,2	70,3	65,8	62,2	88,4
Dépenses provinciales (immobilisations)	24,4	32,6	23,1	24,9	29,8	31,7	35,5	58,9	59,6	38,7
Paiements de transfert provinciaux	1,1	1,6	1,7	3,2	2,9	11,5	8,2	0	0	0
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>76,6</b>	<b>85,9</b>	<b>76,4</b>	<b>85,8</b>	<b>92,2</b>	<b>106,4</b>	<b>114,0</b>	<b>124,7</b>	<b>121,8</b>	<b>127,1</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(2,0)	(1,6)	(1,8)	(3,0)	(0,5)	(0,4)	(0,4)	(0,3)	(20,8)	(19,6)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>74,6</b>	<b>84,3</b>	<b>74,6</b>	<b>82,8</b>	<b>91,6</b>	<b>106,0</b>	<b>113,6</b>	<b>124,4</b>	<b>101,0</b>	<b>107,5</b>
Dépenses locales	19,6	14,5	18,5	18,9	22,0	20,6	19,9	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(0,0)	(0,0)	(0,4)	(1,8)	(1,9)	(1,3)	(2,7)	N/D	N/D	N/D
Transferts des provinces	(1,1)	(1,6)	(1,7)	(3,2)	(2,9)	(11,5)	(8,2)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>18,5</b>	<b>12,9</b>	<b>16,4</b>	<b>13,8</b>	<b>17,1</b>	<b>7,8</b>	<b>9,0</b>	N/D	N/D	N/D
<b>Total des dépenses locales et provinciales/territoriales</b>	<b>93,1</b>	<b>97,2</b>	<b>91,0</b>	<b>96,6</b>	<b>108,8</b>	<b>113,7</b>	<b>122,6</b>	N/D	N/D	N/D
<b>Nouvelle-Écosse</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	148,0	144,7	144,5	162,6	163,0	205,2	205,4	184,8	219,4	209,1
Dépenses provinciales (immobilisations)	56,8	39,6	50,3	59,5	211,3	137,7	188,2	236,0	300,9	258,2
Paiements de transfert provinciaux	3,7	2,0	5,7	4,2	23,2	13,9	19,2	6,1	1,6	0
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>208,5</b>	<b>186,3</b>	<b>200,4</b>	<b>226,4</b>	<b>397,5</b>	<b>356,8</b>	<b>412,8</b>	<b>427,0</b>	<b>521,9</b>	<b>467,3</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(5,8)	(7,5)	(4,5)	(0,4)	(0,5)	0	0	0	(129,3)	(75,3)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>202,6</b>	<b>178,8</b>	<b>195,9</b>	<b>225,9</b>	<b>397,0</b>	<b>356,8</b>	<b>412,8</b>	<b>427,0</b>	<b>392,7</b>	<b>391,9</b>
Dépenses locales	169,0	138,7	160,3	181,6	178,3	228,7	259,3	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(1,0)	(1,4)	(2,6)	(4,4)	(4,3)	(6,5)	(6,7)	N/D	N/D	N/D
Transferts des provinces	(3,7)	(2,0)	(4,9)	(4,2)	(23,2)	(13,9)	(14,4)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>164,3</b>	<b>135,4</b>	<b>152,7</b>	<b>172,9</b>	<b>150,8</b>	<b>208,4</b>	<b>238,2</b>	N/D	N/D	N/D
<b>Total des dépenses locales et provinciales/territoriales</b>	<b>367,0</b>	<b>314,2</b>	<b>348,7</b>	<b>398,9</b>	<b>547,8</b>	<b>565,1</b>	<b>651,0</b>	N/D	N/D	N/D
<b>Nouveau-Brunswick</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	158,2	149,8	149,4	164,3	167,5	193,6	205,1	169,2	171,8	175,0
Dépenses provinciales (immobilisations)	166,1	202,6	234,6	224,4	240,7	722,7	318,9	375,3	457,4	266,9
Paiements de transfert provinciaux	2,7	4,2	2,4	7,3	20,0	9,6	9,0	-	-	-
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>327,0</b>	<b>356,6</b>	<b>386,4</b>	<b>396,0</b>	<b>428,2</b>	<b>925,9</b>	<b>533,0</b>	<b>544,5</b>	<b>629,2</b>	<b>441,9</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(40,3)	(42,3)	(34,4)	(25,5)	(27,3)	(151,6)	(39,2)	(49,7)	(90,3)	(103,7)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>286,7</b>	<b>314,3</b>	<b>352,0</b>	<b>370,5</b>	<b>400,9</b>	<b>774,3</b>	<b>493,8</b>	<b>494,8</b>	<b>538,9</b>	<b>338,2</b>
Dépenses locales	140,2	151,2	153,8	180,5	209,4	213,3	198,0	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(1,0)	(1,3)	(0,7)	(3,0)	(4,9)	(2,9)	(3,5)	N/D	N/D	N/D
Transferts des provinces	(2,7)	(4,2)	(2,4)	(7,3)	(20,0)	(9,6)	(9,0)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>136,4</b>	<b>145,8</b>	<b>150,6</b>	<b>170,2</b>	<b>184,4</b>	<b>200,8</b>	<b>185,5</b>	N/D	N/D	N/D
<b>Total des dépenses locales et provinciales/territoriales</b>	<b>423,2</b>	<b>460,1</b>	<b>502,6</b>	<b>540,7</b>	<b>585,4</b>	<b>975,1</b>	<b>679,3</b>	N/D	N/D	N/D
<b>Québec</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	539,2	523,0	531,9	536,9	541,2	118,3	2 008,6	829,2	844,9	879,8
Dépenses provinciales (immobilisations)	1 456,2	1 004,5	1 127,9	1 389,9	1 415,6	1 851,6	2 732,7	3 074,2	3 055,0	3 369,1
Paiements de transfert provinciaux	390,0	389,9	434,3	531,6	527,5	537,7	583,8	720,1	706,4	745,8
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>2 385,4</b>	<b>1 917,4</b>	<b>2 094,1</b>	<b>2 458,4</b>	<b>2 484,3</b>	<b>2 507,6</b>	<b>5 325,1</b>	<b>4 623,4</b>	<b>4 606,3</b>	<b>4 994,8</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(30,3)	(59,1)	(147,6)	(75,2)	(82,7)	(21,4)	(21,7)	(2,1)	(469,8)	(462,7)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>2 355,0</b>	<b>1 858,3</b>	<b>1 946,5</b>	<b>2 383,2</b>	<b>2 401,7</b>	<b>2 486,2</b>	<b>5 303,4</b>	<b>4 621,4</b>	<b>4 136,6</b>	<b>4 532,1</b>
Dépenses locales	2 248,0	2 621,4	2 718,2	3 020,8	3 117,9	3 597,8	4 271,1	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(1,1)	(2,0)	(1,7)	(0,8)	(0,9)	(0,9)	(0,9)	N/D	N/D	N/D
Transferts des provinces	(227,6)	(244,5)	(282,4)	(288,1)	(352,2)	(399,0)	(215,3)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>2 019,2</b>	<b>2 375,0</b>	<b>2 434,1</b>	<b>2 731,9</b>	<b>2 764,8</b>	<b>3 198,0</b>	<b>4 054,9</b>	N/D	N/D	N/D
<b>Total des dépenses locales et provinciales/territoriales</b>	<b>4 374,2</b>	<b>4 233,3</b>	<b>4 380,6</b>	<b>5 115,1</b>	<b>5 166,4</b>	<b>5 684,2</b>	<b>9 358,3</b>	N/D	N/D	N/D

Notes : R = Révisé. P = données Préliminaires. F = Planifié et/ou estimé. N/D = Non disponible. F et E = Fonctionnement et entretien.

## Sources :

A Ministère provinciaux/territoriaux des transports; Comptes Publicques

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

Les données pour les dépenses locales et municipales ne sont plus disponibles de la part de Statistique Canada

Tableau G7 : (suite)

Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/  
territoire, 2002/2003-2011/2012

(millions de dollars)

Total (page 2 de 3)	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
<b>Ontario</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	555,5	594,3	575,6	517,3	543,3	539,6	655,1	623,9	643,8	635,7
Dépenses provinciales (immobilisations)	992,4	1 733,0	1 645,0	1 749,7	1 789,4	2 116,9	2 489,9	3 134,4	3 049,3	2 490,5
Paiements de transfert provinciaux	324,1	616,4	605,0	2 481,0	1 766,5	2 403,3	1 465,1	1 210,0	1 165,3	1 262,5
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>1 872,0</b>	<b>2 943,7</b>	<b>2 825,6</b>	<b>4 748,0</b>	<b>4 099,1</b>	<b>5 059,9</b>	<b>4 610,1</b>	<b>4 968,3</b>	<b>4 858,4</b>	<b>4 388,7</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(65,9)	(9,8)	(10,6)	(32,5)	(36,9)	(46,9)	(22,4)	(16,2)	(43,0)	(35,4)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>1 806,1</b>	<b>2 933,9</b>	<b>2 815,0</b>	<b>4 715,4</b>	<b>4 062,2</b>	<b>5 012,9</b>	<b>4 587,7</b>	<b>4 952,1</b>	<b>4 815,4</b>	<b>4 353,3</b>
Dépenses locales	3 723,9	4 022,4	4 358,7	4 703,8	4 907,8	5 229,3	5 494,8	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(74,4)	(23,7)	(34,6)	(329,5)	(392,6)	(415,6)	(325,2)	N/D	(746,8)	(667,5)
Transferts des provinces	(82,2)	(274,7)	(186,8)	(1 972,3)	(1 014,4)	(1 402,5)	(10,5)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>3 567,3</b>	<b>3 724,0</b>	<b>4 137,3</b>	<b>2 402,0</b>	<b>3 500,8</b>	<b>3 411,2</b>	<b>5 159,1</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses locales et provinciales/territoriales</b>	<b>5 373,4</b>	<b>6 657,9</b>	<b>6 952,3</b>	<b>7 117,5</b>	<b>7 563,0</b>	<b>8 424,1</b>	<b>9 746,8</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Manitoba</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	161,7	171,0	162,3	168,4	146,1	154,8	200,1	209,7	189,0	212,6
Dépenses provinciales (immobilisations)	115,7	125,9	131,4	132,7	179,6	290,2	226,5	384,7	374,4	359,2
Paiements de transfert provinciaux	34,8	37,1	33,1	33,5	43,1	65,7	113,4	74,4	32,2	14,8
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>312,2</b>	<b>333,9</b>	<b>326,7</b>	<b>334,5</b>	<b>368,8</b>	<b>510,7</b>	<b>539,9</b>	<b>668,7</b>	<b>595,6</b>	<b>586,5</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(4,2)	(5,4)	(3,2)	(9,3)	(6,7)	(1,5)	(0,6)	(4,7)	(66,2)	(66,2)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>308,0</b>	<b>328,5</b>	<b>323,5</b>	<b>325,2</b>	<b>362,1</b>	<b>509,2</b>	<b>539,3</b>	<b>664,0</b>	<b>529,4</b>	<b>520,4</b>
Dépenses locales	319,3	337,1	331,3	367,2	404,4	486,8	546,3	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(9,1)	(7,2)	(5,6)	(9,8)	(24,7)	(30,7)	(38,0)	N/D	N/D	N/D
Transferts des provinces	(12,4)	(11,4)	(13,8)	(14,0)	(21,9)	(39,7)	(78,9)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>297,7</b>	<b>318,4</b>	<b>311,9</b>	<b>343,3</b>	<b>357,7</b>	<b>416,4</b>	<b>429,4</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses locales et provinciales/territoriales</b>	<b>605,7</b>	<b>647,0</b>	<b>635,4</b>	<b>668,5</b>	<b>719,9</b>	<b>925,6</b>	<b>968,7</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Saskatchewan</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	226,4	223,8	151,5	156,3	189,2	249,7	255,8	254,8	226,6	275,5
Dépenses provinciales (immobilisations)	67,9	69,8	109,3	113,3	122,2	183,3	215,4	260,2	302,8	295,9
Paiements de transfert provinciaux	30,5	30,6	33,5	35,9	35,4	6,4	127,4	59,8	69,6	26,9
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>324,9</b>	<b>324,2</b>	<b>294,3</b>	<b>305,5</b>	<b>346,8</b>	<b>439,4</b>	<b>598,7</b>	<b>574,7</b>	<b>599,0</b>	<b>598,4</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(21,1)	(28,4)	(32,9)	(30,7)	(31,6)	(9,9)	(3,1)	(80,2)	(146,0)	(111,0)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>303,8</b>	<b>295,8</b>	<b>261,3</b>	<b>274,8</b>	<b>315,2</b>	<b>429,5</b>	<b>595,6</b>	<b>494,5</b>	<b>453,0</b>	<b>487,4</b>
Dépenses locales	316,5	367,6	383,3	413,8	522,8	583,5	700,1	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(12,8)	(9,5)	(11,2)	(11,8)	(11,0)	(53,9)	(23,9)	N/D	N/D	N/D
Transferts des provinces	(26,3)	(30,3)	(33,3)	(35,4)	(35,2)	(5,4)	(127,2)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>277,4</b>	<b>327,7</b>	<b>338,8</b>	<b>366,6</b>	<b>476,5</b>	<b>524,1</b>	<b>549,0</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses locales et provinciales/territoriales</b>	<b>581,2</b>	<b>623,6</b>	<b>600,1</b>	<b>641,4</b>	<b>791,7</b>	<b>953,6</b>	<b>1 144,5</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Alberta</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	334,3	382,8	442,7	453,7	499,1	480,9	573,7	486,9	483,9	507,5
Dépenses provinciales (immobilisations)	289,4	360,1	441,8	540,3	617,9	960,6	1 384,0	1 363,5	1 212,8	1 313,4
Paiements de transfert provinciaux	98,0	206,9	309,1	290,3	272,5	486,7	363,3	490,3	495,6	496,2
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>721,7</b>	<b>949,8</b>	<b>1 193,6</b>	<b>1 284,4</b>	<b>1 389,5</b>	<b>1 928,1</b>	<b>2 321,0</b>	<b>2 340,7</b>	<b>2 192,3</b>	<b>2 317,1</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(0,2)	(5,9)	(26,4)	(126,2)	(243,8)	(122,3)	(37,0)	(100,6)	(282,1)	(677,2)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>721,5</b>	<b>943,9</b>	<b>1 167,2</b>	<b>1 158,1</b>	<b>1 145,7</b>	<b>1 805,8</b>	<b>2 284,0</b>	<b>2 240,1</b>	<b>1 910,2</b>	<b>1 639,9</b>
Dépenses locales	1 379,3	1 565,8	1 626,8	1 706,6	2 157,8	2 640,9	3 009,0	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(30,0)	(30,9)	(29,6)	(39,5)	(71,3)	(88,3)	(55,4)	N/D	N/D	N/D
Transferts des provinces	(12,0)	(118,4)	(249,3)	(147,8)	(218,6)	(341,3)	(80,1)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>1 337,3</b>	<b>1 416,5</b>	<b>1 347,9</b>	<b>1 519,3</b>	<b>1 867,9</b>	<b>2 211,4</b>	<b>2 873,5</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses locales et provinciales/territoriales</b>	<b>2 058,8</b>	<b>2 360,4</b>	<b>2 515,1</b>	<b>2 677,4</b>	<b>3 013,7</b>	<b>4 017,2</b>	<b>5 157,5</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Colombie-Britannique</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	573,1	576,2	611,1	618,3	592,9	687,0	864,9	844,7	1 096,5	876,2
Dépenses provinciales (immobilisations)	520,4	675,0	803,2	1 040,7	1 166,4	1 261,9	1 299,8	1 404,3	1 084,7	925,3
Paiements de transfert provinciaux	619,2	714,8	1 314,7	779,3	908,8	914,1	1 079,0	1 214,5	383,8	406,4
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>1 712,7</b>	<b>1 966,0</b>	<b>2 729,0</b>	<b>2 438,3</b>	<b>2 668,1</b>	<b>2 863,0</b>	<b>3 243,7</b>	<b>3 463,5</b>	<b>2 565,0</b>	<b>2 207,9</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(8,9)	(53,4)	(32,0)	(49,8)	(72,8)	(76,5)	(177,5)	(198,8)	(601,4)	(423,2)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>1 703,8</b>	<b>1 912,6</b>	<b>2 697,0</b>	<b>2 388,5</b>	<b>2 595,3</b>	<b>2 786,5</b>	<b>3 066,2</b>	<b>3 264,7</b>	<b>1 963,6</b>	<b>1 784,7</b>
Dépenses locales	833,5	881,7	1 042,6	1 058,3	1 168,6	1 334,3	1 479,8	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(2,3)	(1,7)	(1,8)	(18,6)	(5,6)	(7,0)	(11,2)	N/D	N/D	N/D
Transferts des provinces	(251,3)	(258,7)	(850,6)	(290,7)	(363,5)	(305,3)	(318,4)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>580,0</b>	<b>621,3</b>	<b>190,2</b>	<b>749,1</b>	<b>799,5</b>	<b>1 022,0</b>	<b>1 150,2</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses locales et provinciales/territoriales</b>	<b>2 283,8</b>	<b>2 533,9</b>	<b>2 887,2</b>	<b>3 137,6</b>	<b>3 394,7</b>	<b>3 808,6</b>	<b>4 216,5</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>

Notes : R = Révisé. P = données Préliminaires. F = Planifié et/ou estimé. N/D = Non disponible. F et E = Fonctionnement et entretien.

Sources :

A Ministère provinciaux/territoriaux des transports; Comptes Publicques

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

Les données pour les dépenses locales et municipales ne sont plus disponibles de la part de Statistique Canada

Tableau G7 : (suite)

Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/  
territoire, 2002/2003-2011/2012

	(millions de dollars)									
<i>Total (page 3 de 3)</i>	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 <sup>R</sup>	2010/11 <sup>R</sup>	2011/12 <sup>P</sup>
<b>Yukon</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	37,9	38,8	40,5	42,3	41,8	44,7	48,2	48,4	48,1	50,9
Dépenses provinciales (immobilisations)	17,6	14,3	26,0	26,6	22,0	19,4	28,8	67,9	51,5	48,3
Paiements de transfert provinciaux	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>55,9</b>	<b>53,0</b>	<b>66,5</b>	<b>68,9</b>	<b>63,8</b>	<b>64,1</b>	<b>77,1</b>	<b>116,3</b>	<b>99,7</b>	<b>99,3</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(3,5)	(1,3)	(2,2)	(3,2)	(2,7)	(2,0)	(0,7)	(13,9)	(13,3)	(23,5)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>52,5</b>	<b>51,7</b>	<b>64,3</b>	<b>65,7</b>	<b>61,1</b>	<b>62,1</b>	<b>76,3</b>	<b>102,4</b>	<b>86,4</b>	<b>75,8</b>
Dépenses locales	6,9	11,2	10,2	13,1	15,3	13,0	14,2	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	0	0	(0,2)	(0,5)	0	(0,1)	0	N/D	N/D	N/D
Transferts des provinces	(0,1)	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(0,1)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>6,8</b>	<b>11,2</b>	<b>10,0</b>	<b>12,6</b>	<b>15,2</b>	<b>12,9</b>	<b>14,1</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses locales et provinciales/territoriales</b>	<b>59,3</b>	<b>62,9</b>	<b>74,3</b>	<b>78,3</b>	<b>76,3</b>	<b>75,0</b>	<b>90,4</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	52,5	50,6	52,4	56,8	61,0	64,5	68,4	70,8	104,6	112,8
Dépenses provinciales (immobilisations)	43,6	32,1	39,0	55,0	30,4	34,0	48,1	78,2	227,9	87,4
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>96,1</b>	<b>82,6</b>	<b>91,4</b>	<b>111,8</b>	<b>91,4</b>	<b>98,5</b>	<b>116,4</b>	<b>149,0</b>	<b>332,5</b>	<b>200,2</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(12,2)	(12,4)	(31,8)	(15,0)	(12,0)	(19,3)	(22,3)	(3,7)	(47,0)	(806,0)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>83,9</b>	<b>70,2</b>	<b>59,6</b>	<b>96,8</b>	<b>79,3</b>	<b>79,2</b>	<b>94,1</b>	<b>145,2</b>	<b>285,5</b>	<b>(605,8)</b>
Dépenses locales	19,0	18,6	18,5	19,8	23,8	24,8	30,9	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	0	0	0	(0,6)	(0,7)	(0,8)	(1,1)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>19,0</b>	<b>18,6</b>	<b>18,5</b>	<b>19,2</b>	<b>23,1</b>	<b>24,0</b>	<b>29,8</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses locales et provinciales/territoriales</b>	<b>103,0</b>	<b>88,9</b>	<b>78,1</b>	<b>116,0</b>	<b>102,4</b>	<b>103,1</b>	<b>123,9</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Nunavut</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	7,9	6,9	11,5	12,4	18,0	13,7	14,0	14,1	19,2	20,7
Dépenses provinciales (immobilisations)	4,0	3,7	6,2	3,6	7,9	22,3	17,5	7,5	7,3	8,6
Paiements de transfert provinciaux	-	0,2	0,1	0,1	-	-	-	4,9	7,8	2,4
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>11,9</b>	<b>10,8</b>	<b>17,8</b>	<b>16,1</b>	<b>25,9</b>	<b>36,0</b>	<b>31,5</b>	<b>26,5</b>	<b>34,3</b>	<b>31,6</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	-	-	-	-	-	-	-	-	(22,8)	(17,4)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>11,9</b>	<b>10,8</b>	<b>17,8</b>	<b>16,1</b>	<b>25,9</b>	<b>36,0</b>	<b>31,5</b>	<b>26,5</b>	<b>11,5</b>	<b>14,3</b>
Dépenses locales	18,0	29,6	28,0	28,4	33,4	34,6	32,4	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	-	-	-	-	-	-	(0,5)	N/D	N/D	N/D
Transferts des provinces	-	(0,2)	(0,1)	(0,1)	-	-	-	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>18,0</b>	<b>29,4</b>	<b>27,9</b>	<b>28,3</b>	<b>33,4</b>	<b>34,6</b>	<b>31,9</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses locales et provinciales/territoriales</b>	<b>29,9</b>	<b>40,2</b>	<b>45,7</b>	<b>44,4</b>	<b>59,2</b>	<b>70,6</b>	<b>63,4</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Canada</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	2 943,0	3 042,1	3 045,6	3 087,3	3 206,4	3 036,5	5 440,3	4 086,8	4 402,7	4 344,9
Dépenses provinciales (immobilisations)	3 843,9	4 333,3	4 663,2	5 426,3	5 905,9	7 702,1	9 087,9	10 619,3	10 402,5	9 636,9
Paiements de transfert provinciaux	1 511,3	2 017,9	2 755,0	4 186,9	3 623,6	4 462,7	3 804,3	3 780,3	2 863,0	2 955,2
<b>Dépenses provinciales brutes</b>	<b>8 298,3</b>	<b>9 393,3</b>	<b>10 463,7</b>	<b>12 700,5</b>	<b>12 735,9</b>	<b>15 201,3</b>	<b>18 332,5</b>	<b>18 486,4</b>	<b>17 668,2</b>	<b>16 937,1</b>
Transferts fédéraux aux provinces/territoires	(221,4)	(191,1)	(331,7)	(378,5)	(525,4)	(464,3)	(364,9)	(525,5)	(2 000,9)	(2 882,3)
<b>Dépenses provinciales nettes</b>	<b>8 076,9</b>	<b>9 202,2</b>	<b>10 132,1</b>	<b>12 322,1</b>	<b>12 210,5</b>	<b>14 736,9</b>	<b>17 967,7</b>	<b>17 960,9</b>	<b>15 667,3</b>	<b>14 054,7</b>
Dépenses locales	9 290,5	10 276,3	10 963,2	11 837,8	12 890,3	14 526,8	16 179,8	N/D	N/D	N/D
Transferts fédéraux aux administrations locales	(132,1)	(78,4)	(93,4)	(421,3)	(518,4)	(613,5)	(475,1)	N/D	N/D	N/D
Transferts des provinces	(625,9)	(959,9)	(1 640,2)	(2 783,5)	(2 075,6)	(2 541,5)	(897,8)	N/D	N/D	N/D
<b>Dépenses locales nettes</b>	<b>8 532,5</b>	<b>9 238,1</b>	<b>9 229,6</b>	<b>8 633,0</b>	<b>10 296,3</b>	<b>11 371,8</b>	<b>14 806,9</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Total des dépenses locales et provinciales/territoriales</b>	<b>16 609,3</b>	<b>18 440,2</b>	<b>19 361,7</b>	<b>20 955,1</b>	<b>22 506,9</b>	<b>26 108,7</b>	<b>32 774,5</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>

Notes : R = Révisé. P = données Préliminaires. F = Planifié et/ou estimé. N/D = Non disponible. F et E = Fonctionnement et entretien.

## Sources :

A - Ministères provinciaux/territoriaux des transports; Comptes Publicques

B - Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

Les données pour les dépenses locales et municipales ne sont plus disponibles de la part de Statistique Canada

# Sécurité et sûreté des transports

**Tableau S1 : Résumé des statistiques relatives à la sécurité du transport aérien, maritime, ferroviaire, routier et du TMD, 2002-2012**

Mode de transport	Année	aérien <sup>1</sup>	maritime <sup>2</sup>	ferroviaire <sup>3</sup>	routier <sup>4R</sup>	TMD <sup>5</sup>
<b>Accidents</b>	2012 <sup>P</sup>	222	231	1 012	N/D	398
	2011 <sup>P</sup>	211	277	1 021	118 759 <sup>E</sup>	345
	2010 <sup>R</sup>	234	297	1 076	125 141	304
	2009	231	328	1 043	125 527	325
	2008	234	378	1 179	129 830	435
	2007	258	400	1 320	141 074	425
	2006	236	401	1 370	145 112	385
	2005	248	417	1 476	148 154	386
	2004	241	440	1 413	147 684	370
	2003	288	484	1 351	153 034	356
	2002	260	423	1 332	156 442	439
<b>Victimes</b>	2012 <sup>P</sup>	52	10	82	N/D	0
	2011 <sup>P</sup>	60	13	71	2 025 <sup>E</sup>	0
	2010 <sup>R</sup>	60	18	81	2 227	0
	2009	62	14	71	2 230	0
	2008	44	24	74	2 431	0
	2007	43	13	84	2 761	0
	2006	47	16	94	2 872	1
	2005	48	20	103	2 898	0
	2004	34	27	101	2 731	1
	2003	58	19	77	2 779	0
	2002	44	27	96	2 921	1
<b>Taux d'accidents</b>	2012 <sup>F</sup>	5,2	16,1	11,8	N/D	N/D
	2011 <sup>E</sup>	5,1	22,0	12,0	0,9 <sup>E</sup>	N/D
	2010 <sup>R</sup>	5,9	17,1	12,8	1,0	N/D
	2009	6,0	22,4	13,3	1,0	N/D
	2008	5,5	22,9	13,0	1,2	N/D
	2007	6,1	23,1	14,2	1,3	N/D
	2006	6,0	18,5	14,3	1,4	N/D
	2005	6,6	20,8	15,4	1,5	N/D
	2004	6,4	23,0	15,3	1,4	N/D
	2003	8,1	23,6	15,1	1,5	N/D
2002	6,9	21,1	14,9	1,6	N/D	

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. E = Estimation. F = Prévision. N/D = Non disponible. TMD = Transport de marchandises dangereuses.  
Notes sur les données :

**Comparaison du nombre d'accidents entre les modes** : la source et les critères de déclaration des accidents/incidents diffèrent pour chaque mode; aussi le lecteur doit-il être prudent lorsqu'il procède à des comparaisons entre les modes. Par exemple, les définitions d'un accident à déclaration obligatoire au Bureau de la sécurité des transports (BST) et d'un incident varient selon qu'il s'agit d'un accident aérien, maritime et ferroviaire. Le type d'exposition au risque, la fréquence et l'ampleur de l'accident, y compris les répercussions sur la perception publique de la sécurité, varient également. Le programme de TMD, qui comprend les accidents aux installations de transport modales, ne vise pas les marchandises dangereuses transportées en vrac à bord de navires (de même que par oléoducs), ce qui limite donc la comparaison des données qui peut être effectuée au sujet des accidents de TMD en transit dans tous les modes.

**Comparaison des taux d'accidents au sein d'un mode et entre les modes et limites des données** : les mesures d'activité disponibles (que l'on appelle également les données sur l'exposition au risque ou sur un dénominateur) et le nombre d'accidents (nominateur) qui visent à déterminer le taux d'accidents sont également propres à chaque mode et présentent leurs propres limites. Pour le transport maritime, les données sont recueillies uniquement au sujet des bâtiments commerciaux d'une jauge brute supérieure à 15 tonneaux. En outre, des variations sont survenues dans la collecte des données au fil des ans. Pour évaluer les taux d'accidents sur 10 ans dans le transport maritime, on utilise les millions de navires-kilomètres. Pour ce qui est du transport routier, les taux d'accidents disponibles dépendent du nombre de véhicules immatriculés plutôt que des kilomètres. Dans le domaine du transport aérien, les heures de vol sont plus représentatives de l'exposition à un risque.

Les tendances observées sur 10 ans en transport ferroviaire sont disponibles par million de trains-milles. Sur les quatre modes donc, le dénominateur dont on dispose pour mesurer l'activité varie selon le niveau de représentation de tous les accidents modaux. En outre, certains dénominateurs doivent être estimés pour tenir compte des changements qui surviennent dans les données déclarées une certaine année ou du décalage des données au sujet de l'année la plus récente.

Les estimations portant sur le niveau approximatif d'exposition/activité pour le transport des marchandises dangereuses manquent de précision pour permettre d'en dégager des tendances raisonnables sur les taux d'accidents. Cela étant dit, les dénominateurs ci-dessus ne permettent pas seulement de dégager les tendances approximatives et de signaler les changements survenus dans l'exposition au risque, mais, avec les autres types de dénominateurs disponibles dans les activités modales et pour le TMD, ils constituent aussi les fondements contextuels des données sur les accidents (nominateur).

**Comparaison des périodes de temps** : les données déclarées sont préliminaires pour 2012 puisque des déclarations d'accidents/incidents peuvent être reçues ou révisées et mises à jour après la finalisation du rapport annuel. La différence entre le total final et le total préliminaire des accidents a toujours été négligeable (c.-à-d. à environ 1 %) pour les transports ferroviaire, maritime et aérien. Pour le transport routier, les données sur les collisions déclarées à la police sont recueillies par les provinces et territoires et fournies à Transports Canada dans le but d'établir les statistiques nationales sur les collisions de la route qui ont fait des victimes. Le décalage d'une année civile résulte des difficultés inhérentes à la collecte et au traitement de volumes aussi élevés de données (plus de 600 000 accidents par an) et à la compilation et à la diffusion de statistiques à l'échelle des administrations et ensuite à l'échelle nationale.

De plus, les comparaisons à long terme peuvent subir l'influence des changements apportés par l'industrie, les pouvoirs publics ou le réseau (p. ex. la restructuration de l'industrie, le transfert des responsabilités de l'État ainsi que la commercialisation des opérations; les changements survenus dans la réglementation comme les prescriptions relatives aux déclarations des accidents; et les améliorations des systèmes, notamment l'adoption de nouvelles technologies).

**Comparaison du nombre de victimes** : la tendance sur 10 ans des victimes annuelles des accidents de transport maritime et aérien, qui affiche d'importantes fluctuations certaines années, indique peut-être les répercussions profondes d'accidents mortels rares qui ont fait des victimes multiples cette année-là. Cela tranche sur le transport routier, où l'incidence des collisions qui font des victimes multiples (comme les carambolages) sur le nombre annuel total de victimes qui est relativement très élevé est proportionnellement faible. Pour ce qui est du transport ferroviaire, le nombre total de victimes par année peut subir l'influence des fluctuations qui surviennent dans le nombre des victimes d'intrusions, qui représente la part la plus importante du total de toutes les catégories des accidents ferroviaires mortels.

1 Aéronefs immatriculés au Canada, en dehors des ultralégers, basés sur le Règlement de l'aviation canadien (RAC). Les accidents impliquant des aéronefs qui ne sont pas assujettis au RAC (comme les avions militaires et les avions d'État) ne sont pas compris. Taux d'accidents par tranche de 100 000 heures de vol. Les heures de vol sont estimées pour la période 2010 à 2012 en raison d'un délai dans les données.

2 Accidents impliquant des navires immatriculés au Canada. Taux d'accidents par million de navires-kilomètres pour les bâtiments commerciaux de plus de 15 TJB (tonneaux de jauge brute), à l'exclusion des bateaux de pêche.

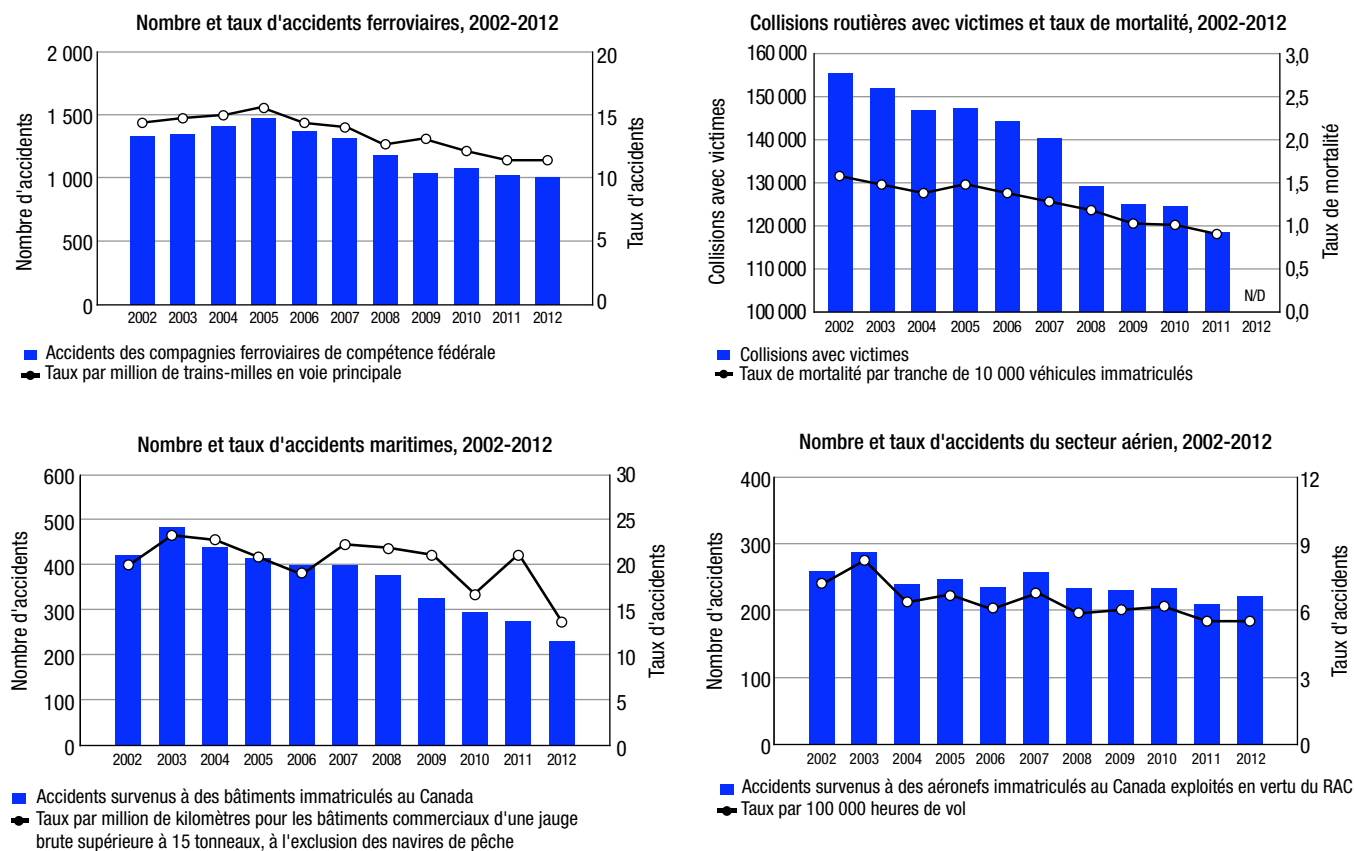
3 Chemins de fer de compétence fédérale. Taux d'accidents par million de trains-milles. Les trains-milles comprennent les milles de voies principales et les milles de traie.

4 Taux de collisions par tranche de 10 000 véhicules automobiles immatriculés. Les accidents de la route désignent les collisions qui ont fait des victimes, ce qui exclut les collisions qui n'ont fait que des dégâts matériels.

5 TMD = Accidents impliquant le transport de marchandises dangereuses. Les données sur les victimes portent uniquement sur les décès causés par des marchandises dangereuses. Le programme TMD ne couvre pas les marchandises dangereuses transportées en vrac par navires ou oléoducs. Les accidents résultant des marchandises dangereuses doivent être signalés lorsque la quantité de marchandises dangereuses déversée excède la quantité précisée dans la Partie 8 du Règlement sur le TMD. Les accidents TMD sont comptabilisés quand ils surviennent lors du transport des marchandises dangereuses, lors de leur manutention ou lors de leur entreposage provisoire durant le transport.

Sources : Bureau de la sécurité des transports, Transports Canada et Statistique Canada

Figure S2 : Accidents et taux d'accidents par mesure des activités dans les transports ferroviaire, routier, maritime et aérien, 2002-2012



Notes : N/D = Les données sur les collisions routières avec victimes n'étaient pas disponibles pour 2012. RAC = Règlement de l'aviation canadien.

Sources : Bureau de la sécurité des transports, Transports Canada et Statistique Canada

Tableau S3 : Chemins de fer de compétence fédérale – Accidents et incidents, 2007-2012

	2007 <sup>3</sup>	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	Moyenne 2007-2011
<b>Type d'accident</b>							
Collision aux passages à niveau	218	221	188	181	170	187	195,6
Accident survenu à un intrus	101	73	72	81	67	74	78,8
Déraillement en voie principale	159	129	67	80	101	63	107,2
Collision en voie principale	9	6	5	4	3	6	5,4
Déraillement hors d'une voie principale	631	570	497	541	484	499	544,6
Collision hors d'une voie principale	102	91	95	93	87	102	93,6
Déraillement de véhicules d'entretien	2	5	20	11	10	7	9,6
Collision impliquant des véhicules d'entretien	28	22	30	23	23	17	25,2
Accident à un employé	14	11	12	9	10	5	11,2
Accident à un voyageur	4	1	0	0	1	2	1,2
Matériel roulant avec objet	4	6	14	3	18	18	9,0
Matériel roulant avec véhicule abandonné	12	15	10	9	4	6	10,0
Dommage au matériel roulant sans déraillement/coll.	11	17	13	11	20	9	14,4
Incendie	25	12	20	30	23	17	22,0
<b>Total des accidents</b>	<b>1 320</b>	<b>1 179</b>	<b>1 043</b>	<b>1 076</b>	<b>1 021</b>	<b>1 012</b>	<b>1 127,8</b>
<b>Type d'incident</b>							
Aiguillage de voie principale en position anormale	7	13	4	5	10	5	7,8
Mouvement dépasse les limites de l'administration	106	111	106	102	118	120	108,6
Signal moins contraignant que celui exigé	0	3	1	4	3	1	2,2
Chevauchement d'administration sans mesure de protection	8	7	7	3	7	5	6,4
Matériel roulant à la dérive	13	16	11	5	15	9	12,0
Employé frappé d'incapacité	1	2	0	1	0	1	0,8
Fuite de marchandises dangereuses	88	64	78	40	51	63	64,2
<b>Total des incidents</b>	<b>223</b>	<b>216</b>	<b>207</b>	<b>160</b>	<b>204</b>	<b>204</b>	<b>202,0</b>
<b>Millions de trains-milles (MTM)<sup>1</sup></b>	<b>92,8</b>	<b>90,9</b>	<b>78,4</b>	<b>84,1</b>	<b>85,2</b>	<b>86,1</b>	<b>86,3</b>
<b>Accidents par MTM – Taux d'accidents</b>	<b>14,2</b>	<b>13,0</b>	<b>13,3</b>	<b>12,8</b>	<b>12,0</b>	<b>11,8</b>	<b>13,1</b>
<b>Morts à la suite d'accidents</b>							
Collisions aux passages à niveau	25	26	19	24	25	29	23,8
Accidents survenus à des intrus	56	47	52	55	45	49	51,0
Autres	3	1	0	2	1	4	1,4
<b>Total des morts</b>	<b>84</b>	<b>74</b>	<b>71</b>	<b>81</b>	<b>71</b>	<b>82</b>	<b>76,2</b>
<b>Blessés à la suite d'accidents</b>							
Collisions aux passages à niveau	21	36	21	28	22	32	25,6
Accidents survenus à des intrus	27	20	16	19	21	20	20,6
Autres	10	7	13	15	9	19	10,8
<b>Total des blessés</b>	<b>58</b>	<b>63</b>	<b>50</b>	<b>62</b>	<b>52</b>	<b>71</b>	<b>57,0</b>
<b>Accidents avec marchandises dangereuses</b>	<b>189</b>	<b>151</b>	<b>132</b>	<b>141</b>	<b>116</b>	<b>119</b>	<b>145,8</b>
<b>Accidents de train de voyageurs</b>	<b>83</b>	<b>79</b>	<b>68</b>	<b>62</b>	<b>66</b>	<b>48</b>	<b>71,6</b>
<b>Trains-milles voyageurs (TMV)<sup>2</sup></b>	<b>6,8</b>	<b>6,8</b>	<b>6,7</b>	<b>6,7</b>	<b>6,5</b>	<b>6,3</b>	<b>6,7</b>
<b>Taux de voyageurs</b>	<b>12,2</b>	<b>11,6</b>	<b>10,1</b>	<b>9,3</b>	<b>10,1</b>	<b>7,6</b>	<b>10,7</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. Données au 31 janvier 2013. Les événements signalés ne portent que sur les chemins de fer de compétence fédérale. Les chiffres définitifs ont toujours varié de moins de 1 % par rapport aux chiffres préliminaires et estimatifs. Les morts et les blessés graves provoqués par des incidents ne figurent pas dans le total des morts et des blessés graves. Pour connaître les définitions d'un accident et d'un incident à signaler, consulter le site Web du Bureau de la sécurité des transports : [http://www.tsb.gc.ca/fra/stats/rail/2011/ss11.asp#annexe\\_b](http://www.tsb.gc.ca/fra/stats/rail/2011/ss11.asp#annexe_b)

1 Les trains-milles comprennent les milles de voies principales et les milles de triage.

2 TMV = Le nombre de trains-milles voyageurs est estimatif.

3 En 2007, le Bureau de la sécurité des transports a demandé la communication de données d'accident manquantes à une compagnie de chemin de fer qui avait mal interprété les critères de signalement des accidents. Les données des années 2001 à 2006 ont été révisées. Il faut donc faire preuve de prudence lorsqu'on procède à des comparaisons avec les données des années antérieures à 2001.

Source : Transports Canada, d'après les données du Bureau de la sécurité des transports; Transports Canada, données d'activité

Tableau S4 : Chemins de fer de compétence fédérale – Accidents par province/territoire, 2007-2012

Province/Territoire	Données	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	Moyenne 2007-2011
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>	Accidents	1	1	4	4	3	4	2,6
	Morts	0	0	0	0	0	0	0,0
	Blessés graves	0	0	0	0	0	0	0,0
<b>Nouvelle-Écosse</b>	Accidents	13	7	8	7	4	6	7,8
	Morts	1	0	1	1	0	0	0,6
	Blessés graves	0	1	0	2	0	0	0,6
<b>Nouveau-Brunswick</b>	Accidents	25	24	18	18	23	11	21,6
	Morts	3	2	3	1	3	2	2,4
	Blessés graves	3	1	0	0	1	0	1,0
<b>Québec</b>	Accidents	153	145	115	123	123	113	131,8
	Morts	8	17	8	11	12	8	11,2
	Blessés graves	5	3	8	15	7	4	7,6
<b>Ontario</b>	Accidents	363	327	287	266	255	197	299,6
	Morts	45	36	33	35	36	35	37,0
	Blessés graves	17	24	12	12	14	30	15,8
<b>Manitoba</b>	Accidents	109	114	116	114	101	123	110,8
	Morts	4	4	4	4	3	5	3,8
	Blessés graves	7	7	3	6	4	9	5,4
<b>Saskatchewan</b>	Accidents	130	111	91	123	123	124	115,6
	Morts	2	5	7	7	2	12	4,6
	Blessés graves	4	7	6	4	3	6	4,8
<b>Alberta</b>	Accidents	279	246	229	245	211	267	242,0
	Morts	12	6	6	12	7	12	8,6
	Blessés graves	10	11	10	13	9	12	10,6
<b>Colombie-Britannique</b>	Accidents	245	204	171	176	177	167	194,6
	Morts	9	4	9	10	8	8	8,0
	Blessés graves	12	9	11	10	14	10	11,2
<b>Territoires du Nord-Ouest et Nunavut</b>	Accidents	2	0	4	0	1	0	1,4
	Morts	0	0	0	0	0	0	0,0
	Blessés graves	0	0	0	0	0	0	0,0
<b>Total des accidents</b>		<b>1 320</b>	<b>1 179</b>	<b>1 043</b>	<b>1 076</b>	<b>1 021</b>	<b>1 012</b>	<b>1 127,8</b>
<b>Total des morts</b>		<b>84</b>	<b>74</b>	<b>71</b>	<b>81</b>	<b>71</b>	<b>82</b>	<b>76,2</b>
<b>Total des blessés graves</b>		<b>58</b>	<b>63</b>	<b>50</b>	<b>62</b>	<b>52</b>	<b>71</b>	<b>57,0</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. Données au 31 janvier 2013.

Source : Transports Canada, d'après les données du Bureau de la sécurité des transports

**Tableau S5 : Chemins de fer de compétence fédérale – Accidents aux passages à niveau ou résultant d'intrusions, 2007-2012**

	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	Moyenne 2007-2011
<b>Collisions aux passages à niveau</b>	<b>218</b>	<b>221</b>	<b>188</b>	<b>181</b>	<b>170</b>	<b>187</b>	<b>195,6</b>
Public automatique	106	114	101	88	87	92	99,2
Public passif	75	63	56	67	60	73	64,2
Privé	31	38	30	24	15	18	27,6
Ferme	6	6	1	2	8	4	4,6
Inconnu	0	0	0	0	0	0	0,0
<b>Accidents survenus à un intrus</b>	<b>101</b>	<b>73</b>	<b>72</b>	<b>81</b>	<b>67</b>	<b>74</b>	<b>78,8</b>
<b>Morts</b>	<b>56</b>	<b>47</b>	<b>52</b>	<b>55</b>	<b>45</b>	<b>49</b>	<b>51,0</b>
<b>Blessés graves</b>	<b>27</b>	<b>20</b>	<b>16</b>	<b>19</b>	<b>21</b>	<b>21</b>	<b>20,6</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	0	0	0	0	0	0	0,0
Nouvelle-Écosse	2	1	0	0	1	0	0,8
Nouveau-Brunswick	4	2	3	1	2	1	2,4
Québec	12	13	12	13	9	10	11,8
Ontario	47	37	35	35	32	33	37,2
Manitoba	7	4	1	3	1	3	3,2
Saskatchewan	0	3	4	3	2	6	2,4
Alberta	14	7	4	9	7	10	8,2
Colombie-Britannique	15	6	13	17	13	11	12,8

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. Données au 31 janvier 2013.

Source : Transports Canada, d'après les données du Bureau de la sécurité des transports

**Tableau S6 : Collisions, victimes et blessés de la route, et taux (par tranche de 10 000 véhicules immatriculés et milliard de véhicules-kilomètres), 1991-2011**

Année	Collisions mortelles <sup>1R</sup>	Victimes <sup>2R</sup>	Blessés <sup>3R</sup>	Véhicules immatriculés (VI) (milliers)	Véhicules- kilomètres (millions)	Taux de victimes / 10 000 VI	Taux de blessés / 10 000 VI	Taux de victimes / milliard de véhicules- kilomètres	Taux de blessés <sup>R</sup> / milliard de véhicules- kilomètres
Moyenne 1991-2000	158 412	3 236	230 786	17 187	N/D	1,9	135,4	N/D	N/D
2001	151 409	2 756	216 489	18 102	310 173	1,5	119,6	8,9	698,0
2002	156 442	2 921	222 707	18 617	315 815	1,6	119,6	9,2	705,2
2003	153 034	2 779	216 210	18 868	312 617	1,5	114,6	8,9	691,6
2004	147 684	2 731	206 229	19 081	311 783	1,4	108,1 <sup>R</sup>	8,8	661,4
2005	148 154	2 898	204 764	19 353	315 298	1,5	105,8	9,2	649,4
2006	145 112	2 872	199 970	20 065	326 145	1,4	99,7	8,8	613,1
2007	141 074	2 761	192 744	20 593	332 275	1,3	93,6	8,3	580,1
2008	129 830	2 431	176 455	21 087	325 611	1,2 <sup>R</sup>	83,7	7,5 <sup>R</sup>	541,9
2009	125 527	2 230	171 415	21 387	333 287	1,0	80,1 <sup>R</sup>	6,7 <sup>R</sup>	514,3
2010 <sup>R</sup>	125 141	2 227	170 629	21 691	338 451	1,0	78,7	6,6	504,1
2011 <sup>E</sup>	118 759	2 025	162 268	21 850	343 785	0,9	74,3	5,9	472,0
Moyenne 2006-2010	133 337	2 504	182 243	20 965	331 154	1,2	87,2	7,6	550,7

Notes : VI = Véhicules immatriculés. N/D = Non disponible. R = Données révisées. E = Estimation.

Les données relatives au Nunavut ne sont pas déclarées en 2001, à l'exception des victimes.

Les données relatives à l'Ontario sont préliminaires pour 2009 et estimées pour 2010. Les données relatives à Terre-Neuve-et-Labrador sont estimées pour 2009 et 2010.

Les véhicules-kilomètres et les VI sont estimés pour 2010 et 2011.

1 Les « collisions mortelles » excluent les collisions qui n'ont fait que des dégâts matériels.

2 Les « Victimes » englobent les victimes qui meurent dans les 30 jours suivant une collision à déclaration obligatoire, sauf au Québec (8 jours).

3 Les « Blessés » englobent ceux et celles qui ont subi des blessures visibles ou qui se plaignent de douleurs.

Sources : Statistiques sur les collisions : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions

Immatriculation de véhicules automobiles : 1991-1998 : Statistique Canada, Cat. 53-219; 1999-2009 : Statistique Canada, CANSIM, Tableau 405-0004.

Véhicules-kilomètres : Statistique Canada, Cat. 53-223-XIE « Enquête sur les véhicules au Canada »

**Tableau S7 : Taux de victimes de la route (victimes et blessés par milliard de véhicules-kilomètres) par province et territoire, 2010 et 2011**

	Victimes <sup>1</sup>		Blessés <sup>2</sup>	
	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>E</sup>	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>E</sup>
<b>Canada</b>	<b>6,6</b>	<b>5,9</b>	<b>504,1</b>	<b>472,0</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	5,8	5,8	426,2	426,2
Île-du-Prince-Édouard	6,9	13,4	493,7	503,6
Nouvelle-Écosse	6,9	6,2	476,9	480,1
Nouveau-Brunswick	11,5	7,6	425,9	344,3
Québec	6,6	6,5	594,2	571,9
Ontario	4,5	3,7	498,3	392,1
Manitoba	7,2	8,9	583,9	583,9
Saskatchewan	12,8	11,2	499,5	504,4
Alberta	6,6	5,7	349,5	338,7
Colombie-Britannique	10,1	8,0	579,3	536,1
Nunavut	60,2	27,8	1 234,6	974,3
Territoires du Nord-Ouest	9,4	0,0	353,6	332,5
Yukon	7,9	17,9	433,9	383,0

Notes : R = Données révisées. E = Estimation.  
Les données relatives à l'Ontario sont préliminaires pour 2010. Les données relatives à Terre-Neuve-et-Labrador sont estimées pour 2010 et 2011. Les véhicules-kilomètres sont estimés pour 2010 et 2011.

- 1 Les « Victimes » englobent les victimes qui meurent dans les 30 jours suivant une collision à déclaration obligatoire, sauf au Québec (8 jours).
- 2 Les « Blessés » englobent ceux et celles qui ont subi des blessures visibles ou qui se plaignent de douleurs.

Sources : Statistiques sur les collisions : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions; Véhicules-kilomètres : Statistique Canada, Cat. 53-223-XIE, « Enquête sur les véhicules au Canada ».

**Tableau S8 : Victimes parmi les occupants de véhicules et taux de port de la ceinture de sécurité, 2001-2011**

Année	Victimes <sup>1</sup> parmi les occupants de véhicules	Indice des victimes parmi les occupants des véhicules 1988 = 100,0	Port de la ceinture de sécurité - Passagers conducteurs (pourcentage)	Port de la ceinture de sécurité - Occupants de véhicules légers (pourcentage)	Victimes parmi les occupants lorsque les victimes ne portaient pas la ceinture de sécurité (pourcentage)
2001	2 085	66,0	91,8	89,9	40,4
2002	2 225	70,5	89,1	87,4	37,7
2003	2 071	65,6	89,1	87,4	39,0
2004	2 013	63,7	92,4	90,5	40,0
2005	2 158	68,3	92,4	90,5	35,0
2006	2 100 <sup>R</sup>	66,5 <sup>R</sup>	93,8	92,5	37,4
2007	1 998	63,3	93,8	92,5	37,6
2008	1 759 <sup>R</sup>	55,7 <sup>R</sup>	93,8	92,5	37,2
2009	1 574 <sup>R</sup>	49,8 <sup>R</sup>	95,2	95,3	34,4
2010 <sup>R</sup>	1 569	49,7	95,2	95,3	35,9
2011 <sup>E</sup>	1 444	45,7	N/D	N/D	31,7

Notes : R = Données révisées. E = Estimation. N/D = Données non disponibles.  
Les données sur les victimes de la route de l'Ontario sont préliminaires pour 2009 et estimées pour 2010. Celles relatives à Terre-Neuve-et-Labrador sont estimées pour 2009 et 2010. Données sur le port de la ceinture de sécurité : Le même pourcentage a été utilisé pour 2002 et 2003 en se fondant sur les résultats combinés de l'enquête sur le port de la ceinture de sécurité en milieu rural de 2002 et en milieu urbain de 2003. Le même pourcentage a été utilisé pour 2004 et 2005 en se fondant sur les résultats combinés de l'enquête sur le port de la ceinture de sécurité en milieu rural de 2004 et en milieu urbain de 2005. Le même pourcentage a été utilisé pour 2006, 2007 et 2008, en se fondant sur les résultats combinés de l'enquête sur le port de la ceinture de sécurité en milieu rural de 2006 et en milieu urbain de 2007. Une enquête par observation sur le port de la ceinture de sécurité en milieu rural à travers le Canada a eu lieu en septembre 2009; la même enquête a eu lieu en milieu urbain en septembre 2010.  
1 Les « victimes de la route » englobent les victimes qui meurent dans les 30 jours suivant une collision à déclaration obligatoire, sauf au Québec (8 jours).

Sources : Statistiques sur les collisions : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions; Port de la ceinture de sécurité : Enquête annuelle de Transports Canada sur le port de la ceinture au Canada, TP 2436.

**Tableau S9 : Pourcentage de conducteurs mortellement blessés avec un taux d'alcoolémie (CAS > 0 mg %) et nombre d'incidents de conduite avec facultés affaiblies, 2001-2011**

Année	1-80 mg %	81-160 mg %	> 160 mg %	Alcoolémie CAS > 0 mg %	Incidents de conduite avec facultés affaiblies <sup>1</sup>	Taux <sup>2</sup>
2001	5,8	8,9	23,2	37,9	82 718	267
2002	5,9	9,2	19,9	35,0	80 045	255
2003	6,3	10,0	22,0	38,3	77 645	245
2004	6,8	9,5	18,4	34,7	80 339	252 <sup>R</sup>
2005	5,5	10,7	20,3	36,5	78 370	243
2006	6,9	9,4	20,8	37,1	76 127 <sup>R</sup>	234 <sup>R</sup>
2007	7,4	8,5	22,2	38,1	79 395	241
2008	5,8	10,3	22,6	38,7	84 694	254
2009	5,3	9,8	22,5	37,6	88 303	262
2010 <sup>R</sup>	6,5	11,5	20,4	38,4	87 231	256
2011 <sup>E3</sup>	6,4	11,1	19,9	37,4	90 277	262

Notes : R = Données révisées. E = Estimation. CAS : Concentration d'alcool dans le sang.  
mg % = Concentration d'alcool dans le sang exprimée en milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang.

- 1 Comprend la conduite avec facultés affaiblies par l'alcool ou les drogues causant la mort, causant des lésions corporelles avec un taux d'alcoolémie dépassant 80 mg % et avec défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine ou de sang. Les incidents incluent aussi les cas où la police est impliquée, sans toutefois que des accusations criminelles n'aient été portées. Avant 2004, le Service de police de Vancouver signalait les incidents de conduite avec facultés affaiblies uniquement lorsque des poursuites avaient été déposées. Depuis 2004, leurs données comprennent également les incidents où le conducteur a été soumis à un test d'alcoolémie dont les résultats ont indiqué un taux supérieur à 0,08 mg % et s'est vu suspendre son permis aux abords de la route. Cela a eu pour résultat qu'en 2004, un plus grand nombre d'incidents (1 990) mettant en cause la conduite avec facultés affaiblies ont été signalés comparativement à 2003.
- 2 Personnes accusées de conduite avec facultés affaiblies : les taux sont calculés pour 100 000 habitants. Les estimations démographiques proviennent de Statistique Canada, CANSIM 252-0051.
- 3 L'information sur la CAS est préliminaire et est une estimation basée sur un sous-ensemble des juridictions.

Sources : Taux d'alcoolémie : Le problème des accidents liés à l'alcool au Canada, Stratégie de réduction de la conduite avec facultés affaiblies, Conseil canadien des administrateurs en transport motorisé, Ottawa, Canada; Accusations de conduite avec facultés affaiblies : Statistique Canada, Centre canadien de la statistique juridique, « Statistiques de la criminalité au Canada », Cat. 85-002-X et CANSIM tableau 252-0051, « Statistiques des crimes, par infractions détaillées »

**Tableau S10 : Véhicules commerciaux et autres impliqués dans des collisions mortelles, par type de véhicule, 2006-2011**

Type de véhicule	2006 <sup>R</sup>	2007	2008 <sup>R</sup>	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	Moyenne 2006-2010	2011 <sup>E</sup>
<b>Véhicules commerciaux</b>							
Autobus	22	39	36	28	30	31,0	25
Camions porteurs > 4 536 kg	210	189	193	164	156	182,4	149
Semi-remorques	326	329	258	235	238	277,2	214
<b>Total des véhicules commerciaux</b>	<b>558</b>	<b>557</b>	<b>487</b>	<b>427</b>	<b>424</b>	<b>490,6</b>	<b>388</b>
Véhicules non commerciaux impliqués dans des collisions avec des véhicules régis par le CNS <sup>1</sup>	588	486	401	408	335	443,6	324
<b>Total des véhicules impliqués dans des collisions avec des véhicules commerciaux</b>	<b>1 146</b>	<b>1 043</b>	<b>888</b>	<b>835</b>	<b>759</b>	<b>934,2</b>	<b>712</b>
Total des autres véhicules impliqués dans des collisions	3 133	2 925	2 605	2 480	2 432	2 715,0	2 281
<b>Total de tous les véhicules impliqués</b>	<b>4 279</b>	<b>3 968</b>	<b>3 493</b>	<b>3 315</b>	<b>3 191</b>	<b>3 649,2</b>	<b>2 993</b>

Notes : R = Données révisées. E = Estimation. Les données relatives à l'Ontario sont préliminaires pour 2009 et estimées pour 2010.

Les données relatives à Terre-Neuve-et-Labrador sont estimées pour 2009 et 2010.

1 CNS = Code national de sécurité. Les normes du Code régissent les poids lourds et c'est pourquoi on fait souvent référence aux véhicules régis par le CNS. Le Code national de sécurité regroupe des normes minimales de rendement pour l'exploitation sécuritaire des véhicules commerciaux, qu'approuvent tous les ordres de gouvernement au Canada. Pour plus de renseignements sur le CNS, consultez le site <http://www.tc.gc.ca/fra/securitrouitiere/vehiculessecuritaires-transporteursroutier-codesecurite-index-290.htm>

Source : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions

**Tableau S11 : Victimes<sup>1</sup> résultant de collisions de véhicules commerciaux et autres, par type de véhicule, 2006-2011**

Type de véhicule	2006 <sup>R</sup>	2007	2008 <sup>R</sup>	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	Moyenne 2006-2010	2011 <sup>E</sup>
Autobus	2	18	6	2	4	6,4	5
Camions porteurs > 4 536 kg	45	36	36	33	32	36,4	29
Semi-remorques	44	46	42	36	34	40,4	33
<b>Véhicules commerciaux – nombre d'occupants</b>	<b>91</b>	<b>100</b>	<b>84</b>	<b>71</b>	<b>70</b>	<b>83,2</b>	<b>67</b>
Occupants des autres véhicules impliqués avec des véhicules commerciaux	408	392	348	293	285	345,2	279
Cyclistes	15	14	11	11	16	13,4	11
Piétons	46	58	63	64	44	55,0	44
<b>Total des victimes de collisions impliquant des véhicules commerciaux</b>	<b>560</b>	<b>564</b>	<b>506</b>	<b>439</b>	<b>415</b>	<b>496,8</b>	<b>401</b>
Victimes des autres types de collisions	2 312	2 197	1 925	1 791	1 812	2 007,4	1 624
<b>Total</b>	<b>2 872</b>	<b>2 761</b>	<b>2 431</b>	<b>2 230</b>	<b>2 227</b>	<b>2 504,2</b>	<b>2 025</b>

Notes : R = Données révisées. E = Estimation. Les données relatives à l'Ontario sont préliminaires pour 2009 et estimées pour 2010.

Les données relatives à Terre-Neuve-et-Labrador sont estimées pour 2009 et 2010.

1 Les « Victimes » englobent les victimes qui meurent dans les 30 jours suivant une collision à déclaration obligatoire, sauf au Québec (8 jours)

Source : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions

**Tableau S12 : Victimes<sup>1</sup> de la route par catégorie d'usagers, 2006-2011**

Catégorie d'usagers de la route	2006 <sup>R</sup>	2007	2008 <sup>R</sup>	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	Moyenne 2006-2010	2011 <sup>E</sup>
Conducteurs	1 501	1 409	1 276	1 143	1 134	1 292,6	1 045
Passagers	614	614	504	446	480	531,6	430
Piétons	371	376	304	314	297	332,4	269
Cyclistes	75	65	43	44	55	56,4	46
Motocyclistes	213	225	216	196	187	207,4	168
Autres	98	72	88	87	74	83,8	67
<b>Total</b>	<b>2 872</b>	<b>2 761</b>	<b>2 431</b>	<b>2 230</b>	<b>2 227</b>	<b>2 504,2</b>	<b>2 025</b>

Notes : R = Données révisées. E = Estimation.

Les données relatives à l'Ontario sont préliminaires pour 2009 et estimées pour 2010. Les données relatives à Terre-Neuve-et-Labrador sont estimées pour 2009 et 2010.

1 Les « victimes de la route » englobent les victimes qui meurent dans les 30 jours suivant une collision à déclaration obligatoire, sauf au Québec (8 jours).

Source : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions

**Tableau S13 : Véhicules impliqués dans des collisions mortelles, par type de véhicule, 2006-2011**

Type de véhicule	2006 <sup>R</sup>	2007	2008 <sup>R</sup>	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	Moyenne 2006-2010	2011 <sup>E</sup>
Automobiles :	2 090	1 913	1 632	1 514	1 628	1 755,4	1 535
Camionnettes (passagers)	267	221	238	205	169	220,0	159
Véhicules utilitaires légers	47	64	53	65	51	56,0	48
Camionnettes (camions légers)	472	443	393	371	391	414,0	367
Fourgonnettes pour marchandises	50	60	40	52	41	48,6	38
Autres camions-wagonnettes < 4 536 kg	320	287	236	212	117	234,4	110
Camions :							
Semi-remorques	326	329	258	235	238	277,2	214
Camions porteurs > 4 536 kg	210	189	193	164	156	182,4	149
Autobus/autocars :							
Scolaires	5	13	11	12	9	10,0	8
Transport en commun	8	11	9	7	9	8,8	8
Interurbains	3	4	4	4	6	4,2	5
Non précisés	6	11	12	5	6	8,0	4
Motocyclettes	227	227	221	208	206	217,8	193
Bicyclettes	79	70	52	44	67	62,4	63
Machines agricoles/de construction	14	22	25	41	15	23,4	14
Motoneiges	20	16	15	14	13	15,6	12
Trains/tramways	6	6	7	3	6	5,6	6
Autocaravanes	7	2	1	5	1	3,2	1
Véhicules tout-terrain	40	24	36	34	26	32,0	24
Voitures de pompiers	1	3	1	0	0	1,0	0
Autres	31	21	30	29	20	26,2	19
Véhicules de type inconnu	50	32	26	91	16	43,0	16
<b>Total</b>	<b>4 279</b>	<b>3 968</b>	<b>3 493</b>	<b>3 315</b>	<b>3 191</b>	<b>3 649,2</b>	<b>2 993</b>

Notes : R = Données révisées. E = Estimation.

Les données relatives à l'Ontario sont préliminaires pour 2009 et estimées pour 2010. Les données relatives à Terre-Neuve-et-Labrador sont estimées pour 2009 et 2010.

Source : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions

Tableau S14 : Événements maritimes, 2007-2012

Navires canadiens	2007 <sup>R</sup>	2008	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	Moyenne 2007-2011
<b>Accidents</b>	<b>400</b>	<b>378</b>	<b>328</b>	<b>297</b>	<b>277</b>	<b>231</b>	<b>336,0</b>
<b>Accidents de navigation</b>	<b>348</b>	<b>329</b>	<b>289</b>	<b>254</b>	<b>249</b>	<b>194</b>	<b>293,8</b>
Abordage	12	16	14	9	12	5	12,6
Chavirement	12	12	8	8	2	6	8,4
Submersion/Naufrage	20	32	22	19	13	12	21,2
Incendie/Explosion	44	56	47	47	46	29	48,0
Échouement	83	63	100	88	63	57	79,4
Heurt violent	50	46	36	29	45	39	41,2
Avaries causées par les glaces	25	15	0	1	0	1	8,2
Avaries - hélice/gouvernail/bâtiment	28	15	8	3	12	7	13,2
Envahissement	48	45	30	20	23	22	33,2
Autres	26	29	24	30	33	16	28,4
<b>Accidents à bord de navires</b>	<b>52</b>	<b>49</b>	<b>39</b>	<b>43</b>	<b>28</b>	<b>37</b>	<b>42,2</b>
<b>Victimes</b>	<b>13</b>	<b>24</b>	<b>14</b>	<b>18</b>	<b>13</b>	<b>10</b>	<b>16,4</b>
Accidents de navigation	3	15	7	11	3	3	7,8
Accidents à bord de navires	10	9	7	7	10	7	8,6
<b>Blessés</b>	<b>73</b>	<b>59</b>	<b>55</b>	<b>52</b>	<b>32</b>	<b>53</b>	<b>54,2</b>
Accidents de navigation	29	17	21	14	10	22	18,2
Accidents à bord de navires	44	42	34	38	22	31	36,0
<b>Navires en cause dans des accidents de navigation (type de navire)</b>	<b>376</b>	<b>368</b>	<b>313</b>	<b>270</b>	<b>276</b>	<b>211</b>	<b>320,6</b>
<b>Navires commerciaux</b>	<b>183</b>	<b>189</b>	<b>167</b>	<b>131</b>	<b>147</b>	<b>116</b>	<b>163,4</b>
Navires de cargo	6	6	7	5	4	9	5,6
Vraquiers, pétroliers-vraquiers-minéraliers	34	32	25	23	22	21	27,2
Navires-citernes	3	3	5	6	7	2	4,8
Remorqueurs	39	46	21	19	23	25	29,6
Chaland	28	28	25	16	21	7	23,6
Traversiers	25	30	22	20	22	13	23,8
Navires de passagers	16	14	14	12	12	14	13,6
Navires de service	23	22	31	21	25	15	24,4
Navires hauturiers	2	1	4	0	4	1	2,2
Navires hydrographiques et de recherche océanographique	1	4	5	4	5	3	3,8
Autres	6	3	8	5	2	6	4,8
<b>Bateaux de pêche</b>	<b>184</b>	<b>172</b>	<b>135</b>	<b>134</b>	<b>117</b>	<b>94</b>	<b>148,4</b>
<b>Navires non commerciaux</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>5</b>	<b>12</b>	<b>1</b>	<b>8,8</b>
<b>Taux d'accidents des navires commerciaux</b>							
Navires commerciaux (≥ 15 TJB)	150	149	123	106	121	92	129,8
Millions de navires-kilomètres <sup>R</sup>	6,5	6,5	5,5	6,2	5,5	5,7	6,0
Taux d'accidents par million de navires-kilomètres <sup>R</sup>	23,1	22,9	22,4	17,1	22,0	16,1	21,5
Milliers de voyages <sup>R</sup>	34 781	30 245	24 783	25 311	27 893	28 150	28 602,6
Taux d'accidents par millier de voyages <sup>R</sup>	4,3	4,9	4,9	4,2	4,3	3,3	4,5
<b>Navires perdus</b>	<b>31</b>	<b>34</b>	<b>27</b>	<b>25</b>	<b>22</b>	<b>20</b>	<b>27,8</b>
Navires commerciaux	7	7	9	2	1	1	5,2
Bateaux de pêche	22	27	16	23	21	19	21,8
Navires non commerciaux	2	0	2	0	0	0	0,8
<b>Incidents (à déclaration obligatoire)</b>	<b>182</b>	<b>202</b>	<b>163</b>	<b>187<sup>R</sup></b>	<b>155</b>	<b>214</b>	<b>177,8</b>
<i>Navires étrangers</i>							
<b>Accidents</b>	<b>60</b>	<b>42</b>	<b>66</b>	<b>58<sup>R</sup></b>	<b>49</b>	<b>54</b>	<b>55,0</b>
Accidents de navigation	50	32	52	45	38	42	43,4
Accidents à bord de navires	10	10	14	13 <sup>R</sup>	11	12	11,6
<b>Navires en cause dans des accidents de navigation (type de navire)</b>	<b>60</b>	<b>42</b>	<b>64<sup>R</sup></b>	<b>51</b>	<b>48</b>	<b>51</b>	<b>53,0</b>
Navires commerciaux	53	38	58 <sup>R</sup>	47	44	47	48,0
Bateaux de pêche	6	1	5	2	4	4	3,6
Navires non commerciaux	1	3	1	2	0	0	1,4
<b>Victimes</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>2,4</b>
Accidents de navigation	0	4	0	0	0	1	0,8
Accidents à bord de navires	2	2	1	0	3	1	1,6
<b>Blessés</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>14<sup>R</sup></b>	<b>29<sup>R</sup></b>	<b>8</b>	<b>17</b>	<b>13,4</b>
Accidents de navigation	0	0	0	1	0	5	0,2
Accidents à bord de navires	8	8	14 <sup>R</sup>	28 <sup>R</sup>	8	12	13,2
<b>Navires perdus</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0,6</b>
<b>Incidents (à déclaration obligatoire)</b>	<b>78</b>	<b>74</b>	<b>84</b>	<b>47<sup>R</sup></b>	<b>66</b>	<b>60</b>	<b>69,8</b>
<i>Total des accidents maritimes</i>							
<b>Accidents</b>	<b>460</b>	<b>420</b>	<b>394</b>	<b>355<sup>R</sup></b>	<b>326</b>	<b>285</b>	<b>391,0</b>
Accidents de navigation	398	361	341	299	287	236	337,2
Accidents à bord de navires	62	59	53	56 <sup>R</sup>	39	49	53,8
<b>Victimes</b>	<b>15</b>	<b>30</b>	<b>15</b>	<b>18</b>	<b>16</b>	<b>12</b>	<b>18,8</b>
<b>Blessés</b>	<b>81</b>	<b>67</b>	<b>69<sup>R</sup></b>	<b>81<sup>R</sup></b>	<b>40</b>	<b>70</b>	<b>67,6</b>
<b>Navires en cause dans des accidents de navigation</b>	<b>436</b>	<b>410</b>	<b>377<sup>R</sup></b>	<b>321</b>	<b>324</b>	<b>262</b>	<b>373,6</b>
<b>Navires perdus</b>	<b>31</b>	<b>35</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>28,4</b>
<b>Incidents (à déclaration obligatoire)</b>	<b>260</b>	<b>276</b>	<b>247</b>	<b>234<sup>R</sup></b>	<b>221</b>	<b>274</b>	<b>247,6</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. TJB = Tonneaux de jauge brute.

Les statistiques pour les navires canadiens comprennent tous les incidents où au moins un navire canadien était impliqué (peut également inclure des navires étrangers) alors que les statistiques pour les navires étrangers présentent les incidents survenus en eaux canadiennes qui concernent uniquement un navire battant pavillon étranger.

Les taux d'accidents ne sont calculés que pour les bâtiments canadiens commerciaux (incluant les navires de passagers, mais excluant les bateaux de pêche) de 15 TJB ou plus, car les activités maritimes ne sont compilées que pour les navires de cette taille. Les taux calculés par Transports Canada (TC) diffèrent de ceux du Bureau de la sécurité des transports (BST) en raison de l'inclusion des navires de passagers par TC.

Dans le cas des voyages internationaux, les navires-kilomètres sont calculés à l'intérieur de la limite de 12 milles marins

La catégorie « Blessés » comprend autant les blessures mineures que majeures.

Les navires perdus comprennent les pertes implicites totales.

Le signalement des incidents maritimes a changé en ce sens qu'un type d'incident autrefois saisi comme un incident « volontaire » est maintenant saisi comme un incident « à déclaration obligatoire ». Les données historiques ont été modifiées de sorte que les totaux sont plus élevés que ceux publiés dans les rapports des années précédentes.

En raison des révisions dans la saisie des données de Statistique Canada, les chiffres antérieurs concernant le mouvement des navires ont été modifiés.

Il faut noter que les statistiques peuvent changer d'une année à l'autre parce qu'elles proviennent d'une base de données qui est mise à jour à mesure que de nouvelles informations sont disponibles. C'est particulièrement le cas pour l'année la plus récente pour laquelle les données étaient préliminaires au moment de la rédaction de ce rapport.

Pour les définitions du BST sur les accidents et incidents, voir l'annexe B : [http://tsb-bst.gc.ca/fra/stats/marine/2011/ss11.asp#annexe\\_b](http://tsb-bst.gc.ca/fra/stats/marine/2011/ss11.asp#annexe_b)

Source : Bureau de la sécurité des transports (données préliminaires en date du 25 janvier 2013); Statistique Canada et Transports Canada

Tableau S15 : Événements maritimes par région, 2007-2012

Région de l'ouest	2007	2008	2009 <sup>R</sup>	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	Moyenne 2007-2011
<b>Accidents de navigation</b>	<b>102</b>	<b>109</b>	<b>114</b>	<b>89</b>	<b>90</b>	<b>78</b>	<b>100,8</b>
<b>Accidents à bord de navires</b>	<b>20</b>	<b>15</b>	<b>21</b>	<b>13</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>15,8</b>
<b>Navires en cause dans des accidents de navigation (type de navire)</b>	<b>116</b>	<b>131</b>	<b>127</b>	<b>97</b>	<b>104</b>	<b>90</b>	<b>115,0</b>
Navires de cargo, pétroliers-vraquiers-minéraliers, citernes	5	7	14	5	6	12	7,4
Traversiers/navires de passagers	12	15	15	9	13	9	12,8
Remorqueurs et chalands	42	48	24	23	28	20	33,0
Bateaux de pêche	43	54	49	48	39	35	46,6
Autres	10	4	21	10	10	14	11,0
Embarcations de plaisance	4	3	4	2	8	0	4,2
<b>Navires perdus</b>	<b>11</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>7,4</b>
<b>Victimes</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>7,0</b>
<b>Incidents signalés (à déclaration obligatoire)</b>	<b>68</b>	<b>146</b>	<b>111</b>	<b>117</b>	<b>119</b>	<b>127</b>	<b>112,2</b>
<b>Région des Maritimes et Terre-Neuve</b>							
<b>Accidents de navigation</b>	<b>152</b>	<b>138</b>	<b>101</b>	<b>102</b>	<b>102</b>	<b>70</b>	<b>119,0</b>
<b>Accidents à bord de navires</b>	<b>12</b>	<b>11</b>	<b>14</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>14</b>	<b>12,4</b>
<b>Navires en cause dans des accidents de navigation (type de navire)</b>	<b>158</b>	<b>152</b>	<b>109</b>	<b>109</b>	<b>112</b>	<b>78</b>	<b>128,0</b>
Navires de cargo, pétroliers-vraquiers-minéraliers, citernes	6	5	5	6	13	3	7,0
Traversiers/navires de passagers	9	16	17	8	11	8	12,2
Remorqueurs et chalands	1	4	4	4	6	5	3,8
Bateaux de pêche	131	108	70	77	66	57	90,4
Autres	10	15	10	13	16	5	12,8
Embarcations de plaisance	1	4	3	1	0	0	1,8
<b>Navires perdus</b>	<b>18</b>	<b>23</b>	<b>13</b>	<b>18</b>	<b>17</b>	<b>14</b>	<b>17,8</b>
<b>Victimes</b>	<b>5</b>	<b>15</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>8,6</b>
<b>Incidents signalés (à déclaration obligatoire)</b>	<b>49</b>	<b>25</b>	<b>28</b>	<b>20</b>	<b>13</b>	<b>25</b>	<b>27,0</b>
<b>Région centrale</b>							
<b>Accidents de navigation</b>	<b>51</b>	<b>45</b>	<b>36</b>	<b>41</b>	<b>27</b>	<b>32</b>	<b>40,0</b>
<b>Accidents à bord de navires</b>	<b>9</b>	<b>14</b>	<b>7</b>	<b>10<sup>R</sup></b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>8,4</b>
<b>Navires en cause dans des accidents de navigation (type de navire)</b>	<b>55</b>	<b>51</b>	<b>39</b>	<b>44</b>	<b>31</b>	<b>35</b>	<b>44,0</b>
Navires de cargo, pétroliers-vraquiers-minéraliers, citernes	28	29	22	25	19	18	24,6
Traversiers/navires de passagers	11	2	0	9	3	6	5,0
Remorqueurs et chalands	9	12	7	3	4	3	7,0
Bateaux de pêche	1	1	1	2	1	3	1,2
Autres	6	5	7	3	3	5	4,8
Embarcations de plaisance	0	2	2	2	1	0	1,4
<b>Navires perdus</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,8</b>
<b>Victimes</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0,8</b>
<b>Incidents signalés (à déclaration obligatoire)</b>	<b>45</b>	<b>28</b>	<b>34</b>	<b>42<sup>R</sup></b>	<b>28</b>	<b>37</b>	<b>35,4</b>
<b>Région des Laurentides</b>							
<b>Accidents de navigation</b>	<b>76</b>	<b>56</b>	<b>78</b>	<b>54</b>	<b>60</b>	<b>43</b>	<b>64,8</b>
<b>Accidents à bord de navires</b>	<b>16</b>	<b>15</b>	<b>10</b>	<b>19</b>	<b>12</b>	<b>10</b>	<b>14,4</b>
<b>Navires en cause dans des accidents de navigation (type de navire)</b>	<b>87</b>	<b>60</b>	<b>90<sup>R</sup></b>	<b>57</b>	<b>69</b>	<b>45</b>	<b>72,6</b>
Navires de cargo, pétroliers-vraquiers-minéraliers, citernes	38	25	40 <sup>R</sup>	27	25	29	31,0
Traversiers/navires de passagers	10	12	8	8	13	6	10,2
Remorqueurs et chalands	17	7	12	8	8	6	10,4
Bateaux de pêche	15	9	20	9	15	3	13,6
Autres	3	7	7	4	6	1	5,4
Embarcations de plaisance	4	0	3	1	2	0	2,0
<b>Navires perdus</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1,6</b>
<b>Victimes</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1,6</b>
<b>Incidents signalés (à déclaration obligatoire)</b>	<b>89</b>	<b>67</b>	<b>66</b>	<b>45</b>	<b>57</b>	<b>71</b>	<b>64,8</b>
<b>Région arctique</b>							
<b>Accidents de navigation</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>4,0</b>
<b>Accidents à bord de navires</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0,4</b>
<b>Navires en cause dans des accidents de navigation (type de navire)</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>7</b>	<b>4,2</b>
Navires de cargo, pétroliers-vraquiers-minéraliers, citernes	1	1	0	3	0	3	1,0
Traversiers/navires de passagers	0	0	0	1	0	1	0,2
Remorqueurs et chalands	0	2	3	0	0	3	1,0
Bateaux de pêche	0	1	0	0	0	0	0,2
Autres	2	1	3	1	1	0	1,6
Embarcations de plaisance	1	0	0	0	0	0	0,2
<b>Navires perdus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,3</b>
<b>Victimes</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,2</b>
<b>Incidents signalés (à déclaration obligatoire)</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>1,6</b>
<b>Eaux étrangères</b>							
<b>Accidents de navigation</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>8,6</b>
<b>Accidents à bord de navires</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2,4</b>
<b>Navires en cause dans des accidents de navigation (type de navire)</b>	<b>16</b>	<b>11</b>	<b>6</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>9,8</b>
Navires de cargo, pétroliers-vraquiers-minéraliers, citernes	12	6	4	7	4	6	6,6
Traversiers/navires de passagers	0	0	0	0	0	0	0,0
Remorqueurs et chalands	3	4	0	1	0	0	1,6
Bateaux de pêche	0	0	0	0	0	0	0,0
Autres	1	0	2	0	2	0	1,0
Embarcations de plaisance	0	1	0	1	1	1	0,6
<b>Navires perdus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,4</b>
<b>Victimes</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,6</b>
<b>Incidents signalés (à déclaration obligatoire)</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>6,6</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

Ces statistiques concernent les incidents en eaux canadiennes impliquant des navires battant pavillon canadien ainsi que ceux battant pavillon étranger. Les régions cernées sont celles du Bureau de la sécurité des transports (BST). Les embarcations de plaisance ne sont comprises que lorsqu'elles sont impliquées dans un incident avec un bâtiment commercial ou un bateau de pêche. Eaux étrangères : incidents impliquant des navires canadiens en dehors des eaux canadiennes. Le signalement des incidents maritimes a changé en ce sens qu'un type d'incident autrefois saisi comme un incident « volontaire » est maintenant saisi comme un incident « à déclaration obligatoire ». Les données historiques ont été modifiées de sorte que les totaux sont plus élevés que ceux publiés dans les rapports des années précédentes. Il faut noter que les statistiques peuvent changer d'une année à l'autre parce qu'elles proviennent d'une base de données qui est mise à jour à mesure que de nouvelles informations sont disponibles. C'est particulièrement le cas pour l'année la plus récente pour laquelle les données étaient préliminaires au moment de la rédaction de ce rapport. Pour les définitions du BST sur les accidents et incidents, voir l'annexe B : [http://tsb-bst.gc.ca/fra/stats/marine/2011/ss11.asp#annexe\\_b](http://tsb-bst.gc.ca/fra/stats/marine/2011/ss11.asp#annexe_b)

Source : Bureau de la sécurité des transports (données préliminaires en date du 25 janvier 2013)

**Tableau S16 : Événements maritimes impliquant de petits bâtiments canadiens se livrant à des activités commerciales, 2007-2012**

	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	Moyenne 2007-2011
<b>Accidents totaux</b>	<b>65</b>	<b>83</b>	<b>74</b>	<b>69</b>	<b>49</b>	<b>43</b>	<b>68,0</b>
Accidents de navigation	56	70	63	60	45	41	58,8
Accidents à bord de navires	9	13	11	9	4	2	9,2
<b>Navires en cause dans des accidents de navigation (par type de navire)</b>	<b>58</b>	<b>80</b>	<b>68</b>	<b>62</b>	<b>48</b>	<b>44</b>	<b>63,2</b>
Cargos	1	2	0	1	0	0	0,8
Traversiers	1	4	0	3	0	0	1,6
Navires de passagers	3	11	10	7	4	5	7,0
Remorqueurs	22	34	11	15	15	11	19,4
Chalandes	10	5	9	7	9	2	8,0
Bateaux de pêche	2	4	1	4	3	2	2,8
Autres	19	20	37	25	17	24	23,6
<b>Navires en cause dans des accidents de navigation (par type d'activité)</b>	<b>58</b>	<b>80</b>	<b>68</b>	<b>62</b>	<b>48</b>	<b>44</b>	<b>63,2</b>
Affrètement	13	21	17	15	11	8	15,4
Passagers	3	8	3	7	1	1	4,4
Activités commerciales	8	14	8	3	4	3	7,4
Remorquage	18	20	7	11	13	8	13,8
Autres	16	17	33	26	19	24	22,2
<b>Victimes</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3,6</b>
<b>Blessés</b>	<b>12</b>	<b>21</b>	<b>17</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>14,4</b>
<b>Navires perdus</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>5,0</b>
<b>Incidents</b>	<b>42</b>	<b>44</b>	<b>33</b>	<b>42<sup>R</sup></b>	<b>39</b>	<b>50</b>	<b>40,0</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

En 1999, le Bureau de la sécurité des transports (BST) a commencé à saisir les activités des navires (objet du voyage) au moment d'un incident. Dans ce tableau, le type de navire (par exemple un navire de pêche) a servi à juger de l'objet du voyage lorsque l'activité n'était pas signalée.

Les petits bâtiments ont une jauge brute (JB) égale ou inférieure à 150 tonneaux. Le BST estime que la majorité des bâtiments dont on ignore le tonnage jaugent moins de 15 tonneaux (JB), et ces bâtiments sont inclus au tableau.

Les activités commerciales comprennent les affrètements, le transport de passagers, le remorquage et les opérations commerciales intérieures, transfrontalières et internationales, les activités maritimes des administrations publiques et le sauvetage.

Il faut noter que les statistiques peuvent changer d'une année à l'autre parce qu'elles proviennent d'une base de données qui est mise à jour à mesure que de nouvelles informations sont disponibles. C'est particulièrement le cas pour l'année la plus récente pour laquelle les données étaient préliminaires au moment de la rédaction de ce rapport.

Pour les définitions du BST sur les accidents et incidents, voir l'annexe B : [http://tsb-bst.gc.ca/fra/stats/marine/2011/ss11.asp#annexe\\_b](http://tsb-bst.gc.ca/fra/stats/marine/2011/ss11.asp#annexe_b)

Source : Bureau de la sécurité des transports (données préliminaires en date du 25 janvier 2013)

**Tableau S17 : Événements maritimes impliquant de petits bâtiments canadiens se livrant à des activités de pêche commerciale, 2007-2012**

	2007	2008 <sup>R</sup>	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	Moyenne 2007-2011
<b>Navires &gt; 15 et &lt;= 150 TJB</b>							
<b>Accidents de navigation</b>	<b>99</b>	<b>78<sup>R</sup></b>	<b>55</b>	<b>60</b>	<b>43</b>	<b>42</b>	<b>67,0</b>
<b>Victimes des accidents de navigation</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>3,4</b>
<b>Navires perdus</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>10</b>	<b>14</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>12,4</b>
Accidents à bord de navires	11	7	10	8	7	12	8,6
Victimes des accidents à bord de navires	1	0	0	0	4	3	1,0
<b>Navires &lt;= 15 TJB</b>							
<b>Accidents de navigation</b>	<b>56</b>	<b>61<sup>R</sup></b>	<b>52</b>	<b>50</b>	<b>54</b>	<b>36</b>	<b>54,6</b>
<b>Victimes des accidents de navigation</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1,4</b>
<b>Navires perdus</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>11</b>	<b>9</b>	<b>7,0</b>
Accidents à bord de navires	4	4	3	2	5	2	3,6
Victimes des accidents à bord de navires	2	3	2	2	3	1	2,4
<b>Navires de TJB inconnu<sup>1</sup></b>							
<b>Accidents de navigation</b>	<b>17</b>	<b>11</b>	<b>17</b>	<b>12</b>	<b>10</b>	<b>9</b>	<b>13,4</b>
<b>Victimes des accidents de navigation</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0,6</b>
<b>Navires perdus</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1,8</b>
Accidents à bord de navires	3	0	1	2	2	2	1,6
Victimes des accidents à bord de navires	2	0	0	1	2	0	1,0
<b>Total des accidents de navigation</b>	<b>172</b>	<b>150</b>	<b>124</b>	<b>122</b>	<b>107</b>	<b>87</b>	<b>135,0</b>
<b>Total des victimes d'accidents de navigation</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>5,4</b>
<b>Total des navires perdus</b>	<b>22</b>	<b>24</b>	<b>16</b>	<b>23</b>	<b>21</b>	<b>18</b>	<b>21,2</b>
Total des accidents à bord de navires	18	11	14	12	14	16	13,8
Total des victimes d'accidents à bord de navires	5	3	2	3	9	4	4,4

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. TJB = Tonneaux de jauge brute.

Le décompte des accidents de navigation et des accidents à bord des navires représente le nombre de navires impliqués.

En 1999, le Bureau de la sécurité des transports (BST) a commencé à saisir les activités des navires (objet du voyage) au moment d'un incident. Dans ce tableau, le type de navire (par exemple un bateau de pêche) a été jugé être l'objet du voyage, lorsque l'activité n'était pas signalée.

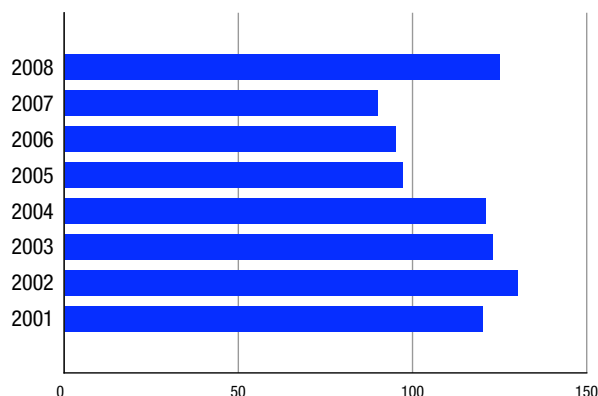
Il faut noter que les statistiques peuvent changer d'une année à l'autre parce qu'elles proviennent d'une base de données qui est mise à jour à mesure que de nouvelles informations sont disponibles. C'est particulièrement le cas pour l'année la plus récente pour laquelle les données étaient préliminaires au moment de la rédaction de ce rapport.

Pour une définition des accidents et incidents à déclaration obligatoire du BST, consulter l'annexe B :

[http://tsb-bst.gc.ca/fra/stats/marine/2011/ss11.asp#annexe\\_b](http://tsb-bst.gc.ca/fra/stats/marine/2011/ss11.asp#annexe_b)<sup>1</sup> Les petits bâtiments ont une jauge brute (JB) égale ou inférieure à 150 tonneaux. Le BST estime que la majorité des bâtiments dont on ignore le tonnage jaugent moins de 15 tonneaux (JB), et ces bâtiments sont inclus au tableau.

Source : Bureau de la sécurité des transports (données préliminaires en date du 25 janvier 2013)

Figure S17A : Nombre de décès liés à la navigation de plaisance, 2001-2008



Notes : Pour obtenir d'autres renseignements sur la navigation de plaisance, veuillez consulter le site du Bureau de la sécurité nautique, Sécurité maritime : <http://www.tc.gc.ca/ra/securemaritime/desbn-ressources-publications-rapportcroixrouge-3320.htm>

Sources : Transports Canada et la Société canadienne de la Croix-rouge, « Les décès par immersion et par traumatisme liés à la navigation au Canada : 18 ans de recherche (1991-2008), Novembre 2011

Tableau S18 : Accidents d'aviation impliquant des aéronefs assujettis au RAC et victimes, 2007-2012

	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	Moyenne 2007-2011
<b>Accidents d'aéronefs immatriculés au Canada<sup>1</sup></b>	<b>258</b>	<b>234</b>	<b>231</b>	<b>234</b>	<b>211</b>	<b>222</b>	<b>233,6</b>
<b>Type de vol</b>							
Avions de ligne	4	5	1	6	2	3	3,6
Aéronefs-navettes	2	5	3	6	4	4	4,0
Avions-taxis	47	52	35	38	40	24	42,4
Travail aérien	29	19	19	28	19	22	22,8
Transport de passagers par un exploitant privé	1	1	0	0	0	1	0,4
Entraînement au pilotage	40	38	51	38	27	34	38,8
<b>Aviation privée/de loisir<sup>2</sup></b>	<b>136</b>	<b>116</b>	<b>123</b>	<b>119</b>	<b>119</b>	<b>133</b>	<b>122,6</b>
Avions	128	96	109	112	108	117	110,6
Ballons	3	2	1	1	0	2	1,4
Planeurs	0	9	5	5	3	4	4,4
Autogires	0	0	0	0	1	0	0,2
Hélicoptères	6	9	8	2	9	12	6,8
<b>Ultralégers de base et évolués immatriculés au Canada</b>	<b>28</b>	<b>25</b>	<b>28</b>	<b>23</b>	<b>16</b>	<b>31</b>	<b>24,0</b>
<b>Accidents mortels impliquant des aéronefs immatriculés au Canada</b>	<b>30</b>	<b>21</b>	<b>26</b>	<b>29</b>	<b>26</b>	<b>31</b>	<b>26,4</b>
<b>Type de vol</b>							
Avions de ligne	0	0	0	0	1	0	0,2
Aéronefs-navettes	0	0	1	1	1	1	0,6
Avions-taxis	8	5	6	8	8	4	7,0
Travail aérien	4	3	1	3	3	3	2,8
Transport de passagers par un exploitant privé	0	1	0	0	0	0	0,2
Entraînement au pilotage	3	1	3	4	2	3	2,6
<b>Aviation privée/de loisir<sup>2</sup></b>							
Avions	13	7	12	12	8	19	10,4
Ballons	1	0	0	0	0	0	0,2
Planeurs	0	1	1	1	2	1	1,0
Autogires	0	0	0	0	0	0	0,0
Hélicoptères	1	3	2	0	2	1	1,6
<b>Ultralégers de base et évolués immatriculés au Canada</b>	<b>4</b>	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>4,0</b>
<b>Morts</b>	<b>43</b>	<b>44</b>	<b>62</b>	<b>60</b>	<b>60</b>	<b>52</b>	<b>53,8</b>
<b>Type de vol</b>							
Avions de ligne	0	0	0	0	12	0	2,4
Aéronefs-navettes	0	0	17	1	2	1	4,0
Avions-taxis	10	18	16	25	21	8	18,0
Travail aérien	5	6	1	4	3	3	3,8
Transport de passagers par un exploitant privé	0	5	0	0	0	0	1,0
Entraînement au pilotage	5	1	5	10	3	5	4,8
<b>Aviation privée/de loisir<sup>2</sup></b>							
Avions	20	9	19	19	12	33	15,8
Ballons	2	0	0	0	0	0	0,4
Planeurs	0	1	1	1	2	1	1,0
Autogires	0	0	0	0	0	0	0,0
Hélicoptères	1	4	3	0	5	1	2,6
<b>Ultralégers de base et évolués immatriculés au Canada</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>4,2</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. RAC = Règlement de l'aviation canadien. Comme certains accidents peuvent impliquer plusieurs aéronefs, le nombre d'aéronefs impliqués peut différer légèrement du nombre total d'accidents. Pour les définitions relatives au RAC, veuillez consulter le site Web de l'Aviation civile : <http://www.tc.gc.ca/ra/aviationcivile/servreg/rac/menu.htm>.

1 À l'exclusion des accidents d'aéronefs qui ne sont pas exploités en vertu du RAC et des accidents d'ultralégers.

2 L'aviation de loisir comprend tous les aéronefs enregistrés privés, sauf ceux qui sont exploités en vertu du RAC 604.

Source : Transports Canada, d'après les données préliminaires du Bureau de la sécurité des transports en date du 16 janvier 2013

Tableau S19 : Résumé des accidents d'aviation signalés au Bureau de la sécurité des transports, 2007-2012

	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	Moyenne 2007-2011
<b>Accidents survenus à des aéronefs immatriculés au Canada<sup>1</sup></b>	<b>284</b>	<b>252</b>	<b>249</b>	<b>244</b>	<b>230</b>	<b>239</b>	<b>251,8</b>
Accidents d'aéronefs assujettis au RAC	258	234	231	234	211	222	233,6
Autres accidents <sup>2</sup>	26	18	18	10	19	17	18,2
<b>Accidents survenus au Canada à des aéronefs immatriculés à l'étranger</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>10</b>	<b>16</b>	<b>12,6</b>
Accidents mortels	0	0	2	2	2	1	1,2
Morts	0	0	2	2	2	1	1,2
<b>Incidents à signaler</b>	<b>882</b>	<b>902</b>	<b>788</b>	<b>818</b>	<b>689</b>	<b>650</b>	<b>815,8</b>
Risque d'abordage/perde d'espacement	171	176	153	206	121	103	165,4
Déclaration de situation d'urgence	302	323	312	311	275	266	304,6
Panne moteur	129	121	106	88	98	94	108,4
Fumée/incendie	124	108	97	82	92	72	100,6
Collision ou abordage	13	8	9	4	9	5	8,6
Autres	143	166	111	127	94	110	128,2

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. RAC = Règlement de l'aviation canadien.

1 Englobe les planeurs, les ballons et les gyrocoptères, mais non les ultralégers.

2 Les accidents survenus à l'étranger, les accidents survenus au cours de vols d'essai et les vols non payants impliqués dans un accident ne sont pas compris dans les accidents survenus à des avions immatriculés au Canada et assujettis au RAC.

Source : Bureau de la sécurité des transports, données préliminaires en date du 16 janvier 2013

Tableau S20 : Taux d'accidents des aéronefs immatriculés au Canada et assujettis au RAC, 2007-2012

	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	Moyenne 2007-2011
<b>Accidents<sup>1</sup> d'aéronefs immatriculés au Canada</b>	<b>258</b>	<b>234</b>	<b>231</b>	<b>234</b>	<b>211</b>	<b>222</b>	<b>233,6</b>
<b>Aviation privée/de loisir<sup>2</sup></b>	<b>136</b>	<b>116</b>	<b>123</b>	<b>119</b>	<b>119</b>	<b>133</b>	<b>122,6</b>
Avions	128	96	109	112	108	117	110,6
Ballons	3	2	1	1	0	2	1,4
Planeurs	0	9	5	5	3	4	4,4
Autogires	0	0	0	0	1	0	0,2
Hélicoptères	6	9	8	2	9	12	6,8
<b>Ultralégers de base et évolués</b>	<b>28</b>	<b>25</b>	<b>28</b>	<b>23</b>	<b>16</b>	<b>31</b>	<b>24,0</b>
<b>Heures de vol<sup>3</sup> (milliers)</b>	<b>4 198</b>	<b>4 236</b>	<b>3 859</b>	<b>3 982</b>	<b>4 178</b>	<b>4 278</b>	<b>4 090,6</b>
<b>Taux d'accidents<sup>R</sup> (par 100 000 heures de vol)</b>	<b>6,1</b>	<b>5,5</b>	<b>6,0</b>	<b>5,9</b>	<b>5,1</b>	<b>5,2</b>	<b>5,7</b>
<b>Aéronefs civils canadiens enregistrés<sup>1</sup></b>	<b>26 141</b>	<b>26 948</b>	<b>27 349</b>	<b>27 779</b>	<b>28 362</b>	<b>28 737</b>	<b>27 315,8</b>
<b>Aviation privée/de loisir<sup>2</sup></b>	<b>19 305</b>	<b>19 868</b>	<b>20 246</b>	<b>20 651</b>	<b>21 136</b>	<b>21 462</b>	<b>20 241,2</b>
Avions	17 310	17 757	18 065	18 419	18 876	19 176	18 085,4
Ballons	472	476	468	474	476	489	473,2
Planeurs	695	703	714	713	720	722	709,0
Autogires	192	191	190	194	198	195	193,0
Hélicoptères	636	741	809	851	866	880	780,6
<b>Ultralégers de base et évolués</b>	<b>5 745</b>	<b>5 985</b>	<b>6 184</b>	<b>6 396</b>	<b>6 585</b>	<b>6 803</b>	<b>6 179,0</b>
<b>Taux d'accidents (par 1 000 aéronefs civils canadiens enregistrés)</b>	<b>9,9</b>	<b>8,7</b>	<b>8,4</b>	<b>8,4</b>	<b>7,4</b>	<b>7,7</b>	<b>8,6</b>
<b>Aviation privée/de loisir</b>	<b>7,0</b>	<b>5,8</b>	<b>6,1</b>	<b>5,8</b>	<b>5,6</b>	<b>6,2</b>	<b>6,1</b>
Avions	7,4	5,4	6,0	6,1	5,7	6,1	6,1
Ballons	6,4	4,2	2,1	2,1	0,0	4,1	3,0
Planeurs	0,0	12,8	7,0	7,0	4,2	5,5	6,2
Autogires	0,0	0,0	0,0	0,0	5,1	0,0	1,0
Hélicoptères	9,4	12,1	9,9	2,4	10,4	13,6	8,8
<b>Ultralégers de base et évolués</b>	<b>4,9</b>	<b>4,2</b>	<b>4,5</b>	<b>3,6</b>	<b>2,4</b>	<b>4,6</b>	<b>3,9</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. RAC = Règlement de l'aviation canadien.

À l'exclusion des accidents d'aéronefs qui ne sont pas exploités en vertu du RAC (soit les avions militaires ou appartenant à l'État) et des accidents d'ultralégers.

1 À l'exclusion des accidents d'aéronefs qui ne sont pas exploités en vertu du RAC et des accidents d'ultralégers.

2 L'aviation de loisir comprend tous les aéronefs enregistrés privés, sauf ceux qui sont exploités en vertu du RAC 604.

3 Les heures de vol pour les années 2011 à 2012 sont estimées en raison d'un délai dans les données.

Sources : Transports Canada, d'après les données préliminaires du Bureau de la sécurité des transports en date du 16 janvier 2013; Transports Canada, estimation des heures de vol et Registre des aéronefs civils canadiens

Tableau S21 : Accidents impliquant des aéronefs assujettis au RAC, par province et territoire, 2007-2012

	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	Moyenne 2007-2011
<b>Accidents</b>							
Terre-Neuve-et-Labrador	5	4	3	3	3	5	3,6
Nouvelle-Écosse	3	2	1	6	2	2	2,8
Île-du-Prince-Édouard	0	0	1	0	0	0	0,2
Nouveau-Brunswick	7	1	2	2	3	3	3,0
Québec	58	49	57	52	49	49	53,0
Ontario	68	59	55	52	55	56	57,8
Manitoba	15	24	17	24	16	13	19,2
Saskatchewan	20	16	12	18	16	7	16,4
Alberta	29	28	29	23	15	29	24,8
Colombie-Britannique	34	30	46	38	36	46	36,8
Nunavut	5	6	1	6	3	3	4,2
Territoires du Nord-Ouest	8	8	5	7	6	4	6,8
Yukon	6	7	2	3	7	5	5,0
<b>Total</b>	<b>258</b>	<b>234</b>	<b>231</b>	<b>234</b>	<b>211</b>	<b>222</b>	<b>233,6</b>
<b>Accidents mortels</b>							
Terre-Neuve-et-Labrador	1	0	2	1	0	0	0,8
Nouvelle-Écosse	0	0	0	0	0	0	0,0
Île-du-Prince-Édouard	0	0	1	0	0	0	0,2
Nouveau-Brunswick	0	0	0	2	0	0	0,4
Québec	3	4	6	7	4	4	4,8
Ontario	6	4	5	8	4	9	5,4
Manitoba	2	1	0	1	1	3	1,0
Saskatchewan	4	0	2	0	2	1	1,6
Alberta	3	4	1	2	2	5	2,4
Colombie-Britannique	9	6	8	5	9	7	7,4
Nunavut	0	0	0	1	1	1	0,4
Territoires du Nord-Ouest	1	2	1	2	2	0	1,6
Yukon	1	0	0	0	1	1	0,4
<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>21</b>	<b>26</b>	<b>29</b>	<b>26</b>	<b>31</b>	<b>26,4</b>
<b>Morts</b>							
Terre-Neuve-et-Labrador	1	0	18	2	0	0	4,2
Nouvelle-Écosse	0	0	0	0	0	0	0,0
Île-du-Prince-Édouard	0	0	1	0	0	0	0,2
Nouveau-Brunswick	0	0	0	2	0	0	0,4
Québec	3	6	11	23	8	5	10,2
Ontario	7	5	11	12	10	18	9,0
Manitoba	3	1	0	1	1	4	1,2
Saskatchewan	5	0	4	0	6	5	3,0
Alberta	5	8	1	4	3	5	4,2
Colombie-Britannique	15	22	14	13	15	13	15,8
Nunavut	0	0	0	1	12	1	2,6
Territoires du Nord-Ouest	3	2	2	2	4	0	2,6
Yukon	1	0	0	0	1	1	0,4
<b>Total</b>	<b>43</b>	<b>44</b>	<b>62</b>	<b>60</b>	<b>60</b>	<b>52</b>	<b>53,8</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. RAC = Règlement de l'aviation canadien.

À l'exclusion des accidents d'aéronefs qui ne sont pas exploités en vertu du RAC (soit les avions militaires ou appartenant à l'État) et des accidents d'ultralégers.

Source : Transports Canada, d'après les données préliminaires du Bureau de la sécurité des transports en date du 16 janvier 2013

**Tableau S22 : Accidents à signaler impliquant des marchandises dangereuses, par mode et phase de transport, 2007-2012**

Année	En cours de transport				Total partiel	Pas en cours de transport	Total
	Transport routier	Transport ferroviaire	Transport aérien	Transport maritime			
2007 <sup>R</sup>	126	9	8	0	143	282	425
2008	115	6	4	0	125	310	435
2009	78	5	0	0	83	242	325
2010	95	5	1	0	101	203	304
2011 <sup>R</sup>	91	3	2	0	96	249	345
<b>Moyenne 2007-2011</b>	<b>101,0</b>	<b>5,6</b>	<b>3,0</b>	<b>0,0</b>	<b>109,6</b>	<b>257,2</b>	<b>366,8</b>
2012 <sup>P</sup>	89	2	2	0	93	305	398

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. (Les chiffres sur les accidents en 2012 sont préliminaires et basés sur le total d'accidents signalés au TMD.)  
TMD = Transport de marchandises dangereuses.

Le programme TMD ne couvre pas les marchandises dangereuses transportées en vrac à bord de navires ou par oléoducs.

Les accidents mettant en cause des marchandises dangereuses doivent être signalés si la quantité déversée de ces dernières excède la quantité indiquée au tableau de la partie 8 du Règlement sur le TMD.

Les accidents peuvent se produire pendant le transport des marchandises dangereuses, leur manutention ou leur entreposage provisoire dans l'attente de leur transport.

Les accidents « en cours de transport » englobent ceux qui se produisent pendant le transport. Les accidents qui ne surviennent « pas en cours de transport » se produisent aux installations où l'on prépare le transport des marchandises (leur manutention avant le chargement/déchargement), où on les décharge ou les entrepose en cours de transport.

Source : *Transports Canada, Système d'information sur les accidents concernant les marchandises dangereuses*

**Tableau S23 : Nombre total de victimes d'accidents à signaler impliquant des marchandises dangereuses, 2007-2012**

Année	Morts	Blessés			Total <sup>1</sup>
		Graves	Modérés	Légers	
2007	6	13	24	10	47
2008	5	13	25	4	42
2009	1	7	17	5	29
2010	3	15	17	1	33
2011 <sup>R</sup>	5	18	31	4	53
<b>Moyenne 2007-2011</b>	<b>4,0</b>	<b>13,2</b>	<b>22,8</b>	<b>4,8</b>	<b>40,8</b>
2012 <sup>P</sup>	2	14	35	10	59

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. (Les chiffres sur les accidents en 2012 sont préliminaires et basés sur le total d'accidents signalés au TMD.)  
TMD = Transport de marchandises dangereuses.

Le programme TMD ne couvre pas les marchandises dangereuses transportées en vrac à bord de navires ou par oléoducs.

Les accidents mettant en cause des marchandises dangereuses doivent être signalés si la quantité déversée de ces dernières excède la quantité indiquée dans la partie 8 du Règlement sur le TMD. Les accidents peuvent se produire pendant le transport des marchandises dangereuses, leur manutention ou leur entreposage provisoire dans l'attente de leur transport.

Les accidents « en cours de transport » englobent ceux qui se produisent pendant le transport. Les accidents qui ne surviennent « pas en cours de transport » se produisent aux installations où on prépare le transport des marchandises (leur manutention avant le chargement/déchargement), où on les décharge ou les entrepose en cours de transport.

Les blessés légers désignent les blessés qui ont besoin de premiers soins; les blessés modérés nécessitent des soins d'urgence à l'hôpital et les blessés graves nécessitent une hospitalisation pour une nuit ou plus.

<sup>1</sup> Le total comprend les décès et les personnes blessées directement par les marchandises dangereuses, dont les détails figurent au tableau S24.

Source : *Transports Canada, Système d'information sur les accidents concernant les marchandises dangereuses*

**Tableau S24 : Nombre de morts et de blessés attribué directement aux marchandises dangereuses lors d'accidents à signaler, 2007-2012**

Année	Morts	Blessés			Total
		Graves	Modérés	Légers	
2007	0	2	8	3	13
2008	0	1	8	2	11
2009	0	1	4	2	7
2010	0	2	7	0	9
2011 <sup>R</sup>	0	1	3	1	5
<b>Moyenne 2007-2011</b>	<b>0,0</b>	<b>1,4</b>	<b>6,0</b>	<b>1,6</b>	<b>9,0</b>
2012 <sup>P</sup>	0	0	7	6	13

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. (Les chiffres sur les accidents en 2012 sont préliminaires et basés sur le total d'accidents signalés au TMD.)  
TMD = Transport de marchandises dangereuses.

Le programme TMD ne couvre pas les marchandises dangereuses transportées en vrac à bord de navires ou par oléoducs.

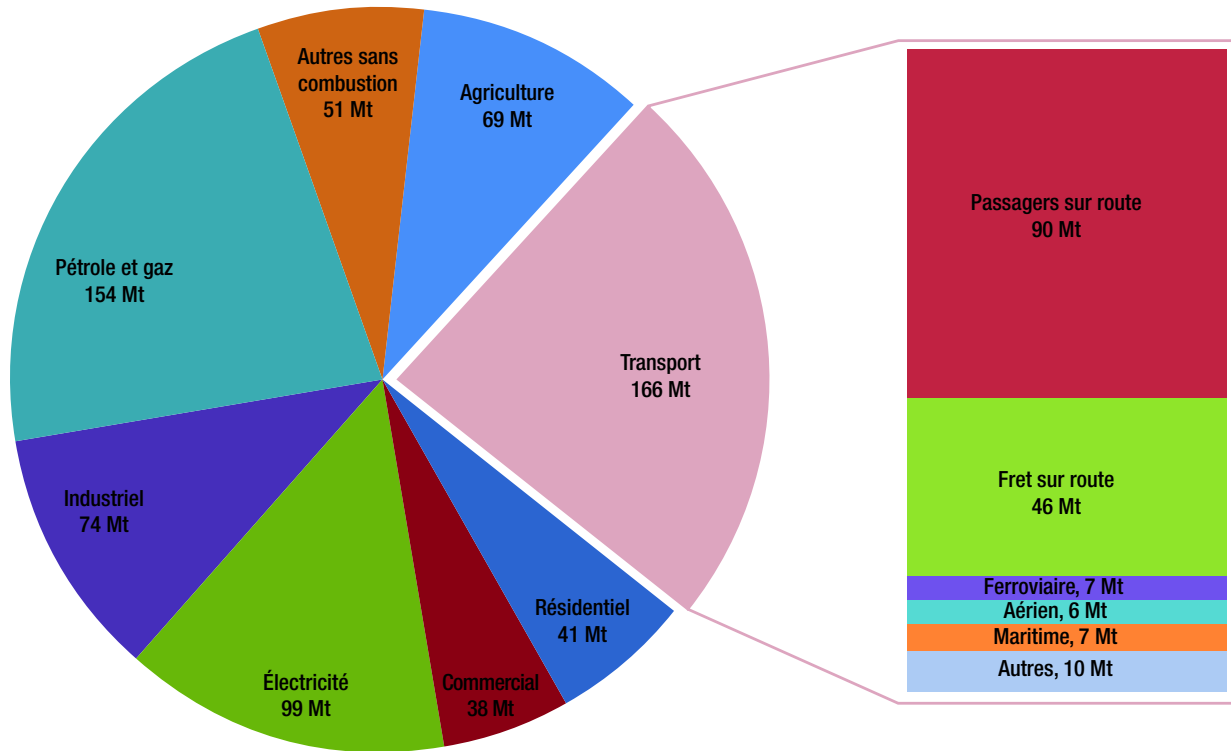
Les accidents mettant en cause des marchandises dangereuses doivent être signalés si la quantité déversée de ces dernières excède la quantité indiquée dans la partie 8 du Règlement sur le TMD. Les accidents peuvent se produire pendant le transport des marchandises dangereuses, leur manutention ou leur entreposage provisoire dans l'attente de leur transport.

Les accidents « en cours de transport » englobent ceux qui se produisent pendant le transport. Les accidents qui ne surviennent « pas en cours de transport » se produisent aux installations où on prépare le transport des marchandises (leur manutention avant le chargement/déchargement), où on les décharge ou les entrepose en cours de transport.

Les blessés légers désignent les blessés qui ont besoin de premiers soins; les blessés modérés nécessitent des soins d'urgence à l'hôpital et les blessés graves nécessitent une hospitalisation pour une nuit ou plus.

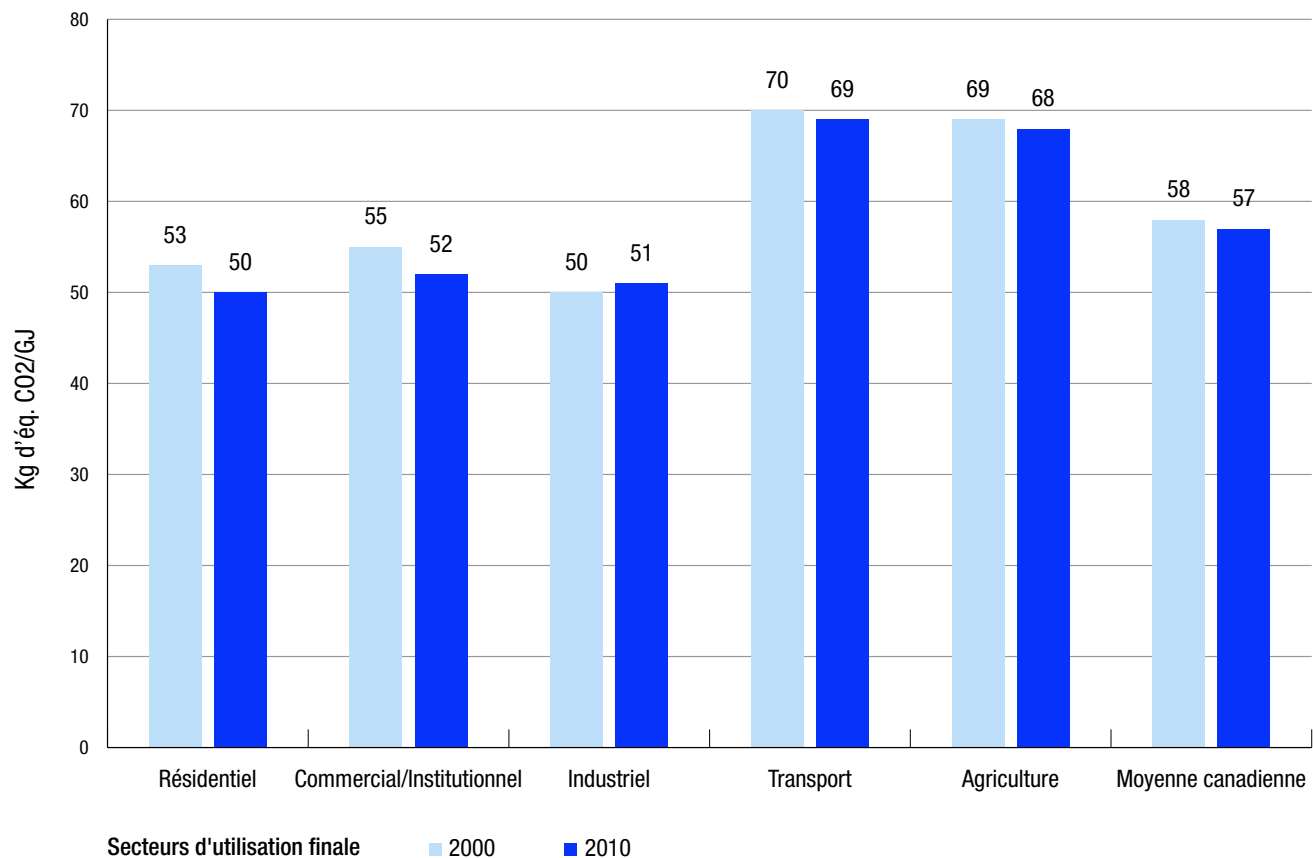
Source : *Transports Canada, Système d'information sur les accidents concernant les marchandises dangereuses*

Figure EN1 : Émissions de gaz à effet de serre (Mt éq. CO<sub>2</sub>) par secteur économique, 2010



Note : Mt éq. CO<sub>2</sub> = Mégatonnes d'équivalent de dioxyde de carbone.

Source : Environnement Canada, Tendances en matière d'émissions au Canada, 2012

**Figure EN2 : Intensité des émissions de gaz à effet de serre (GES) provenant des secteurs d'utilisation finale, 2000 et 2010**


Note : Kg d'éq. CO<sub>2</sub>/GJ = Kilogrammes d'équivalent de dioxyde de carbone par gigajoule.

Source : Ressources naturelles Canada, Office de l'efficacité énergétique, Guide des données sur la consommation d'énergie, 1990 à 2010

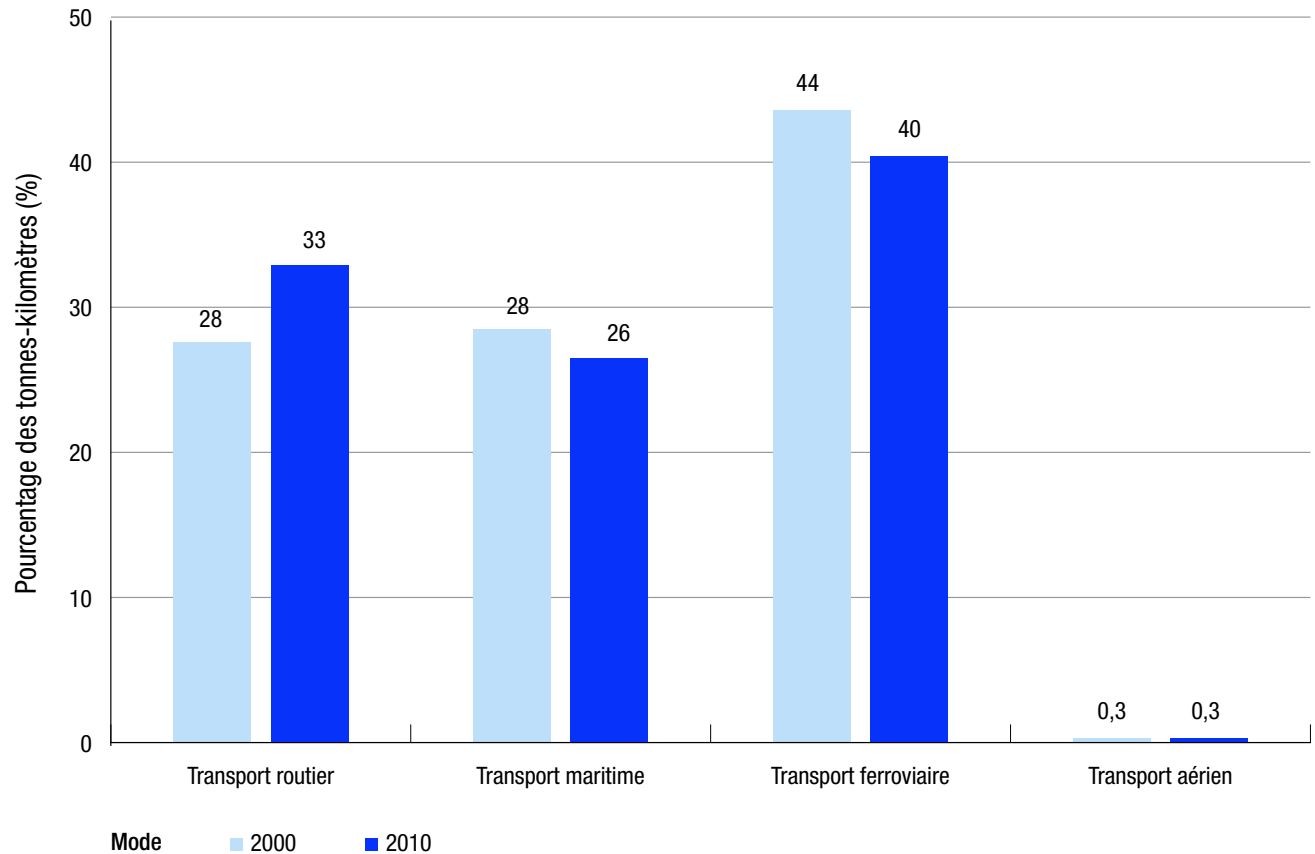
**Tableau EN3 : Total des émissions de gaz à effet de serre (GES) du secteur des transports, par mode (2000-2020)**  
(Mt d'éq. CO<sub>2</sub>)

Année	Aérien	Ferroviaire	Maritime	Routier-Passagers	Routier-Fret	Autre	Total
2000	7,5	6,6	5,1	84,6	34,8	16,8	155,4
2001	7,0	6,5	5,6	85,6	36,6	15,5	156,8
2002	7,2	5,9	5,5	87,5	36,8	16,1	159,1
2003	7,3	5,9	6,2	88,5	38,3	16,7	162,9
2004	7,7	6,0	6,9	89,7	41,0	16,7	167,9
2005	7,7	6,3	6,5	89,7	42,5	16,9	169,6
2006	7,8	6,5	5,8	90,2	43,4	14,8	168,5
2007	7,8	6,9	6,4	90,3	44,7	15,9	171,9
2008	7,4	7,2	6,1	89,2	44,3	17,4	171,5
2009	6,5	5,2	6,7	89,6	44,3	9,9	162,2
2010	6,3	6,7	6,7	90,3	45,6	10,1	165,8
2011 <sup>P</sup>	8,3	6,7	7,0	87,6	47,3	15,8	172,7
2012 <sup>P</sup>	8,3	6,7	7,0	86,3	47,9	16,0	172,2
2013 <sup>P</sup>	8,6	6,9	7,2	85,2	49,8	16,6	174,3
2014 <sup>P</sup>	8,9	7,0	7,3	84,0	50,1	16,9	174,2
2015 <sup>P</sup>	9,0	7,2	7,4	82,8	50,4	17,2	173,9
2016 <sup>P</sup>	9,1	7,3	7,4	81,6	50,6	17,5	173,6
2017 <sup>P</sup>	9,5	7,4	7,5	80,4	50,7	17,9	173,4
2018 <sup>P</sup>	9,7	7,5	7,5	79,2	50,7	18,1	172,6
2019 <sup>P</sup>	9,8	7,5	7,5	77,9	50,6	18,3	171,6
2020 <sup>P</sup>	10,0	7,6	7,5	76,5	50,6	18,5	170,6

Note : P = prévision. MtCO<sub>2</sub>e = Megatonnes d'équivalent de dioxyde de carbone

Source : Environnement Canada, Tendances en matière d'émissions au Canada, 2012

Figure EN4 : Répartition des tonnes-kilomètres du transport de marchandises par mode, 2000 et 2010



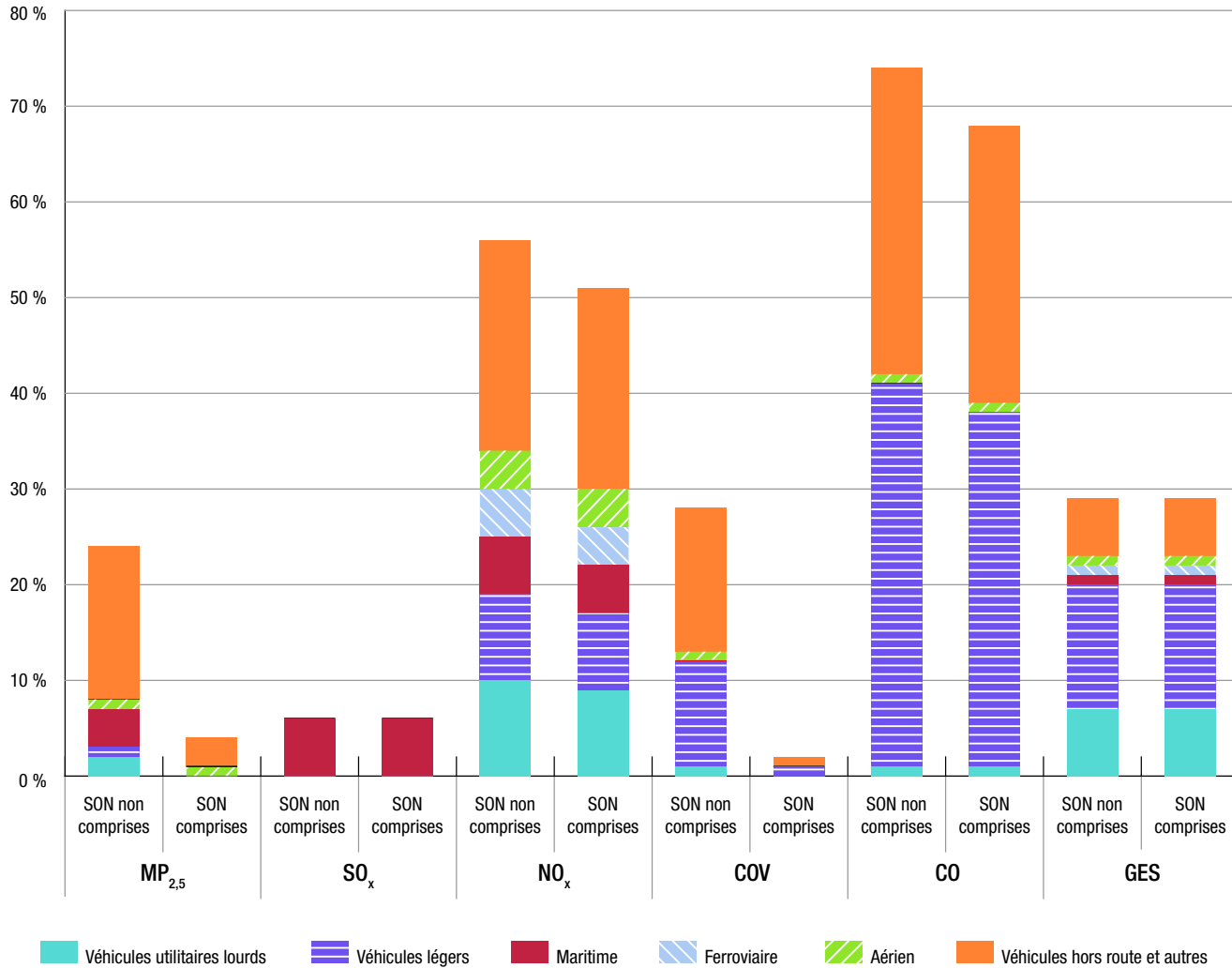
Source : Ressources naturelles Canada, Office de l'efficacité énergétique, Guide des données sur la consommation d'énergie, 1990 à 2010

Tableau EN5 : Tendances des émissions de polluants atmosphériques provenant du secteur des transports, 2000-2011

Année	(Kilotonnes)				
	SO <sub>x</sub>	NO <sub>x</sub>	MP <sub>2,5</sub>	COV	CO
2000	122,4	1 381,3	75,2	744,7	8 868,1
2001	123,0	1 373,3	73,4	718,8	8 508,4
2002	114,8	1 347,3	71,1	681,6	8 277,6
2003	112,1	1 310,4	69,0	659,1	7 998,1
2004	109,4	1 294,3	69,0	626,1	7 381,3
2005	110,4	1 263,1	67,7	592,0	7 096,6
2006	107,5	1 230,8	66,1	572,2	6 964,4
2007	101,5	1 209,5	64,9	553,8	6 852,2
2008	93,3	1 165,0	62,3	530,0	6 746,9
2009	95,4	1 132,1	61,2	509,6	6 605,7
2010	94,7	1 138,4	61,1	491,5	6 514,7
2011	94,8	1 055,0	58,2	470,2	6 318,3

Note : SO<sub>x</sub> = Oxydes de soufre; NO<sub>x</sub> = Oxydes d'azote; MP<sub>2,5</sub> = Matières particulaires d'un diamètre égal ou inférieur à 2,5 micromètres; COV = Composés organiques volatils; CO = Monoxyde de carbone.

Source : Environnement Canada, Inventaire national des rejets de polluants, 2013

**Figure EN6 : Part attribuable au secteur des transports des émissions de polluants atmosphériques et des gaz à effet de serre (2011)**


Notes : SON = Sources ouvertes et naturelles. GES = Gaz à effet de serre.

SO<sub>x</sub> = Oxyde de soufre. NO<sub>x</sub> = Oxyde d'azote. COV = Composés organiques volatils. CO = Monoxyde de carbone. MP<sub>2,5</sub> = Matières particulaires d'un diamètre inférieur ou égal à 2,5 micromètres.

Source : Environnement Canada, Inventaire national des rejets de polluants, 2013 et Rapport d'inventaire national, 1990-2010

**Tableau EN7 : Tendances des émissions de polluants atmosphériques provenant du transport aérien, 2000-2011**

Année	(Kilotonnes)					
	SO <sub>x</sub>	NO <sub>x</sub>	MP <sub>2,5</sub>	COV	CO	
2000	4,3	61,6	1,0	9,2	62,3	
2001	4,0	55,9	1,0	8,0	59,3	
2002	4,1	60,2	1,0	6,5	57,1	
2003	4,1	58,3	1,0	9,5	57,8	
2004	4,5	65,0	1,0	10,3	59,2	
2005	4,7	66,7	1,0	10,7	60,7	
2006	4,6	66,6	1,0	10,5	60,2	
2007	4,9	68,3	1,0	11,0	62,4	
2008	5,1	72,8	1,0	11,5	63,5	
2009	5,3	74,4	1,1	11,9	65,8	
2010	5,5	79,0	1,1	12,4	66,8	
2011	5,6	78,7	1,1	12,6	68,2	

Notes : SO<sub>x</sub> = Oxyde de soufre. NO<sub>x</sub> = Oxyde d'azote. COV = Composés organiques volatils. CO = Monoxyde de carbone.

MP<sub>2,5</sub> = Matières particulaires d'un diamètre inférieur ou égal à 2,5 micromètres.

Source : Environnement Canada, Inventaire national des rejets de polluants, 2013

**Tableau EN8 : Indicateurs clés du Programme national de surveillance aérienne 2004-05 à 2010-11**

Année fiscale	Heures de patrouille	Navires survolés	Instances de pollution observées	Volume de pétrole (litres)
2004-05	1 224	6 539	59	3 485
2005-06	1 599	9 724	78	842
2006-07	1 649	10 063	98	2 107
2007-08	2 578	13 038	151	3 130
2008-09	2 340	9 947	183	2 863
2009-10	2 274	11 262	109	8 111
2010-11	2 506	12 365	84	30 987

Source : Transports Canada, Sécurité maritime

**Tableau EN9 : Tendances des émissions de polluants atmosphériques provenant du transport maritime, 2000-2011**

Année	(Kilotonnes)				
	SO <sub>x</sub>	NO <sub>x</sub>	MP <sub>2,5</sub>	COV	CO
2000	77,2	100,1	8,2	3,3	8,3
2001	76,8	101,7	8,3	3,3	8,5
2002	71,1	103,5	8,4	3,4	8,6
2003	72,7	105,8	8,6	3,5	8,8
2004	74,4	108,2	8,8	3,5	9,0
2005	76,0	110,5	9,0	3,6	9,2
2006	77,6	112,7	9,2	3,7	9,4
2007	79,3	114,9	9,4	3,8	9,6
2008	81,0	117,1	9,6	3,9	9,8
2009	82,8	119,4	9,8	3,9	10,0
2010	84,5	121,6	10,0	4,0	10,2
2011	86,3	124,2	10,2	4,1	10,4

Notes : SO<sub>x</sub> = Oxyde de soufre. NO<sub>x</sub> = Oxyde d'azote. COV = Composés organiques volatils. CO = Monoxyde de carbone.  
MP<sub>2,5</sub> = Matières particulaires d'un diamètre inférieur ou égal à 2,5 micromètres.

Source : Environnement Canada, Inventaire national des rejets de polluants, 2013

**Tableau EN10 : Tendances des émissions de polluants atmosphériques provenant du transport ferroviaire, 2000-2011**

Année	(Kilotonnes)				
	SO <sub>x</sub>	NO <sub>x</sub>	MP <sub>2,5</sub>	COV	CO
2000	5,0	109,3	2,4	2,1	20,9
2001	5,1	118,4	2,4	2,2	21,2
2002	5,2	120,2	2,5	2,2	21,5
2003	4,9	111,4	2,3	1,9	22,5
2004	5,2	121,3	3,7	3,0	16,0
2005	5,2	117,2	3,7	3,0	16,0
2006	5,2	111,0	3,7	2,9	16,0
2007	2,2	107,4	3,6	2,9	16,0
2008	2,2	103,6	3,6	2,9	16,0
2009	2,2	98,8	3,6	2,8	16,1
2010	2,2	96,5	3,6	2,8	16,1
2011	0,5	94,4	3,5	2,8	16,1

Notes : SO<sub>x</sub> = Oxyde de soufre. NO<sub>x</sub> = Oxyde d'azote. COV = Composés organiques volatils. CO = Monoxyde de carbone.  
MP<sub>2,5</sub> = Matières particulaires d'un diamètre inférieur ou égal à 2,5 micromètres.

Source : Environnement Canada, Inventaire national des rejets de polluants, 2013

**Tableau EN11 : Intensité des émissions de gaz à effet de serre du transport ferroviaire par type d'opération**

Type d'opération ferroviaire	Unités	2006	2007	2008	2009	2010	Objectif de l'entente de 2010
Classe I Marchandises	kg/1 000 TKP	17,4	17,3	17,6	16,9	16,4	17,0
Régional et chemin de fer d'intérêt local	kg/1 000 TKP	14,8	15,2	15,8	14,2	15,2	15,4
Passagers intercity	kg/pax-km	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Trains de banlieue	kg/pax-km	1,7	1,7	1,7	2,0	2,1	1,5

Note : TKP = Tonne-kilomètre payante. Kg/pax-km = kilogramme par passager-kilomètre.

Source : Association des chemins de fer du Canada, Rapport du Programme de surveillance des émissions de locomotives (SEL), 2010

**Tableau EN12 : Tendances des émissions de polluants atmosphériques provenant des véhicules légers, 2000-2011**

Année	(Kilotonnes)				
	SO <sub>x</sub>	NO <sub>x</sub>	MP <sub>2,5</sub>	COV	CO
2000	8,1	185,9	1,1	214,8	3 295,0
2001	7,4	173,1	1,0	200,2	3 034,6
2002	6,3	159,0	0,9	178,7	2 861,7
2003	4,1	143,1	0,8	162,4	2 639,8
2004	1,4	121,0	0,7	143,5	2 230,0
2005	0,7	106,4	0,6	123,5	1 991,0
2006	0,7	99,8	0,6	116,9	1 921,6
2007	0,6	94,6	0,6	111,7	1 851,3
2008	0,7	89,0	0,6	105,9	1 811,6
2009	0,7	84,0	0,6	100,0	1 769,5
2010	0,7	78,4	0,6	93,1	1 726,3
2011	0,7	72,5	0,6	85,6	1 675,8

Notes : SO<sub>x</sub> = Oxyde de soufre. NO<sub>x</sub> = Oxyde d'azote. COV = Composés organiques volatils. CO = Monoxyde de carbone.  
MP<sub>2,5</sub> = Matières particulaires d'un diamètre inférieur ou égal à 2,5 micromètres.

Source : Environnement Canada, Inventaire national des rejets de polluants, 2013

**Tableau EN13 : Tendances des émissions de polluants atmosphériques provenant des camions légers, 2000-2011**

Année	(Kilotonnes)				
	SO <sub>x</sub>	NO <sub>x</sub>	MP <sub>2,5</sub>	COV	CO
2000	7,1	141,8	1,8	180,7	2 862,0
2001	6,7	137,2	1,7	169,9	2 715,2
2002	5,9	133,2	1,5	156,6	2 630,4
2003	4,1	128,7	1,4	148,3	2 527,2
2004	1,7	120,8	1,2	135,9	2 281,2
2005	1,0	118,3	1,1	127,7	2 187,6
2006	0,9	113,6	1,0	120,0	2 084,1
2007	0,7	110,2	0,9	114,9	2 014,8
2008	0,7	105,3	0,9	107,6	1 937,1
2009	0,8	100,7	0,8	102,0	1 857,0
2010	0,8	95,7	0,8	95,6	1 771,0
2011	0,8	89,4	0,7	88,3	1 677,8

Notes : SO<sub>x</sub> = Oxyde de soufre. NO<sub>x</sub> = Oxyde d'azote. COV = Composés organiques volatils. CO = Monoxyde de carbone.  
MP<sub>2,5</sub> = Matières particulaires d'un diamètre inférieur ou égal à 2,5 micromètres.

Source : Environnement Canada, Inventaire national des rejets de polluants, 2013

**Tableau EN14 : Tendances des émissions de polluants atmosphériques provenant des véhicules lourds, 2000-2011**

Année	(Kilotonnes)				
	SO <sub>x</sub>	NO <sub>x</sub>	MP <sub>2,5</sub>	COV	CO
2000	5,8	339,2	9,0	22,0	237,7
2001	6,4	345,9	8,8	22,7	242,4
2002	6,0	330,1	8,0	21,0	221,6
2003	5,8	313,3	7,5	19,8	205,0
2004	5,9	312,7	7,4	19,5	200,2
2005	6,1	303,0	7,2	18,9	191,7
2006	3,5	284,8	6,6	18,1	181,4
2007	0,6	265,2	5,8	17,5	175,1
2008	0,6	246,1	5,1	16,9	171,0
2009	0,7	228,2	4,6	15,4	127,9
2010	0,7	207,7	4,1	14,7	119,7
2011	0,7	183,7	3,5	13,6	104,9

Notes : SO<sub>x</sub> = Oxyde de soufre. NO<sub>x</sub> = Oxyde d'azote. COV = Composés organiques volatils. CO = Monoxyde de carbone.  
MP<sub>2,5</sub> = Matières particulaires d'un diamètre inférieur ou égal à 2,5 micromètres.

Source : Environnement Canada, Inventaire national des rejets de polluants, 2013

## Tableau RA1 : Chemins de fer au Canada, 2012

	Kilomètres de voies en exploitation directe ou loués - 2012	Kilomètres de voies en exploitation directe ou loués - 2011 <sup>R</sup>	Pourcentage du total 2012	Variation en pourcentage par rapport à l'année précédente
CN	22 636	22 702	49,5	(0,3)
CFCP	11 927	11 953	26,1	(0,2)
Compagnies régionales et d'intérêt local	10 043	10 169	22,0	(1,2)
Tous les autres <sup>1</sup>	1 134	1 122	2,5	1,1
<b>Total</b>	<b>45 740</b>	<b>45 946</b>	<b>100,0</b>	<b>(0,4)</b>

Notes : R = Données révisées. CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique. Par définition, les kilomètres de voies n'englobent pas les voies parallèles, les épis, les voies d'évitement et les voies des cours de triage.

<sup>1</sup> Exploitants de gares et de chemins de fer de manœuvre, filiales canadiennes de compagnies de chemin de fer américaines et exploitants de services ferroviaires voyageurs. Inclut aussi un ajustement pour la cessation d'une ligne à propriété conjointe CN-CFCP.

Source : Transports Canada

## Tableau RA2 : Rationalisation du réseau ferroviaire par province, 2003-2012

(route-kilomètres)

		Terre-Neuve-et-Labrador	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Territoires du Nord-Ouest	Total
Abandons	CFCP	0	0	0	0	297	221	305	41	51	0	916
	CN	0	0	0	0	432	0	583	136	0	0	1 150
	Autres <sup>1</sup>	0	0	0	0	78	230	0	0	0	0	308
	<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>807</b>	<b>451</b>	<b>888</b>	<b>176</b>	<b>51</b>	<b>0</b>	<b>2 374</b>
Cessions	CFCP	0	0	0	16	19	0	296	218	0	0	548
	CN	0	0	0	0	241	0	475	12	0	0	728
	Autres	122	40	0	393	462	296	866	2 331	2 677	215	7 403
	<b>Total</b>	<b>122</b>	<b>40</b>	<b>0</b>	<b>409</b>	<b>722</b>	<b>296</b>	<b>1 637</b>	<b>2 561</b>	<b>2 677</b>	<b>215</b>	<b>8 679</b>
Total	CFCP	0	0	0	16	316	221	601	258	51	0	1 464
	CN	0	0	0	0	673	0	1 058	148	0	0	1 878
	Autres	122	40	0	393	20	296	866	2 331	2 677	215	7 710
	<b>Total</b>	<b>122</b>	<b>40</b>	<b>0</b>	<b>409</b>	<b>1 529</b>	<b>747</b>	<b>2 525</b>	<b>2 737</b>	<b>2 728</b>	<b>215</b>	<b>11 053</b>

Notes : CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

<sup>1</sup> Inclut 78 km de la subdivision CASO copropriété de CFCP-CN en Ontario.

Source : Transports Canada

## Tableau RA3 : Rationalisation du réseau ferroviaire par province, 2012

(route-kilomètres)

		Terre-Neuve-et-Labrador	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Territoires du Nord-Ouest	Total
Abandons	CFCP	0	0	0	0	0	0	0	0	26	0	26
	CN	0	0	0	0	20	0	0	0	0	0	20
	Autres <sup>1</sup>	0	0	0	0	78	0	0	0	0	0	78
	<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>98</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>26</b>	<b>0</b>
Cessions	CFCP	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	CN	0	0	0	0	46	0	0	0	0	0	46
	Autres	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>46</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Total	CFCP	0	0	0	0	0	0	0	0	26	0	26
	CN	0	0	0	0	66	0	0	0	0	0	66
	Autres	0	0	0	0	78	0	0	0	0	0	78
	<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>144</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>26</b>	<b>0</b>

Notes : CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

<sup>1</sup> Inclut 78 km de la subdivision CASO copropriété de CFCP-CN en Ontario.

Source : Transports Canada

Tableau RA4 : Recettes des chemins de fer, 2002-2011

	(millions de dollars)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011
CN	3 971	4 002	4 275	4 950	5 398	5 371	5 720	5 029	5 611	6 202
CFCP	2 943	3 010	3 263	3 723	3 908	4 035	4 164	3 349	3 796	3 930
VIA Rail	407	415	421	430	440	475	503	482	525	532
<b>Total partiel - Classe I</b>	<b>7 321</b>	<b>7 427</b>	<b>7 959</b>	<b>9 103</b>	<b>9 746</b>	<b>9 881</b>	<b>10 387</b>	<b>8 860</b>	<b>9 932</b>	<b>10 664</b>
Chemins de fer régionaux	502	467	451	251	231	230	239	228	288	354
Chemins de fer d'intérêt local	386	410	446	466	411	413	367	328	368	363
<b>Grand total</b>	<b>8 209</b>	<b>8 304</b>	<b>8 856</b>	<b>9 819</b>	<b>10 389</b>	<b>10 523</b>	<b>10 992</b>	<b>9 417</b>	<b>10 588</b>	<b>11 381</b>

Notes : R = Données révisées. CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

Sources : Transports Canada, Statistique Canada

Tableau RA5 : L'emploi dans les chemins de fer, 2002-2011

	Emploi (nombre d'employés)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007 <sup>R</sup>	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011
Classe I	32 005	31 595	30 966	31 526	30 770	31 055	31 347	28 919	29 193	30 254
Chemins de fer régionaux	3 258	2 773	2 550	1 295	1 360	1 328	1 318	1 306	1 320	1 355
Chemins de fer d'intérêt local	2 015	2 029	2 066	2 154	1 936	1 833	1 727	1 466	1 515	1 471
<b>Total</b>	<b>37 279</b>	<b>36 397</b>	<b>35 582</b>	<b>34 975</b>	<b>34 066</b>	<b>34 216</b>	<b>34 392</b>	<b>31 691</b>	<b>32 028</b>	<b>33 080</b>
	Pourcentage du total									
Classe I	85,9	86,8	87,0	90,1	90,3	90,8	91,1	91,3	91,1	91,5
Chemins de fer régionaux	8,7	7,6	7,2	3,7	4,0	3,9	3,8	4,1	4,1	4,1
Chemins de fer d'intérêt local	5,4	5,6	5,8	6,2	5,7	5,4	5,0	4,6	4,7	4,4
	Rémunération (millions de dollars)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011
Classe I	2 066,4	2 094,6	2 068,0	2 263,8	2 236,0	2 276,0	2 341,8	2 187,8	2 265,8	2 462,1
Chemins de fer régionaux	177,6	165,8	154,7	86,1	81,9	80,2	86,5	83,3	90,5	96,0
Chemins de fer d'intérêt local	112,7	114,0	120,9	123,3	115,8	112,7	109,4	90,3	95,3	96,7
<b>Total</b>	<b>2 356,7</b>	<b>2 374,4</b>	<b>2 343,6</b>	<b>2 473,3</b>	<b>2 433,7</b>	<b>2 468,9</b>	<b>2 537,7</b>	<b>2 361,4</b>	<b>2 451,6</b>	<b>2 654,7</b>
	Pourcentage du total									
Classe I	87,7	88,2	88,2	91,5	91,9	92,2	92,3	92,6	92,4	92,7
Chemins de fer régionaux	7,5	7,0	6,6	3,5	3,4	3,2	3,4	3,5	3,7	3,6
Chemins de fer d'intérêt local	4,8	4,8	5,2	5,0	4,8	4,6	4,3	3,8	3,9	3,6
	Rémunération moyenne par employé (dollars)									
Classe I	64 564	66 294	66 784	71 808	72 668	73 288	74 707	75 652	77 614	81 380
Chemins de fer régionaux	54 520	59 790	60 673	66 493	60 229	60 414	65 593	63 760	68 578	70 830
Chemins de fer d'intérêt local	55 904	56 181	58 521	57 258	59 826	61 460	63 324	61 586	62 890	65 746
<b>Total</b>	<b>63 218</b>	<b>65 235</b>	<b>65 866</b>	<b>70 715</b>	<b>71 441</b>	<b>72 155</b>	<b>73 786</b>	<b>74 511</b>	<b>76 545</b>	<b>80 253</b>

Note : R = Données révisées.

Sources : Transports Canada, Statistique Canada

Tableau RA6 : Consommation de carburant dans le secteur ferroviaire, 2002-2011

	(millions de litres)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011
Classe I	1 757,7	1 801,5	1 895,1	1 964,7	1 978,7	2 034,7	1 976,2	1 691,3	1 848,7	1 810,8
Chemins de fer régionaux	125,4	117,8	103,7	67,0	62,2	60,6	60,9	31,9	35,7	39,1
Chemins de fer d'intérêt local	86,6	88,4	98,2	98,1	77,5	97,0	63,3	46,4	48,0	47,4
<b>Total</b>	<b>1 969,7</b>	<b>2 007,7</b>	<b>2 097,0</b>	<b>2 129,8</b>	<b>2 118,4</b>	<b>2 192,3</b>	<b>2 100,4</b>	<b>1 769,6</b>	<b>1 932,4</b>	<b>1 897,3</b>

Note : R = Données révisées.

Sources : Transports Canada, Statistique Canada

**Tableau RA7 : Tonnes-kilomètres payantes par secteur ferroviaire, 2002-2011**

	(millions)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011
Classe I	292 182,2	293 870,6	313 654,4	328 269,5	330 988,7	338 344,4	325 019,6	288 842,5	327 831,6	337 929,5
Chemins de fer régionaux	18 406,6	16 670,7	16 857,8	15 220,7	14 818,9	13 701,2	14 336,7	7 711,3	9 802,8	10 392,4
Chemins de fer d'intérêt local	7 151,7	7 435,8	7 898,5	8 652,5	6 681,2	5 197,6	5 462,5	3 227,7	3 690,1	2 925,9
<b>Total</b>	<b>317 740,5</b>	<b>317 977,1</b>	<b>338 410,8</b>	<b>352 142,7</b>	<b>352 488,8</b>	<b>357 243,2</b>	<b>344 818,7</b>	<b>299 781,4</b>	<b>341 324,5</b>	<b>351 247,8</b>
	Pourcentage du total									
Classe I	92,0	92,4	92,7	93,2	93,9	94,7	94,3	96,4	96,0	96,2
Chemins de fer régionaux	5,8	5,2	5,0	4,3	4,2	3,8	4,2	2,6	2,9	3,0
Chemins de fer d'intérêt local	2,3	2,3	2,3	2,5	1,9	1,5	1,6	1,1	1,1	0,8

Note : R = Données révisées.

Sources : *Transports Canada, Statistique Canada*

**Tableau RA8 : Trafic reçu et expédié par les transporteurs canadiens de classe II<sup>1</sup>, 2003-2012**

	(millions de tonnes)		
Année	Reçu seulement	Expédié seulement	Reçu et expédié
2003	8,51	17,95	0,52
2004	7,86	15,85	0,37
2005	8,31	16,23	0,37
2006	8,17	14,92	0,37
2007	8,78	14,06	0,34
2008	8,58	12,96	0,35
2009	7,08	10,58	0,75
2010	7,45	11,20	0,71
2011 <sup>R</sup>	7,77	11,79	0,75
2012 <sup>P</sup>	6,27	10,85	0,68

Notes : P = Données préliminaires. R = Données révisées.

Reçu seulement : s'applique aux mouvements dans lesquels un transporteur de classe II n'a fait que recevoir des marchandises de la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN) ou du chemin de fer Canadien Pacifique (CFCP).

Expédié seulement : s'applique aux mouvements dans lesquels un transporteur de classe II n'a fait qu'expédier des marchandises au CN ou au CFCP.

Reçu et expédié : s'applique aux mouvements dans lesquels un ou plusieurs transporteurs de classe II ont reçu et expédié des marchandises au CN et au CFCP.

1 Ne comprend pas les transporteurs américains qui exploitent des services au Canada.

Sources : *Transports Canada; Statistique Canada*

**Tableau RA9 : Tonnage transporté par le secteur ferroviaire<sup>1</sup>, 2002-2011**

	(milliers de tonnes)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011
Classe I	227 355,8	229 930,0	247 641,2	258 617,5	256 043,6	260 378,7	246 996,3	216 365,1	239 578,6	247 468,7
Chemins de fer régionaux	42 855,9	43 250,1	38 999,5	34 038,8	32 208,3	30 439,0	30 367,9	21 279,4	24 391,1	26 773,9
Chemins de fer d'intérêt local	65 166,3	64 285,0	69 287,4	77 286,7	69 112,3	62 522,5	59 239,3	41 202,1	46 858,2	52 010,1
<b>Total</b>	<b>335 378,0</b>	<b>337 465,2</b>	<b>355 928,2</b>	<b>369 943,0</b>	<b>357 364,1</b>	<b>353 340,2</b>	<b>336 603,5</b>	<b>278 846,5</b>	<b>310 827,9</b>	<b>326 252,7</b>
	Pourcentage du total									
Classe I	67,8	68,1	69,6	69,9	71,6	73,7	73,4	77,6	77,1	75,9
Chemins de fer régionaux	12,8	12,8	11,0	9,2	9,0	8,6	9,0	7,6	7,8	8,2
Chemins de fer d'intérêt local	19,4	19,0	19,5	20,9	19,3	17,7	17,6	14,8	15,1	15,9

Notes : R = Données révisées.

1 Comprend une importante double comptabilisation du tonnage; ne pas considérer comme trafic d'origine.

Sources : *Transports Canada, Statistique Canada*

Tableau RA10 : Chargements annuels des wagons de chemin de fer, 2003-2012

	Total des chargements de wagons par produit									
	(milliers de tonnes)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Céréales	22 692,3	27 552,7	27 205,3	31 779,9	31 910,3	30 499,6	36 633,9	34 218,3	35 420,2	36 305,4
Autres produits agricoles et alimentaires	6 467,7	7 362,8	8 096,8	8 565,9	8 932,9	8 668,0	11 417,0	13 802,3	13 896,4	15 222,6
Charbon	31 773,1	33 137,4	35 071,5	32 847,1	35 677,9	35 921,2	30 774,8	37 801,5	37 899,4	39 219,8
Engrais	27 614,2	30 713,8	30 040,9	26 578,7	30 352,7	28 910,6	17 605,8	26 221,6	28 787,8	24 783,8
Minerais et concentrés de fer (y compris les boulettes)	32 916,1	27 849,4	32 285,9	33 931,1	32 813,9	34 238,6	29 720,5	35 886,6	33 708,5	32 320,0
Minerais et produits miniers	23 129,0	25 353,8	25 951,3	24 866,4	22 731,6	22 640,1	16 907,1	17 755,5	19 168,0	18 874,6
Produits forestiers transformés	24 840,2	28 984,7	32 552,9	32 204,1	26 907,0	20 785,9	15 849,4	13 393,4	17 623,8	18 261,9
Produits forestiers non transformés	17 219,9	18 159,3	18 163,4	15 957,1	14 410,4	13 153,6	10 791,8	8 382,3	11 773,4	11 303,2
Métaux ferreux et non ferreux	10 630,1	12 714,8	12 764,6	13 546,5	13 814,2	13 516,9	9 376,2	11 968,3	13 281,5	12 281,2
Automobiles et pièces	5 165,8	5 157,0	4 866,7	4 578,9	4 408,8	3 689,0	3 024,1	3 847,9	3 840,8	4 620,1
Produits pétroliers raffinés	14 371,1	14 354,0	14 503,2	14 425,9	15 126,2	14 318,5	14 506,4	14 799,4	15 902,4	20 770,0
Produits chimiques	14 318,8	15 927,8	15 349,5	15 601,9	15 120,8	14 556,5	13 145,1	13 281,9	14 741,9	14 668,8
Divers	1 261,6	1 246,7	1 183,1	1 071,9	736,2	765,6	1 730,4	1 850,6	2 046,6	2 182,1
Trafic de wagons chargés	232 400,0	248 514,1	258 035,2	255 955,2	252 942,9	241 664,1	211 482,5	233 209,5	248 090,7	250 813,5
Intermodal	26 241,4	27 113,9	27 771,9	28 337,7	28 812,9	28 165,7	24 819,1	26 981,3	27 530,4	29 083,9
<b>Total</b>	<b>258 641,4</b>	<b>275 628,0</b>	<b>285 807,0</b>	<b>284 293,0</b>	<b>281 755,8</b>	<b>269 829,7</b>	<b>236 301,6</b>	<b>260 190,9</b>	<b>275 621,1</b>	<b>279 897,5</b>

Chargements de wagons par produit dans l'Ouest<sup>1</sup>

	Chargements de wagons par produit dans l'Ouest <sup>1</sup>									
	(milliers de tonnes)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Céréales	21 998,3	26 640,6	26 307,5	30 929,0	31 318,5	29 607,2	33 768,5	31 344,6	32 523,4	33 788,4
Autres produits agricoles et alimentaires	4 903,5	5 756,9	6 377,9	6 960,7	7 208,6	6 908,7	7 822,4	9 213,0	9 796,2	9 624,6
Charbon	28 483,6	30 126,6	31 920,4	29 813,0	33 151,5	33 137,2	28 185,2	35 190,0	35 580,5	37 287,0
Engrais	25 155,8	28 030,5	27 579,8	24 946,0	28 570,1	26 765,3	15 835,8	24 221,0	26 605,2	22 754,7
Minerais et concentrés de fer (y compris les boulettes)	-	0,1	-	-	0,6	0,1	-	-	-	-
Minerais et produits miniers	5 452,2	5 308,7	5 631,4	5 283,2	4 773,8	5 650,7	4 094,4	5 402,0	6 121,2	6 309,9
Produits forestiers transformés	13 407,2	14 382,0	18 148,1	18 254,1	15 831,3	11 843,4	9 311,5	7 374,5	10 943,5	11 934,1
Produits forestiers non transformés	11 413,6	11 477,5	11 849,4	10 324,0	9 611,1	8 813,4	7 838,3	5 461,3	8 408,8	8 382,8
Métaux ferreux et non ferreux	2 178,8	2 416,7	2 459,2	3 021,2	3 227,1	3 160,3	2 203,4	2 264,6	2 685,0	2 799,5
Automobiles et pièces	468,7	440,0	432,1	496,6	507,0	565,9	527,0	546,7	453,4	582,2
Produits pétroliers raffinés	5 675,9	6 092,8	6 156,3	6 680,7	7 040,8	6 327,5	6 430,2	6 807,1	7 395,7	10 906,6
Produits chimiques	7 176,7	7 653,1	7 615,7	7 752,3	7 061,9	6 703,2	6 377,6	5 971,4	7 314,6	7 029,9
Divers	380,4	363,9	335,6	274,2	242,9	229,5	196,0	169,8	202,2	242,1
Trafic de wagons chargés	126 694,7	138 689,4	144 813,2	144 735,0	148 545,1	139 712,3	122 590,4	133 965,9	148 029,7	151 641,7
Intermodal	10 395,8	11 103,4	11 762,5	12 199,5	12 752,6	12 721,6	11 501,8	12 973,9	13 699,4	15 476,1
<b>Total</b>	<b>137 090,6</b>	<b>149 792,7</b>	<b>156 575,7</b>	<b>156 934,5</b>	<b>161 297,7</b>	<b>152 433,8</b>	<b>134 092,2</b>	<b>146 939,8</b>	<b>161 729,1</b>	<b>167 117,9</b>

Chargements de wagons par produit dans l'Est<sup>1</sup>

	Chargements de wagons par produit dans l'Est <sup>1</sup>									
	(milliers de tonnes)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Céréales	694,0	912,1	897,8	850,9	591,8	892,4	2 865,4	2 873,7	2 896,8	2 517,0
Autres produits agricoles et alimentaires	1 564,2	1 605,8	1 719,0	1 605,2	1 724,3	1 759,3	3 594,6	4 589,3	4 100,3	5 598,0
Charbon	3 289,5	3 010,8	3 151,1	3 034,0	2 526,4	2 783,9	2 589,6	2 611,5	2 318,9	1 932,8
Engrais	2 458,4	2 683,4	2 461,1	1 632,7	1 782,6	2 145,3	1 770,0	2 000,6	2 182,5	2 029,2
Minerais et concentrés de fer (y compris les boulettes)	32 916,1	27 849,3	32 285,9	33 931,1	32 813,2	34 238,5	29 720,5	35 886,6	33 708,5	32 320,0
Minerais et produits miniers	17 676,8	20 045,1	20 320,0	19 583,2	17 957,8	16 989,4	12 812,7	12 353,5	13 046,8	12 564,7
Produits forestiers transformés	11 433,0	14 602,6	14 404,8	13 950,0	11 075,7	8 942,5	6 537,9	6 018,9	6 680,3	6 327,7
Produits forestiers non transformés	5 806,3	6 681,8	6 314,0	5 633,1	4 799,4	4 340,2	2 953,5	2 921,0	3 364,6	2 920,4
Métaux ferreux et non ferreux	8 451,3	10 298,1	10 305,4	10 525,2	10 587,1	10 356,6	7 172,8	9 703,7	10 596,5	9 481,7
Automobiles et pièces	4 697,1	4 716,9	4 434,7	4 082,3	3 901,9	3 123,1	2 497,0	3 301,2	3 387,4	4 038,0
Produits pétroliers raffinés	8 695,2	8 261,2	8 347,0	7 745,2	8 085,5	7 991,0	8 076,2	7 992,3	8 506,7	9 863,4
Produits chimiques	7 142,1	8 274,7	7 733,8	7 849,5	8 058,9	7 853,3	6 767,5	7 310,4	7 427,3	7 638,9
Divers	881,2	882,8	847,6	797,7	493,2	536,2	1 534,5	1 680,7	1 844,4	1 940,0
Trafic de wagons chargés	105 705,2	109 824,8	113 222,0	111 220,3	104 397,7	101 951,8	88 892,1	99 243,6	100 061,0	99 171,8
Intermodal	15 845,6	16 010,5	16 009,3	16 138,2	16 060,3	15 444,1	13 317,3	14 007,5	13 831,1	13 607,8
<b>Total</b>	<b>121 550,9</b>	<b>125 835,3</b>	<b>129 231,4</b>	<b>127 358,5</b>	<b>120 458,1</b>	<b>117 395,9</b>	<b>102 209,4</b>	<b>113 251,1</b>	<b>113 892,1</b>	<b>112 779,6</b>

<sup>1</sup> Les divisions Est et Ouest, à des fins statistiques, sont séparées par une ligne imaginaire allant de Thunder Bay à Armstrong, en Ontario. Les chargements effectués à Thunder Bay sont inclus dans la division Ouest, tandis que les chargements effectués à Armstrong le sont dans la division Est.

Sources : Statistique Canada, Cat. 52-001; Transports Canada

Tableau RA11 : Volume des exportations et des importations ferroviaires par produit, 2003-2012

	(milliers de tonnes)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
<i>Exportations</i>										
Produits agricoles et alimentaires	2 224,3	2 867,0	3 000,3	3 402,5	3 591,7	3 986,5	3 433,7	3 719,9	5 094,3	5 373,6
Produits automobiles	3 334,7	3 399,7	3 162,0	3 042,4	2 880,9	2 055,9	1 374,4	2 021,8	2 155,3	2 498,6
Produits chimiques	9 933,1	10 970,0	10 853,7	11 521,2	11 216,0	10 317,3	8 641,8	10 002,5	10 512,8	10 311,9
Charbon	1 221,7	1 488,7	1 188,7	1 157,9	955,0	1 028,2	626,5	888,1	987,1	656,9
Engrais	10 155,6	10 239,5	10 256,6	9 442,0	11 501,4	10 868,7	5 377,2	10 815,6	11 164,3	9 681,5
Produits forestiers	23 263,1	26 456,7	26 625,1	27 365,7	23 397,9	18 267,6	12 972,3	13 508,2	13 601,7	12 470,4
Céréales	2 230,2	3 482,4	2 702,2	3 956,4	4 569,1	5 164,8	3 518,2	3 315,3	2 993,4	3 545,9
Minerai de fer	1,9	29,2	45,3	13,9	4,8	0,1	0,0	0,0	0,0	13,6
Métaux	3 205,5	3 339,0	3 973,8	4 606,0	4 796,6	4 880,9	3 476,4	4 334,7	3 948,4	3 273,4
Divers	4 631,8	4 965,1	4 715,9	4 963,7	4 581,8	4 809,2	3 703,8	4 913,5	5 484,5	6 353,8
Autres produits miniers	2 472,6	2 680,4	2 710,9	2 848,0	2 508,8	2 409,5	1 723,6	1 679,6	1 972,4	1 739,0
Produits pétroliers	4 564,1	5 225,0	4 980,4	4 991,7	4 965,4	4 768,7	4 482,4	4 887,2	4 964,2	7 656,9
<b>Total</b>	<b>67 238,5</b>	<b>75 142,8</b>	<b>74 214,7</b>	<b>77 311,7</b>	<b>74 969,5</b>	<b>68 557,3</b>	<b>49 330,5</b>	<b>60 086,3</b>	<b>62 878,3</b>	<b>63 575,6</b>
<i>Importations</i>										
Produits agricoles et alimentaires	2 344,3	2 460,2	2 462,8	2 580,0	3 307,4	3 407,4	2 960,0	3 210,3	2 768,7	3 025,7
Produits automobiles	1 912,2	1 891,3	1 798,9	1 773,9	1 905,3	1 551,2	1 174,7	1 526,3	1 624,2	1 526,2
Produits chimiques	5 216,2	5 104,0	4 992,0	5 406,4	5 730,5	5 350,6	4 578,4	5 255,7	5 677,0	5 625,4
Charbon	338,1	289,6	276,0	296,7	419,2	1 714,0	1 955,5	5 821,7	9 576,2	3 662,1
Engrais	7,5	2,2	2,7	2,8	3,2	7,0	26,6	26,2	41,3	48,6
Produits forestiers	741,1	785,7	933,7	993,7	1 032,6	1 233,2	1 007,4	1 097,9	1 324,7	1 359,8
Céréales	1 751,3	865,7	911,7	706,0	1 447,8	1 340,8	790,9	727,4	392,0	207,2
Minerai de fer	201,7	309,5	15,8	42,4	42,7	44,9	21,6	27,4	107,5	106,0
Métaux	1 213,9	1 611,9	2 010,6	2 115,3	2 151,0	2 168,1	1 051,2	2 021,0	2 171,2	2 354,7
Divers	2 949,9	3 169,1	3 336,7	3 366,1	4 133,2	4 367,7	3 602,9	3 803,8	3 741,2	5 082,1
Autres produits miniers	2 435,2	2 385,3	2 340,1	2 467,9	2 774,2	2 817,2	2 452,2	3 415,4	3 449,1	3 033,0
Produits pétroliers	1 027,7	1 147,2	1 333,6	1 933,5	2 250,2	3 289,5	3 312,9	3 385,8	3 330,9	3 950,8
<b>Total</b>	<b>20 139,3</b>	<b>20 021,7</b>	<b>20 414,7</b>	<b>21 684,6</b>	<b>25 197,1</b>	<b>27 291,5</b>	<b>22 934,4</b>	<b>30 318,9</b>	<b>34 203,9</b>	<b>29 981,5</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

Source : Transports Canada, base de données sur le trafic ferroviaire

**Tableau RA12 : Valeur des exportations et des importations ferroviaires par produit, 2003-2012**

	(millions de dollars)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
<i>Exportations</i>										
Produits agricoles et alimentaires	1 022,8	1 317,1	1 160,5	1 351,5	1 627,1	2 480,0	2 004,9	2 025,4	3 192,8	3 435,3
Produits automobiles	38 627,2	38 286,6	34 617,0	31 927,6	30 873,3	23 152,0	17 156,8	24 874,4	26 502,9	32 153,2
Produits chimiques	6 207,8	7 484,8	8 509,2	9 180,7	9 418,1	10 581,6	7 078,9	8 275,9	9 987,6	9 529,9
Charbon	151,9	167,3	195,2	190,6	145,2	146,7	90,4	174,2	282,7	144,5
Engrais	1 070,9	1 109,1	1 485,5	1 365,0	1 655,2	3 535,0	2 208,4	3 033,9	3 585,3	3 258,8
Produits forestiers	14 248,6	17 569,1	17 601,0	15 502,0	12 558,2	10 789,7	7 543,7	7 987,8	7 825,6	7 993,7
Céréales	651,0	992,8	746,4	1 026,7	1 559,0	2 954,5	1 696,1	1 398,6	1 597,4	1 779,7
Minéral de fer	9,2	5,1	4,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	0,0
Métaux	5 174,2	5 962,0	7 032,0	9 993,0	11 473,0	12 027,9	7 047,7	8 880,7	8 929,4	7 792,7
Divers	3 279,2	3 078,4	2 555,4	2 127,6	1 983,0	1 691,5	1 624,4	1 767,8	1 768,6	1 996,0
Autres produits miniers	299,0	190,5	129,6	158,2	163,7	183,1	122,7	103,6	202,1	110,5
Produits pétroliers	1 829,9	2 239,9	2 504,0	2 576,8	2 883,9	3 524,8	2 455,6	3 141,9	3 608,1	4 919,4
<b>Total</b>	<b>72 571,7</b>	<b>78 402,7</b>	<b>76 539,9</b>	<b>75 399,7</b>	<b>74 339,6</b>	<b>71 066,9</b>	<b>49 029,5</b>	<b>61 664,3</b>	<b>67 482,6</b>	<b>73 113,7</b>
<i>Importations</i>										
Produits agricoles et alimentaires	1 365,1	1 329,2	1 325,9	1 256,2	2 050,8	2 367,8	2 075,3	2 028,8	2 498,3	2 972,0
Produits automobiles	12 591,9	12 297,6	12 718,2	12 496,3	13 662,6	12 906,6	10 455,5	13 563,0	12 919,5	14 889,8
Produits chimiques	4 956,8	5 487,2	5 993,9	6 641,9	6 415,6	7 213,5	5 477,5	6 362,3	7 447,3	7 894,7
Charbon	4,6	3,5	8,1	9,6	9,1	12,0	6,8	5,8	16,2	33,9
Engrais	10,1	8,1	11,5	9,3	20,3	8,8	14,4	31,8	16,7	41,3
Produits forestiers	860,1	914,3	981,0	973,7	994,0	1 112,5	1 068,2	1 104,8	1 252,6	1 268,5
Céréales	425,4	312,3	267,2	237,0	421,4	564,5	394,0	302,6	320,4	293,5
Minéral de fer	72,0	74,8	113,3	131,1	104,4	128,8	107,5	142,4	171,5	223,6
Métaux	1 103,9	1 826,4	2 415,7	2 681,0	2 555,8	3 564,8	1 599,2	2 576,1	3 171,6	3 422,8
Divers	2 699,0	2 673,9	2 825,6	3 275,9	3 517,2	3 643,3	2 661,7	2 707,1	3 261,9	4 432,0
Autres produits miniers	142,4	184,1	264,9	321,1	437,4	545,9	405,4	442,4	649,1	693,9
Produits pétroliers	281,6	335,0	560,3	834,6	1 089,9	2 386,3	1 655,7	2 049,5	2 462,1	3 258,4
<b>Total</b>	<b>24 512,8</b>	<b>25 446,3</b>	<b>27 485,7</b>	<b>28 867,7</b>	<b>31 278,6</b>	<b>34 454,9</b>	<b>25 921,3</b>	<b>31 316,6</b>	<b>34 187,1</b>	<b>39 424,5</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

**Tableau RA13 : Volume des exportations ferroviaires par province et territoire d'origine, 2003-2012**

	(milliers de tonnes)									
Province/territoire	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
Saskatchewan	10 635,9	12 556,2	12 918,8	13 164,7	14 797,8	14 601,1	8 755,5	13 488,2	15 256,3	16 205,7
Alberta	13 907,3	14 615,6	14 439,1	14 658,8	14 018,1	12 837,5	11 221,3	12 875,2	13 600,2	14 262,5
Ontario	16 060,8	17 178,8	17 339,8	17 488,3	15 253,7	13 283,1	8 367,3	11 013,7	11 219,2	11 211,8
Québec	12 445,0	13 755,8	13 986,9	13 688,3	12 494,4	11 382,4	8 520,8	9 175,6	9 322,3	8 902,4
Colombie-Britannique	7 915,7	10 208,9	9 417,9	12 656,1	12 002,8	10 486,0	7 805,7	8 672,2	8 760,5	8 346,6
Manitoba	3 288,3	3 701,7	2 995,1	3 269,7	4 176,0	4 070,7	3 057,0	2 850,3	2 576,3	2 808,6
Nouveau-Brunswick	1 653,5	1 819,9	1 785,2	1 460,9	1 239,8	971,0	899,6	1 121,8	1 296,2	1 241,9
Nouvelle-Écosse	1 332,1	1 305,9	1 331,9	922,7	986,9	922,0	703,4	889,3	846,7	596,1
Autres <sup>1</sup>	-	0,1	-	2,2	-	3,5	-	-	0,6	-
<b>Total</b>	<b>67 238,5</b>	<b>75 142,8</b>	<b>74 214,7</b>	<b>77 311,7</b>	<b>74 969,5</b>	<b>68 557,3</b>	<b>49 330,5</b>	<b>60 086,3</b>	<b>62 878,3</b>	<b>63 575,6</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Comprend Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut. Les provinces sont triées par ordre décroissant, se basant sur la dernière année disponible.

Source : Transports Canada, base de donnée sur le trafic ferroviaire

**Tableau RA14 : Valeur des exportations ferroviaires par province et territoire d'origine, 2003-2012**

	(millions de dollars)									
Province/territoire	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
Ontario	48 639,6	48 737,4	44 426,0	41 536,7	40 977,3	34 069,8	23 773,8	33 388,7	35 430,1	40 669,3
Alberta	5 446,2	7 169,3	8 137,7	8 843,9	9 391,1	10 998,4	7 196,0	8 606,4	9 650,3	10 388,4
Québec	8 119,8	9 673,3	10 725,4	12 012,8	10 813,1	11 174,8	7 660,5	8 322,8	8 935,7	8 203,7
Saskatchewan	1 953,7	2 586,4	2 933,1	2 924,3	3 398,4	5 834,0	4 146,5	4 904,7	6 612,7	6 981,4
Colombie-Britannique	5 313,4	6 832,2	6 976,3	6 715,5	5 977,3	4 744,6	3 283,3	3 650,7	3 771,4	4 097,2
Manitoba	1 431,0	1 545,6	1 469,5	1 764,7	2 143,8	2 575,4	1 712,5	1 361,6	1 499,4	1 454,7
Nouveau-Brunswick	971,5	1 172,4	1 121,3	1 136,7	1 025,7	971,0	773,4	908,4	1 044,0	948,1
Nouvelle-Écosse	657,1	661,9	726,1	449,4	594,3	690,0	475,5	505,8	524,3	357,9
Territoires <sup>1</sup>	10,5	0,5	0,0	0,1	5,9	0,7	0,0	0,7	2,3	4,7
Terre-Neuve-et-Labrador	6,6	5,6	6,1	4,1	4,2	3,7	4,5	8,1	6,1	4,7
Île-du-Prince-Édouard	22,3	18,2	18,4	11,4	8,6	4,6	3,5	6,3	6,3	3,7
<b>Total</b>	<b>72 571,7</b>	<b>78 402,7</b>	<b>76 539,9</b>	<b>75 399,7</b>	<b>74 339,6</b>	<b>71 066,9</b>	<b>49 029,5</b>	<b>61 664,3</b>	<b>67 482,6</b>	<b>73 113,7</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Comprend le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut. Les provinces sont triées par ordre décroissant, se basant sur la dernière année disponible.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

**Tableau RA15 : Volume des importations ferroviaires par province et territoire de dédouanement, 2003-2012**

Province/territoire	(milliers de tonnes)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
Alberta	4 190,3	3 715,4	4 348,8	5 016,7	5 612,0	6 825,7	5 674,5	6 608,3	6 680,8	8 053,8
Ontario	7 046,3	6 947,5	6 884,8	6 839,3	7 809,5	7 293,8	5 535,7	6 757,2	6 815,1	7 034,2
Colombie-Britannique	1 427,2	1 484,0	1 184,0	1 378,6	1 976,2	3 416,1	3 619,7	8 361,7	11 778,2	5 956,7
Québec	4 482,8	5 028,7	5 049,1	5 382,4	6 430,5	6 333,1	5 646,7	5 741,8	5 701,5	5 512,6
Saskatchewan	1 198,8	1 045,2	1 187,7	1 334,1	1 502,6	1 771,1	1 134,0	1 362,2	1 510,5	1 553,8
Manitoba	676,0	676,5	765,7	764,5	872,6	865,8	544,7	533,8	816,9	835,5
Nouvelle-Écosse	619,7	610,6	594,5	501,3	509,1	424,9	462,1	578,8	548,1	518,4
Nouveau-Brunswick	496,1	513,8	399,5	465,0	479,7	360,7	317,0	375,0	352,9	515,9
Autres <sup>1</sup>	2,2	0,0	0,5	2,7	4,9	0,4	0,0	0,0	0,0	0,7
<b>Total</b>	<b>20 139,3</b>	<b>20 021,7</b>	<b>20 414,7</b>	<b>21 684,6</b>	<b>25 197,1</b>	<b>27 291,5</b>	<b>22 934,4</b>	<b>30 318,9</b>	<b>34 203,9</b>	<b>29 981,5</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

1 Comprend Terre-Neuve-et-Labrador, les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon.  
Les provinces sont triées par ordre décroissant, se basant sur la dernière année disponible.

Source : Transports Canada, base de données sur le trafic ferroviaire

**Tableau RA16 : Valeur des importations ferroviaires par province et territoire de dédouanement, 2003-2012**

Province/territoire	(millions de dollars)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
Ontario	17 201,8	18 058,2	18 982,5	19 737,9	21 445,4	21 201,5	16 276,0	20 462,0	21 224,8	23 843,2
Alberta	2 327,2	2 509,5	3 225,4	4 119,5	4 014,9	5 691,3	3 882,9	4 302,7	5 206,0	5 498,3
Québec	2 218,6	2 070,7	2 057,8	2 050,3	2 581,6	3 216,8	2 774,1	2 799,5	3 591,1	3 976,6
Manitoba	486,1	457,7	695,3	578,5	591,9	863,8	612,9	909,9	1 070,8	2 665,6
Colombie-Britannique	1 513,5	1 498,2	1 526,0	1 425,2	1 533,4	1 782,9	1 380,2	1 760,3	1 759,1	1 900,7
Saskatchewan	411,2	465,6	613,4	644,3	749,1	1 277,9	682,2	683,0	891,4	901,4
Nouveau-Brunswick	280,1	320,0	304,2	264,0	294,4	374,8	281,0	335,0	380,6	565,8
Nouvelle-Écosse	74,3	66,2	81,0	48,0	67,9	45,9	31,9	64,3	63,3	72,8
Autres <sup>1</sup>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total</b>	<b>24 512,8</b>	<b>25 446,3</b>	<b>27 485,7</b>	<b>28 867,7</b>	<b>31 278,6</b>	<b>34 454,9</b>	<b>25 921,3</b>	<b>31 316,6</b>	<b>34 187,1</b>	<b>39 424,5</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

1 Comprend Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, et le Yukon.  
Les provinces sont triées par ordre décroissant, se basant sur la dernière année disponible.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada, Division du commerce international

**Tableau RA17 : Volume des principaux produits exportés par chemin de fer par les trois principales<sup>1</sup> provinces d'origine, 2003-2012**

Province	Produit	(milliers de tonnes)									
		2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
Ontario	Produits forestiers	4 568,8	4 779,4	5 013,5	4 536,4	3 377,0	2 753,0	1 491,0	1 573,2	1 959,4	1 853,4
	Produits automobiles	3 274,7	3 352,1	3 104,8	2 961,1	2 812,6	2 004,8	1 326,8	1 981,8	2 123,6	2 474,4
	Produits chimiques	2 567,3	2 788,8	2 614,7	2 892,8	2 844,7	2 583,0	1 567,4	1 953,0	1 913,8	2 153,0
	Autres produits miniers	1 426,6	1 615,9	1 700,1	1 602,8	1 254,6	1 110,3	880,5	952,4	1 013,4	1 019,2
	Autres	4 223,4	4 642,5	4 906,6	5 495,2	4 964,7	4 832,1	3 101,6	4 553,1	4 209,1	3 711,8
	<b>Total - Ontario</b>	<b>16 060,8</b>	<b>17 178,8</b>	<b>17 339,8</b>	<b>17 488,3</b>	<b>15 253,7</b>	<b>13 283,1</b>	<b>8 367,3</b>	<b>11 013,7</b>	<b>11 219,2</b>	<b>11 211,8</b>
Alberta	Produits chimiques	4 465,7	4 787,7	4 586,5	4 763,4	4 472,6	4 242,8	4 008,5	4 830,9	5 099,3	4 819,4
	Produits forestiers	4 174,4	4 451,5	4 428,9	4 224,3	3 577,8	2 738,3	2 473,4	2 516,9	2 279,6	2 402,3
	Produits pétroliers	1 895,1	2 178,6	2 189,2	2 224,4	2 230,2	1 949,2	2 009,8	2 051,4	2 166,9	3 060,3
	Engrais	2 047,2	1 696,8	1 639,5	1 750,5	1 773,4	1 821,8	1 077,2	1 978,2	2 241,0	1 978,5
	Autres	1 324,8	1 501,0	1 595,1	1 696,3	1 964,1	2 085,5	1 652,5	1 497,9	1 813,5	2 002,0
	<b>Total - Alberta</b>	<b>13 907,3</b>	<b>14 615,6</b>	<b>14 439,1</b>	<b>14 658,8</b>	<b>14 018,1</b>	<b>12 837,5</b>	<b>11 221,3</b>	<b>12 875,2</b>	<b>13 600,2</b>	<b>14 262,5</b>
Saskatchewan <sup>2</sup>	Engrais	7 756,1	8 113,4	8 291,2	7 579,3	9 621,7	8 934,7	4 176,3	8 744,0	8 832,4	7 589,6
	Céréales	470,2	1 110,4	1 214,4	2 288,4	2 300,3	2 788,1	2 084,9	1 736,0	1 835,1	2 267,9
	Produits agricoles/alimentaires	579,8	826,7	881,0	1 010,8	1 024,4	1 295,8	1 134,1	1 690,3	2 846,2	2 910,6
	Produits pétroliers	565,8	829,7	762,5	803,1	842,9	915,2	719,9	775,4	968,7	2 629,1
	Autres	1 264,1	1 676,0	1 769,7	1 483,1	1 008,5	667,3	640,2	542,5	774,0	808,6
	<b>Total - Saskatchewan</b>	<b>10 635,9</b>	<b>12 556,2</b>	<b>12 918,8</b>	<b>13 164,7</b>	<b>14 797,8</b>	<b>14 601,1</b>	<b>8 755,5</b>	<b>13 488,2</b>	<b>15 256,3</b>	<b>16 205,7</b>
<b>Grand total</b>		<b>40 603,9</b>	<b>44 350,6</b>	<b>44 697,7</b>	<b>45 311,8</b>	<b>44 069,6</b>	<b>40 721,7</b>	<b>28 344,1</b>	<b>37 377,1</b>	<b>40 075,8</b>	<b>41 680,0</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

1 Le classement des trois principales provinces d'origine et leurs produits principaux est basé sur la moyenne des 10 dernières années.

2 La Saskatchewan a remplacé le Québec en tant qu'une des trois principales provinces d'origine dans le Rapport annuel de 2011.

Source : Transports Canada, base de données sur le trafic ferroviaire

**Tableau RA18 : Volume des principaux produits importés par chemin de fer par les trois principales<sup>1</sup> provinces de dédouanement, de 2003-2012**

		(milliers de tonnes)									
Province	Produit	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
Ontario	Produits chimiques	2 659,7	2 462,9	2 378,9	2 629,1	2 648,9	2 404,9	1 868,6	2 160,6	2 184,2	2 170,5
	Produits agricoles et alimentaires	777,3	881,4	795,3	738,9	1 116,3	1 129,7	778,7	830,4	765,1	762,2
	Produits automobiles	1 102,5	1 024,8	907,5	838,1	877,4	656,3	451,1	581,3	581,5	522,9
	Autres produits miniers	672,3	590,2	617,2	609,6	629,0	584,7	574,2	755,8	749,0	837,8
	Métaux	1 834,6	1 988,2	2 185,9	2 023,5	2 537,9	2 518,1	1 863,2	2 429,1	2 535,4	2 740,8
	<b>Total - Ontario</b>	<b>7 046,3</b>	<b>6 947,5</b>	<b>6 884,8</b>	<b>6 839,3</b>	<b>7 809,5</b>	<b>7 293,8</b>	<b>5 535,7</b>	<b>6 757,2</b>	<b>6 815,1</b>	<b>7 034,2</b>
Alberta	Produits pétroliers	323,1	434,5	519,4	870,3	967,2	1 920,2	2 227,8	2 021,9	1 543,7	1 982,7
	Autres produits miniers	1 036,9	1 015,4	1 036,5	1 089,2	1 246,3	1 349,1	1 050,9	1 588,1	1 675,2	1 306,9
	Métaux	572,3	742,3	990,2	1 109,2	884,5	816,2	355,3	722,7	854,6	1 145,7
	Produits chimiques	601,3	576,5	630,6	693,2	765,1	780,5	709,8	833,2	1 082,3	1 045,0
	Autres	1 656,8	946,7	1 172,2	1 254,7	1 748,9	1 959,7	1 330,8	1 442,3	1 525,0	2 573,5
	<b>Total - Alberta</b>	<b>4 190,3</b>	<b>3 715,4</b>	<b>4 348,8</b>	<b>5 016,7</b>	<b>5 612,0</b>	<b>6 825,7</b>	<b>5 674,5</b>	<b>6 608,3</b>	<b>6 680,8</b>	<b>8 053,8</b>
Québec	Produits chimiques	1 038,5	1 109,5	1 080,0	1 095,1	1 163,8	1 090,3	1 140,1	1 209,6	1 159,6	1 210,3
	Produits agricoles et alimentaires	704,4	857,8	830,7	937,0	1 025,4	1 050,6	977,8	927,7	858,5	918,7
	Produits pétroliers	239,3	271,7	330,4	463,9	587,4	634,0	526,4	498,2	710,1	707,6
	Autres produits miniers	331,1	326,7	312,3	324,5	338,6	414,2	434,5	517,4	542,0	572,5
	Autres	2 169,5	2 463,0	2 495,7	2 561,8	3 315,4	3 143,9	2 568,0	2 588,9	2 431,2	2 103,5
	<b>Total - Québec</b>	<b>4 482,8</b>	<b>5 028,7</b>	<b>5 049,1</b>	<b>5 382,4</b>	<b>6 430,5</b>	<b>6 333,1</b>	<b>5 646,7</b>	<b>5 741,8</b>	<b>5 701,5</b>	<b>5 512,6</b>
<b>Grand total</b>	<b>15 719,4</b>	<b>15 691,6</b>	<b>16 282,7</b>	<b>17 238,4</b>	<b>19 852,0</b>	<b>20 452,5</b>	<b>16 856,9</b>	<b>19 107,4</b>	<b>19 197,3</b>	<b>20 600,6</b>	

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Le classement des trois principales provinces de dédouanement et de leurs produits principaux est basé sur la moyenne des 10 dernières années.

Source : Transports Canada, base de données sur le trafic ferroviaire

**Tableau RA19 : Valeur des principaux produits exportés par chemin de fer par les trois principales<sup>1</sup> provinces d'origine, 2003-2012**

		(millions de dollars)									
Province	Produit	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
Ontario	Produits automobiles	38 486,9	38 132,0	34 432,6	31 727,6	30 684,9	22 898,0	16 983,8	24 746,0	26 294,6	31 872,5
	Produits chimiques	2 778,1	2 828,8	2 634,5	2 806,7	2 916,0	3 269,6	1 990,2	2 748,4	3 146,8	3 119,1
	Produits forestiers	2 725,9	3 040,9	3 054,0	2 447,4	1 937,1	1 769,9	1 071,0	1 181,1	1 353,5	1 109,5
	Métaux	939,0	1 214,7	1 562,0	2 095,6	2 906,5	3 298,1	1 484,5	2 540,0	2 271,1	2 076,1
	Autres	3 709,7	3 520,9	2 742,9	2 459,4	2 532,8	2 834,2	2 244,3	2 173,3	2 364,1	2 492,2
	<b>Total - Ontario</b>	<b>48 639,6</b>	<b>48 737,4</b>	<b>44 426,0</b>	<b>41 536,7</b>	<b>40 977,3</b>	<b>34 069,8</b>	<b>23 773,8</b>	<b>33 388,7</b>	<b>35 430,1</b>	<b>40 669,3</b>
Québec	Métaux	3 240,6	3 565,2	4 139,0	5 902,9	5 714,4	6 187,5	3 868,2	4 728,4	5 008,7	3 877,6
	Produits forestiers	3 434,2	4 102,3	4 324,7	3 982,0	3 078,8	2 919,2	2 025,1	1 887,7	1 968,0	2 078,6
	Produits chimiques	768,4	1 217,3	1 478,1	1 391,3	1 320,1	1 304,2	1 023,6	611,2	838,4	969,8
	Produits pétroliers	107,0	125,1	166,3	168,2	223,5	225,0	225,7	225,2	188,7	204,8
	Autres	569,7	663,4	617,3	568,4	476,4	538,9	518,0	870,2	931,8	1 072,8
	<b>Total - Québec</b>	<b>8 119,8</b>	<b>9 673,3</b>	<b>10 725,4</b>	<b>12 012,8</b>	<b>10 813,1</b>	<b>11 174,8</b>	<b>7 660,5</b>	<b>8 322,8</b>	<b>8 935,7</b>	<b>8 203,7</b>
Alberta	Produits chimiques	2 385,4	3 123,4	4 029,3	4 603,3	4 808,4	5 568,0	3 625,9	4 573,6	5 481,7	4 981,0
	Produits forestiers	1 547,1	2 159,8	1 948,2	1 680,7	1 335,2	1 201,8	948,1	1 210,9	971,3	976,2
	Produits pétroliers	894,2	1 089,6	1 323,6	1 396,9	1 661,9	1 776,4	1 247,5	1 688,9	1 861,6	2 884,1
	Métaux	83,1	109,9	265,3	380,1	597,4	543,8	269,9	277,2	293,0	302,0
	Autres	536,5	686,6	571,3	782,9	988,2	1 908,5	1 104,6	855,7	1 042,8	1 245,2
	<b>Total - Alberta</b>	<b>5 446,2</b>	<b>7 169,3</b>	<b>8 137,7</b>	<b>8 843,9</b>	<b>9 391,1</b>	<b>10 998,4</b>	<b>7 196,0</b>	<b>8 606,4</b>	<b>9 650,3</b>	<b>10 388,4</b>
<b>Grand total</b>	<b>62 205,6</b>	<b>65 580,0</b>	<b>63 289,1</b>	<b>62 393,5</b>	<b>61 181,5</b>	<b>56 243,0</b>	<b>38 630,3</b>	<b>50 317,9</b>	<b>54 016,1</b>	<b>59 261,5</b>	

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Le classement des trois principales provinces d'origine et de leurs produits principaux est basé sur la moyenne des 10 dernières années.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada, Division du commerce international

**Tableau RA20 : Valeur des principaux produits importés par chemin de fer par les trois principales<sup>1</sup> provinces de dédouanement, 2003-2012**

		(millions de dollars)									
Province	Produit	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
Ontario	Produits automobiles	10 612,9	10 929,7	11 220,6	11 636,7	12 823,9	12 054,4	9 731,4	12 823,8	12 077,9	13 979,6
	Produits chimiques	3 128,7	3 433,7	3 833,5	4 131,6	3 802,9	3 936,5	2 836,9	3 370,0	3 780,9	3 958,9
	Produits agricoles et alimentaires	762,1	750,2	751,7	685,7	1 233,0	1 388,7	1 088,8	904,1	1 074,3	1 191,2
	Métaux	361,9	593,9	757,6	542,3	803,9	834,5	339,2	784,8	889,3	805,1
	Autres	2 336,1	2 350,8	2 419,2	2 741,6	2 781,7	2 987,3	2 279,7	2 579,3	3 402,4	3 908,3
	<b>Total - Ontario</b>	<b>17 201,8</b>	<b>18 058,2</b>	<b>18 982,5</b>	<b>19 737,9</b>	<b>21 445,4</b>	<b>21 201,5</b>	<b>16 276,0</b>	<b>20 462,0</b>	<b>21 224,8</b>	<b>23 843,2</b>
Alberta	Produits chimiques	601,8	698,4	795,5	1 017,7	894,1	1 121,8	901,5	1 019,2	1 240,0	1 156,3
	Métaux	403,9	647,8	1 057,5	1 221,4	940,7	1 129,9	562,4	838,0	1 051,9	1 172,0
	Produits pétroliers	64,9	85,5	148,7	332,0	518,6	1 593,5	1 040,4	980,3	1 102,1	1 165,3
	Produits automobiles	283,4	228,2	281,8	222,5	195,9	218,5	197,7	220,7	229,9	190,2
	Autres	973,3	849,5	942,0	1 325,9	1 465,6	1 627,6	1 180,9	1 244,5	1 582,1	1 814,5
	<b>Total - Alberta</b>	<b>2 327,2</b>	<b>2 509,5</b>	<b>3 225,4</b>	<b>4 119,5</b>	<b>4 014,9</b>	<b>5 691,3</b>	<b>3 882,9</b>	<b>4 302,7</b>	<b>5 206,0</b>	<b>5 498,3</b>
Québec	Produits chimiques	562,1	594,5	589,0	620,7	770,3	968,6	818,8	989,9	1 234,7	1 340,0
	Produits agricoles et alimentaires	205,7	202,4	217,9	176,3	294,1	364,1	307,2	318,9	474,8	622,4
	Produits automobiles	838,8	491,6	526,3	250,2	277,3	288,5	263,4	241,0	331,0	362,2
	Métaux	83,2	157,3	130,2	321,1	224,8	405,4	247,3	271,9	367,6	299,4
	Autres	528,7	624,9	594,4	681,9	1 015,1	1 190,1	1 137,4	977,7	1 182,8	1 352,6
	<b>Total - Québec</b>	<b>2 218,6</b>	<b>2 070,7</b>	<b>2 057,8</b>	<b>2 050,3</b>	<b>2 581,6</b>	<b>3 216,8</b>	<b>2 774,1</b>	<b>2 799,5</b>	<b>3 591,1</b>	<b>3 976,6</b>
<b>Grand total</b>		<b>21 747,6</b>	<b>22 638,4</b>	<b>24 265,8</b>	<b>25 907,7</b>	<b>28 041,8</b>	<b>30 109,5</b>	<b>22 933,0</b>	<b>27 564,2</b>	<b>30 021,9</b>	<b>33 318,1</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Le classement des trois principales provinces de dédouanement et de leurs produits principaux est basé sur la moyenne des 10 dernières années.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada, Division du commerce international

**Tableau RA21 : Valeur des exportations ferroviaires par port de sortie, 2003-2012**

		(millions de dollars)									
Port de sortie <sup>1</sup>	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	
Sarnia	26 620,2	25 788,0	23 768,7	23 327,4	24 807,1	21 130,1	14 177,5	17 867,5	18 515,4	17 926,2	
Windsor	16 031,4	17 331,2	16 809,0	15 846,3	14 089,7	10 974,9	8 569,3	12 646,1	14 723,2	18 169,9	
Fort Erie	10 682,3	11 341,6	8 937,9	8 550,6	8 168,4	8 089,7	5 812,8	7 567,4	7 934,1	9 272,4	
Fort Frances	6 515,4	7 607,6	7 988,3	8 689,5	8 125,3	8 689,3	6 114,2	6 528,8	7 753,8	7 992,6	
North Portal	2 982,9	3 928,3	4 314,0	4 693,1	4 910,5	5 628,4	3 554,1	4 153,9	3 630,6	3 537,8	
White Rock	2 716,8	3 793,8	3 968,7	3 541,6	2 990,8	2 949,6	2 130,1	2 105,3	2 641,3	2 863,1	
Emerson	1 437,2	1 766,4	1 861,0	1 687,5	2 073,8	2 991,9	1 941,9	2 393,6	3 945,2	4 993,2	
Lacolle	1 000,8	1 268,5	2 504,6	2 710,0	2 448,3	2 639,1	2 016,8	2 574,5	1 830,7	1 950,1	
Huntington	1 261,9	1 678,6	1 950,6	1 801,7	1 507,2	1 362,0	849,8	808,7	940,9	939,1	
Coutts	669,3	950,0	926,3	988,0	1 254,4	1 093,2	611,3	829,5	723,7	763,0	
Autres	2 653,4	2 948,8	3 510,8	3 564,0	3 964,1	5 518,7	3 251,6	4 189,0	4 843,5	4 706,5	
<b>Total</b>	<b>72 571,7</b>	<b>78 402,7</b>	<b>76 539,9</b>	<b>75 399,7</b>	<b>74 339,6</b>	<b>71 066,9</b>	<b>49 029,5</b>	<b>61 664,3</b>	<b>67 482,6</b>	<b>73 113,7</b>	

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Les ports de sortie sont triés par ordre décroissant en se basant sur la moyenne des 10 dernières années.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada, Division du commerce international

**Tableau RA22 : Valeur des importations ferroviaires par port de dédouanement, 2003-2012**

		(millions de dollars)									
Port de dédouanement <sup>1</sup>	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	
Toronto	4 642,0	4 126,2	4 017,5	4 921,3	6 372,0	7 120,4	5 448,5	5 996,5	6 920,6	7 546,1	
Windsor	2 725,9	4 005,4	5 407,3	4 590,3	4 614,8	4 619,0	5 245,7	7 987,6	7 294,0	9 664,6	
Sarnia	3 589,3	3 892,0	5 344,3	6 372,0	6 543,9	5 553,2	3 137,3	3 503,3	3 741,5	3 223,8	
Edmonton	934,1	1 096,8	1 543,9	2 090,7	2 101,8	3 440,2	2 464,5	2 672,5	3 260,7	3 470,0	
Montréal	1 948,9	1 728,2	1 770,3	1 743,1	2 125,6	2 687,0	2 232,9	2 257,8	2 769,4	3 226,7	
Calgary	1 251,2	1 269,2	1 591,6	1 868,9	1 782,6	1 812,5	1 213,4	1 420,7	1 702,4	1 772,0	
Vancouver	1 349,7	1 378,8	1 366,2	1 307,7	1 322,3	1 495,2	1 214,5	1 607,7	1 553,9	1 766,6	
Fort Erie	9,2	668,5	1 063,8	1 142,4	1 157,2	1 051,1	923,3	849,9	930,7	1 024,8	
Winnipeg	390,6	397,3	602,1	517,0	517,5	741,0	544,0	832,4	986,0	2 589,8	
Niagara Falls	384,6	696,6	1 524,1	1 211,0	1 057,2	1 136,8	312,7	500,7	485,4	201,5	
Autres	7 287,4	6 187,4	3 254,5	3 103,5	3 683,6	4 798,6	3 184,5	3 687,6	4 542,6	4 938,5	
<b>Total</b>	<b>24 512,8</b>	<b>25 446,3</b>	<b>27 485,7</b>	<b>28 867,7</b>	<b>31 278,6</b>	<b>34 454,9</b>	<b>25 921,3</b>	<b>31 316,6</b>	<b>34 187,1</b>	<b>39 424,5</b>	

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Les ports de dédouanement sont triés par ordre décroissant en se basant sur la moyenne des 10 dernières années.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada, Division du commerce international

**Tableau RA23 : Volume des exportations et importations ferroviaires-maritimes, 2003-2012**

	(milliers de tonnes)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
Exportations <sup>1</sup>	73 911,7	86 674,9	90 051,1	90 455,9	94 313,4	86 755,5	85 108,5	97 108,3	98 586,0	104 143,3
Importations <sup>2</sup>	9 233,5	10 885,2	10 828,8	12 975,5	13 478,2	11 344,9	8 862,1	10 459,8	12 707,3	14 694,1
<b>Total</b>	<b>83 145,2</b>	<b>97 560,2</b>	<b>100 879,9</b>	<b>103 431,4</b>	<b>107 791,6</b>	<b>98 100,4</b>	<b>93 970,6</b>	<b>107 568,1</b>	<b>111 293,3</b>	<b>118 837,5</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Volume de marchandises transportées par chemin de fer et expédiées via les ports maritimes du Canada.<sup>2</sup> Volume de marchandises transportées par chemin de fer en provenance des ports maritimes du Canada.

Source : Transports Canada

**Tableau RA24 : Volume des exportations ferroviaires-maritimes<sup>1</sup> par origine, 2003-2012**

	(milliers de tonnes)									
Origine	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
Colombie-Britannique	23 889,6	30 838,7	31 906,9	27 220,5	30 270,7	29 475,2	27 032,1	34 628,1	34 517,6	37 649,6
Alberta	17 599,9	20 266,0	21 473,6	24 654,6	24 416,6	23 229,7	23 603,5	23 911,1	25 360,3	27 033,3
Saskatchewan	16 913,4	19 906,8	21 632,5	22 196,2	23 131,7	19 731,5	19 885,2	23 790,6	23 982,0	22 673,2
Manitoba	4 620,0	4 108,0	3 713,4	3 920,1	4 174,1	3 877,7	5 242,0	5 185,4	4 008,3	3 670,6
Ontario	3 055,4	2 905,1	3 220,0	3 548,4	3 670,7	3 594,2	3 413,3	3 201,9	3 002,7	3 023,5
Nouvelle-Écosse	2 790,0	3 343,8	3 197,5	3 544,7	3 049,6	2 120,3	1 679,6	1 418,2	1 269,2	1 301,2
Québec	1 551,0	1 852,3	1 826,3	1 727,1	1 775,2	1 543,7	1 237,5	1 156,4	1 035,1	1 014,1
Nouveau-Brunswick	954,8	774,0	722,6	850,0	857,2	932,0	487,7	957,7	949,0	867,2
États-Unis	2 537,5	2 680,1	2 358,4	2 794,2	2 967,2	2 251,1	2 527,7	2 858,3	4 459,4	6 910,6
Mexique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,4	0,2	0,1	0,7	2,4	0,0
<b>Total</b>	<b>73 911,7</b>	<b>86 674,9</b>	<b>90 051,1</b>	<b>90 455,9</b>	<b>94 313,4</b>	<b>86 755,5</b>	<b>85 108,5</b>	<b>97 108,3</b>	<b>98 586,0</b>	<b>104 143,3</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Volume de marchandises transportées par chemin de fer et expédiées via les ports maritimes du Canada selon le lieu d'origine.

Les provinces sont triées par ordre décroissant, se basant sur la dernière année disponible.

Source : Transports Canada

**Tableau RA25 : Volume des exportations ferroviaires-maritimes<sup>1</sup> par produit, 2003-2012**

	(milliers de tonnes)									
Produit	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
Charbon	25 039,3	26 704,6	28 895,7	26 137,5	30 361,7	30 172,8	27 795,6	36 689,5	36 955,1	40 040,1
Céréales	13 990,6	18 187,4	17 706,5	19 886,0	19 634,9	16 414,1	20 019,0	19 064,1	18 737,1	19 709,6
Produits agricoles et alimentaires	8 938,4	9 017,8	10 359,9	11 579,1	11 160,4	10 640,4	14 090,0	15 177,8	15 472,2	15 770,2
Engrais	10 657,8	13 889,4	13 383,1	11 866,8	13 275,8	12 115,2	6 782,9	10 244,6	11 750,9	9 532,6
Mixtes/non identifiés <sup>2</sup>	4 944,3	5 132,4	6 453,9	7 495,5	8 295,3	7 786,1	7 434,6	7 226,1	7 095,9	7 103,2
Produits forestiers	3 721,0	6 279,3	6 461,8	6 490,8	5 470,4	4 415,3	4 252,4	3 934,4	4 532,4	6 587,3
Produits pétroliers	789,3	780,6	525,4	553,8	638,8	905,3	919,4	1 524,6	1 012,7	2 305,8
Minerais et produits miniers	3 667,1	4 186,9	3 850,6	4 268,7	3 735,2	2 555,6	2 240,5	1 936,4	1 773,1	1 911,0
Produits chimiques	1 896,0	2 206,0	2 228,0	2 132,5	1 701,9	1 708,8	1 524,7	1 254,0	1 142,8	1 121,9
Métaux	103,3	143,1	91,4	31,0	22,3	32,5	41,2	46,3	70,5	54,4
Produits automobiles	164,6	147,3	95,0	14,2	16,8	9,5	8,1	10,5	43,3	7,1
<b>Total</b>	<b>73 911,7</b>	<b>86 674,9</b>	<b>90 051,1</b>	<b>90 455,9</b>	<b>94 313,4</b>	<b>86 755,5</b>	<b>85 108,5</b>	<b>97 108,3</b>	<b>98 586,0</b>	<b>104 143,3</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Volume de marchandises transportées par chemin de fer et expédiées via les ports maritimes du Canada.<sup>2</sup> Principalement intermodal.

Source : Transports Canada

**Tableau RA26 : Volume des importations ferroviaires-maritimes<sup>1</sup> par destination, 2003-2012**

Destination	(milliers de tonnes)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>p</sup>
Ontario	3 725,6	4 257,1	4 585,2	5 260,7	5 303,3	4 849,8	3 876,5	4 477,0	4 565,9	4 801,4
Québec	1 734,0	1 982,7	2 210,3	3 094,7	3 466,6	2 133,5	1 622,0	1 798,5	1 975,0	2 792,6
Alberta	435,4	497,8	664,7	897,8	1 277,7	1 296,4	1 090,2	1 213,9	1 548,5	1 683,0
Colombie-Britannique	251,0	327,4	316,7	430,8	503,7	410,9	355,9	359,5	611,6	493,0
Manitoba	100,9	123,8	133,7	166,9	168,9	161,2	136,6	140,3	152,8	152,6
Saskatchewan	47,6	48,0	40,7	64,2	66,7	72,8	73,5	75,1	84,6	100,6
Nouvelle-Écosse	5,3	17,6	5,8	3,4	3,2	2,0	8,0	5,6	3,1	4,0
Nouveau-Brunswick	3,2	11,8	1,0	13,9	16,2	1,0	8,9	0,9	0,8	0,4
États-Unis	2 930,3	3 618,4	2 870,8	3 019,6	2 639,2	2 416,5	1 690,5	2 388,8	3 764,5	4 657,9
Mexique	0,0	0,8	0,0	23,5	32,8	0,9	0,0	0,3	0,1	8,6
<b>Total</b>	<b>9 233,5</b>	<b>10 885,2</b>	<b>10 828,8</b>	<b>12 975,5</b>	<b>13 478,2</b>	<b>11 344,9</b>	<b>8 862,1</b>	<b>10 459,8</b>	<b>12 706,9</b>	<b>14 694,1</b>

Note : P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Volume de marchandises transportées par chemin de fer en provenance des ports maritimes du Canada selon la destination. Environ 90 pour cent des importations ferroviaires-maritimes étaient des marchandises mixtes ou non identifiées.

Source : Transports Canada

**Tableau RA27 : Trafic intermodal du CN et du CFCP, 2003-2012**

	(millions de tonnes)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>p</sup>
Amérique du Nord	13,1	12,6	11,8	11,6	12,0	12,7	11,6	12,5	11,9	12,6
Exportations maritimes	7,5	8,3	8,8	8,8	9,8	9,0	8,4	8,3	8,2	8,2
Importations maritimes	8,8	9,5	10,4	11,0	10,9	10,5	8,3	9,9	11,5	12,7
<b>Total</b>	<b>29,4</b>	<b>30,4</b>	<b>31,0</b>	<b>31,4</b>	<b>32,6</b>	<b>32,3</b>	<b>28,2</b>	<b>30,7</b>	<b>31,5</b>	<b>33,5</b>
	(pourcentage du total)									
Amérique du Nord	44,5	41,4	38,0	37,0	36,6	39,3	41,0	40,7	37,7	37,5
Exportations maritimes	25,6	27,4	28,5	28,1	29,9	28,0	29,7	27,0	25,9	24,5
Importations maritimes	29,9	31,2	33,5	35,0	33,5	32,6	29,3	32,2	36,4	38,0

Notes : P = Données préliminaires. CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

Source : Transports Canada

**Tableau RA28 : Caractéristiques du trafic intermodal du CN et du CFCP en Amérique du Nord par origine-destination, 2003-2012**

Origine – Destination	(millions de tonnes)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>p</sup>
Canada – Canada	10,8	10,3	9,9	9,7	9,8	10,0	9,4	9,8	9,6	10,0
Canada – États-Unis	1,2	1,1	1,0	0,9	0,9	1,3	1,1	1,5	0,8	0,9
États-Unis – Canada	1,0	1,1	0,9	1,0	1,2	1,4	1,1	1,2	1,4	1,6
États-Unis – États-Unis	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total</b>	<b>13,1</b>	<b>12,5</b>	<b>11,8</b>	<b>11,6</b>	<b>11,9</b>	<b>12,7</b>	<b>11,5</b>	<b>12,4</b>	<b>11,8</b>	<b>12,5</b>

Notes : P = Données préliminaires. CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

Source : Transports Canada

**Tableau RA29 : Trafic intermodal du CN et du CFCP par type de wagons, 2003-2012**

	(millions de tonnes)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>p</sup>
CSWP	27,1	28,7	29,7	30,2	31,4	30,9	27,1	29,5	30,4	32,5
RSWP	2,3	1,7	1,3	1,2	1,2	1,3	1,1	1,2	1,1	1,0
<b>Total</b>	<b>29,4</b>	<b>30,4</b>	<b>31,0</b>	<b>31,4</b>	<b>32,6</b>	<b>32,3</b>	<b>28,2</b>	<b>30,7</b>	<b>31,5</b>	<b>33,5</b>

Notes : P = Données préliminaires. CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique. CSWP = Conteneurs sur wagons plats. RSWP = Remorques sur wagons plats.

Source : Transports Canada

**Tableau RA30 : Passagers et passagers-kilomètres transportés par VIA Rail Canada et les transporteurs de classe II, 2001-2011**

Année	(milliers de passagers transportés)		
	VIA Rail	Classe II	Total
2001	3 865	314	4 179
2002	3 981	270	4 251
2003	3 789	169	3 958
2004	3 887	161	4 048
2005	4 097	172	4 269
2006	4 091	152	4 243
2007	4 181	155	4 336
2008	4 605	148	4 753
2009	4 229	144	4 373
2010	4 153	147	4 300
2011	4 130	153	4 283

(millions de passagers-kilomètres)

Année	VIA Rail	Classe II	Total
2001	1 482,2	70,9	1 553,1
2002	1 525,7	71,3	1 596,9
2003	1 379,2	54,4	1 433,6
2004	1 369,6	44,0	1 413,5
2005	1 429,1	49,4	1 478,5
2006	1 406,6	43,9	1 450,5
2007	1 406,6	46,4	1 453,0
2008	1 530,5	43,8	1 574,3
2009	1 379,2	34,1	1 413,4
2010	1 361,5	42,3	1 403,9
2011	1 369,6	34,8	1 404,4

Source : Transports Canada

**Tableau RA31 : Voyageurs de trains de banlieue à Toronto, Montréal et Vancouver, 2001-2011**

Année	(milliers)
2001	46 785
2002	50 108
2003	52 169
2004	54 559
2005	56 327
2006	58 559
2007	61 196
2008	64 862
2009	64 111
2010	64 254
2011	65 827

Sources : GO Transit, West Coast Express, Agence métropolitaine de transport (AMT)

**Tableau RA32 : Ponts et tunnels ferroviaires internationaux, 2012**

Lieu	Nom	Propriété
<b>Nouveau-Brunswick – Maine</b> St. Leonard – Van Buren	Pont ferroviaire Van Buren	Montreal Maine & Atlantic Railway Ltd.
<b>Ontario – New York</b> Buffalo – Fort Erie Niagara Falls – Pont Whirlpool <sup>1</sup>	Pont ferroviaire International Pont Whirlpool <sup>1</sup>	Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN) Chemin de fer Canadien Pacifique (CFCP)
<b>Ontario – Michigan</b> Detroit – Windsor Port Huron – Sarnia Sault Ste. Marie	Tunnel Michigan Central Railway Tunnel St Clair <sup>2</sup> Pont ferroviaire Sault Ste Marie International	Chemin de fer Canadien Pacifique (CFCP) et Borealis Transportation Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN) Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN)
<b>Ontario – Minnesota</b> Fort Frances – International Falls Rainy River – Baudette	Pont international Fort Frances – International Falls Pont international Rainy River – Baudette	Abitibi-Consolidated et Boise Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN)

Notes :

1 Non exploité.

2 Une partie du tunnel est en opération et l'autre partie est non exploitée.

Source : Transports Canada

Tableau RA33 : Caractéristiques du trafic total des chemins de fer, 2003-2012

	(milliers de tonnes)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
Intraprovincial	45 594,2	55 492,6	56 066,7	50 117,2	51 005,7	49 697,5	40 813,1	49 456,1	52 577,4	56 224,1
Interprovincial	110 650,6	112 350,6	121 052,5	124 121,4	122 604,2	117 951,3	115 532,3	121 480,0	125 017,2	101 448,0
<b>Total secteur intérieur</b>	<b>156 244,7</b>	<b>167 843,2</b>	<b>177 119,3</b>	<b>174 238,6</b>	<b>173 610,0</b>	<b>167 648,8</b>	<b>156 345,4</b>	<b>170 936,2</b>	<b>177 594,6</b>	<b>157 672,2</b>
	(milliers de tonnes)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
Importations	20 139,3	20 021,7	20 414,7	21 684,6	25 197,1	27 291,5	22 934,4	30 318,9	34 203,9	29 981,5
Exportations	67 238,5	75 142,8	74 214,7	77 311,7	74 969,5	68 557,3	49 330,5	60 086,3	62 878,3	63 575,6
En transit	6 165,1	6 452,4	6 700,5	7 406,0	7 466,2	6 989,9	6 184,7	6 493,8	7 070,4	8 177,2
Canada – États-Unis	66 474,7	74 253,1	73 372,0	75 845,1	73 545,7	66 878,9	48 096,9	58 712,4	61 574,5	62 278,9
Canada – Mexique	763,8	889,7	842,8	1 466,6	1 423,7	1 678,3	1 233,6	1 373,8	1 303,8	1 296,6
Mexique – Canada	7,0	21,5	48,8	86,5	138,5	124,0	155,8	280,0	328,7	397,6
Mexique – États-Unis	0,1	0,0	0,3	0,0	0,0	0,2	2,2	0,1	4,3	8,1
États-Unis – Canada	20 132,3	20 000,2	20 365,9	21 598,2	25 058,5	27 167,5	22 778,5	30 038,9	33 875,2	29 583,9
États-Unis – Mexique	9,9	14,6	17,2	3,4	3,1	5,0	3,5	6,9	4,8	9,8
États-Unis – États-Unis	6 155,1	6 437,7	6 683,0	7 402,6	7 463,1	6 984,7	6 179,0	6 486,8	7 061,3	8 159,3
<b>Total</b>	<b>93 542,9</b>	<b>101 616,9</b>	<b>101 330,0</b>	<b>106 402,3</b>	<b>107 632,8</b>	<b>102 838,7</b>	<b>78 449,6</b>	<b>96 898,9</b>	<b>104 152,7</b>	<b>101 734,2</b>
	(millions de tonnes-kilomètres)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
Intraprovincial	32 241,8	39 976,3	40 823,8	36 124,5	38 496,7	37 883,6	31 173,8	36 847,9	42 368,2	47 175,4
Interprovincial	178 122,0	191 020,0	200 169,0	205 431,1	207 036,8	198 958,3	185 112,9	203 443,9	206 100,2	199 216,7
<b>Total secteur intérieur</b>	<b>210 363,8</b>	<b>230 996,3</b>	<b>240 992,8</b>	<b>241 555,6</b>	<b>245 533,5</b>	<b>236 841,9</b>	<b>216 286,8</b>	<b>240 291,8</b>	<b>248 468,4</b>	<b>246 392,1</b>
	(millions de tonnes-kilomètres)									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>
Importations	16 934,3	17 172,0	16 958,6	18 076,9	21 054,4	22 403,4	19 962,9	23 584,8	25 534,2	30 178,2
Exportations	67 572,1	73 808,8	73 992,6	74 743,1	74 030,7	68 552,3	52 300,2	62 231,9	67 453,2	71 639,8
En transit	5 553,4	5 834,7	6 008,9	7 138,8	7 303,2	7 026,1	6 236,2	6 526,5	6 368,1	8 812,1
Canada – États-Unis	67 169,7	73 262,5	73 470,9	73 700,5	72 978,2	67 408,8	51 299,4	61 193,2	66 362,4	70 607,5
Canada – Mexique	402,5	546,3	521,7	1 042,5	1 052,5	1 143,5	1 000,8	1 038,7	1 090,9	1 032,2
Mexique – Canada	4,4	8,9	33,7	65,3	102,9	93,3	112,8	236,4	288,6	397,3
Mexique – États-Unis	0,0	0,0	0,2	0,0	0,0	0,1	1,0	0,0	1,9	10,8
États-Unis – Canada	16 929,9	17 163,1	16 924,9	18 011,6	20 951,5	22 310,1	19 850,2	23 348,4	25 245,6	29 780,9
États-Unis – Mexique	3,8	10,1	18,1	3,0	3,2	4,3	2,6	5,8	4,1	8,8
États-Unis – États-Unis	5 549,6	5 824,6	5 990,6	7 135,8	7 300,0	7 021,7	6 232,6	6 520,7	6 362,1	8 792,6
<b>Total</b>	<b>90 059,9</b>	<b>96 815,6</b>	<b>96 960,2</b>	<b>99 958,8</b>	<b>102 388,3</b>	<b>97 981,8</b>	<b>78 499,3</b>	<b>92 343,2</b>	<b>99 355,6</b>	<b>110 630,1</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

Source : Transports Canada, base de données sur le trafic ferroviaire

# Transport routier

**Tableau RO1 : Réseau routier national en 2011**

Autorité	(kilomètres)		Routes desservant les régions du Nord et les régions éloignées	Total
	Routes principales	Routes collectrices		
Terre-Neuve-et-Labrador	1 008	298	1 163	2 469
Nouvelle-Écosse	903	296	-	1 199
Île-du-Prince-Édouard	208	188	-	396
Nouveau-Brunswick	995	834	-	1 829
Québec	3 458	766	1 435	5 659
Ontario	6 131	706	-	6 836
Manitoba	982	742	368	2 092
Saskatchewan	2 438	-	238	2 676
Alberta	4 036	216	197	4 448
Colombie-Britannique	5 855	447	724	7 026
Nunavut	-	-	-	-
Territoires du Nord-Ouest	576	-	847	1 423
Yukon	1 068	-	948	2 016
<b>Canada</b>	<b>27 659</b>	<b>4 491</b>	<b>5 920</b>	<b>38 070</b>

Source : RRN inventaire des routes au 31 décembre 2011

**Tableau RO2A : Longueur du réseau routier public au Canada**

	Longueur (équivalent à deux voies en milliers de km)			Part du total (%) des provinces/territoires	Répartition en pourcentage	
	Pavée	Non pavée	Total		Pavée	Non pavée
Terre-Neuve-et-Labrador	10,6	8,6	19,2	1,8	55,2	44,8
Nouvelle-Écosse	18,1	9,0	27,1	2,6	66,8	33,2
Île-du-Prince-Édouard	4,3	1,8	6,0	0,6	70,8	29,2
Nouveau-Brunswick	19,5	12,0	31,5	3,0	61,9	38,1
Québec	81,5	63,2	144,7	13,9	56,3	43,7
Ontario	119,8	71,1	191,0	18,3	62,8	37,2
Manitoba	19,3	67,3	86,6	8,3	22,3	77,7
Saskatchewan	29,5	198,7	228,2	21,9	12,9	87,1
Alberta	61,7	164,6	226,3	21,7	27,3	72,7
Colombie-Britannique	48,2	22,9	71,1	6,8	67,8	32,2
Nunavut	0,0	0,3	0,3	0,0	0,0	100,0
Territoires du Nord-Ouest	0,9	3,6	4,5	0,4	19,2	80,8
Yukon	2,2	3,5	5,8	0,6	38,5	61,5
<b>Total</b>	<b>415,6</b>	<b>626,7</b>	<b>1 042,3</b>	<b>100,0</b>	<b>39,9</b>	<b>60,1</b>

Note : Les estimations ne peuvent pas se comparer aux chiffres figurant dans les rapports annuels antérieurs.

Source : Réseau routier national (édition 1,00)

## Tableau RO2B : Ponts et routes à péage au Canada, 2012

Nom du lieu	Origine	Destination	Longueur <sup>1</sup>
<b>Ponts</b>			
Pont A. Murray MacKay	Halifax, N.-É.	Dartmouth, N.-É.	1,2 km
Pont Saint John Harbour	Saint John, N.-B.	Saint John, N.-B.	500 m
Pont de la Confédération <sup>2</sup>	Borden-Carleton, Î.-P.-É.	Cape Jourimain, N.-B.	12,9 km
Pont Autoroute 25	Montréal, Qc	Laval, Qc	1,2 km
Pont Serge-Marcil <sup>3</sup>	Salaberry-de-Valleyfield, Qc	Les Cèdres, Qc	1,9 km
Pont International Seaway	Cornwall, Ont.	Roosevelt, New York	1,7 km
Pont Ogdensburg-Prescott	Prescott, Ont.	Ogdensburg, New York	2,4 km
Pont Thousand Islands	Hill Island, Ont.	Wellesley Island, New York	13,7 km
Pont Lewiston-Queenston	Queenston, Ont.	Lewiston, New York	488 m
Pont Whirlpool Rapids	Niagara Falls, Ont.	Niagara Falls, New York	329 m
Pont Rainbow	Niagara Falls, Ont.	Niagara Falls, New York	290 m
Pont Peace	Fort Erie, Ont.	Buffalo, New York	1,8 km
Pont Ambassador	Windsor, Ont.	Detroit, Michigan	2,3 km
Pont Blue Water	Point Edward, Ont.	Port Huron, Michigan	1,9 km
Pont International Sault Ste. Marie	Sault Ste. Marie, Ont.	Sault Ste. Marie, Michigan	4,5 km
Pont Fort Frances-International Falls	Fort Frances, Ont.	International Falls, Minnesota	200 m
Pont Golden Ears	Maple Ridge, C.-B.	Langley, C.-B.	976 m
Pont Port Mann	Surrey, C.-B.	Coquitlam, C.-B.	2,1 km
Nouveau Pont de Port Mann	Surrey, C.-B.	New Westminster, C.-B.	2,0 km
<b>Tunnel</b>			
Tunnel de Detroit-Windsor	Windsor, Ont.	Detroit, Michigan	1,6 km
<b>Autoroutes</b>			
Passe Cobequid (Hwy 104)	Masstown, N.-É.	Thompson Station, N.-É.	45 km
Autoroute 407	Burlington, Ont.	Pickering, Ont.	107,2 km

## Notes :

1 La distance totale inclut les bretelles d'accès et la route entre les nombreuses travées d'un pont si nécessaires.

2 Péage unique à partir de l'Île-du-Prince-Édouard.

3 Pont de l'autoroute 30 qui enjambe le Saint-Laurent. Ouvert en décembre 2012.

Sources : Sites Web des administrations appropriées et Transports Canada

## Tableau RO3 : Statistiques provinciales sur le parc de véhicules légers, 2009

## Camions légers/fourgonnettes

	Voitures familiales	Fourgonnettes	VUS	Camionnettes	Total partiel	Autre	Total des véhicules légers
Véhicules (millions)	11,6	2,5	2,5	3,0	8,0	0,1	19,7
Part en pourcentage	59,0	12,8	12,8	15,1	40,7	0,3	100,0
Véhicules-km (milliards)	169,8	42,0	43,7	46,8	132,4	0,8	303,0
Part en pourcentage	56,0	13,8	14,4	15,5	43,7	0,3	100,0
Passagers-km (milliards)	266,1	81,8	73,5	70,5	225,8	1,1	493,1
Part en pourcentage	54,0	16,6	14,9	14,3	45,8	0,2	100,0
Litres de carburant (milliards)	15,7	5,0	5,2	6,3	16,6	0,1	32,3
Part en pourcentage	48,4	15,5	16,2	19,6	51,3	0,3	100,0
Distance parcourue (milliers de km)	14,6	16,6	17,3	15,7	16,5	13,9	15,4
Personnes par véhicule	1,57	1,95	1,68	1,51	1,71	1,49	1,63
Rendement du carburant (litres/100 km)	9,2	11,9	12,0	13,6	12,5	13,0	10,7

Note : Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009 (L'enquête sur les véhicules au Canada a pris fin en 2011. Les données d'activité de véhicules à moteur ne sont donc plus disponibles à partir de cette enquête depuis l'année de référence 2010.)

Tableau RO4 : Statistiques sur les véhicules légers par province ou territoire, 2009

	Moyennes							
	Véhicules (milliers)	Véhicules- kilomètres (milliards)	Passagers- kilomètres (milliards)	Litres de carburant achetés (milliards)	Véhicules par tranche de mille habitants	Distance moyenne parcourue (milliers de km)	Passagers par véhicule	Rendement moyen du carburant (L/100 km)
Terre-Neuve-et-Labrador	290	4,4	7,4	0,5	570	15,1	1,7	10,6
Nouvelle-Écosse	538	9,4	15,1	0,9	573	17,4	1,6	9,7
Île-du-Prince-Édouard	82	1,2	1,9	0,1	578	15,1	1,6	10,4
Nouveau-Brunswick	482	7,8	13,2	0,8	643	16,1	1,7	10,6
Québec	4 593	68,1	111,0	6,8	587	14,8	1,6	9,9
Ontario	7 167	116,1	186,0	12,3	548	16,2	1,6	10,6
Manitoba	670	10,0	16,6	1,1	548	15,0	1,7	11,1
Saskatchewan	718	11,0	18,1	1,3	697	15,3	1,6	11,6
Alberta	2 581	41,7	70,0	4,8	700	16,1	1,7	11,4
Colombie-Britannique	2 584	33,3	53,7	3,8	580	12,9	1,6	11,3
Nunavut	4	0,03	N/D	N/D	120	6,8	N/D	N/D
Territoires du Nord-Ouest	21	0,2	N/D	N/D	494	11,0	N/D	N/D
Yukon	27	0,4	N/D	N/D	793	13,2	N/D	N/D
<b>Canada</b>	<b>19 756</b>	<b>303,6</b>	<b>493,1</b>	<b>32,3</b>	<b>586</b>	<b>15,4</b>	<b>1,6</b>	<b>10,7</b>
<i>Répartition exprimée en pourcentage</i>								
Terre-Neuve-et-Labrador	1,5	1,4	1,5	1,4	97,4	98,0	103,9	99,0
Nouvelle-Écosse	2,7	3,1	3,1	2,8	97,9	113,4	99,0	90,6
Île-du-Prince-Édouard	0,4	0,4	0,4	0,4	98,7	98,2	97,2	98,0
Nouveau-Brunswick	2,4	2,6	2,7	2,6	109,8	104,9	105,0	99,8
Québec	23,2	22,4	22,5	20,9	100,2	96,5	100,3	93,2
Ontario	36,3	38,2	37,7	38,2	93,7	105,4	98,7	99,8
Manitoba	3,4	3,3	3,4	3,4	93,7	97,4	101,9	104,0
Saskatchewan	3,6	3,6	3,7	3,9	119,0	99,8	101,3	108,4
Alberta	13,1	13,7	14,2	14,7	119,5	105,1	103,4	107,0
Colombie-Britannique	13,1	11,0	10,9	11,7	99,0	83,9	99,3	106,5
Nunavut	0,02	0,01	N/D	N/D	20,5	44,5	N/D	N/D
Territoires du Nord-Ouest	0,1	0,1	N/D	N/D	84,3	71,9	N/D	N/D
Yukon	0,1	0,1	N/D	N/D	135,4	86,2	N/D	N/D
<b>Canada</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Note : N/D = Données non disponibles.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009 (L'enquête sur les véhicules au Canada a pris fin en 2011. Les données d'activité de véhicules à moteur ne sont donc plus disponibles à partir de cette enquête depuis l'année de référence 2010.)

Tableau RO5 : Véhicules-kilomètres des véhicules légers ventilés selon l'origine et la destination, 2009

Lieu d'origine ou de destination	Origine véhicules-km (milliards)		Destination véhicules-km (milliards)	
		Part (en %)		Part (en %)
Domicile du conducteur	139,0	45,9	137,5	45,4
Domicile d'autrui	32,0	10,6	32,4	10,7
Lieu de travail normal du conducteur	38,3	12,6	39,1	12,9
Autre lieu de travail	10,7	3,5	10,4	3,4
École/garderie	3,9	1,3	3,3	1,1
Centre commercial/banque/autre lieu d'affaires personnelles	22,5	7,4	23,9	7,9
Cabinet d'un médecin/dentiste	3,9	1,3	4,6	1,5
Lieu de loisir/divertissement/récréation/restaurant	20,6	6,8	22,5	7,4
Station-service/halte routière	11,9	3,9	11,4	3,8
Autres	20,0	6,6	17,8	5,9
<b>Total</b>	<b>302,9</b>	<b>100,0</b>	<b>302,9</b>	<b>100,0</b>

Note : Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009 (L'enquête sur les véhicules au Canada a pris fin en 2011. Les données d'activité de véhicules à moteur ne sont donc plus disponibles à partir de cette enquête depuis l'année de référence 2010.)

**Tableau RO6 : Statistiques sur les véhicules légers selon l'âge du véhicule, 2009**

	Véhicules		Véhicules-km		Litres de carburant consommés		Distance moyenne parcourue (milliers de km)	Consommation de carburant (L/100 km)
	(millions)	Part (en %)	(milliards)	Part (en %)	(milliards)	Part (en %)		
Moins de 3 ans	3,7	18,7	69,9	23,1	7,4	23,0	19,0	10,6
De 3 à 5 ans	4,4	22,2	74,3	24,5	7,9	24,3	17,0	10,6
De 6 à 9 ans	5,5	28,0	86,2	28,5	9,1	28,0	15,6	10,5
De 10 à 13 ans	3,3	16,7	45,9	15,1	4,9	15,0	14,0	10,6
14 ans et plus	2,8	14,4	26,7	8,8	3,1	9,7	9,4	11,8
<b>Total</b>	<b>19,7</b>	<b>100,0</b>	<b>303,0</b>	<b>100,0</b>	<b>32,3</b>	<b>100,0</b>	<b>15,4</b>	<b>10,7</b>

Note : Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009 (L'enquête sur les véhicules au Canada a pris fin en 2011. Les données d'activité de véhicules à moteur ne sont donc plus disponibles à partir de cette enquête depuis l'année de référence 2010.)

**Tableau RO7 : Statistiques sur le parc des poids lourds par province/territoire, 2009**

	Répartition en pourcentage							
	Véhicules (milliers)		Véhicules-km (millions)		Véhicules		Véhicules-km	
	Moyens	Lourds	Moyens	Lourds	Moyens	Lourds	Moyens	Lourds
Terre-Neuve-et-Labrador	3,5	3,4	41	225	0,8	1,1	0,5	1,1
Nouvelle-Écosse	7,9	8,0	181	500	1,8	2,5	2,2	2,3
Île-du-Prince-Édouard	1,3	2,7	11	39	0,3	0,8	0,1	0,2
Nouveau-Brunswick	5,3	4,6	60	138	1,2	1,5	0,7	0,6
Québec	48,5	37,8	1 031	3 563	11,1	11,9	12,4	16,6
Ontario	90,4	105,5	1 719	8 006	20,6	33,3	20,7	37,4
Manitoba	11,2	17,3	160	1 529	2,6	5,4	1,9	7,1
Saskatchewan	38,9	30,9	529	1 224	8,9	9,7	6,4	5,7
Alberta	131,4	87,4	2 617	5 421	30	27,5	31,6	25,3
Colombie-Britannique	96,3	16,7	1 891	585	22	5,3	22,8	2,7
Nunavut	0,3	0,2	3	2	0,07	0,07	0,03	0,01
Territoires du Nord-Ouest	1,0	1,3	16	62	0,2	0,4	0,2	0,3
Yukon	2,1	1,5	34	122	0,5	0,5	0,4	0,6
<b>Canada</b>	<b>438,0</b>	<b>317,2</b>	<b>8 294</b>	<b>21 417</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Note : Les camions de taille moyenne ont une masse brute de 4,5 à 15 tonnes; les poids lourds ont pour leur part une masse brute égale ou supérieure à 15 tonnes. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009 (L'enquête sur les véhicules au Canada a pris fin en 2011. Les données d'activité de véhicules à moteur ne sont donc plus disponibles à partir de cette enquête depuis l'année de référence 2010.)

**Tableau RO8 : Statistiques sur les poids lourds selon la configuration, 2009**

	Véhicules (milliers)		Véhicules-km (milliards)		Carburant (litres) (milliards)		Distance moyenne (en milliers de km)	Consommation de carburant (L/100 km)
	Part (en %)	Part (en %)	Part (en %)	Part (en %)				
Camion-porteur	421	56,2	8,7	29,7	2,4	26,6	20,8	27,7
Semi-remorque	221	29,6	18,7	63,5	6,2	68,2	84,5	33,1
Autre	107	14,2	2,0	6,8	0,5	5,2	18,8	23,6
<b>Poids lourds</b>	<b>749</b>	<b>100,0</b>	<b>29,5</b>	<b>100,0</b>	<b>9,1</b>	<b>100,0</b>	<b>39,4</b>	<b>30,9</b>

Note : Les chiffres désignent tous les camions dont la masse brute est d'au moins 4,5 tonnes. Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires et des autobus/autocars.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009 (L'enquête sur les véhicules au Canada a pris fin en 2011. Les données d'activité de véhicules à moteur ne sont donc plus disponibles à partir de cette enquête depuis l'année de référence 2010.)

**Tableau RO9 : Véhicules-kilomètres des camions lourds selon une configuration détaillée, 2009**

	Taille moyenne (%)	Poids lourds (%)
	Camion-porteur	77,0
Tracteur seulement	2,1	2,2
Tracteur et 1 remorque	3,4	67,0
Tracteur et 2 remorques	-	10,2
Tracteur et 3 remorques	0,2	0,6
Autres	17,3	2,1
<b>Total des véhicules-kilomètres (milliards)</b>	<b>8,2</b>	<b>21,2</b>

Note : Les chiffres désignent tous les camions dont la masse brute est d'au moins 4,5 tonnes. Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires et des autobus/autocars.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009 (L'enquête sur les véhicules au Canada a pris fin en 2011. Les données d'activité de véhicules à moteur ne sont donc plus disponibles à partir de cette enquête depuis l'année de référence 2010.)

**Tableau RO10 : Utilisation des poids lourds, 2009**

	Poids moyens		Poids lourds	
	Véhicules-km (milliards)	Part (en %)	Véhicules-km (milliards)	Part (en %)
Transport de marchandises/d'équipement	4,2	51	16,5	78
Parcours à vide	0,3	4	3,2	15
Autre	3,7	45	1,5	7
<b>Total</b>	<b>8,2</b>	<b>100</b>	<b>21,2</b>	<b>100</b>

Note : Les chiffres désignent tous les camions dont la masse brute est d'au moins 4,5 tonnes. Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires et des autobus/autocars.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009 (L'enquête sur les véhicules au Canada a pris fin en 2011. Les données d'activité de véhicules à moteur ne sont donc plus disponibles à partir de cette enquête depuis l'année de référence 2010.)

**Tableau RO11 : Utilisation des poids lourds selon le type d'exploitation, 2009**

	Nombre de véhicules (milliers)			Véhicules-km (milliards)			Distance moyenne parcourue (milliers de km)		
	Moyens	Lourds	Total	Moyens	Lourds	Total	Moyens	Lourds	Total
Pour compte d'autrui	51,8	142,5	194,3	1,1	12,6	13,7	21,0	88,4	70,4
Propriétaire-exploitant	63,3	64,2	127,6	1,8	4,5	6,3	29,1	69,9	49,6
Pour compte propre	240,0	79,0	319,0	3,9	2,7	6,7	16,4	34,4	20,9
Autre	79,5	28,5	108	1,4	1,4	2,8	17,3	50,0	25,9
<b>Total</b>	<b>434,6</b>	<b>314,2</b>	<b>748,9</b>	<b>8,2</b>	<b>21,2</b>	<b>29,5</b>	<b>19,0</b>	<b>67,6</b>	<b>39,4</b>

Note : Les chiffres désignent tous les camions dont la masse brute est d'au moins 4,5 tonnes. Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires et des autobus/autocars.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009 (L'enquête sur les véhicules au Canada a pris fin en 2011. Les données d'activité de véhicules à moteur ne sont donc plus disponibles à partir de cette enquête depuis l'année de référence 2010.)

**Tableau RO12 : Nombre annuel de faillites d'entreprises de camionnage, par région, 2002-2012**

Année	Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba et Saskatchewan	Alberta	Colombie- Britannique et territoires	Total camionnage	Total économie <sup>1</sup>
2002	93	131	229	63	222	61	799	9 472
2003	78	122	213	67	175	80	735	8 844
2004	62	96	164	61	147	60	590	8 128
2005	48	96	161	45	107	49	506	7 519
2006	41	116	160	42	64	28	451	6 756
2007	28	145	180	36	30	30	449	6 293
2008	64	148	196	34	34	37	513	6 164
2009	31	103	137	27	34	20	352	5 420
2010	11	76	90	25	40	14	256	4 072
2011	8	75	65	20	10	10	188	3 643
2012	8	66	55	9	10	7	155	3 236

Notes : Les « entreprises de camionnage » englobent les entreprises de transport de marchandises diverses, de déménagement et d'entreposage de marchandises d'occasion, de transport de liquides en vrac, de solides en vrac, de produits forestiers, et d'autres services de transport routier. À partir de 2003, les faillites des entreprises de camionnage sont basées sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Ce tableau englobe les données de faillites reliées au groupe de transport par camion (SCIAN 484) et au groupe des activités de soutien au transport routier (SCIAN 4884).

1 Le « Total économie » comprend l'ensemble des faillites des entreprises (à l'exclusion des faillites de consommateurs).

Source : Industrie Canada, Bureau du surintendant des faillites Canada

**Tableau RO13 : Distribution des recettes totales du camionnage (à l'exclusion du camionnage pour compte propre) selon la taille du transporteur, 2001-2011**

Année	(millions de dollars)						Variation annuelle (%)
	Petits transporteurs <sup>1</sup> gagnant moins de 1 million \$ par année		Moyens et gros transporteurs gagnant 1 million \$ et plus par année		Total général des recettes <sup>R</sup> (millions de dollars)		
	Recettes <sup>R</sup> (millions de dollars)	Part (% du total)	Recettes (millions de dollars)	Part (% du total)			
2001	8 110	26,5	22 446	73,5	30 556	7,5	
2002	8 609	28,1	22 023	71,9	30 632	0,2	
2003	8 230	26,3	23 046	73,7	31 276	2,1	
2004	8 648	24,2	27 151	75,8	35 799	14,5	
2005	9 038	24,0	28 664	76,0	37 702	5,3	
2006	10 149	24,5	31 296	75,5	41 445	9,9	
2007	11 167	27,1	30 029	72,9	41 196	(0,6)	
2008	11 436	26,5	31 654	73,5	43 091	4,6	
2009 <sup>2</sup>	10 565	27,1	28 355	72,9	38 919	(9,7)	
2010	10 781	26,4	30 059	73,6	40 840	4,9	
2011 <sup>P</sup>	9 845	22,8	33 272	77,2	43 117	5,6	

Notes : P = Données préliminaires. R = Données révisées (2001-2008) englobant les propriétaires-exploitants et les transporteurs pour compte d'autrui.

1 Les petits transporteurs comprennent les propriétaires-exploitants et les transporteurs motorisés de fret pour compte d'autrui dont le chiffre d'affaires annuel est supérieur à 30 000 \$ mais inférieur à 1 million de dollars.

2 Statistique Canada a mis en place de nouvelles enquêtes sur le camionnage avec 2009 comme année de référence : soit l'enquête annuelle sur le camionnage (EAC) et l'enquête trimestrielle sur le camionnage (ETC). Les 2 enquêtes ciblent les compagnies canadiennes ayant au moins un établissement faisant partie du sous-secteur « Transport routier » (SCIAN 484) selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) et à condition que les recettes annuelles des établissements de camionnage s'élèvent à 30 000 \$ ou plus.

Sources : Transports Canada, selon les statistiques suivantes de Statistique Canada : Enquête trimestrielle sur les transporteurs routiers de marchandises - transporteurs pour compte d'autrui 2001-2008; Enquête annuelle sur les transporteurs routiers de marchandises (petits transporteurs pour compte d'autrui et propriétaires-exploitants), Bulletin de service, Cat. 50-002 (2001-2008) et totalisations spéciales pour les données révisées; Enquête annuelle sur le camionnage (EAC), CANSIM tableau 403-0011 et Enquête trimestrielle sur le camionnage, CANSIM tableau 403-0002 pour 2011. (Les enquêtes trimestrielle ETC et annuelle ATC sur le camionnage ont pris fin en 2011. Les données financières sur le camionnage ne sont donc plus disponibles à partir de ces enquêtes depuis l'année de référence 2012.)

**Tableau RO14 : Répartition du nombre total d'entreprises de camionnage (à l'exclusion du camionnage pour compte propre) selon la taille du transporteur, 2001-2011**

(nombre estimé)

Année	Petits transporteurs <sup>1</sup> gagnant moins de 1 million \$ par année		Moyens et gros transporteurs gagnant 1 million \$ et plus par année		Total général (nombre estimé) <sup>R</sup>	Variation annuelle (%)
	Nombre estimé <sup>R</sup>	Part (% du total)	Nombre estimé	Part (% du total)		
2001	41 631	92,0	3 616	8,0	45 247	7,5
2002	41 235	92,1	3 532	7,9	44 767	(1,1)
2003	42 215	92,2	3 563	7,8	45 778	2,3
2004	41 921	91,0	4 121	9,0	46 042	0,6
2005	44 159	91,4	4 170	8,6	48 329	5,0
2006	51 310	91,7	4 637	8,3	55 947	15,8
2007	59 024	93,1	4 374	6,9	63 398	13,3
2008	63 747	93,4	4 485	6,6	68 232	7,6
2009 <sup>2</sup>	52 420	92,7	4 101	7,3	56 521	(17,2)
2010	52 040	91,6	4 798	8,4	56 838	0,6
2011 <sup>P</sup>	46 547	90,7	4 780	9,3	51 327	(9,7)

Notes : P = Données préliminaires. R = Données révisées (2001-2008) englobant les propriétaires-exploitants et les transporteurs pour compte d'autrui.

1 Les petits transporteurs comprennent les propriétaires-exploitants et les transporteurs motorisés de fret pour compte d'autrui dont le chiffre d'affaires annuel est supérieur à 30 000 \$ mais inférieur à 1 million de dollars.

2 Statistique Canada a mis en place de nouvelles enquêtes sur le camionnage avec 2009 comme année de référence : soit l'enquête annuelle sur le camionnage (EAC) et l'enquête trimestrielle sur le camionnage (ETC). Les 2 enquêtes ciblent les compagnies canadiennes ayant au moins un établissement faisant partie du sous-secteur "Transport routier" (SCIAN 484) selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) et à condition que les recettes annuelles des établissements de camionnage s'élèvent à 30 000 \$ ou plus.

Sources : *Transports Canada, selon les statistiques suivantes de Statistique Canada : Enquête trimestrielle sur les transporteurs routiers de marchandises - transporteurs pour compte d'autrui 2001-2008; Enquête annuelle sur les transporteurs routiers de marchandises (petits transporteurs pour compte d'autrui et propriétaires-exploitants), Bulletin de service, Cat. 50-002 (2001-2008) et totalisations spéciales pour les données révisées; Enquête annuelle sur le camionnage (EAC), CANSIM tableau 403-0011 et Enquête trimestrielle sur le camionnage, CANSIM tableau 403-0002 pour 2011. (Les enquêtes trimestrielle ETC et annuelle ATC sur le camionnage ont pris fin en 2011. Les données financières sur le camionnage ne sont donc plus disponibles à partir de ces enquêtes depuis l'année de référence 2012).*

**Tableau RO15 : Recettes totales du camionnage (à l'exclusion du camionnage pour compte propre) selon le secteur d'activités, 2009-2011**

(millions de dollars et nombre estimé)

Secteur d'activités <sup>1</sup>	Millions de dollars			Part en pourcentage du total			2010-2011 Croissance (%)
	2009	2010	2011 <sup>P</sup>	2009	2010	2011 <sup>P</sup>	
<b>Marchandises diverses</b>	<b>23 629</b>	<b>25 413</b>	<b>25 410</b>	<b>60,7</b>	<b>62,2</b>	<b>58,9</b>	<b>0,0</b>
Local <sup>2</sup>	6 852	7 605	7 061	17,6	18,6	16,4	(7,2)
Longue distance <sup>3</sup>	16 776	17 808	18 350	43,1	43,6	42,6	3,0
<b>Marchandises spéciales</b>	<b>15 291</b>	<b>15 427</b>	<b>17 707</b>	<b>39,3</b>	<b>37,8</b>	<b>41,1</b>	<b>14,8</b>
Local <sup>2</sup>	6 136	6 532	7 741	15,8	16,0	18,0	18,5
Longue distance <sup>3</sup>	9 155	8 895	9 966	23,5	21,8	23,1	12,0
<b>Total général</b>	<b>38 919</b>	<b>40 840</b>	<b>43 117</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>5,6</b>
Local <sup>2</sup>	12 989	14 137	14 801	33,4	34,6	34,3	4,7
Longue distance <sup>3</sup>	25 931	26 703	28 316	66,6	65,4	65,7	6,0

	Nombre estimé			Part en pourcentage du total		
	2009	2010	2011 <sup>P</sup>	2009	2010	2011 <sup>P</sup>
<b>Marchandises diverses</b>	<b>37 932</b>	<b>37 514</b>	<b>34 139</b>	<b>67,1</b>	<b>66,0</b>	<b>66,5</b>
Local <sup>2</sup>	20 034	21 208	18 518	35,4	37,3	36,1
Longue distance <sup>3</sup>	17 898	16 306	15 621	31,7	28,7	30,4
<b>Marchandises spéciales</b>	<b>18 589</b>	<b>19 324</b>	<b>17 188</b>	<b>32,9</b>	<b>34,0</b>	<b>33,5</b>
Local <sup>2</sup>	11 363	11 617	10 703	20,1	20,4	20,9
Longue distance <sup>3</sup>	7 226	7 707	6 485	12,8	13,6	12,6
<b>Total général</b>	<b>56 521</b>	<b>56 838</b>	<b>51 327</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Local <sup>2</sup>	31 397	32 825	29 221	55,5	57,8	56,9
Longue distance <sup>3</sup>	25 124	24 013	22 106	44,5	42,2	43,1

Notes : P = Données préliminaires. Englobant les propriétaires-exploitants et les transporteurs pour compte d'autrui.

1 Statistique Canada a mis en place de nouvelles enquêtes sur le camionnage avec 2009 comme année de référence : soit l'enquête annuelle sur le camionnage (EAC) et l'enquête trimestrielle sur le camionnage (ETC). Les 2 enquêtes ciblent les compagnies canadiennes ayant au moins un établissement faisant partie du sous-secteur « Transport routier » (SCIAN 484) selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) et à condition que les recettes annuelles des établissements de camionnage s'élèvent à 30 000 \$ ou plus.

2 « Local » désigne des services de transport par camion à l'intérieur d'une région métropolitaine et de ses faubourgs.

3 « Longue distance » désigne des services de transport par camion d'une région métropolitaine à l'autre.

Sources : *Statistique Canada, Enquête annuelle sur le camionnage (EAC), CANSIM tableau 403-0009; Enquête trimestrielle sur le camionnage (ETC), CANSIM tableau 403-0006 pour 2011. (Les enquêtes trimestrielle ETC et annuelle ATC sur le camionnage ont pris fin en 2011. Les données financières sur le camionnage ne sont donc plus disponibles à partir de ces enquêtes depuis l'année de référence 2012).*

**Tableau RO16 : Part du trafic des entreprises de camionnage pour compte d'autrui dans le secteur intérieur, 2009-2011**

	(millions de tonnes)					Part modale (%)					TOTAL
	Mode de transport				Total	Part modale (%)					
	Camionnage pour compte d'autrui	Transport ferroviaire	Transport maritime	Transport aérien		Camionnage pour compte d'autrui	Transport ferroviaire	Transport maritime	Transport aérien		
<b>2009</b>											
Intraprovincial	383,8	40,8	36,1	N/D	460,8	83,3	8,9	7,8	N/D	100,0	
Interprovincial	66,9	115,5	18,0	N/D	200,4	33,4	57,7	9,0	N/D	100,0	
<b>Total secteur intérieur</b>	<b>450,7</b>	<b>156,3</b>	<b>54,1</b>	<b>0,4</b>	<b>661,5</b>	<b>68,1</b>	<b>23,6</b>	<b>8,2</b>	<b>0,1</b>	<b>100,0</b>	
<b>2010<sup>R</sup></b>											
Intraprovincial	425,5	49,5	38,2	N/D	513,2	82,9	9,6	7,4	N/D	100,0	
Interprovincial	69,4	121,5	20,1	N/D	211,1	32,9	57,6	9,5	N/D	100,0	
<b>Total secteur intérieur</b>	<b>495,0</b>	<b>170,9</b>	<b>58,3</b>	<b>0,5</b>	<b>724,7</b>	<b>68,3</b>	<b>23,6</b>	<b>8,0</b>	<b>0,1</b>	<b>100,0</b>	
<b>2011<sup>P</sup></b>											
Intraprovincial	447,7	52,6	40,7	N/D	540,9	82,8	9,7	7,5	N/D	100,0	
Interprovincial	72,4	125,0	21,5	N/D	218,9	33,1	57,1	9,8	N/D	100,0	
<b>Total secteur intérieur</b>	<b>520,0</b>	<b>177,6</b>	<b>62,2</b>	<b>0,5</b>	<b>760,3</b>	<b>68,4</b>	<b>23,4</b>	<b>8,2</b>	<b>0,1</b>	<b>100,0</b>	

Note : N/D = Données non disponibles. R = Données révisées. P = Données préliminaires.

Source : Transports Canada, d'après diverses publications de Statistique Canada sur le transport

**Tableau RO17 : Volume de trafic par les transporteurs canadiens pour compte d'autrui, 2008-2011**

	Tonnes métriques (en millions)					Tonnes-kilomètres (en millions)				Part (% du total)
					Part (% du total)					
	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>P</sup>	2011	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>P</sup>	
Intraprovincial	434,6	383,8	425,5	447,7	74,6	54 834	47 671	59 115	57 617	25,7
Interprovincial	67,8	66,9	69,4	72,4	12,1	74 546	71 232	76 179	78 776	35,1
<b>Total secteur intérieur</b>	<b>502,4</b>	<b>450,7</b>	<b>495,0</b>	<b>520,0</b>	<b>86,6</b>	<b>129 380</b>	<b>118 903</b>	<b>135 294</b>	<b>136 393</b>	<b>60,8</b>
Exportations	48,2	42,0	41,1	43,0	7,2	51 646	46 015	42 967	43 951	19,6
Importations	37,9	35,6	36,6	37,4	6,2	42 776	43 614	43 506	43 980	19,6
<b>Total secteur international</b>	<b>86,1</b>	<b>77,6</b>	<b>77,8</b>	<b>80,4</b>	<b>13,4</b>	<b>94 422</b>	<b>89 629</b>	<b>86 472</b>	<b>87 932</b>	<b>39,2</b>
<b>Total</b>	<b>588,5</b>	<b>528,3</b>	<b>572,7</b>	<b>600,5</b>	<b>100,0</b>	<b>223 802</b>	<b>208 532</b>	<b>221 766</b>	<b>224 325</b>	<b>100,0</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

Source : Statistique Canada, nouvelle enquête sur l'origine et la destination des marchandises transportées par camion (ODMTC) commençant avec 2004 comme année de référence

**Tableau RO18 : Commerce international du Canada par camion selon les groupes de produits, 2011-2012**

(millions de dollars)

(total des exportations par camion)

Catégories de produits	2011 <sup>R</sup>	Part (en %)	2012 <sup>P</sup>	Part (en %)
Machines et équipements électriques	29 598	19,3	30 774	19,5
Automobiles et autres matériels de transport	26 686	17,4	29 624	18,8
Autres produits manufacturés et produits divers	30 387	19,8	29 085	18,4
Produits en matière plastique, produits en caoutchouc et produits chimiques	19 429	12,7	19 087	12,1
Produits agricoles et alimentaires	17 605	11,5	18 625	11,8
Métaux communs et articles en métal	14 877	9,7	14 875	9,4
Produits forestiers	8 088	5,3	7 671	4,9
GNL et produits pétroliers	2 560	1,7	4 061	2,6
Déchets et débris	1 958	1,3	1 871	1,2
Ciment et produits non métalliques	1 383	0,9	1 438	0,9
Minéraux, minerais et concentrés	561	0,4	554	0,4
<b>Total des exportations par camion :</b>	<b>153 133</b>	<b>100,0</b>	<b>157 663</b>	<b>100,0</b>
Destination : États-Unis	148 730	97,1	153 026	97,1
Destination : Mexique	1 689	1,1	1 670	1,1
Destination : Autres pays	2 714	1,8	2 968	1,9

(total des importations par camion)<sup>1</sup>

Catégories de produits	2011 <sup>R</sup>	Part (en %)	2012 <sup>P</sup>	Part (en %)
Machines et équipements électriques	65 384	28,7	69 056	28,8
Automobiles et autres matériels de transport	42 858	18,8	46 252	19,3
Autres produits manufacturés et produits divers	38 699	17,0	41 793	17,4
Produits en matière plastique, produits en caoutchouc et produits chimiques	28 376	12,4	28 602	11,9
Produits agricoles et alimentaires	20 702	9,1	22 036	9,2
Métaux communs et articles en métal	18 024	7,9	18 741	7,8
Produits forestiers	6 280	2,8	6 007	2,5
Ciment et produits non métalliques	3 063	1,3	3 252	1,4
GNL et produits pétroliers	2 482	1,1	2 467	1,0
Déchets et débris	1 823	0,8	1 421	0,6
Minéraux, minerais et concentrés	312	0,1	169	0,1
<b>Total des importations par camion<sup>1</sup> :</b>	<b>228 001</b>	<b>100,0</b>	<b>239 796</b>	<b>100,0</b>
Origine : États-Unis	162 291	71,2	172 143	71,8
Origine : Mexique	15 940	7,0	16 932	7,1
Origine : Autres pays	49 771	21,8	50 721	21,2

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. GNL = Gaz naturel liquéfié.

<sup>1</sup> Les importations par camion en provenance de pays autres que les États-Unis sont surestimées. Dans le cas des importations, le mode de transport représente le dernier mode par lequel les marchandises ont été acheminées jusqu'au port de dédouanement au Canada et provient des documents douaniers de contrôle des marchandises. Il peut ne pas s'agir du même mode de transport par lequel les marchandises sont arrivées au port d'entrée au Canada dans le cas d'un dédouanement intérieur. Cela peut bien entendu se traduire par une sous-estimation des importations canadiennes par transport maritime et transport aérien.

Source : *Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international*

**Tableau RO19 : Commerce routier entre le Canada et les États-Unis selon les postes frontaliers les plus fréquentés, 2011-2012**

(millions de dollars)

Poste frontalier	2012 Exportations par route <sup>P</sup>	2012 Importations par route <sup>P</sup>	2012 Commerce total par route <sup>P</sup>	2011 Commerce total par route <sup>R</sup>	2012/2011 Variation en pourcentage	2012 Part en pourcentage	2012 Part cumulative en pourcentage
Windsor/Ambassador, Ontario	47 414	44 226	91 640	86 102	6,4	28,2	28,2
Fort Erie/Niagara Falls, Ontario	28 536	15 878	44 415	42 953	3,4	13,7	41,8
Sarnia, Ontario	19 624	22 540	42 164	42 425	(0,6)	13,0	54,8
Lacolle, Québec	11 902	5 873	17 775	20 286	(12,4)	5,5	60,3
Emerson, Manitoba	5 912	10 886	16 798	15 353	9,4	5,2	65,4
Pacific Highway, Colombie-Britannique	5 924	8 369	14 293	13 313	7,4	4,4	69,8
Coutts, Alberta	6 856	6 825	13 681	11 811	15,8	4,2	74,0
Lansdowne, Ontario	7 735	5 441	13 176	12 542	5,1	4,1	78,1
North Portal, Saskatchewan	2 502	8 320	10 823	8 641	25,2	3,3	81,4
Philipsburg, Québec	3 223	1 740	4 963	4 654	6,6	1,5	82,9
Woodstock, Nouveau-Brunswick	2 184	1 218	3 402	3 153	7,9	1,0	84,0
Huntingdon, Colombie-Britannique	1 389	1 400	2 789	2 641	5,6	0,9	84,9
St. Stephen, Nouveau-Brunswick	1 611	1 006	2 617	2 525	3,6	0,8	85,7
Kingsgate, Colombie-Britannique	847	1 525	2 372	2 066	14,8	0,7	86,4
Autres postes frontaliers	7 365	36 896	44 262	42 554	4,0	13,6	100,0
<b>Total du commerce routier</b>	<b>153 026</b>	<b>172 143</b>	<b>325 169</b>	<b>311 021</b>	<b>4,5</b>	<b>100,0</b>	

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

Source : *Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international*

Tableau RO20A : Les vingt principaux postes frontaliers franchis par les camions, 2008-2012

2012 Rang	Poste frontalier	Province	Volume en millions de mouvements					Part en pourcentage				
			2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012
1	Pont Ambassador - Windsor	Ont.	2,85	2,25	2,63	2,57	2,71	24,2	22,4	24,8	24,3	25,1
2	Pont Blue Water - Sarnia	Ont.	1,69	1,45	1,54	1,56	1,60	14,3	14,4	14,5	14,7	14,8
3	Pont Peace - Fort Erie	Ont.	1,23	1,07	1,18	1,21	1,21	10,4	10,7	11,2	11,4	11,2
4	Pacific Highway/Douglas	C.-B.	0,71	0,64	0,70	0,74	0,75	6,0	6,4	6,6	7,0	6,9
5	Pont Queenston - Niagara Falls	Ont.	0,79	0,67	0,68	0,70	0,69	6,7	6,7	6,4	6,6	6,4
6	Lacolle <sup>1</sup>	Qué.	0,69	0,61	0,62	0,60	0,57	5,9	6,1	5,9	5,7	5,3
7	Emerson	Man.	0,41	0,33	0,34	0,36	0,39	3,5	3,3	3,2	3,4	3,6
8	Lansdowne	Ont.	0,38	0,34	0,35	0,33	0,33	3,2	3,4	3,3	3,1	3,0
9	Coutts	Alb.	0,30	0,24	0,28	0,31	0,31	2,5	2,4	2,6	2,9	2,9
10	North Portal	Sas.	0,20	0,20	0,15	0,19	0,25	1,7	2,0	1,5	1,8	2,3
11	Philipsburg	Qué.	0,23	0,19	0,19	0,18	0,19	1,9	1,9	1,8	1,7	1,7
12	Rock Island <sup>1</sup>	Qué.	0,20	0,16	0,17	0,15	0,15	1,7	1,6	1,6	1,4	1,4
13	Huntingdon	C.-B.	0,09	0,10	0,11	0,13	0,15	0,7	0,9	1,0	1,2	1,4
14	Kingsgate	C.-B.	0,08	0,08	0,08	0,10	0,12	0,7	0,8	0,8	0,9	1,1
15	Woodstock	N.-B.	0,12	0,10	0,12	0,11	0,10	1,0	1,0	1,1	1,0	0,9
16	St. Stephen	N.-B.	0,11	0,09	0,11	0,10	0,10	0,9	0,9	1,0	0,9	0,9
17	Sault Ste. Marie	Ont.	0,11	0,09	0,10	0,10	0,10	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
18	Boissevain	Man.	0,07	0,04	0,05	0,06	0,08	0,6	0,4	0,5	0,6	0,7
19	Osoyoos	C.-B.	0,08	0,07	0,09	0,08	0,06	0,7	0,7	0,8	0,8	0,6
20	Armstrong	Qué.	0,07	0,06	0,06	0,06	0,06	0,6	0,6	0,6	0,6	0,5
<b>Total des 20 premiers (camions)</b>			<b>10,40</b>	<b>8,80</b>	<b>9,55</b>	<b>9,64</b>	<b>9,89</b>	<b>90,1</b>	<b>90,1</b>	<b>90,8</b>	<b>91,5</b>	<b>91,7</b>
Autres postes frontaliers			1,14	0,97	0,97	0,90	0,89	9,9	9,9	9,2	8,5	8,3
<b>Total des passages frontaliers (camions)</b>			<b>11,54</b>	<b>9,77</b>	<b>10,52</b>	<b>10,54</b>	<b>10,78</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Note : Les volumes de circulation dans les 2 sens ont été évalués en doublant le flux dans un sens soit la direction nord vers le Canada.

<sup>1</sup> Lacolle comprend les routes 15, 221 et 223; Rock Island comprend les routes 55 et 143.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada, section des voyages internationaux et d'autres statistiques non publiées

Tableau RO20B : Les vingt principaux postes frontaliers franchis par les automobiles et autres véhicules, 2008-2012

2012 Rang	Poste frontalier	Province	Volume en millions de mouvements					Part en pourcentage				
			2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	2012	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	2012
1	Pacific Highway/Douglas	C.-B.	4,26	4,19	6,61	8,30	9,29	8,2	8,9	11,8	13,6	14,6
2	Pont Peace - Fort Erie	Ont.	4,45	4,14	4,74	4,73	4,74	8,6	8,8	8,5	7,8	7,4
3	Pont Ambassador - Windsor	Ont.	3,95	3,59	4,54	4,49	4,53	7,6	7,6	8,1	7,4	7,1
4	Pont Blue Water - Sarnia	Ont.	3,09	2,78	3,30	3,63	3,76	5,9	5,9	5,9	6,0	5,9
5	Tunnel Detroit - Windsor	Ont.	4,14	3,37	3,55	3,63	3,71	8,0	7,1	6,3	5,9	5,8
6	Pont Rainbow - Niagara Falls	Ont.	2,86	2,68	2,91	3,28	3,46	5,5	5,7	5,2	5,4	5,4
7	Pont Queenston - Niagara Falls	Ont.	3,02	2,68	2,89	3,29	3,32	5,8	5,7	5,2	5,4	5,2
8	Boundary Bay	C.-B.	1,12	1,01	1,69	2,09	2,26	2,2	2,1	3,0	3,4	3,5
9	Huntingdon	C.-B.	1,26	1,19	1,44	1,85	2,06	2,4	2,5	2,6	3,0	3,2
10	Lacolle <sup>1</sup>	Qué.	1,58	1,62	1,77	1,82	1,97	3,0	3,4	3,2	3,0	3,1
11	Sault Ste. Marie	Ont.	1,54	1,32	1,61	1,80	1,89	3,0	2,8	2,9	3,0	3,0
12	Cornwall	Ont.	1,99	1,58	2,31	2,20	1,79	3,8	3,4	4,1	3,6	2,8
13	Lansdowne	Ont.	1,21	1,23	1,36	1,53	1,66	2,3	2,6	2,4	2,5	2,6
14	Aldergrove	C.-B.	1,07	1,04	1,21	1,42	1,55	2,1	2,2	2,2	2,3	2,4
15	St. Stephen	N.-B.	1,27	1,18	1,45	1,42	1,40	2,4	2,5	2,6	2,3	2,2
16	Edmundston	N.-B.	1,19	0,96	0,97	0,98	1,00	2,3	2,0	1,7	1,6	1,6
17	Rock Island <sup>1</sup>	Qué.	0,90	0,80	0,86	0,93	0,99	1,7	1,7	1,5	1,5	1,6
18	Fort Frances	Ont.	0,83	0,77	0,84	0,88	0,91	1,6	1,6	1,5	1,4	1,4
19	Philipsburg	Qué.	0,82	0,79	0,80	0,84	0,86	1,6	1,7	1,4	1,4	1,3
20	Prescott	Ont.	0,47	0,48	0,53	0,63	0,72	0,9	1,0	1,0	1,0	1,1
<b>Total des 20 premiers (autres véhicules)</b>			<b>41,01</b>	<b>37,39</b>	<b>45,37</b>	<b>49,73</b>	<b>51,87</b>	<b>79,0</b>	<b>79,3</b>	<b>81,2</b>	<b>81,5</b>	<b>81,4</b>
Autres postes frontaliers			10,91	9,75	10,50	11,27	11,83	21,0	20,7	18,8	18,5	18,6
<b>Total des passages frontaliers (autres véhicules)</b>			<b>51,92</b>	<b>47,14</b>	<b>55,88</b>	<b>61,00</b>	<b>63,70</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Note : R = Données révisées. Les volumes de circulation dans les 2 sens ont été évalués en doublant le flux dans un sens soit la direction nord vers le Canada.

Les volumes de circulation incluent les voies Nexus seulement depuis 2010.

<sup>1</sup> Lacolle comprend les routes 15, 221 et 223; Rock Island comprend les routes 55 et 143.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada, section des voyages internationaux et d'autres statistiques non publiées

**Tableau RO21A : Recettes de l'industrie du transport en autocar selon le type de service, 2002-2011**

	(millions de dollars)										
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>P</sup>	TCAC (%)
<b>Nombre d'entreprises</b>	<b>1 715</b>	<b>1 497</b>	<b>1 514</b>	<b>1 355</b>	<b>1 383</b>	<b>1 444</b>	<b>1 385</b>	<b>1 369</b>	<b>1 467</b>	<b>1 166</b>	<b>(4,2)</b>
<b>Types de services</b>											
Transport en commun urbain	2 234	2 346	2 507	2 618	2 757	2 941	3 232	3 396	3 608	3 826	6,2
Transport scolaire	1 220	1 201	1 218	1 326	1 402	1 346	1 412	1 456	1 488	1 562	2,8
Services d'autobus nolisés	397	411	421	470	542	601	571	524	577	543	3,5
Services de navette et d'excursion	109	102	108	88	67	99	104	78	148	181	5,8
Services interurbains réguliers	329	349	369	394	394	434	491	433	442	470	4,1
Autres services de transport de voyageurs	45	38	46	58	99	140	180	205	201	210	18,8
Autres recettes	238	181	176	201	223	205	281	227	581	682	12,4
Livraison express de colis	100	101	105	108	114	110	94	85	85	90	(1,2)
<b>Total (à l'exclusion des contributions gouvernementales)</b>	<b>4 672</b>	<b>4 729</b>	<b>4 949</b>	<b>5 263</b>	<b>5 597</b>	<b>5 877</b>	<b>6 366</b>	<b>6 405</b>	<b>7 130</b>	<b>7 564</b>	<b>5,5</b>
Contributions gouvernementales <sup>1</sup>	2 333	2 790	2 747	3 368	4 041	4 513	5 773	7 230	7 364	7 973	14,6
<b>Total</b>	<b>7 005</b>	<b>7 519</b>	<b>7 695</b>	<b>8 631</b>	<b>9 638</b>	<b>10 390</b>	<b>12 139</b>	<b>13 635</b>	<b>14 494</b>	<b>15 537</b>	<b>9,3</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. TCAC = Taux de croissance annuel composé.

<sup>1</sup> Incluant les contributions d'exploitation et d'immobilisation du gouvernement pour le transport par autocar/autobus.

Sources : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada, « Les industries canadiennes du transport de passagers par autobus et du transport urbain », Bulletin de service, Cat. 50-002 et CANSIM tableau 408-0005

**Tableau RO21B : Recettes de l'industrie du transport en autocar selon le type d'industrie, 2002-2011**

	(nombre de companies)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>P</sup>
<b>Industrie SCIAN<sup>1</sup></b>										
Transport en commun urbain <sup>2</sup>	112	97	100	82	74	78	84	88	86	86
Transport interurbain et rural	41	32	31	25	21	24	26	20	20	20
Transport scolaire et d'employés	1 151	976	1 004	884	937	964	910	915	1 020	749
Autobus nolisés et tourisme <sup>3</sup>	161	168	156	162	162	174	152	140	152	139
Autres transports / navette	250	224	223	202	189	204	213	206	189	172
<b>Total</b>	<b>1 715</b>	<b>1 497</b>	<b>1 514</b>	<b>1 355</b>	<b>1 383</b>	<b>1 444</b>	<b>1 385</b>	<b>1 369</b>	<b>1 467</b>	<b>1 166</b>
	(millions de dollars)									
<b>Industrie SCIAN<sup>1</sup></b>										
Transport en commun urbain <sup>2</sup>	4 644	5 132	5 234	5 980	6 818	7 446	9 006	10 564	11 254	12 190
Transport interurbain et rural	481	538	576	595	590	645	707	631	660	686
Transport scolaire et d'employés	1 482	1 368	1 380	1 480	1 637	1 618	1 735	1 812	1 933	2 022
Autobus nolisés et tourisme <sup>3</sup>	250	331	338	405	442	519	507	458	478	467
Autres transports / navette	149	149	167	171	150	162	184	171	168	172
<b>Total</b>	<b>7 005</b>	<b>7 519</b>	<b>7 695</b>	<b>8 631</b>	<b>9 638</b>	<b>10 390</b>	<b>12 139</b>	<b>13 635</b>	<b>14 494</b>	<b>15 537</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> SCIAN = Système de classification des industries de l'Amérique du Nord. Les industries du transport de passagers par autobus et de transport urbain sont couvertes dans les 6 catégories suivantes : 485110 Services urbains de transport en commun; 485210 Transport interurbain et rural par autocar; 485410 Transport scolaire et transport d'employés par autobus; 485510 Services d'autobus nolisés; 485990 Autres services de transport en commun et de transport terrestre de voyageurs (navette). Une 6<sup>e</sup> catégorie (487110) couvre le transport terrestre de tourisme et d'agrément.<sup>2</sup> Incluant SCIAN 485110 ainsi que les activités de transport urbain dans d'autres industries.<sup>3</sup> Incluant SCIAN 485510 et 487110.

Sources : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada, « Les industries canadiennes du transport de passagers par autobus et du transport urbain », Bulletin de service, Cat. 50-002 et CANSIM tableau 408-0005

**Tableau RO22A : Recettes totales des exploitants de services de transport urbain, 2002-2011**

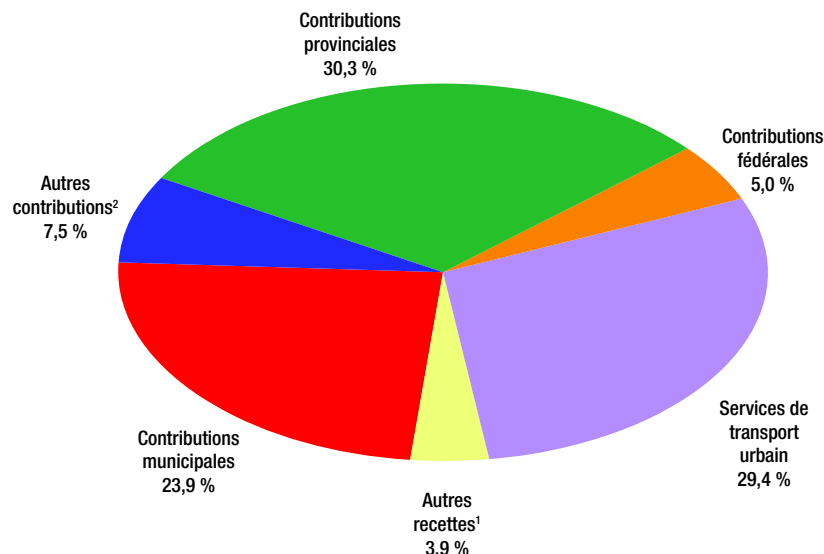
	(millions de dollars)										
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	TCAC (%)
<b>Nombre d'entreprises ayant fourni des données</b>	<b>66</b>	<b>69</b>	<b>70</b>	<b>74</b>	<b>74</b>	<b>73</b>	<b>72</b>	<b>70</b>	<b>72</b>	<b>75</b>	
Services de transport en commun urbain	2 071	2 171	2 305	2 478	2 593	2 722	2 973	2 957	3 291	3 498	6,0
Services d'autobus nolisés	5	4	5	6	6	5	5	5	7	6	2,1
Transport scolaire (maison/école)	2	2	1	1	1	1	1	2	1	1	(9,0)
Autres services de transport de voyageurs par autobus	10	12	13	12	14	14	15	9	20	21	8,5
Autres recettes	109	109	116	118	123	139	154	166	429	438	16,7
<b>Recettes totales</b>	<b>2 197</b>	<b>2 298</b>	<b>2 440</b>	<b>2 616</b>	<b>2 737</b>	<b>2 880</b>	<b>3 148</b>	<b>3 139</b>	<b>3 749</b>	<b>3 964</b>	<b>6,8</b>
Contributions <sup>1</sup>	2 440	2 709	2 777	3 403	3 883	4 432	5 754	6 670	7 420	7 933	14,0
<b>Total des recettes et des contributions<sup>2</sup></b>	<b>4 637</b>	<b>5 007</b>	<b>5 217</b>	<b>6 019</b>	<b>6 620</b>	<b>7 312</b>	<b>8 903</b>	<b>9 809</b>	<b>11 170</b>	<b>11 897</b>	<b>11,0</b>

Note : TCAC = Taux de croissance annuel composé.

<sup>1</sup> Y compris les contributions d'exploitation et d'immobilisation de l'État.<sup>2</sup> Les chiffres diffèrent de ceux retrouvés dans le tableau RO21B alors que les chiffres sur les exploitants de transport urbain (en provenance de l'enquête de Statistique Canada) contiennent aussi des données estimées sur l'activité de transport urbain réalisée dans d'autres industries.

Source : Totalisations spéciales basées sur les données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

Figure RO22B : Recettes totales selon la provenance – Secteur du transport urbain, 2011



1 Les « Autres recettes » englobent les services d'autobus nolisés le transport scolaire et d'autres services de transport de passagers.

2 Les « Autres contributions » englobent les impôts spécialement affectés, les transferts des organismes régionaux, les fonds de réserve.

Source : Totalisation de Transports Canada d'après les données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

Tableau RO23 : Dépenses d'exploitation prévues par certaines administrations de transport en commun urbain et ventilation de leurs sources de recettes

(millions de dollars)

Ville / Administration de transport en commun urbain	Dépenses		Sources des recettes	
	Dépenses d'exploitation prévues (millions de \$)	Droits de passage et autres (%)	Impôt spécialement affecté (%)	Financement public et déficit (%)
Halifax (Metro Transit) <sup>4</sup>	92,9	33,7	37,2	29,1
Québec (RTC) <sup>3</sup>	194,1	34,9	5,3	59,7
Montréal (STM) <sup>3</sup>	1 227,6	49,3	7,4	43,3
Ottawa (OC Transpo) <sup>3</sup>	453,0	39,3	7,7	53,0
Toronto (TTC) <sup>1</sup>	1 767,0	69,7	6,2	24,1
Metrolinx <sup>2</sup>	664,1	83,7	N/D	16,3
Winnipeg (Winnipeg Transit) <sup>3</sup>	165,4	49,9	N/D	50,1
Calgary (Calgary Transit) <sup>3</sup>	338,4	49,0	N/D	51,0
Edmonton (ETS) <sup>3</sup>	295,2	41,0	N/D	59,0
Vancouver (Translink) <sup>1</sup>	1 030,6	40,1	50,0	9,9

Notes : N/D = Données non disponibles.

1 Pour l'année 2011.

2 2010-2011.

3 Pour l'année 2012.

4 2011-2012.

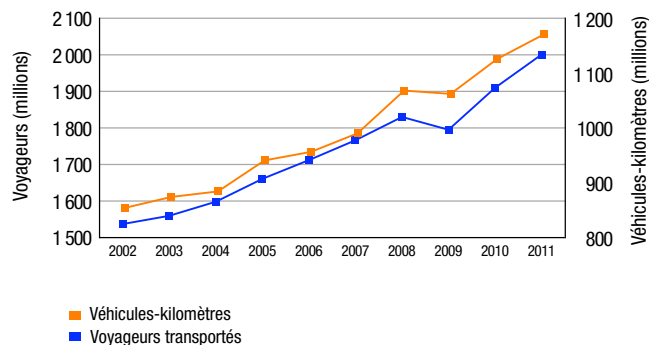
Sources : Halifax Budget 2012-13; Budget du RTC 2012; Budget de la STM 2012; OC Transpo Plan d'affaires 2011; TTC Rapport annuel 2011; Metrolinx Rapport annuel 2010-11; Winnipeg Budget 2012-2014; Metro Calgary Budget 2012-14; Edmonton Budget d'exploitation approuvé pour 2012; Translink Rapport annuel 2011

**Tableau RO24A : Dynamique à long terme des transports en commun - voyageurs transportés et véhicules-kilomètres, 2002-2011**

Année	Voyageurs transportés (en milliers)	Véhicules-kilomètres (en milliers)
2002	1 537 052	857 081
2003	1 559 739	877 029
2004	1 598 249	887 146
2005	1 660 693	943 573
2006	1 712 040	959 200
2007	1 766 314	993 129
2008	1 829 970	1 070 885
2009	1 795 045	1 064 867
2010	1 909 816	1 128 573
2011	2 000 790	1 173 332

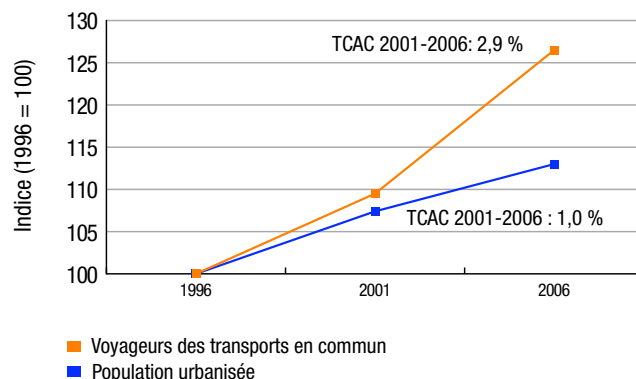
Sources : Statistique Canada, Statistiques sur le transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, cat. 53-215; totalisations spéciales d'après les données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

**Figure RO24B : Dynamique à long terme des transports en commun, 2002-2011**



Source : Statistique Canada, Statistiques sur le transport des voyageurs par autobus et sur le transport urbain, cat. no 53 215; données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

**Figure RO25 : Tendence de la population urbaine et des voyageurs des transports en commun, 1996-2006**



Note : TCAC = Taux de croissance annuel composé.

Source : Statistique Canada, différents recensements, 1996-2006

**Tableau RO26 : Composition du parc de véhicules de transport en commun, 2002-2011**

Catégories des véhicules	(nombre de véhicules)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008 <sup>1</sup>	2009	2010	2011
Autobus standard	7 466	6 879	6 326	5 721	5 158	4 581	3 039 <sup>2</sup>	2 535	1 547	983
Autobus à plancher surbaissé	3 538	4 347	5 018	5 952	6 925	7 930	11 122 <sup>3</sup>	12 263	13 624	14 209
Trolleybus	293	290	284	285	282	278	250	249	249	249
Autobus articulés	429	470	495	488	495	510	N/D <sup>4</sup>	N/D <sup>4</sup>	N/D <sup>4</sup>	N/D <sup>4</sup>
Véhicules légers sur rail	594	611	613	613	613	646	460	466	515	547
Véhicules lourds sur rail	1 451	1 451	1 443	1 437	1 437	1 437	1 434	1 434	1 434	1 506
Trains de banlieue	579	586	613	601	629	659	691	707	714	557
Autres <sup>5</sup>	315	336	444	483	535	531	96	103	111	77
<b>Total des véhicules</b>	<b>14 665</b>	<b>14 970</b>	<b>15 236</b>	<b>15 580</b>	<b>16 074</b>	<b>16 572</b>	<b>17 092</b>	<b>17 757</b>	<b>18 194</b>	<b>18 128</b>

Note : N/D= Données non disponibles.

1 Depuis 2008, un nouveau système de déclaration a été mis en place afin de diminuer le fardeau de déclaration pour les transporteurs : par exemple, les caractéristiques « à plancher surbaissé » ne sont plus disponibles, car le concept de véhicule « facile d'accès ou non » est maintenant privilégié.

2 Nombre de véhicules considérés « difficiles d'accès » (autobus), y compris tous les types d'autobus.

3 Nombre de véhicules considérés « faciles d'accès » (autobus), y compris tous les types d'autobus.

4 Les autobus articulés ont été répartis entre les véhicules considérés accessibles et ceux qui ne le sont pas dans les données source.

5 Incluant les autobus à deux étages, les petits autobus communautaires et autres véhicules non spécifiés.

Source : Totalisations spéciales d'après les données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

**Tableau RO27 : Voyageurs des services de transport interurbain et urbain transportés par l'industrie du transport par autobus/autocar, 2002-2011**

Année	(millions de voyageurs)			
	Voyageurs interurbains <sup>1</sup>	Taux de croissance (%)	Voyageurs utilisant le transport urbain <sup>2</sup>	Taux de croissance (%)
2002	15,1	(0,6)	1 537,1	3,8
2003	15,1	0,3	1 559,7	1,5
2004	15,6	3,3	1 598,2	2,5
2005	16,4	4,8	1 660,7	3,9
2006	16,8	2,4	1 712,0	3,1
2007 <sup>3</sup>	17,3	3,0	1 766,3	3,2
2008 <sup>3</sup>	17,7	2,3	1 830,0	3,6
2009	N/D	N/D	1 795,0	(1,9)
2010	N/D	N/D	1 909,8	6,4
2011	N/D	N/D	2 000,8	4,8

Note : N/D= Données non disponibles (information non publiée par Statistique Canada)

1 Voyageurs qui utilisent les services d'autocars interurbains réguliers.

2 Voyageurs transportés uniquement par les services des sociétés de transport urbain.

3 Voyageurs interurbains estimés pour 2007 et 2008.

Sources : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada, « Les industries canadiennes du transport de passagers par autobus et du transport urbain », Bulletin de service, Cat. 50-002, et totalisations spéciales d'après les données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

**Tableau RO28 : Indicateurs choisis des systèmes provinciaux pour le transport urbain, 2011**

	Québec	Ontario	Alberta	C.-B.	Canada
Niveaux des prix, (Canada = 100)	82,1	120,2	79,3	95,6	100,0
Total du coût unitaire, (Canada = 100)	80,9	115,9	99,4	97,1	100,0
Recouvrement des coûts (en %)	39,8	40,6	31,3	38,6	39,2
Manque à gagner de revenu par passager (en \$)	2,31	3,26	3,29	2,89	2,89

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada et les renseignements de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

**Tableau RO29 : Ponts internationaux et tunnels pour véhicules entre le Canada et les États-Unis, 2012***Localisation**Propriété***Nouveau-Brunswick - Maine**

Campobello – Lubec  
 New St. Stephen crossing  
 St. Stephen – Calais  
 Milltown  
 St. Croix – Vanceboro  
 Thoroughfare International  
 Forest City  
 Saint-Léonard – Van Buren  
 Edmundston – Madawaska  
 Clair – Fort Kent

Nouveau-Brunswick / État du Maine  
 Nouveau-Brunswick / État du Maine  
 Nouveau-Brunswick / État du Maine  
 Nouveau-Brunswick / État du Maine  
 Nouveau-Brunswick / État du Maine  
 Nouveau-Brunswick / État du Maine  
 Nouveau-Brunswick / État du Maine  
 Nouveau-Brunswick / État du Maine  
 Nouveau-Brunswick / État du Maine  
 Nouveau-Brunswick / État du Maine

**Québec – Vermont**

Glen-Sutton/East Richford

Province de Québec / État du Vermont

**Ontario – New York**

Seaway International  
 Prescott-Ogdensburg  
 Thousand Islands  
 Queenston-Lewiston  
 Pont Whirlpool  
 Pont Rainbow  
 Pont Peace

Société des ponts fédéraux limitée / Ogdensburg Bridge and Port Authority  
 Société des ponts fédéraux limitée / Thousand Islands Bridge Authority  
 Niagara Falls Bridge Corporation  
 Niagara Falls Bridge Corporation  
 Niagara Falls Bridge Corporation  
 Buffalo & Fort Erie Public Bridge Company  
 Buffalo & Fort Erie Public Bridge Company

**Ontario – Michigan**

Pont Ambassador  
 Tunnel Windsor-Detroit  
 Pont Blue Water  
 Sault Ste. Marie

Detroit International Bridge Company  
 Ville de Windsor / Ville de Detroit  
 Société des ponts fédéraux limitée / État du Michigan  
 Société des ponts fédéraux limitée / État du Michigan

**Ontario – Minnesota**

Pigeon River  
 Fort Frances – International Falls  
 Baudette - Rainy River

Province de l'Ontario / État du Minnesota  
 Produits forestiers Résolu / Boise Cascade  
 Province de l'Ontario / État du Minnesota

Note : Dans le cas de propriété conjointe, le nom à la gauche dénote le propriétaire de la partie canadienne alors que celui de droite indique le propriétaire de la partie américaine.

Sources : Sites Web des administrations appropriées et Transports Canada

# Transport maritime

**Tableau M1 : Classification des ports, en date du 31 décembre 2012**

	Fédéraux	Provinciaux	Locaux	Total
<b>Ports fédéraux</b>				
Administrations portuaires canadiennes	18	N/D	N/D	18
Commissions portuaires	1	N/D	N/D	1
<b>Ports exploités par Transports Canada</b>				
Régionaux/locaux	35	N/D	N/D	35
Éloignés	26	N/D	N/D	26
<b>Ports cédés<sup>1</sup></b>				
Par Transports Canada	66	42	137	245
<b>Statut des autres ports relevant antérieurement de Transports Canada</b>				
Démolis	8	N/D	N/D	8
Résiliation des intérêts de TC	24	N/D	N/D	24
Déclassés <sup>2</sup>	211	N/D	N/D	211

Note : N/D = Non disponible.

On trouvera des renseignements plus détaillés sur les ports aux tableaux M6 et M7 dans l'addenda, dont un résumé de la répartition par province des ports de Transports Canada administrés de 2003 à 2012, et un sommaire par région du statut de cession des ports régionaux/locaux et des ports éloignés.

1 Inclut 20 ports dont les installations ont été cédées, mais dont le lit portuaire n'a pas encore été déclassé; 65 ports qui ont été cédés à Pêches et Océans Canada et un port qui a été cédé à Santé Canada.

2 Ports publics déclassés entre juin 1996 et mars 1999.

Source : Gestion du programme portuaire — AHPP, Transports Canada

**Tableau M2 : Ports pour petits bateaux et ports de pêche selon le type de gestion et la région, en date du 31 décembre 2012**

Région	Administrations portuaires	Ports pour petits bateaux	Total par région
Terre-Neuve-et-Labrador	288	60	348
Maritimes et golfe	264	46	310
Québec	56	19	75
Centre et Arctique	62	14	76
Pacifique	81	18	99
<b>Total<sup>1</sup></b>	<b>751</b>	<b>157</b>	<b>908</b>

1 Il n'y a pas de ports pour petits bateaux au Yukon.

Source : Ports pour petits bateaux, Pêches et Océans Canada (données en date du 26 mars 2013)

**Tableau M3 : Ports de plaisance du PPPB cédés par région, en date du 31 décembre 2012**

Région	Cession complète 1995-2011	Cession complète 2012	Stade final de cession	Ports à céder restants	Total par région
Terre-Neuve-et-Labrador	1	0	1	1	2
Maritimes et golfe	80	0	80	0	80
Québec	231	2	233	20	253
Centre et Arctique	322	12	334	105	439
Pacifique	60	1	61	10	71
<b>Total</b>	<b>694</b>	<b>15</b>	<b>709</b>	<b>136</b>	<b>845</b>

Note : PPPB - Programme des ports pour petits bateaux.

Source : Ports pour petits bateaux, Pêches et Océans Canada (données en date du 26 mars 2013)

**Tableau M4 : Titulaires des ports pour petits bateaux et des ports de plaisance cédés, en date du 31 décembre 2012**

Région	Province	Municipalité	Secteur privé	Autres <sup>1</sup>	Total par région
Terre-Neuve-et-Labrador	0	1	0	0	1
Maritimes et golfe	5	19	4	52	80
Québec	3	201	3	26	233
Centre et Arctique	26	246	24	38	334
Pacifique	52	2	3	4	61
<b>Total</b>	<b>86</b>	<b>469</b>	<b>34</b>	<b>120</b>	<b>709</b>

1 Dans le contexte de la cession des ports de plaisance, « Autres » désigne les ports qui ont été cédés à des organisations locales sans but lucratif, à des Premières nations ou à d'autres ministères fédéraux, selon le cas.

Source : Ports pour petits bateaux, Pêches et Océans Canada (données en date du 26 mars 2013)

**Tableau M5 : Gestion des ports pour petits bateaux et des ports de plaisance restants, en date du 31 décembre 2012**

Région	Gérés aux termes d'un bail	Ports pour petits bateaux	Autres <sup>1</sup>	Total par région
Terre-Neuve-et-Labrador	0	1	0	1
Maritimes et golfe	0	0	0	0
Québec	4	16	0	20
Centre et Arctique	68	33	4	105
Pacifique	1	5	4	10
<b>Total</b>	<b>73</b>	<b>55</b>	<b>8</b>	<b>136</b>

1 Dans ce contexte, « Autres » désigne une variété de structures de gestion et de cas autres. Certaines infrastructures, comme les ouvrages de renforcement des berges ou les brise-lames, sont stables et ne requièrent pas de gestion permanente. Certaines installations font partie d'un projet d'aménagement de plus grande envergure (comme une marina) et sont gérées dans le cadre de ce projet. Dans d'autres cas, les installations n'existent plus.

Source : Ports pour petits bateaux, Pêches et Océans Canada (données en date du 26 mars 2013)

**Tableau M6 : Nombre de ports contrôlés et administrés par Transports Canada, par province, 2003-2012**

(Situation en date du 31 décembre 2012)

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 <sup>R</sup>	2012
Terre-Neuve-et-Labrador	17	15	15	15	14	14	14	8	7	7
Nouvelle-Écosse	4	4	4	4	4	4	4	2	2	2
Île-du-Prince-Édouard	4	4	3	2	2	2	2	1	1	1
Nouveau-Brunswick	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
Québec	35	35	34	33	31	31	31	31	27	26
Ontario	13	11	11	11	9	9	9	8	8	8
Manitoba	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Saskatchewan	2	2	1	0	0	0	0	0	0	0
Alberta	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Colombie-Britannique	20	18	16	16	15	15	16	15	15	15
Territoires du Nord-Ouest	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>99</b>	<b>92</b>	<b>87</b>	<b>83</b>	<b>77</b>	<b>77</b>	<b>78</b>	<b>67</b>	<b>62</b>	<b>61</b>

Note : R = Données révisées.

Source : Gestion du programme portuaire — AHPP, Transports Canada

**Tableau M7 : Situation de la cession des ports régionaux/locaux et des ports éloignés de Transports Canada**

(Situation en date du 31 décembre 2012)

Région	Cédés aux provinces	Cédés à d'autres ministères fédéraux	Cédés à des intérêts locaux	Démolis	Intérêts de Transports Canada résiliés	Déclassés <sup>1</sup>	Restants	Total	Cessions partielles (non comptées dans les cessions totales) <sup>2</sup>
Atlantique	34	5	37	1	14	160	10	261	15
Québec	7	2	13	2	0	23	26	73	7
Ontario	1	4	20	1	4	17	8	55	15
Manitoba	0	0	0	0	0	0	1	1	0
Prairies/Nord	0	55	0	0	0	1	0	56	0
Pacifique	0	0	67	4	6	10	16	103	14
<b>Total</b>	<b>42</b>	<b>66</b>	<b>137</b>	<b>8</b>	<b>24</b>	<b>211</b>	<b>61</b>	<b>549</b>	<b>51</b>

Note :

1 N'inclut pas le déclassé de 26 ports découverts à l'issue de recherches ultérieures dans les archives, ni les 20 ports dont les installations ont été cédées mais qui ne peuvent pas être déclassées parce que le lit portuaire n'a pas encore été cédé.

2 Pour certaines cessions portuaires, les lits portuaires n'ont pas été cédés, par conséquent elles doivent être considérées comme des cessions partielles.

Source : Gestion du programme portuaire — AHPP, Transports Canada

**Tableau M8 : Situation financière des administrations portuaires canadiennes (APC), 2011**

(milliers de dollars)

Données financières	Port Metro Vancouver <sup>2</sup>	Montréal	Halifax	Québec	Saint John	St. John's	Prince Rupert	Port Alberni	Hamilton
	Recettes d'exploitation	182 449	88 068	29 642	27 152	15 931	5 759	26 219	5 170
Dépenses d'exploitation	72 926	57 996	15 127	13 846	11 219	3 407	13 593	4 564	9 830
Bénéfice d'exploitation	109 523	30 072	14 515	13 306	4 712	2 352	12 626	606	7 490
Frais sur les recettes brutes	5 665	3 825	1 178	1 054	449	115	981	103	492
Autres recettes/(dépenses) <sup>1</sup>	(31 873)	(19 179)	(6 836)	(2 129)	(2 837)	193	(1 614)	(529)	(4 322)
<b>Bénéfice net (déficit)</b>	<b>71 985</b>	<b>7 068</b>	<b>6 501</b>	<b>10 123</b>	<b>1 426</b>	<b>2 430</b>	<b>10 031</b>	<b>(26)</b>	<b>2 676</b>
<i>Autres données</i>									
Acquisition de biens d'immobilisation	36 630	14 618	33 461	8 270	2 253	959	2 337	2 982	8 257
Immobilisations totales	1 139,009	349 158	179 000	151 362	87 031	30 065	73 872	15 261	117 594
Capitaux propres	926 833	240 977	143 339	76 886	83 070	26 548	50 301	12 782	109 252
<i>Ratios</i>									
Ratio d'exploitation	40,0 %	65,9 %	51,0 %	51,0 %	70,4 %	59,2 %	51,8 %	88,3 %	56,8 %
Rendement de l'actif	6,3 %	2,0 %	3,6 %	6,7 %	1,6 %	8,1 %	13,6 %	(0,2 %)	2,3 %
<i>Données financières</i>									
	Nanaimo	Thunder Bay	Toronto	Windsor	Saguenay	Sept-Îles	Trois-Rivières	Belledune	Total tous les ports
Recettes d'exploitation	8 121	2 531	42 220	1 533	1 766	21 672	5 779	7 881	489 213
Dépenses d'exploitation	6 204	1 949	23 320	1 228	1 365	6 440	4 246	4 690	251 950
Bénéfice d'exploitation	1 917	582	18 900	305	401	15 232	1 533	3 191	237 263
Frais sur les recettes brutes	163	69	1 930	36	46	683	129	160	17 078
Autres recettes/(dépenses) <sup>1</sup>	(1 425)	243	(3 049)	122	35	(2 121)	609	(473)	(75 185)
<b>Bénéfice net (déficit)</b>	<b>329</b>	<b>756</b>	<b>13 921</b>	<b>391</b>	<b>390</b>	<b>12 428</b>	<b>2 013</b>	<b>2 558</b>	<b>145 000</b>
<i>Autres données</i>									
Acquisition de biens d'immobilisation	7 356	157	5 138	14	1 491	24 243	12 110	11 825	172 101
Immobilisations totales	40 346	38 058	94 609	10 321	23 187	81 226	61 684	65 003	2 556,786
Capitaux propres	32 068	37 432	56 741	10 128	20 990	40 546	52 508	36 260	1 956,661
<i>Ratios</i>									
Ratio d'exploitation	76,4 %	77,0 %	55,2 %	80,1 %	77,3 %	29,7 %	73,5 %	59,5 %	51,5 %
Rendement de l'actif	0,8 %	2,0 %	14,7 %	3,8 %	1,7 %	15,3 %	3,3 %	3,9 %	5,7 %

Notes :

- 1 La rubrique Autres recettes/(dépenses) comprend des éléments comme l'amortissement, les intérêts débiteurs, les intérêts créditeurs, etc.  
 2 Le 1<sup>er</sup> janvier 2008, l'Administration portuaire du fleuve Fraser, l'Administration portuaire de North Fraser et l'Administration portuaire de Vancouver ont fusionné et sont devenues l'Administration portuaire Vancouver Fraser (APVF) c.-à-d. le port Metro Vancouver.

Sources : États financiers vérifiés de 2011 des APC

**Tableau M9 : Comparaison des résultats financiers des administrations portuaires canadiennes (APC), 2010 et 2011**

(milliers de dollars)

Ports APC	Recettes d'exploitation		Dépenses d'exploitation		Autres recettes/(dépenses) <sup>1</sup>		Bénéfice net (déficit)	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010
Port Metro Vancouver <sup>2</sup>	182 449	180 640	72 926	69 712	(31 873)	(37 902)	71 985	73 026
Montréal	88 068	88 483	57 996	58 983	(19 179)	(38 109)	7 068	(8 609)
Halifax	29 642	29 016	15 127	14 840	(6 836)	(8 355)	6 501	5 821
Québec	27 152	24 929	13 846	13 535	(2 129)	(10 185)	10 123	1 209
Saint John	15 931	15 637	11 219	8 854	(2 837)	(3 397)	1 426	3 386
St. John's	5 759	5 701	3 407	3 852	193	(1 246)	2 430	603
Prince Rupert	26 219	19 658	13 593	9 300	(1 614)	(8 120)	10 031	2 238
Port Alberni	5 170	4 097	4 564	3 833	(529)	(474)	(26)	(210)
Hamilton	17 320	19 297	9 830	9 098	(4 322)	(4 853)	2 676	5 346
Nanaimo	8 121	5 939	6 204	4 701	(1 425)	(1 469)	329	(231)
Thunder Bay	2 531	2 225	1 949	2 180	243	389	756	434
Toronto	42 220	31 653	23 320	21 715	(3 049)	(2 832)	13 921	7 106
Windsor	1 533	1 385	1 228	1 230	122	89	391	244
Saguenay	1 766	2 131	1 365	1 420	35	235	390	946
Sept-Îles	21 672	13 642	6 440	5 159	(2 121)	(2 563)	12 428	5 920
Trois-Rivières	5 779	5 041	4 246	2 611	609	410	2 013	2 840
Belledune	7 881	7 499	4 690	2 773	(473)	(3 742)	2 558	984
<b>Total ports APC</b>	<b>489 213</b>	<b>456 973</b>	<b>251 950</b>	<b>233 796</b>	<b>(75 185)</b>	<b>(122 124)</b>	<b>145 000</b>	<b>101 053</b>

1 La rubrique Autres revenus/(dépenses) comprend des éléments comme l'amortissement, les intérêts débiteurs, les intérêts créditeurs, etc.

2 Le 1<sup>er</sup> janvier 2008, l'Administration portuaire du fleuve Fraser, l'Administration portuaire de North Fraser et l'Administration portuaire de Vancouver ont fusionné et sont devenues l'Administration portuaire Vancouver Fraser (APVF) c.-à-d. le port Metro Vancouver.

Sources : États financiers vérifiés des APC pour 2010 et 2011

**Tableau M10 : Résultats financiers des ports de Transports Canada, 2002-2003 à 2011-2012**

	(millions de dollars)									
	2002-2003	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Recettes	13,1	12,4	13,6	12,2	10,1	10,3	10,7	10,2	10,5	10,4
Dépenses	19,4	21,8	26,9	17,2	17,5	18,2	21,3	19,3	18,5	12,3
Bénéfice d'exploitation (déficit)	(6,3)	(9,4)	(13,3)	(5,0)	(7,4)	(7,9)	(10,6)	(9,1)	(8,0)	(1,9)
<b>Dépenses en immobilisations</b>	<b>2,2</b>	<b>5,4</b>	<b>11,6</b>	<b>3,4</b>	<b>10,2</b>	<b>11,0</b>	<b>21,5</b>	<b>16,3</b>	<b>7,6</b>	<b>11,6</b>
Subventions et contributions	22,1	1,7	17,8	58,7	0,5	16,0	0,4	23,8	14,5	28,2
<b>Bénéfice net (déficit)</b>	<b>(30,6)</b>	<b>(16,5)</b>	<b>(42,7)</b>	<b>(67,1)</b>	<b>(18,1)</b>	<b>(34,9)</b>	<b>(32,5)</b>	<b>(49,2)</b>	<b>(30,1)</b>	<b>(41,7)</b>

Source : Gestion du programme portuaire — AHPP, Transports Canada

**Tableau M11 : Résultats financiers des Administrations de pilotage, 2003-2012**

		(milliers de dollars)									
<i>Administration de pilotage</i>		2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>P</sup>
Atlantique (APA)	Recettes	16 438	15 988	16 172	14 794	16 864	17 956	19 648	21 584	22 041	20 341
	Dépenses	15 463	15 562	16 484	15 767	17 540	18 718	18 339	19 208	20 148	20 483
	Bénéfice net (déficit)	975	426	(312)	(735) <sup>1</sup>	(676)	(762)	1 309	2 376	1 893	(142)
Laurentides (APL)	Recettes	47 747	51 335	56 505	65 608	66 527	67 824	62 886	69 241	76 232	78 752
	Dépenses	47 175	54 722	59 819	63 187	62 395	62 739	59 691	64 054	71 022	76 020
	Bénéfice net (déficit)	572	(3 387)	(3 314)	2 421	4 132	5 085	3 195	5 187	5 210	2 732
Grands Lacs (APGL)	Recettes	11 650	13 820	15 570	18 447	19 006	16 221	13 770	20 089	19 867	20 558
	Dépenses	14 289	15 902	16 403	18 126	18 744	16 458	15 635	18 044	19 106	20 182
	Bénéfice net (déficit)	(2 639)	(2 082)	(833)	321	262	(237)	(1 865)	2 045	761	376
Pacifique (APP)	Recettes	43 760	45 067	47 640	49 264	52 738	55 076	55 925	59 212	61 758	64 576
	Dépenses	42 047	45 666	47 736	48 232	51 227	53 146	51 990	55 973	58 801	63 223
	Bénéfice net (déficit)	1 713	(599)	(96)	1 032	1 511	1 930	3 935	3 239	2 957	1 353
<b>Total pour toutes les Administrations</b>	<b>Recettes</b>	<b>119 595</b>	<b>126 210</b>	<b>135 887</b>	<b>148 113</b>	<b>155 135</b>	<b>157 077</b>	<b>152 229</b>	<b>170 126</b>	<b>179 898</b>	<b>184 227</b>
	<b>Dépenses</b>	<b>118 974</b>	<b>131 852</b>	<b>140 442</b>	<b>145 312</b>	<b>149 906</b>	<b>151 061</b>	<b>145 655</b>	<b>157 279</b>	<b>169 077</b>	<b>179 908</b>
	<b>Bénéfice net (déficit)</b>	<b>621</b>	<b>(5 642)</b>	<b>(4 555)</b>	<b>2 801</b>	<b>5 229</b>	<b>6 016</b>	<b>6 574</b>	<b>12 847</b>	<b>10 821</b>	<b>4 319</b>

Note : P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Incluant un gain extraordinaire de 238 000 \$ attribuable à la perte assurable d'un bateau-pilote.

Sources : Rapports annuels des Administrations de pilotage, années variées; Transports Canada

**Tableau M12 : Recettes et dépenses de la Garde côtière canadienne (GCC), 2004-2005 à 2013-2014**

	(millions de dollars)		
<i>Année<sup>1</sup></i>	<i>Recettes</i>	<i>Dépenses brutes</i>	<i>Dépenses nettes</i>
2004-2005	40,4	543,3	502,9
2005-2006	43,2	550,6	507,4
2006-2007	41,8	589,3	547,5
2007-2008	41,7	582,0	540,3
2008-2009	42,1	620,9	578,8
2009-2010	41,5	736,1	694,6
2010-2011	38,4	742,8	704,4
2011-2012 <sup>R</sup>	40,2	743,0	702,8
2012-2013 <sup>P2</sup>	40,4	744,1	703,7
2013-2014 <sup>P</sup>	47,9	786,3	738,4

Notes : R = Données révisées. P = Données prévues.

<sup>1</sup> En raison des changements à l'Architecture des activités de programmes de Pêches et Océans Canada, tous les chiffres modifiés et prévus (de 2009-2010 à 2011-2012) comprennent les coûts engagés par des programmes qui n'appartiennent pas à la GCC, comme Sciences des écosystèmes et des océans et Gestion des écosystèmes et des pêches.

<sup>2</sup> Les revenus et dépenses prévus pour 2012-2013 ne comprennent pas les besoins en matière de rémunération (Crédit 30 du Secrétariat du Conseil du Trésor) ou les dépenses du régime d'avantages sociaux des employés (RASE) reliés aux salaires de l'organisme. Ces coûts seront inclus lorsque les données seront modifiées dans la prochaine version de ce rapport.

Source : Pêches et Océans Canada

**Tableau M13 : Recette et dépenses prévues de la Garde côtière canadienne (GCC), 2013-2014<sup>P</sup>**

	(millions de dollars)								
	Services d'aide à la navigation	SIE	SRS	SCTM	Sûreté maritime	EPOF	EPAT	Collège de la Garde côtière	Total
Recettes	11,7	0,0	0,0	0,0	0,0	22,0	12,5	1,7	47,9
Dépenses brutes	54,1	10,3	34,2	45,5	8,3	499,1	122,1	12,6	786,3
<b>Dépenses nettes prévues</b>	<b>42,4</b>	<b>10,3</b>	<b>34,2</b>	<b>45,5</b>	<b>8,3</b>	<b>477,1</b>	<b>109,6</b>	<b>10,9</b>	<b>738,4</b>

Notes : P = données prévues pour l'exercice financier 2013/14.

SIE = Services d'intervention environnementale.

SRS = Services de recherche et de sauvetage.

SCTM = Services de communications et de trafic maritimes.

EPOF = État de préparation opérationnelle de la flotte.

EPAT = État de préparation des actifs terrestres.

Source : Pêches et Océans Canada

**Tableau M14 : Résultats financiers de la Voie maritime du Saint-Laurent, 2002-2003 à 2011-2012**

Année <sup>1</sup>	(milliers de dollars)		Excédent des recettes sur les dépenses	Excédent net des recettes sur les dépenses <sup>2</sup>
	Recettes	Dépenses		
2002-2003	67 029	84 632	(17 603)	(4 015)
2003-2004	66 555	86 247	(19 692)	(3 087)
2004-2005	74 005	98 439	(24 434)	(1 737)
2005-2006	76 044	95 455	(19 411)	3 346
2006-2007	85 198	101 064	(15 866)	3 224
2007-2008	78 097	102 876	(24 779)	(5 255)
2008-2009	70 959	115 108	(44 149)	(1 270)
2009-2010	55 247	111 803	(56 556)	(2 440)
2010-2011	65 952	117 916	(51 964)	15 108
2011-2012 <sup>1</sup>	68 175	128 959	(60 784)	5 376

Note : L'exercice financier s'étend sur la période allant du 1<sup>er</sup> avril au 31 mars.

1 Les recettes pour l'exercice financier 2011-12 découlent principalement des frais de péage recueillis au cours de la saison de navigation 2011, qui a pris fin le 30 décembre 2011.

2 Après contribution dans le cadre du Fonds de capital en fiducie.

Source : Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent

**Tableau M15 : Flotte immatriculée au Canada, selon le type de bâtiment, 1992, 2002 et 2012**

Type de transporteurs	Jauge brute (milliers de tonneaux)			Nombre de bâtiments		
	1992	2002	2012	1992	2002	2012
Vraquiers	1 380	1 165	1 293	79	65	71
Navires-citernes	244	559	657	33	24	29
Marchandises générales	79	206	147	14	27	20
Traversiers	295	365	397	56	61	67
Autres	35	35	39	8	6	6
<b>Total</b>	<b>2 033</b>	<b>2 330</b>	<b>2 532</b>	<b>190</b>	<b>183</b>	<b>193</b>

Note : Bâtiments auto-propulsés de 1000 tonneaux de jauge brute et plus, y compris les traversiers appartenant au gouvernement; mais à l'exclusion des remorqueurs utilisés pour le ravitaillement en haute mer.

Sources : Office des transports du Canada et Transports Canada

**Tableau M16 : Total des missions par Administration de pilotage et missions par pilote, 2003-2012**

Administration de pilotage	Indicateurs	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>P</sup>
Atlantique (APA)	Nombre de pilotes <sup>1</sup>	56	54	54	55	57	57	58	59	45	55
	Total des missions	12 510	11 848	11 690	10 041	10 134	9 541	9 063	9 338	8 997	8 254
	Missions par pilote	223	219	216	183	178	167	156	158	199	150
Laurentides (APL)	Nombre de pilotes <sup>2</sup>	172	170	162	164	179	181	175	184	191	188
	Total des missions	19 599	20 439	22 197	23 247	23 162	22 658	19 611	21 096	22 729	22 096
	Missions par pilote	114	120	137	142	129	125	112	115	119	118
Grands Lacs (APGL)	Nombre de pilotes	63	62	60	62	62	63	57	57	56	56
	Total des missions	5 737	6 398	6 443	7 331	7 177	5 989	4 468	6 059	6 328	6 358
	Missions par pilote	91	103	108	119	116	96	79	107	113	113
Pacifique (APP) <sup>3</sup>	Nombre de pilotes	110	110	110	105	104	106	106	105	126	105
	Total des missions	12 952	13 002	13 219	12 945	13 012	12 598	12 046	12 443	12 689	12 946
	Missions par pilote	118	118	120	123	125	119	114	119	101	123
<b>Total pour toutes les Administrations</b>	<b>Nombre de pilotes</b>	<b>401</b>	<b>396</b>	<b>386</b>	<b>386</b>	<b>402</b>	<b>407</b>	<b>396</b>	<b>405</b>	<b>418</b>	<b>404</b>
	<b>Total des missions</b>	<b>50 798</b>	<b>51 687</b>	<b>53 549</b>	<b>53 564</b>	<b>53 485</b>	<b>50 786</b>	<b>45 188</b>	<b>48 936</b>	<b>50 743</b>	<b>49 654</b>
	<b>Missions par pilote</b>	<b>127</b>	<b>131</b>	<b>139</b>	<b>139</b>	<b>133</b>	<b>125</b>	<b>114</b>	<b>121</b>	<b>121</b>	<b>123</b>

Notes : P = Données préliminaires.

1 Administration de pilotage de l'Atlantique : pilotes employés et pilotes sous contrat.

2 Administration de pilotage des Laurentides : pilotes sous contrat et pilotes réguliers.

3 Administration de pilotage du Pacifique : secteurs côtiers et de la rivière Fraser.

Sources : Rapports annuels des Administrations de pilotage, années variées; Transports Canada

## Tableau M17 : Aperçu des principaux services de traversier

### Marine Atlantique S.C.C.

Marine Atlantique S.C.C. est la société d'État fédérale qui assure le service de traversier à l'année garanti par la Constitution entre North Sydney (Nouvelle-Écosse) et Port-aux-Basques (Terre-Neuve-et-Labrador), ainsi que le service saisonnier entre North Sydney (Nouvelle-Écosse) et Argentia (Terre-Neuve-et-Labrador).

### Woodward Group

En vertu d'un marché conclu avec la Province de Terre-Neuve-et-Labrador, Woodward Group exploite un service de traversier pour passagers et véhicules de mai à janvier entre Blanc-Sablon (Québec) et Sainte-Barbe (Terre-Neuve-et-Labrador).

### Ministère des Travaux publics et des Transports de Terre-Neuve-et-Labrador

Le ministère des Travaux publics et des Transports de Terre-Neuve-et-Labrador fournit tous les services de traversier et de caboteur par l'entremise de marchés avec des entreprises privées. Ce ministère provincial exploite également le service de caboteur à destination du Labrador, qui était antérieurement assuré par Marine Atlantique S.C.C.

### Northumberland Ferries Ltd. (NFL)

NFL est une entreprise privée qui fournit un service saisonnier de traversier pour passagers et véhicules de mai à décembre entre Caribou (Nouvelle-Écosse) et Wood Islands (Île-du-Prince-Édouard). Le gouvernement fédéral fournit une aide financière à NFL en vertu des modalités d'un accord de contribution. L'entreprise loue du gouvernement fédéral deux gares maritimes et deux navires.

### Bay Ferries Ltd.

Bay Ferries Ltd. est une entreprise privée qui fournit un service de traversier à l'année pour passagers et véhicules entre Saint John (Nouveau-Brunswick) et Digby (Nouvelle-Écosse). Le gouvernement fédéral fournit une aide financière à Bay Ferries en vertu des modalités d'un accord de contribution. L'entreprise loue deux gares maritimes et un navire de Transports Canada.

### Ministère des Transports et des Travaux publics de la Nouvelle-Écosse

Le ministère des Transports et des Travaux publics de la Nouvelle-Écosse exploite sept services de traversier pour passagers et véhicules, dont des traversiers à câble à LaHave, Country Harbour, Englishtown et Little Narrows, et des traversiers auto-propulsés à Tancook Island, Petit-passage et Grand-Passage.

### Coastal Transport Ltd.

En vertu d'un marché conclu avec la Province du Nouveau-Brunswick, Coastal Transport Ltd exploite un service de traversier à l'année pour passagers et véhicules entre Black's Harbour et l'Île de Grand-Manan, et entre Ingalls Head sur l'Île de Grand-Manan et White Head Island (Nouveau-Brunswick).

### Ministère des Transports du Nouveau-Brunswick

Le ministère des Transports du Nouveau-Brunswick exploite neuf services de traversier pour passagers et véhicules, incluant les traversiers de Deer Island.

### Groupe C.T.M.A. et C.T.M.A. Traversier Ltée.

Le groupe C.T.M.A. est une entreprise privée qui fournit un service hivernal de transport de passagers et de marchandises entre Matane et Cap-aux-Meules en vertu d'un marché conclu avec la Province de Québec. Sa filiale, C.T.M.A. Traversier Ltée, exploite un service saisonnier de traversier pour passagers et véhicules d'avril à janvier entre Souris (Île-du-Prince-Édouard) et Cap-aux-Meules, Îles-de-la-Madeleine (Québec). Le gouvernement fédéral fournit une aide financière à C.T.M.A. Traversier Ltée en vertu des modalités d'un accord de contribution. L'entreprise loue deux gares maritimes et un navire du gouvernement fédéral.

### La Société des traversiers du Québec (STQ)

Subventionnée par le ministère des Transports du Québec, la STQ fournit cinq services de traversier à l'année pour passagers et véhicules d'une rive à l'autre du fleuve Saint-Laurent. La STQ est également responsable de trois services subventionnés par la province exploités par des entreprises privées entre Rivière-du-Loup et Saint-Siméon, Montmagny et l'Isle-aux-Grues, et Cap-aux-Meules et l'Île-d'Entrée.

### Ministère des Transports de l'Ontario

Le ministère des Transports de l'Ontario fournit un soutien financier à quatre services de traversier à l'année dans l'est de l'Ontario, dont les services de Glenora, de Wolfe Island, d'Amherst et de Howe Islands.

### Owen Sound Transportation Company (OSTC)

La OSTC fournit des services de traversier saisonniers pour passagers et véhicules sur le lac Huron entre Tobermory et South Baymouth (sur l'île Manitoulin) de mai à la mi-octobre. L'entreprise exploite également les services sur le lac Érié entre Leamington et Kingsville, et entre l'île Pelée (Ontario) et Sandusky (Ohio) d'avril à décembre au nom de la Province de l'Ontario.

### Ministère de la Voirie et des Transports du Manitoba

Le ministère de la Voirie et des Transports du Manitoba exploite sept traversiers pour passagers et véhicules sur les lacs et les rivières de la province, dont les traversiers de Norway House, de Matheson Island et du lac Cross.

### Ministère de la Voirie et des Transports de la Saskatchewan

Le ministère de la Voirie et des Transports de la Saskatchewan exploite treize traversiers de rivière saisonniers. Ces traversiers incluent ceux d'Estuary, de Lemsford, de Lancer, de Riverhurst, de Clarkboro, de Hague, de Saint-Laurent, de Fenton, de Weldon, de Paynton, de Wingard, de Cecil et de Wollaston Barge.

### British Columbia Ferry Services Inc.

Anciennement appelée la British Columbia Ferry Corporation; BC Ferries Services Inc. a été restructurée et renommée en avril 2003. Elle est maintenant une société indépendante en vertu de la Company Act (Colombie-Britannique). BC Ferries Inc. est la plus importante société de traversiers en Amérique du Nord, et exploite une flotte de 36 navires sur 25 trajets. La Province de la Colombie-Britannique reçoit une subvention fédérale en vue de la fourniture d'un service de traversiers dans les eaux côtières, laquelle subvention est transférée à la Société, qui bénéficie également de subventions provinciales. La B.C. Ferry Commission réglemente les niveaux de service et les tarifs de la Société conformément au marché entre BC Ferry Services Inc. et la Province.

### Ministère des Transports de la Colombie-Britannique

Le ministère des Transports de la Colombie-Britannique exploite les seize services de traversier dans les eaux intérieures de la province, dont ceux d'Adam's Lake, de Barnston Island, de Glade, du lac Kootenay et de Galena/Shelter Bay. Le ministère a conclu des marchés avec deux exploitants privés en vue de la prestation de deux services.

**Tableau M17: Aperçu des principaux services de traversier – Autres exploitants de traversier****Terre-Neuve-et-Labrador**

Lake's Travel Ltd., St. Pierre Tours Ltd.

**Nouvelle-Écosse**

Scotia Prince Cruises, Halifax Metro Transit, Marine Acadie Ltée.

**Nouveau Brunswick**

East Coast Ferries Ltd.

**Québec**

Traversier Le Passeur Inc., Traverse Oka Inc., Relais Nordik Inc., Compagnie de Navigation des Basques Inc., Traverse Rimouski-Forestville

**Ontario**

Detroit–Windsor Truck Ferry, Walpole Algonac Ferry Line, Traverse Lefaivre/Montebello Ltée., Ville de Toronto, Township of Frontenac Islands, Horne Transportation Co. Ltd., Blue Water Ferry Ltd.

**Alberta**

Bleriot Ferry, Rosevear Ferry, Shaftesbury Ferry, Crowfoot Ferry, Finnegan Ferry, La Crete Ferry, Klondike Ferry, Edwon Ferry.

**Colombie-Britannique**

Harbour Lynx, Black Ball Transport Inc., Victoria Express Passenger Ferry, Vancouver Transit, Victoria San Juan Cruises, Washington State Ferries, Alaska Marine Highway, Victoria Clipper, Victoria Harbour Ferry, Nootka Sound Service, Translink, Alberni Marine Transportation, Fraser River Marine Transportation.

**Yukon**

Gouvernement du Yukon

**Territoires du Nord-Ouest**

Ministère des transports

**Tableau M18 : Tonnage total manutentionné par le réseau portuaire canadien, 2002-2011**

(millions de tonnes)

Année	Réseau portuaire			Part en pourcentage	
	Administrations portuaires canadiennes (APC)	Ports de Transports Canada et autres ports	Total	APC	Ports de Transports Canada et autres ports
2002	215,1	193,1	408,1	52,7	47,3
2003	227,5	216,3	443,8	51,3	48,7
2004	237,9	215,4	453,3	52,5	47,5
2005	250,7	220,6	471,3	53,2	46,8
2006	254,1	212,5	466,6	54,5	45,5
2007	253,9	215,4	469,3	54,1	45,9
2008	253,5	210,6	464,0	54,6	45,4
2009	234,6	175,3	410,0	57,2	42,8
2010 <sup>R</sup>	269,0	181,5	450,5	59,7	40,3
2011 <sup>P</sup>	285,2	181,0	466,1	61,2	38,8
<b>TCAC 2002-2011 (%)</b>	<b>3,2</b>	<b>(0,7)</b>	<b>1,5</b>		

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. TCAC = Taux de croissance annuel composé.

Source : Statistique Canada, Le transport maritime au Canada, Cat. no 54-205

**Tableau M19 : Transport de marchandises sur la Voie maritime du Saint-Laurent, 2003-2012**

(millions de tonnes)

Année	Tronçon Montréal-Lac Ontario	Tronçon du canal Welland
	2003	28,9
2004	30,8	34,3
2005	31,3	34,2
2006	35,6	37,4
2007	32,0	34,9
2008	29,3	33,6
2009	20,7	26,4
2010	26,9	29,2
2011 <sup>R</sup>	28,7	29,6
2012 <sup>P</sup>	31,4	30,0

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

Source : Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent

**Tableau M20 : Trafic<sup>1</sup> sur la Voie maritime du Saint-Laurent, par produit, 2003-2012**

(millions de tonnes)

Année	Céréales	Minerais de fer	Marchandises générales	Charbon	Autres	Total
2004	9,3	10,5	4,3	4,2	15,2	43,5
2005	9,8	11,0	3,3	3,7	15,6	43,3
2006	11,5	11,0	4,6	3,7	16,3	47,2
2007	10,4	11,9	2,4	3,2	15,1	43,0
2008	7,6	11,9	1,9	3,6	15,7	40,8
2009	8,2	7,0	0,9	2,9	11,7	30,7
2010	9,2	9,7	1,5	3,7	12,3	36,5
2011 <sup>R</sup>	8,6	8,8	1,9	3,7	14,4	37,5
2012 <sup>P</sup>	8,6	10,3	2,0	4,6	13,5	39,0

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

1 Trafic combiné des deux tronçons de la Voie maritime.

Source : Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent

**Tableau M21 : Trafic international des navires de croisière  
2003-2012**

Année	(milliers de passagers)				
	Vancouver	Montréal	Québec	Halifax	Saint John
2003	953,4	33,6	59,0	170,4	83,9
2004	930,0	43,4	71,3	212,8	138,8
2005	910,2	35,4	66,0	188,7	90,2
2006	837,8	40,6	64,7	169,8	87,8
2007	960,6	34,8	66,2	176,7	133,7
2008	854,5	39,6	82,1	228,1	181,9
2009	898,5	38,8	87,0	227,8	186,5
2010	580,0	40,1	102,2	261,2	205,9
2011 <sup>R</sup>	663,4	38,0	83,0	243,6	184,8
2012 <sup>P</sup>	666,2	55,0	117,0	252,8	187,9

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

Source : Données tirées des sites Web des Administrations portuaires canadiennes (APC)

**Tableau M22 : Statistiques sur le trafic maritime canadien par secteur, 2002-2011**

Année	(millions de tonnes)			Total des mouvements	Total manutentionné	Total millions de tonnes-kilomètres <sup>R</sup>
	Intérieurs	Transfrontaliers	Outremer			
2002	62,6	114,3	168,4	345,3	408,1	1 752 026
2003	68,6	123,4	183,3	375,3	443,8	1 963 946
2004	69,1	123,3	191,7	384,2	453,3	2 037 446
2005	70,1	128,7	202,2	401,0	471,3	2 201 885
2006	68,2	126,9	203,4	398,5	466,6	2 259 403
2007	67,7	123,3	210,7	401,6	469,3	2 321 512
2008	69,1	118,6	207,4	395,1	464,0	2 216 584
2009	54,1	98,9	202,8	355,8	410,0	2 229 939
2010 <sup>R</sup>	58,3	103,0	231,2	392,5	450,5	2 500 556
2011 <sup>P</sup>	62,2	96,6	245,0	403,7	466,1	2 452 431

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

Sources : Statistique Canada, Le transport maritime au Canada, Cat. no 54-205; Transports Canada

**Tableau M23 : Trafic maritime intérieur et international  
du Canada manutentionné par les APC et  
d'autres ports, 2010-2011**

Port	(millions de tonnes)				
	Total de tonnes manutentionnées		Croissance annuelle (%)	Part de chaque port (%)	
	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>P</sup>		2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>P</sup>
Port Metro Vancouver	104,7	107,6	2,8	23,2	23,1
Saint John	30,6	31,5	2,9	6,8	6,8
Montréal/Contrecoeur	24,8	27,9	12,5	5,5	6,0
Sept-Îles/Pointe-Noire	24,6	25,8	4,8	5,5	5,5
Québec/Lévis	24,6	29,0	17,8	5,5	6,2
Prince Rupert	15,5	18,8	21,4	3,4	4,0
Hamilton	11,4	10,0	(12,2)	2,5	2,1
Halifax	10,2	9,9	(2,6)	2,3	2,1
Thunder Bay	6,8	7,6	12,7	1,5	1,6
Windsor	5,3	4,9	(7,4)	1,2	1,1
Trois-Rivières	2,9	3,2	11,0	0,6	0,7
Belledune	2,1	2,0	(4,4)	0,5	0,4
Toronto	1,5	1,8	20,9	0,3	0,4
St. John's	1,5	1,4	(6,1)	0,3	0,3
Nanaimo	1,3	2,2	65,1	0,3	0,5
Port Alberni	1,0	1,4	34,8	0,2	0,3
Saguenay	0,4	0,3	(18,6)	0,1	0,1
<b>Total des APC</b>	<b>269,0</b>	<b>285,2</b>	<b>6,0</b>	<b>59,7</b>	<b>61,2</b>
Autres ports	181,5	181,0	(0,3)	40,3	38,8
<b>Total de tonnes manutentionnées, tous les ports</b>	<b>450,5</b>	<b>466,1</b>	<b>3,5</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Notes : Les totaux ne peuvent pas correspondre parce que les valeurs ont été arrondies. R = Données révisées. P = Données préliminaires.  
APC = Administrations portuaires canadiennes.

Sources : Statistique Canada, Le transport maritime au Canada, Cat. no 54-205; Transports Canada

**Tableau M24 : Part du tonnage transporté par  
des navires battant pavillon  
étranger dans le cabotage  
canadien, 2002-2011**

Année	(millions de tonnes)				
	Pavillon		Total	Part en pourcentage	
	Canadien	Étranger		Canadien	Étranger
2002	59,8	2,8	<b>62,6</b>	95,5	4,5
2003	65,8	2,8	<b>68,6</b>	95,9	4,1
2004	67,4	1,7	<b>69,1</b>	97,5	2,5
2005	68,3	1,8	<b>70,1</b>	97,4	2,6
2006	65,4	2,8	<b>68,2</b>	95,9	4,1
2007	60,1	7,5	<b>67,7</b>	88,9	11,1
2008	63,9	5,1	<b>69,1</b>	92,6	7,4
2009 <sup>R</sup>	52,8	1,3	<b>54,1</b>	97,6	2,4
2010 <sup>R</sup>	57,2	1,1	<b>58,3</b>	98,1	1,9
2011 <sup>P</sup>	61,1	1,1	<b>62,2</b>	98,2	1,8

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

Sources : Statistique Canada, Le transport maritime au Canada, Cat. no 54-205; Transports Canada

Tableau M25 : Échanges maritimes internationaux du Canada, par marché étranger, 2002-2011

(millions de tonnes)

Marchés étrangers	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>P</sup>	TCAC 2002-2011
<b>États-Unis</b>											
Chargements	72,9	81,2	83,7	85,8	84,6	80,8	74,1	67,6	68,6	63,6	(1,5)
Déchargements	41,4	42,2	39,6	42,9	42,3	42,5	44,5	31,3	34,4	33,0	(2,5)
<b>Total<sup>1</sup></b>	<b>114,3</b>	<b>123,4</b>	<b>123,3</b>	<b>128,7</b>	<b>126,9</b>	<b>123,3</b>	<b>118,6</b>	<b>98,9</b>	<b>103,0</b>	<b>96,6</b>	<b>(1,9)</b>
<b>Autre international</b>											
Chargements	101,4	110,2	112,3	116,0	121,7	133,4	129,4	129,7	151,4	163,7	5,5
Déchargements	67,0	73,0	79,4	86,2	81,7	77,3	78,0	73,1	79,8	81,3	2,2
<b>Total<sup>1</sup></b>	<b>168,4</b>	<b>183,2</b>	<b>191,7</b>	<b>202,2</b>	<b>203,4</b>	<b>210,7</b>	<b>207,4</b>	<b>202,8</b>	<b>231,2</b>	<b>245,0</b>	<b>4,2</b>
<b>Total International</b>											
Chargements	174,3	191,4	196,0	201,8	206,3	214,2	203,5	197,3	220,0	227,3	3,0
Déchargements	108,5	115,2	119,0	129,2	124,0	119,7	122,5	104,4	114,2	114,3	0,6
<b>Total<sup>1</sup></b>	<b>282,7</b>	<b>306,6</b>	<b>315,1</b>	<b>330,9</b>	<b>330,3</b>	<b>333,9</b>	<b>326,0</b>	<b>301,7</b>	<b>334,2</b>	<b>341,5</b>	<b>2,1</b>
<i>Part du total (en %)</i>											
États-Unis	40,4	40,2	39,1	38,9	38,4	36,9	36,4	32,8	30,8	28,3	
Autre international	59,6	59,8	60,9	61,1	61,6	63,1	63,6	67,2	69,2	71,7	

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. TCAC = Taux de croissance annuel composé.  
1 - Chargements et déchargements dans les ports canadiens.

Sources : Statistique Canada, Le transport maritime au Canada, Cat. 54-205 et Transports Canada

Tableau M26A : Échanges maritimes internationaux du Canada, par région canadienne et degré de conteneurisation, 2002-2011

(millions de tonnes)

Région canadienne	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>P</sup>	TCAC 2002-2011
<b>Ports de l'Atlantique</b>											
Chargements	48,6	54,6	55,5	56,1	54,9	56,5	50,5	45,9	48,8	46,7	(0,4)
Déchargements	32,3	38,2	40,0	43,7	37,4	34,2	35,1	37,4	38,7	37,4	1,7
<b>Total</b>	<b>80,9</b>	<b>92,8</b>	<b>95,5</b>	<b>99,9</b>	<b>92,3</b>	<b>90,7</b>	<b>85,7</b>	<b>83,3</b>	<b>87,4</b>	<b>84,2</b>	<b>0,4</b>
<i>Taux de conteneurisation</i>											
Chargements (%)	5,1	4,7	4,9	4,9	5,0	4,7	4,1	4,3	4,9	4,8	
Déchargements (%)	5,9	5,5	4,8	4,7	5,3	4,7	3,5	2,5	3,0	3,1	
<b>Ports du Saint-Laurent</b>											
Chargements	39,4	45,5	40,6	44,0	49,0	52,5	52,0	53,2	56,4	57,9	4,3
Déchargements	32,9	34,2	36,4	39,8	38,9	40,1	39,0	32,8	36,5	40,9	2,4
<b>Total</b>	<b>72,3</b>	<b>79,7</b>	<b>77,0</b>	<b>83,8</b>	<b>87,9</b>	<b>92,6</b>	<b>91,0</b>	<b>86,0</b>	<b>93,0</b>	<b>98,7</b>	<b>3,5</b>
<i>Taux de conteneurisation</i>											
Chargements (%)	10,3	9,5	11,8	11,3	10,5	12,4	14,2	11,9	11,3	11,3	
Déchargements (%)	15,3	14,7	15,7	14,3	14,8	13,9	14,3	14,0	14,8	13,9	
<b>Ports des Grands Lacs</b>											
Chargements	15,9	16,4	17,8	16,3	16,3	15,1	14,6	13,3	12,3	13,6	(1,7)
Déchargements	32,3	31,2	29,5	31,7	31,8	28,7	29,6	18,2	21,4	17,7	(6,5)
<b>Total</b>	<b>48,2</b>	<b>47,6</b>	<b>47,2</b>	<b>48,0</b>	<b>48,1</b>	<b>43,7</b>	<b>44,2</b>	<b>31,4</b>	<b>33,7</b>	<b>31,3</b>	<b>(4,7)</b>
<i>Taux de conteneurisation</i>											
Chargements (%)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
Déchargements (%)	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	
<b>Ports du Pacifique</b>											
Chargements	70,4	74,9	82,2	85,3	86,1	90,2	86,3	84,9	102,5	109,1	5,0
Déchargements	10,9	11,6	13,1	13,9	15,9	16,8	18,7	16,0	17,6	18,3	5,9
<b>Total</b>	<b>81,3</b>	<b>86,5</b>	<b>95,3</b>	<b>99,2</b>	<b>102,0</b>	<b>107,0</b>	<b>105,0</b>	<b>101,0</b>	<b>120,1</b>	<b>127,4</b>	<b>5,1</b>
<i>Taux de conteneurisation</i>											
Chargements (%)	10,9	11,7	12,2	11,5	11,8	13,4	13,9	14,9	12,7	13,1	
Déchargements (%)	47,3	52,1	51,8	53,1	51,1	52,3	50,8	51,3	58,3	58,8	
<b>Total des ports canadiens</b>											
Chargements	174,3	191,4	196,0	201,8	206,3	214,2	203,5	197,3	220,0	227,3	3,0
Déchargements	108,5	115,3	119,0	129,2	124,0	119,7	122,5	104,4	114,2	114,3	0,6
<b>Total</b>	<b>282,7</b>	<b>306,7</b>	<b>315,1</b>	<b>330,9</b>	<b>330,3</b>	<b>333,9</b>	<b>326,0</b>	<b>301,7</b>	<b>334,2</b>	<b>341,5</b>	<b>2,1</b>
<i>- Part des régions (%)</i>											
Atlantique	28,6	30,3	30,3	30,2	27,9	27,2	26,3	27,6	26,2	24,6	
Saint-Laurent	25,6	26,0	24,4	25,3	26,6	27,7	27,9	28,5	27,8	28,9	
Grands Lacs	17,0	15,5	15,0	14,5	14,6	13,1	13,6	10,4	10,1	9,2	
Pacifique	28,8	28,2	30,3	30,0	30,9	32,0	32,2	33,5	35,9	37,3	
<i>- Tonnes conteneurisées (millions)</i>											
Chargements	14,2	15,7	17,5	17,5	18,0	21,2	21,5	21,0	21,8	23,0	5,5
Déchargements	12,1	13,2	14,5	15,1	15,9	15,9	16,3	13,8	16,9	17,6	4,2
<b>Total</b>	<b>26,3</b>	<b>28,9</b>	<b>32,0</b>	<b>32,7</b>	<b>33,9</b>	<b>37,1</b>	<b>37,8</b>	<b>34,8</b>	<b>38,7</b>	<b>40,6</b>	<b>4,9</b>
<i>- Taux de conteneurisation</i>											
Chargements (%)	8,1	8,2	8,9	8,7	8,7	9,9	10,5	10,7	9,9	10,1	
Déchargements (%)	11,2	11,5	12,1	11,7	12,8	13,3	13,3	13,2	14,8	15,4	
<b>Total (%)</b>	<b>9,3</b>	<b>9,4</b>	<b>10,2</b>	<b>9,9</b>	<b>10,3</b>	<b>11,1</b>	<b>11,6</b>	<b>11,5</b>	<b>11,6</b>	<b>11,9</b>	

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. TCAC = Taux de croissance annuel composé.

Sources : Statistique Canada, Le transport maritime au Canada, Cat. 54-205 et Transports Canada

**Tableau M26B : Ports les plus importants du Canada manipulant le fret conteneurisé international, 2002-2011**  
(milliers d'EVP)

Ports importants	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>P</sup>	TCAC 2002-2011
<b>Metro Vancouver<sup>1</sup></b>											
Chargements	721	791	840	884	1 125	1 192	1 198	1 030	1 218	1 188	5,7
Déchargements	738	748	825	884	1 173	1 278	1 294	1 124	1 297	1 321	6,7
<b>Total</b>	<b>1 459</b>	<b>1 539</b>	<b>1 665</b>	<b>1 768</b>	<b>2 298</b>	<b>2 471</b>	<b>2 492</b>	<b>2 154</b>	<b>2 515</b>	<b>2 508</b>	<b>6,2</b>
(Pourcentage de conteneurs vides)	12,2	13,7	11,3	13,7	14,6	11,4	13,6	10,2	13,5	10,9	
<b>Montréal</b>											
Chargements	479	507	570	550	574	658	728	587	625	613	2,8
Déchargements	500	514	575	569	569	597	652	555	587	607	2,2
<b>Total</b>	<b>979</b>	<b>1 021</b>	<b>1 145</b>	<b>1 119</b>	<b>1 143</b>	<b>1 255</b>	<b>1 380</b>	<b>1 142</b>	<b>1 212</b>	<b>1 220</b>	<b>2,5</b>
(Pourcentage de conteneurs vides)	7,2	5,4	6,9	3,6	4,1	4,4	7,4	7,5	7,9	4,4	
<b>Halifax</b>											
Chargements	248	245	250	260	254	230	179	173	209	200	(2,4)
Déchargements	238	254	242	250	242	217	165	142	184	169	(3,7)
<b>Total</b>	<b>486</b>	<b>499</b>	<b>492</b>	<b>510</b>	<b>496</b>	<b>447</b>	<b>344</b>	<b>315</b>	<b>392</b>	<b>369</b>	<b>(3,0)</b>
(Pourcentage de conteneurs vides)	13,3	13,7	15,0	13,8	12,9	13,7	13,3	13,9	17,3	14,9	
<b>Prince Rupert</b>											
Chargements	0	0	0	0	0	2	77	109	148	174	
Déchargements	0	0	0	0	0	10	102	155	194	231	
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>179</b>	<b>264</b>	<b>342</b>	<b>406</b>	
(Pourcentage de conteneurs vides)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	31,1	26,2	25,3	18,3	
<b>Autres ports<sup>2</sup></b>											
Chargements	68	164	195	199	26	25	28	25	29	25	(10,3)
Déchargements	62	152	194	217	27	25	25	24	28	28	(8,5)
<b>Total</b>	<b>130</b>	<b>316</b>	<b>389</b>	<b>416</b>	<b>53</b>	<b>50</b>	<b>53</b>	<b>49</b>	<b>58</b>	<b>53</b>	<b>(9,4)</b>
(Pourcentage de conteneurs vides)	19,4	18,5	19,6	20,9	40,1	46,2	44,0	45,8	44,5	43,2	
<b>Total Canada</b>											
Chargements	1 516	1 707	1 855	1 893	1 980	2 108	2 210	1 924	2 230	2 200	4,2
Déchargements	1 538	1 668	1 836	1 920	2 011	2 128	2 239	2 001	2 290	2 356	4,9
<b>Total</b>	<b>3 054</b>	<b>3 375</b>	<b>3 691</b>	<b>3 813</b>	<b>3 990</b>	<b>4 236</b>	<b>4 448</b>	<b>3 924</b>	<b>4 520</b>	<b>4 557</b>	<b>4,5</b>
(Pourcentage de conteneurs vides)	11,1	11,6	11,3	11,5	11,7	9,9	12,7	11,2	13,6	10,5	
<b>Parts du total canadien (%)</b>											
- Metro Vancouver	47,8	45,6	45,1	46,4	57,6	58,3	56,0	54,9	55,6	55,0	
- Montréal	32,1	30,3	31,0	29,3	28,6	29,6	31,0	29,1	26,8	26,8	
- Halifax	15,9	14,8	13,3	13,4	12,4	10,6	7,7	8,0	8,7	8,1	
- Prince Rupert	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,3	4,0	6,7	7,6	8,9	
- Autres ports	4,3	9,4	10,5	10,9	1,3	1,2	1,2	1,3	1,3	1,2	

Notes : EVP = Équivalent vingt-pieds. R = Données révisées. P = Données préliminaires. TCAC = Taux de croissance annuel composé.

1 Les trois administrations portuaires avoisinantes de Fraser River, North Fraser et Vancouver se sont fusionnées le 1<sup>er</sup> janvier 2008 pour constituer le Port de Metro Vancouver.

2 Autres ports incluent les conteneurs de Fraser River pour la période 2001-2005.

Sources : Statistique Canada, Le transport maritime au Canada, Cat. 54-205 et Transports Canada

**Tableau M27 : Échanges maritimes internationaux du Canada - les 25 premiers partenaires, 2012**

(millions de tonnes)

Pays	Exportations maritimes <sup>1</sup>		Importations maritimes <sup>2</sup>		Total du commerce maritime 2012 <sup>p</sup>		Part du pays (%)	Part cumulative (%)	Total du commerce maritime 2011	Taux de croissance 2012-2011 (%)
	Rang		Rang		Rang					
République populaire de Chine	17 254	2	22 090	1	<b>39 345</b>	1	19,2	19,2	<b>35 862</b>	9,7
États-Unis	23 410	1	8 129	2	<b>31 538</b>	2	15,4	34,7	<b>31 836</b>	(0,9)
Japon	9 475	3	7 684	3	<b>17 159</b>	3	8,4	43,1	<b>16 160</b>	6,2
Allemagne	1 813	9	7 461	4	<b>9 274</b>	4	4,5	47,6	<b>8 796</b>	5,4
Royaume-Uni	3 870	5	3 309	7	<b>7 179</b>	5	3,5	51,1	<b>7 701</b>	(6,8)
Pays-Bas	4 108	4	2 910	8	<b>7 018</b>	6	3,4	54,5	<b>6 048</b>	16,0
Corée du Sud	3 177	6	1 984	14	<b>5 161</b>	7	2,5	57,1	<b>6 790</b>	(24,0)
Algérie	385	35	4 440	5	<b>4 824</b>	8	2,4	59,4	<b>4 380</b>	10,1
Bésil	1 895	8	2 590	11	<b>4 485</b>	9	2,2	61,6	<b>4 597</b>	(2,4)
Irak	345	38	3 893	6	<b>4 238</b>	10	2,1	63,7	<b>2 551</b>	66,1
Norvège	2 177	7	1 901	15	<b>4 078</b>	11	2,0	65,7	<b>5 801</b>	(29,7)
France	1 802	10	2 156	13	<b>3 958</b>	12	1,9	67,6	<b>3 748</b>	5,6
Arabie saoudite	1 141	18	2 758	10	<b>3 898</b>	13	1,9	69,5	<b>3 356</b>	16,1
Italie	1 242	15	2 353	12	<b>3 595</b>	14	1,8	71,3	<b>3 924</b>	(8,4)
Kazakhstan	55	78	2 887	9	<b>2 942</b>	15	1,4	72,7	<b>2 795</b>	5,3
Taïwan	1 225	16	1 536	18	<b>2 761</b>	16	1,4	74,1	<b>2 970</b>	(7,0)
Inde	1 625	11	1 105	21	<b>2 731</b>	17	1,3	75,4	<b>2 845</b>	(4,0)
Australie	981	19	1 274	19	<b>2 255</b>	18	1,1	76,5	<b>1 924</b>	17,2
Belgique	1 211	17	970	24	<b>2 182</b>	19	1,1	77,6	<b>2 137</b>	2,1
Russie	1 263	13	870	25	<b>2 133</b>	20	1,0	78,6	<b>1 854</b>	15,1
Mexique	1 578	12	505	38	<b>2 083</b>	21	1,0	79,6	<b>2 011</b>	3,6
Indonésie	1 252	14	823	26	<b>2 075</b>	22	1,0	80,7	<b>2 306</b>	(10,0)
Nigéria	259	44	1 794	16	<b>2 053</b>	23	1,0	81,7	<b>2 055</b>	(0,1)
Angola	48	80	1 781	17	<b>1 829</b>	24	0,9	82,6	<b>2 387</b>	(23,4)
Thaïlande	560	25	1 208	20	<b>1 768</b>	25	0,9	83,4	<b>1 812</b>	(2,4)
Autres pays	15 624		18 279		<b>33 903</b>		16,6	100,0	<b>38 692</b>	(12,4)
<b>Total du commerce maritime</b>	<b>97 776</b>		<b>106 689</b>		<b>204 465</b>		<b>100,0</b>		<b>205 338</b>	<b>(0,4)</b>

Note : P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Inclut les exportations nationales et les réexportations.<sup>2</sup> Les importations maritimes en provenance de pays autres que les États-Unis pourraient être sous-estimées. Dans le cas des importations, le mode de transport représente le dernier mode (souvent le camionnage) par lequel la cargaison a été transportée jusqu'au port de dédouanement au Canada et est tiré des documents douaniers de contrôle des marchandises. Cela peut ne pas être le mode de transport par lequel les marchandises sont arrivées au port d'entrée canadien dans le cas d'un dédouanement intérieur. Cela peut, par conséquent, conduire à une sous-estimation des importations canadiennes par les modes maritime et aérien.

Sources : Statistique Canada, données sur le commerce international et Transports Canada

**Tableau M28 : Valeur de la part maritime du commerce international du Canada, 2011-2012**

(millions de dollars)

	2012 <sup>p</sup>		2011		2012-2011 Croissance (%)			
	Transport maritime	Tous les modes	Part maritime (%)	Transport maritime	Tous les modes	Part maritime (%)	Transport maritime	Tous les modes
Canada/États-Unis								
Exportations <sup>1</sup>	23 410	339 103	6,9	23 561	329 771	7,1	(0,6)	2,8
Importations	8 129	233 750	3,5	8 276	221 292	3,7	(1,8)	5,6
<b>Total États-Unis :</b>	<b>31 538</b>	<b>572 853</b>	<b>5,5</b>	<b>31 836</b>	<b>551 063</b>	<b>5,8</b>	<b>(0,9)</b>	<b>4,0</b>
Canada/Autres pays								
Exportations <sup>1</sup>	74 366	115 446	64,4	75 806	117 731	64,4	(1,9)	(1,9)
Importations <sup>2</sup>	98 560	228 177	43,2	97 695	225 150	43,4	0,9	1,3
<b>Total autres pays</b>	<b>172 927</b>	<b>343 623</b>	<b>50,3</b>	<b>173 501</b>	<b>342 880</b>	<b>50,6</b>	<b>(0,3)</b>	<b>0,2</b>
Total de tous les pays								
Exportations <sup>1</sup>	97 776	454 549	21,5	99 367	447 502	22,2	(1,6)	1,6
Importations <sup>2</sup>	106 689	461 927	23,1	105 971	446 442	23,7	0,7	3,5
<b>Grand total</b>	<b>204 465</b>	<b>916 476</b>	<b>22,3</b>	<b>205 338</b>	<b>893 943</b>	<b>23,0</b>	<b>(0,4)</b>	<b>2,5</b>

Note : P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Inclut les exportations intérieures et les réexportations.<sup>2</sup> Les importations maritimes en provenance d'autres pays que les États-Unis pourraient être sous-estimées. Dans le cas des importations, le mode de transport représente le dernier mode (souvent le camionnage) par lequel la cargaison a été transportée jusqu'au port de dédouanement au Canada et est tiré des documents douaniers de contrôle des marchandises. Cela peut ne pas être le mode de transport par lequel les marchandises sont arrivées au port d'entrée canadien dans le cas d'un dédouanement intérieur. Cela peut, par conséquent, conduire à une sous-estimation des importations canadiennes par les modes maritime et aérien.

Sources : Statistique Canada, données sur le commerce international et Transports Canada



**Tableau M30 : Durée complète d'un voyage de Shanghai vers Toronto via les ports de la Colombie-Britannique utilisant le modèle de transport ferroviaire direct, 2011-2012**

Mois	Durée moyenne du transit (jours) 2011 <sup>R</sup>	Durée moyenne du transit (jours) 2012	Changement 2011-2012 (%)
Janvier	22,8	24,5	7,5
Février	23,4	24,0	2,6
Mars	22,7	22,2	(2,2)
Avril	22,6	22,9	1,3
Mai	21,7	22,9	5,5
Juin	21,1	25,0	18,5
Juillet	20,6	23,8	15,5
Août	21,3	23,2	8,9
Septembre	22,9	23,0	0,4
Octobre	22,2	23,7	6,8
Novembre	22,5	23,7	5,3
Décembre	23,4	23,8	1,7
<b>Moyenne annuelle</b>	<b>22,3</b>	<b>23,5</b>	<b>5,4</b>

Note : R = Données révisées.

Source : Transports Canada, Groupe des politiques, Analyse économique

**Tableau M31 : Certificats de compétence des gens de mer par Titre de catégorie, 2011**

Catégorie	Certificats délivrés	Certificats renouvelés	Total
Certification nautique	3 327	1 128	4 455
Certification de l'ingénierie	636	1 053	1 689
Pétrolier – Toute formation et familiarisation	449	127	576
UMFM/UML <sup>1</sup>	15	1	16
Aptitude et Gestion de la sécurité des passagers	3 041	19	3 060
Autres certifications	57	1	58
<b>Total</b>	<b>7 525</b>	<b>2 329</b>	<b>9 854</b>

Note : Les catégories incluent tous les types de certificats de compétence; par exemple la certification nautique comprend les certifications de Capitaine, Premier officier, Premier lieutenant et pont pour les diverses classes de jauge brute et d'eaux (p. ex. navigation intérieure, eaux internes, à proximité du littoral, etc.).

<sup>1</sup> Unité mobile de forage en mer (UMFM), unité mobile au large (UML).

Source : Transports Canada, Sécurité et sûreté, Sécurité maritime (Les données pour 2012 n'étaient pas disponibles au temps de publication de cet addenda)

**Tableau A1 : Nombre d'aérodromes au Canada, 2007-2012**

Au 31 décembre	<i>Aérodromes terrestres</i>			<i>Total Terrestres</i>	<i>Part du grand total (%)</i>	<i>Héliports</i>			<i>Total Héliports</i>	<i>Part du grand total (%)</i>
	<i>Certifiés</i>	<i>Enregistrés</i>	<i>Autres</i>			<i>Certifiés</i>	<i>Enregistrés</i>	<i>Autres</i>		
2007	333	765	13	<b>1 111</b>	65,0	193	86	0	<b>279</b>	16,3
2008	322	794	1	<b>1 117</b>	61,3	261	109	1	<b>371</b>	20,4
2009	317	821	8	<b>1 146</b>	60,8	254	134	4	<b>392</b>	20,8
2010	318	831	11	<b>1 160</b>	62,1	247	118	11	<b>376</b>	20,1
2011	314	845	11	<b>1 170</b>	61,9	245	124	11	<b>380</b>	20,1
2012	314	872	11	<b>1 197</b>	62,2	239	131	11	<b>381</b>	19,8

Au 31 décembre	<i>Hydroaérodromes</i>			<i>Total Hydro-aérodromes</i>	<i>Part du grand total (%)</i>	<i>Total de tous les aérodromes</i>			<i>Grand Total</i>	<i>Part du grand total (%)</i>
	<i>Certifiés</i>	<i>Enregistrés</i>	<i>Autres</i>			<i>Certifiés</i>	<i>Enregistrés</i>	<i>Autres</i>		
2007	10	308	0	<b>318</b>	18,6	536	1 159	13	<b>1 708</b>	100,0
2008	10	323	0	<b>333</b>	18,3	593	1 226	2	<b>1 821</b>	100,0
2009	10	336	0	<b>346</b>	18,4	581	1 291	12	<b>1 884</b>	100,0
2010	11	320	0	<b>331</b>	17,7	576	1 269	22	<b>1 867</b>	100,0
2011	11	328	0	<b>339</b>	17,9	570	1 297	22	<b>1 889</b>	100,0
2012	6	339	0	<b>345</b>	17,9	559	1 342	22	<b>1 923</b>	100,0

Notes : Tel que publié dans les publications « Canada Supplément de vol » (CFS) et « Canada Supplément hydroaérodromes » (WAS).

Sources : *Transports Canada, Les transports au Canada, Rapports annuels, éditions variées. Transports Canada, Aviation civile, Opérations nationales*

Tableau A2 : Résultats financiers des administrations aéroportuaires, 2011

(milliers de dollars)

<i>Données financières</i>	<i>Calgary</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Edmonton</i>	<i>Montréal</i>	<i>Toronto</i>	<i>Ottawa</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Victoria</i>	<i>Halifax</i>	<i>Saskatoon</i>	<i>Kelowna</i>	
Recettes aéronautiques	76 598	121 597	37 266	152 006	563 867	35 143	26 799	5 417	26 629	5 152	4 330	
Recettes non aéronautiques	105 780	158 107	53 008	133 102	272 847	30 183	24 911	10 443	24 508	8 522	6 765	
Frais d'améliorations aéroportuaires	107 686	89 738	54 028	141 860	300 878	37 732	29 520	7 417	26 753	8 580	7 692	
Subventions gouvernementales	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Total des recettes</b>	<b>290 064</b>	<b>369 442</b>	<b>144 302</b>	<b>426 968</b>	<b>1 137 592</b>	<b>103 058</b>	<b>81 230</b>	<b>23 277</b>	<b>77 890</b>	<b>22 254</b>	<b>18 787</b>	
Dépenses (moins les frais d'intérêt)	177 230	244 894	96 130	288 824	564 759	71 245	46 351	15 983	54 247	12 057	13 535	
Loyer versé au gouvernement fédéral	27 155	34 767	11 304	43 385	131 049	7 341	5 483	697	5 192	624	0	
<b>Bénéfice</b>	<b>85 679</b>	<b>89 781</b>	<b>36 868</b>	<b>94 759</b>	<b>441 784</b>	<b>24 472</b>	<b>29 396</b>	<b>6 597</b>	<b>18 451</b>	<b>9 573</b>	<b>5 252</b>	
Frais d'intérêt	21 772	31 606	22 528	89 471	458 908	18 789	11 577	425	15 008	(141)	508	
Autres gains (pertes)	0	10 794	616	135	0	0	131	(2 000)	80	(14)	518	
<b>Bénéfice net</b>	<b>63 907</b>	<b>68 969</b>	<b>14 956</b>	<b>5 423</b>	<b>(17 124)</b>	<b>5 683</b>	<b>17 950</b>	<b>4 172</b>	<b>3 523</b>	<b>9 700</b>	<b>5 262</b>	
Autres données :												
Acquisition de biens d'immobilisation	259 843	59 873	242 987	97 947	95 540	27 079	69 771	9 804	21 782	3 007	9 800	
Passagers embarqués/débarqués (milliers)	12 073	16 395	6 157	13 229	32 278	4 359	3 384	1 457	3 482	1 214	1 356	
Ratios :												
Dépenses (incluant les intérêts) en pourcentage des recettes	68,6 %	74,8 %	82,2 %	88,6 %	90,0 %	87,4 %	71,3 %	70,5 %	88,9 %	53,5 %	74,7 %	
Recettes aéronautiques en pourcentage du total	26,4 %	32,9 %	25,8 %	35,6 %	49,6 %	34,1 %	33,0 %	23,3 %	34,2 %	23,2 %	23,0 %	
Recettes non aéronautiques en pourcentage du total	36,5 %	42,8 %	36,7 %	31,2 %	24,0 %	29,3 %	30,7 %	44,9 %	31,5 %	38,3 %	36,0 %	
<b>Recettes par passager (à l'exclusion des subventions)</b>	<b>24,03 \$</b>	<b>22,53 \$</b>	<b>23,44 \$</b>	<b>32,28 \$</b>	<b>35,24 \$</b>	<b>23,64 \$</b>	<b>24,00 \$</b>	<b>15,98 \$</b>	<b>22,37 \$</b>	<b>18,33 \$</b>	<b>13,85 \$</b>	
<b>Dépenses (incluant les intérêts) par passager</b>	<b>16,48 \$</b>	<b>16,86 \$</b>	<b>19,27 \$</b>	<b>28,60 \$</b>	<b>31,71 \$</b>	<b>20,65 \$</b>	<b>17,12 \$</b>	<b>11,26 \$</b>	<b>19,89 \$</b>	<b>9,82 \$</b>	<b>10,36 \$</b>	
<i>Données financières</i>	<i>Québec</i>	<i>Regina</i>	<i>St. John's</i>	<i>Thunder Bay</i>	<i>London</i>	<i>Moncton</i>	<i>Saint John</i>	<i>Charlotte-town</i>	<i>Gander</i>	<i>Fredericton</i>	<i>Prince George</i>	<i>Total</i>
Recettes aéronautiques	11 593	5 347	8 852	6 375	2 588	4 990	1 370	1 806	5 385	1 743	2 685	1 107 538
Recettes non aéronautiques	12 968	6 103	9 292	3 119	4 297	4 066	1 344	2 181	2 574	1 756	2 598	878 474
Frais d'améliorations aéroportuaires	15 164	8 143	11 422	0	3 255	4 795	1 935	2 414	1 096	2 624	3 243	865 975
Subventions gouvernementales	0	0	0	0	133	0	527	634	795	1 172	1 668	4 929
<b>Total des recettes</b>	<b>39 725</b>	<b>19 593</b>	<b>29 566</b>	<b>9 494</b>	<b>10 273</b>	<b>13 851</b>	<b>5 176</b>	<b>7 035</b>	<b>9 850</b>	<b>7 295</b>	<b>10 194</b>	<b>2 856 916</b>
Dépenses (moins les frais d'intérêt)	27 476	14 139	20 954	8 113	8 078	10 540	4 817	5 320	8 003	6 021	7 652	1 706 368
Loyer versé au gouvernement fédéral	2 047	531	1 235	43	55	0	0	0	0	0	0	270 908
<b>Bénéfice</b>	<b>10 202</b>	<b>4 923</b>	<b>7 377</b>	<b>1 338</b>	<b>2 140</b>	<b>3 311</b>	<b>359</b>	<b>1 715</b>	<b>1 847</b>	<b>1 274</b>	<b>2 542</b>	<b>879 640</b>
Frais d'intérêt	1 392	(205)	3 101	162	826	924	0	7	21	67	573	677 319
Autres gains (pertes)	140	(43)	0	910	29	57	1	207	225	50	39	11 875
<b>Bénéfice net</b>	<b>8 950</b>	<b>5 085</b>	<b>4 276</b>	<b>2 086</b>	<b>1 343</b>	<b>2 444</b>	<b>360</b>	<b>1 915</b>	<b>2 051</b>	<b>1 257</b>	<b>2 008</b>	<b>214 196</b>
Autres données :												
Acquisition de biens d'immobilisation	12 247	23 020	10 791	3 493	3 508	9 107	177	2 796	815	8 190	1 605	973 182
Passagers embarqués/débarqués (milliers)	1 343	1 107	1 329	689	458	556	208	281	115	N/D	394	101 864
Ratios :												
Dépenses (incluant les intérêts) en pourcentage des recettes	72,7 %	71,1 %	81,4 %	87,2 %	86,7 %	82,8 %	93,1 %	75,7 %	81,5 %	83,5 %	80,7 %	83,4 %
Recettes aéronautiques en pourcentage du total	29,2 %	27,3 %	29,9 %	67,1 %	25,2 %	36,0 %	26,5 %	25,7 %	54,7 %	23,9 %	26,3 %	38,8 %
Recettes non aéronautiques en pourcentage du total	32,6 %	31,1 %	31,4 %	32,9 %	41,8 %	29,4 %	26,0 %	31,0 %	26,1 %	24,1 %	25,5 %	30,7 %
<b>Recettes par passager (à l'exclusion des subventions)</b>	<b>29,58 \$</b>	<b>17,70 \$</b>	<b>22,25 \$</b>	<b>13,78 \$</b>	<b>22,14 \$</b>	<b>24,91 \$</b>	<b>22,35 \$</b>	<b>22,78 \$</b>	<b>78,74 \$</b>	<b>N/D</b>	<b>21,64 \$</b>	<b>28,00 \$</b>
<b>Dépenses (incluant les intérêts) par passager</b>	<b>21,50 \$</b>	<b>12,59 \$</b>	<b>18,10 \$</b>	<b>12,01 \$</b>	<b>19,44 \$</b>	<b>20,62 \$</b>	<b>23,16 \$</b>	<b>18,96 \$</b>	<b>69,77 \$</b>	<b>N/D</b>	<b>20,88 \$</b>	<b>23,40 \$</b>

Notes : N/D = Non disponible. Les recettes aéronautiques proviennent essentiellement des compagnies aériennes et d'autres membres de l'aviation commerciale, et se composent principalement des redevances d'atterrissage et d'aérogare, ainsi que du recouvrement des coûts de sûreté.  
 Les recettes des ventes des concessionnaires (magasins, restaurants, etc.), des parcs de stationnement et de la location d'espace sont des recettes non aéronautiques.  
 Les chiffres relatifs au loyer peuvent différer de la somme que perçoit le gouvernement fédéral en raison de la méthode de comptabilité d'exercice utilisée.

Sources : Données financières - Rapports annuels de 2011 des administrations aéroportuaires (états financiers consolidés)  
 Chiffres relatifs au volume de passagers - Statistique Canada et les Rapports annuels de 2011 des administrations aéroportuaires

**Tableau A3 : Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires – dépenses par province/territoire, de 2003-2004 à 2012-2013**

(milliers de dollars)

Province	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012 <sup>R</sup>	2012-2013 <sup>P</sup>
Terre-Neuve-et-Labrador	643,7	793,0	1 232,5	2 088,3	545,9	716,9	879,1	247,8	313,8	9 061,3
Île-du-Prince-Édouard	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Nouvelle-Écosse	542,5	167,4	497,1	234,0	161,9	142,4	153,0	83,9	513,5	446,2
Nouveau-Brunswick	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1 971,9	0,0	0,0
Québec	8 067,2	6 815,5	4 181,5	11 899,4	4 205,5	8 220,0	9 700,3	646,8	1 517,3	2 398,1
Ontario	2 005,2	3 697,1	7 527,0	2 949,6	7 853,6	9 313,6	9 438,6	3 899,1	11 583,7	4 661,8
Manitoba	4 374,4	1 444,1	3 906,1	2 300,7	468,4	8 160,9	849,3	1 411,2	8 109,5	671,3
Saskatchewan	2 390,6	1 062,1	1 032,7	124,2	0,0	0,0	705,0	0,0	211,7	5 714,3
Alberta	4 261,1	2 190,5	6 247,5	3 987,3	5 564,4	4 600,1	2 136,7	690,2	1 080,3	269,0
Colombie-Britannique	5 765,4	7 468,5	5 643,2	1 320,3	3 357,8	7 769,8	2 329,9	676,3	6 883,2	7 006,3
Territoires du Nord-Ouest	2 895,2	0,0	2 657,9	4 217,1	12,7	4 606,9	0,0	0,0	0,0	369,5
Yukon	254,0	53,8	1 912,4	1 868,2	586,1	798,5	67,6	0,0	189,0	348,4
Nunavut	1 000,1	695,0	556,3	5 163,4	9 397,1	6 733,6	0,0	0,0	0,0	435,9
<b>Total</b>	<b>32 199,4</b>	<b>24 387,0</b>	<b>35 394,2</b>	<b>36 152,5</b>	<b>32 153,4</b>	<b>51 062,7</b>	<b>26 259,5</b>	<b>9 627,2</b>	<b>30 402,0</b>	<b>31 382,1</b>

Notes : R = Données révisées suite à de l'information plus récente. P = Données préliminaires.

Source : *Transports Canada*

Tableau A4 : Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires – projets approuvés en 2012

Site	Description	Date du financement	Financement du projet (en milliers de dollars)
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>			
Churchill Falls	Réfection de la piste 13-31	23.01.2012	9 505,6
			<b>Total partiel 9 505,6</b>
<b>Nouvelle-Écosse</b>			
Sydney	Remplacement du système d'alimentation électrique de secours	29.05.2012	454,1
Sydney	Achat d'un système de compte rendu sur l'état des pistes	29.05.2012	31,0
			<b>Total partiel 485,1</b>
<b>Québec</b>			
Gatineau	Remplacement partiel de la clôture pour la gestion de la faune	23.01.2012	249,3
Gatineau	Remplacement de l'épandeur de déglacage	23.01.2012	48,9
Gatineau	Remplacement du décéléromètre	23.01.2012	5,0
Ivujivik	Acquisition d'un compacteur tracté	23.01.2012	105,0
La Grande Rivière	Acquisition et installation d'une clôture pour la gestion de la faune	23.01.2012	636,5
Quataq	Rechargement de la piste et remplacement du balisage lumineux	23.01.2012	6 237,3
Rouyn	Mise à jour du système de balisage lumineux de piste	23.01.2012	841,1
Val-d'Or	Achat d'un camion charrue avec lame réversible	23.01.2012	237,1
Baie-Comeau	Remplacement de la balayeuse de piste	26.07.2012	178,4
			<b>Total partiel 8 538,6</b>
<b>Ontario</b>			
North Bay	Remplacement d'une souffleuse à neige	23.01.2012	414,4
North Bay	Installation d'un système ODALS sur la piste 26	23.01.2012	92,0
Red Lake	Remplacement partiel du câblage électrique du système ODALS	23.01.2012	41,6
Red Lake	Remplacement d'un chasse-neige et d'une épandeur de sable	23.01.2012	219,7
Sioux Lookout	Remplacement d'un chasse-neige	23.01.2012	192,8
Sault Ste.Marie	Réfection du système électrique côté piste	07.02.2012	592,5
Waterloo	Installation de feux de protection de piste	07.02.2012	73,6
Sault Ste.Marie	Installation d'un système ARCAL	15.05.2012	29,8
Sudbury	Remplacement d'un camion à incendie (RAC 303)	15.05.2012	757,2
Nakina	Matériel d'essai de frottement des pistes (Snowtam)	31.05.2012	36,2
Nakina	Charrue de 16 pieds pour l'aire de trafic	31.05.2012	21,2
Sudbury	Remplacement d'une souffleuse à neige	24.08.2012	249,7
Kenora	Génératrice du terrain d'aviation	10.10.2012	98,9
Sault Ste.Marie	Matériel d'essai de frottement des pistes (Snowtam)	29.10.2012	29,6
Red Lake	Matériel d'essai de frottement des pistes (Snowtam)	07.11.2012	32,4
			<b>Total partiel 2 881,6</b>
<b>Manitoba</b>			
St. Andrews	Installation de panneaux à fibre optique	23.01.2012	16,2
The Pas	Remplacement d'un chasse-neige	23.01.2012	275,3
Thompson	Remplacement d'une balayeuse de piste	23.01.2012	212,0
Thompson	Remplacement d'une souffleuse à neige	23.01.2012	342,4
			<b>Total partiel 845,9</b>
<b>Alberta</b>			
Lethbridge	Remplacement d'une balayeuse de piste	23.01.2012	209,0
Lethbridge	Matériel d'essai de frottement des pistes (Snowtam)	29.10.2012	34,6
Lethbridge	Remplacement d'une souffleuse à neige	01.11.2012	410,6
			<b>Total partiel 654,2</b>
<b>Colombie-Britannique</b>			
Kamloops	Achat d'un épandeur de produits chimiques liquides et secs	23.01.2012	45,6
Kamloops	Remplacement d'un chasse-neige	23.01.2012	101,0
Nanaimo	Achat d'un chasse-neige et d'une charrue	23.01.2012	135,8
Cranbrook	Achat d'une balayeuse de piste	07.02.2012	187,0
Kamloops	Abri pour l'équipement de sauvetage et de lutte contre les incendies d'aéronefs	20.12.2012	544,3
Fort Nelson	Système de compte rendu sur l'état des pistes (Snowtam)	20.12.2012	39,5
Nanaimo	Système de compte rendu sur l'état des pistes (Snowtam)	20.12.2012	29,7
			<b>Total partiel 1 082,9</b>
<b>Yukon</b>			
Old Crow	Remplacement d'un compacteur	23.01.2012	118,4
Whitehorse	Remplacement d'une balayeuse de piste	23.01.2012	230,0
			<b>Total partiel 348,4</b>
<b>Nunavut</b>			
Baker Lake	Réfection du balisage lumineux et du système électrique du terrain d'aviation	23.01.2012	2 068,5
Chesterfield Inlet	Réfection du balisage lumineux et du système électrique du terrain d'aviation	23.01.2012	1 454,8
			<b>Total partiel 3 523,3</b>
			<b>Total 27 865,6</b>

Note : En date du 21 décembre 2012, 45 projets d'une valeur de 27,9 \$ millions étaient approuvés pour 29 aéroports.

Source : Transports Canada

**Tableau A5 : Frais d'améliorations aéroportuaires dans le réseau national d'aéroports (RNA), 2003-2013**

Aéroport	Frais par passager (dollars)										À partir du 1 <sup>er</sup> janvier 2013	Frais de traitement des compagnies aériennes (%)
	2003	2004	2005	Situation au 31 décembre			2008	2009	2010	2011		
Calgary <sup>1</sup>	12	15	15	15	20	20	21	22	25	25	25	5
Charlottetown	10	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	5
Edmonton	15	15	15	15	15	15	20	20	20	25	25	6
Fredericton	12	13	13	15	15	15	20	20	20	20	20	5
Gander	12	12	12	15	20	20	20	20	20	25	25	7
Halifax	10	10	10	10	10	10	15	15	20	20	20	6
Iqaluit	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	N/D
Kelowna	8	8	8	8	10	10	10	10	12	12	12	7
London	10	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	7
Moncton	10	15	15	15	15	15	15	15	20	20	20	7
Montréal (Trudeau)	15	15	15	15	20	20	20	25	25	25	25	5
Ottawa	15	15	15	15	15	15	15	15	20	20	20	6
Prince George	5	10	10	15	15	15	15	18	18	18	18	7
Québec <sup>2</sup>	10	10	13	15	15	20	20	25	25	25	25	7
Regina <sup>3</sup>	10	10	10	15	15	15	15	15	15	20	20	7
Saint John	15	15	15	15	15	15	20	20	20	20	20	5
Saskatoon <sup>4</sup>	5	5	5	10	10	10	15	15	15	15	15	7
St. John's	10	10	10	15	15	15	15	15	20	20	20	7
Thunder Bay	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	N/D
Toronto <sup>5</sup>	10	12	15	15	20	20	25	25	25	25	25	4
Vancouver <sup>6</sup>	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	4
Victoria	8	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	7
Whitehorse	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	N/D
Winnipeg	10	15	15	15	15	20	20	20	20	20	20	6
Yellowknife	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	N/D

Notes : N/D = Ne s'applique pas.

1 Le 1<sup>er</sup> mars, 2013, les frais augmenteront à 30 \$.2 Le 1<sup>er</sup> février, 2013, les frais augmenteront à 27 \$.

3 Frais de 5 \$ par passager pour les destinations en Saskatchewan et de 20 \$ pour toutes les autres destinations.

4 Frais de 5 \$ par passager pour les destinations à courte distance en Saskatchewan (Regina, Prince Albert, La Ronge, Stony Rapids, Fond du Lac, Wollaston Lake, Uranium City, Points North Landing) et de 15 \$ pour toutes les autres destinations.

5 Frais de 4 \$ pour les passagers en correspondance.

6 Frais de 5 \$ pour les destinations en Colombie-Britannique et de 20 \$ pour toutes les autres destinations (à partir du 1<sup>er</sup> mai 2012).

Source : Association du transport aérien du Canada et administrations aéroportuaires

**Tableau A6 : Licences détenues par les transporteurs aériens, en date du 31 décembre 2011 et 2012**

Licence Type d'aéronefs	Services			Total licences	Nombre de transporteurs aériens <sup>1</sup>
	Intérieur	International Réguliers	Non réguliers		
<b>2011</b>					
<b>Total Canada</b>	<b>768</b>	<b>222</b>	<b>342</b>	<b>1 332</b>	<b>694</b>
Petits	684	11	280	975	
Moyens	21	24	19	64	
Grands	14	117	14	145	
Tout cargo	49	70	29	148	
Total États-Unis		47	622	669	634
Total étranger		89	134	223	169
<b>Total</b>	<b>768</b>	<b>358</b>	<b>1 098</b>	<b>2 224</b>	<b>1 497</b>
<b>2012</b>					
<b>Total Canada</b>	<b>752</b>	<b>251</b>	<b>344</b>	<b>1 347</b>	<b>682</b>
Petits	668	10	278	956	
Moyens	22	26	20	68	
Grands	16	136	16	168	
Tout cargo	46	79	30	155	
Total États-Unis		46	628	674	641
Total étranger		91	136	227	172
<b>Total</b>	<b>752</b>	<b>388</b>	<b>1 108</b>	<b>2 248</b>	<b>1 495</b>

Note : Représente les licences détenues par les transporteurs aériens; il se peut qu'un transporteur soit titulaire de licences multiples.

1 Nombre de transporteurs aériens détenant une licence de Office des transports du Canada (OTC) selon la nationalité.

Source : Office des transports du Canada

**Tableau A7 : Personnel de l'aviation civile – licences et permis par catégorie, en date de décembre 2012**

Catégorie	En vigueur	Délivrées 12 mois	Hommes	Femmes
<b>Aéronefs</b>				
Pilote privé	24 982	2 335	23 304	1 678
Pilote professionnel	7 838	1 054	7 284	554
Pilote de ligne	12 568	542	11 925	643
Pilote en équipage multiple	15	13	13	2
<b>Total</b>	<b>45 403</b>	<b>3 944</b>	<b>42 526</b>	<b>2 877</b>
<b>Hélicoptères</b>				
Pilote privé	623	54	597	26
Pilote professionnel	3 108	244	2 976	132
Pilote de ligne	1 016	62	987	29
<b>Total</b>	<b>4 747</b>	<b>360</b>	<b>4 560</b>	<b>187</b>
<b>Permis</b>				
Pilote d'autogire	45	12	41	4
Pilote d'ultra-léger	2 923	216	2 825	98
Pilote de loisir	1 305	131	1 235	70
<b>Total</b>	<b>4 273</b>	<b>359</b>	<b>4 101</b>	<b>172</b>
<b>Autres licences</b>				
Pilote de planeur	5 971	329	5 249	722
Pilote de ballon	221	9	196	25
Mécanicien navigant	357	3	348	9
Contrôleur aérien	1 897	28	1 619	278
<b>Total</b>	<b>8 446</b>	<b>369</b>	<b>7 412</b>	<b>1 034</b>
<b>Total – Licences et permis</b>	<b>62 869</b>	<b>5 032</b>	<b>58 599</b>	<b>4 270</b>

Note : À l'exclusion des permis d'élève-pilote.

Source : Transports Canada, Sécurité et sûreté, Aviation civile

**Tableau A8 : Personnel de l'aviation civile – licences et permis par province/territoire, en date de décembre 2011 et 2012**

Province	Nombre de licences 2011	Nombre de licences 2012	Pourcentage de croissance 2012-2011
Ontario	22 735	22 656	(0,3)
Québec	13 807	13 827	0,1
Colombie-Britannique	11 713	11 410	(2,6)
Alberta	10 167	10 018	(1,5)
Manitoba	3 378	3 284	(2,8)
Saskatchewan	2 490	2 447	(1,7)
Autres	2 272	2 175	(4,3)
Nouvelle-Écosse	1 388	1 379	(0,6)
Nouveau-Brunswick	1 362	1 319	(3,2)
Terre-Neuve-et-Labrador	925	945	2,2
Territoires du Nord-Ouest	442	437	(1,1)
Yukon	321	336	4,7
Île-du-Prince-Édouard	134	124	(7,5)
Nunavut	41	35	(14,6)
<b>Total</b>	<b>71 175</b>	<b>70 392</b>	<b>(1,1)</b>

Note : Incluant les permis d'élève-pilote.

Source : Transports Canada, Sécurité et sûreté, Aviation civile

**Tableau A9 : Profil de la flotte canadienne d'avions civils par catégorie et type, au 31 décembre 2011 et 2012**

Catégorie	2011	Part en pourcentage	2012	Part en pourcentage	Pourcentage de croissance 2012-2011
Avions courants	20 743	59,4	20 966	59,0	1,1
Ultralégers	5 436	15,6	5 627	15,8	3,5
Avions de construction amateur	3 477	9,9	3 572	10,1	2,7
Hélicoptères	2 728	7,8	2 776	7,8	1,8
Ultralégers de type évolué	1 149	3,3	1 176	3,3	2,3
Planeurs	720	2,1	722	2,0	0,3
Ballons <sup>1</sup>	495	1,4	505	1,4	2,0
Autogires <sup>2</sup>	199	0,6	196	0,6	(1,5)
<b>Total d'avions immatriculés</b>	<b>34 947</b>	<b>100,0</b>	<b>35 540</b>	<b>100,0</b>	<b>1,7</b>
<b>Type</b>					
Privé	27 727	79,3	28 271	79,5	2,0
Commercial	6 955	19,9	7 011	19,7	0,8
Gouvernemental	265	0,8	258	0,7	(2,6)
<b>Total d'avions immatriculés</b>	<b>34 947</b>	<b>100,0</b>	<b>35 540</b>	<b>100,0</b>	<b>1,7</b>

Notes :

1 Incluant les dirigeables et les paramoteurs.

2 Incluant les ornithoptères.

Source : Transports Canada, Registre canadien des aéronefs civils

**Tableau A10 : Transporteurs régionaux offrant des services aériens réguliers au 31 décembre 2012**

<i>Compagnie aérienne</i>	<i>Nombre de villes desservies</i>	<i>Provinces/Territoires desservis</i>
Air Creebec	15	Ontario, Québec
Air Inuit	22	Nunavut, Québec, Terre-Neuve-et-Labrador
Air Liaison	8	Québec, Terre-Neuve-et-Labrador
Air Montmagny	2	Québec
Air North	7	Yukon, Territoires du Nord-Ouest, Colombie-Britannique, Alberta
Air Tindi	6	Territoires du Nord-Ouest
Aklak Air	6	Territoires du Nord-Ouest
Bearskin Airlines	18	Manitoba, Ontario, Québec
Buffalo Airways	2	Territoires du Nord-Ouest
Calm Air	13	Nunavut, Manitoba
Canadian North	19	Nunavut, Territoires du Nord-Ouest, Alberta, Ontario
Central Mountain Air	18	Colombie-Britannique, Alberta
Corilair	7	Colombie-Britannique
Express Air	2	Saskatchewan
Expresso	3	Québec
First Air	34	Nunavut, Territoires du Nord-Ouest, Alberta, Manitoba, Ontario, Québec
Harbour Air	7	Colombie-Britannique
Hawkair Aviation	4	Colombie-Britannique
Helijet International	2	Colombie-Britannique
Integra Air	2	Alberta
K.D. Air	3	Colombie-Britannique
Keewatin Air	2	Nunavut, Manitoba
Kenn Borek Air	2	Nunavut
Labrador Airways	22	Québec, Terre-Neuve-et-Labrador
McMurray Aviation	2	Alberta
Nakina Air Service	6	Ontario
North Pacific Seaplane <sup>1</sup>	29	Colombie-Britannique
North Wright Airways	7	Territoires du Nord-Ouest
Northern Air Charter	3	Alberta
Northern Thunderbird	3	Colombie-Britannique
Northway Aviation	9	Manitoba, Ontario
Northwestern Air Lease	10	Territoires du Nord-Ouest, Alberta, Colombie-Britannique
Orca Airways	5	Colombie-Britannique
Pacific Coastal Airlines	14	Colombie-Britannique
Pascan Aviation	6	Québec, Terre-Neuve-et-Labrador
Perimeter Aviation	23	Manitoba, Ontario
Porter Airlines	13	Ontario, Québec, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Terre-Neuve-et-Labrador
Provincial Airlines	19	Québec, Terre-Neuve-et-Labrador, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse
Saltspring Air	6	Colombie-Britannique
Seair (Seaplanes) <sup>1</sup>	9	Colombie-Britannique
Starlink Aviation	2	Québec
Thunder Air	5	Ontario
Tofino Air	5	Colombie-Britannique
Transwest Air	7	Saskatchewan
Vancouver Island Air <sup>1</sup>	46	Colombie-Britannique
Wasaya Airways	27	Ontario
Westwind Aviation/Pronto	11	Saskatchewan

Note :

<sup>1</sup> Ce transporteur utilise des hydravions et donc l'atterrissage ne sera pas nécessairement à un aéroport où il peut faire certains arrêts à l'horaire que sur demande.

Sources : Association du Transport Aérien International (IATA) – Service de référence sur les horaires et les sites Web des compagnies aériennes

**Tableau A11 : Changements survenus dans les services aériens réguliers intérieurs en 2012****Nouveaux services**

<i>Service</i>	<i>Compagnie aérienne (opérateur)</i>	<i>Fréquence</i>
Deer Lake, T.-N.-L. – Goose Bay, T.-N.-L.	Air Canada [Exploit Valley Air Services]	1 vol quotidien
Kuujuarapik, QC – Rouyn-Noranda, QC	Air Inuit	2 vols hebdomadaires
Montréal, QC – Rouyn-Noranda, QC	Air Inuit	2 vols hebdomadaires
Hamilton, ON – Kapuskasing, ON	Bearskin Airlines	1 vol hebdomadaire
Fort McMurray, AB – Red Deer, AB	Northwestern Air Lease	2 vols hebdomadaires
Kelowna, C.-B. – Red Deer, AB	Northwestern Air Lease	1 vol hebdomadaire
Québec, QC – Val-D'or, QC	Pascan Aviation	4 à 6 vols hebdomadaires
Québec, QC – Rouyn-Noranda, QC	Pascan Aviation	4 à 5 vols hebdomadaires
Val-D'or, QC – Rouyn-Noranda, QC	Pascan Aviation	8 à 10 vols hebdomadaires
Bathurst, N.-B. – Bonaventure, QC – Wabush, T.-N.-L.	Pascan Aviation	5 vols hebdomadaires
Timmins, ON – Toronto (Billy Bishop), ON	Porter Airlines	1 à 3 vols quotidiens
Schefferville, QC – Wabush, T.-N.-L. – Charlo, N.-B. – Halifax, N.-É.	Provincial Airlines	3 vols hebdomadaires
Fort Hope, ON – Ogoki, ON	Wasaya Airways	2 vols hebdomadaires
Vancouver, C.-B. – Whitehorse, YN	WestJet	Vols saisonniers

**Services abandonnés**

<i>Service</i>	<i>Compagnie aérienne (opérateur)</i>	<i>Fréquence</i>
Calgary, AB – Whitehorse, YN	Air Canada [Jazz Airlines]	Vols saisonniers
Chisasibi, QC – La Grande, QC	Air Creebec	5 vols hebdomadaires
La Grande, QC – Wemindji, QC	Air Creebec	5 vols hebdomadaires
Montréal, QC – Ottawa, ON – Kitchener, ON	Bearskin Airlines	18 vols hebdomadaires
Chesterfield Inlet, NU – Whale Cove, NU	Calm Air	5 à 6 vols hebdomadaires
Gillam, MB – Churchill, MB	Calm Air	1 vol hebdomadaire
Whale Cove, NU – Churchill, MB	Calm Air	6 vols hebdomadaires
Terrace, C.-B. – Prince Rupert, C.-B.	Hawkair	Vols saisonniers
God's River, MB – Shamattawa, MB	Perimeter Aviation	3 vols hebdomadaires
Winnipeg, MB – Swan River, MB	Perimeter Aviation	8 vols hebdomadaires
Goose Bay, T.-N.-L. – Rigolet, T.-N.-L. – Makkovik, T.-N.-L.	Provincial Airlines	1 vol hebdomadaire
Saskatoon, SK – Rankin Inlet, NU – Baker Lake, NU	Westwind Aviation [Pronto Airways]	1 vol hebdomadaire

Source : Association du Transport Aérien International (IATA) - Service de référence sur les horaires

**Tableau A12 : Compagnies aériennes étrangères qui assuraient des services internationaux réguliers à destination et en provenance du Canada au 31 décembre 2012**

<i>Pays/Territoires</i>	<i>Compagnie aérienne</i>	<i>Villes desservies</i>
Algérie	Air Algérie	Montréal
Allemagne	Lufthansa	Montréal, Vancouver, Toronto (passager et fret)
	Condor	Halifax, Whitehorse, Calgary, Toronto, Vancouver (tous saisonniers)
Autriche	Austrian Airlines	Toronto
Belgique	Jet Airways India	Toronto
Chine	Sichuan Airlines	Vancouver
	Air China	Vancouver
	China Southern Airlines	Vancouver
	Hainan Airlines	Toronto
	China Eastern Airlines	Vancouver
Corée du Sud	Korean Airlines	Toronto, Vancouver
Costa Rica	LACSA	Toronto
Cuba	Cubana Airlines	Toronto, Montréal, Halifax
El Salvador	LACSA	Toronto
Émirats Arabes Unis	Emirates	Toronto
	Ethiad Airways	Toronto
États-Unis	Air Wisconsin	Halifax, Ottawa, Québec, Montréal, Toronto
	Alaska Airlines	Vancouver
	American Airlines	Montréal, Vancouver, Calgary, Toronto
	American Eagle	Montréal, Ottawa, Kitchener
	Cathay Pacific Airways	Vancouver
	CommutAir	Toronto
	Chautauqua Airlines Inc.	Montréal, Halifax ( <i>saisonnier</i> ), Ottawa ( <i>saisonnier</i> )
	Compass Airlines Inc.	Montréal ( <i>saisonnier</i> ), Vancouver ( <i>saisonnier</i> ), Saskatoon, Calgary, Edmonton ( <i>saisonnier</i> ), Regina ( <i>saisonnier</i> ), Winnipeg ( <i>saisonnier</i> )
	DHL	Vancouver
	ExpressJet Airlines	Montréal, Toronto, Halifax, Ottawa, Québec, Moncton, Winnipeg, St. John's ( <i>saisonnier</i> )
	FedEx	Mirabel, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Calgary, Edmonton, Vancouver (tous avec fret)
	GoJet Airlines	Toronto, Montréal
	Horizon Air	Edmonton, Kelowna, Vancouver, Calgary, Victoria
	Kenmore Air	Victoria, Ganges Harbor ( <i>saisonnier</i> ), Pender Harbor ( <i>saisonnier</i> ), Port Mcneil ( <i>saisonnier</i> ), Sullivan Bay ( <i>saisonnier</i> ), Nanaimo ( <i>saisonnier</i> )
	Republic Airlines	Halifax, Montréal, Toronto
	Pinnacle Airlines	Ottawa, Montréal, Toronto, Edmonton ( <i>saisonnier</i> ), Charlottetown ( <i>saisonnier</i> ), Québec ( <i>saisonnier</i> )
	Shuttle America	Edmonton, Ottawa, St. John's ( <i>saisonnier</i> ), Toronto, Montréal
	SkyWest Airlines	Regina, Vancouver, Winnipeg, Calgary, Edmonton, Saskatoon, London, Victoria, Toronto, Kelowna
	United Airlines	Edmonton, Vancouver, Calgary, Toronto, St. John's ( <i>saisonnier</i> )
	United Parcel Service	Mirabel, Toronto, Hamilton, Winnipeg, Calgary, Vancouver (tous avec fret)
	US Airways	Edmonton, Vancouver, Calgary
Éthiopie	Ethiopian Airlines	Toronto
Finlande	Finnair	Toronto ( <i>saisonnier</i> )
France	Air France	Toronto, Montréal
	Air St-Pierre	Halifax, Montréal, St. John's, Sydney ( <i>saisonnier</i> )
	Corsair	Montréal ( <i>saisonnier</i> )
Grenade	Caribbean Airlines	Toronto
Hong Kong	Cathay Pacific Airlines	Vancouver (passager et fret), Toronto (passager et fret)
Islande	Icelandair	Halifax, Toronto (tous saisonniers)
Inde	Jet Airways (Inde)	Toronto
Israël	El Al Airlines	Toronto
Italie	Alitalia	Toronto
Jamaïque	Caribbean Airlines	Toronto
Japon	Japan Airlines	Vancouver
Jordanie	Royal Jordanian Airlines	Montréal
Luxembourg	Cargolux	Calgary (fret)
Mexique	Aeromexico	Montréal
Maroc	Royal Air Maroc	Montréal
Pays-Bas	KLM	Montréal, Toronto, Vancouver, Calgary
	Arkefly	Toronto ( <i>saisonnier</i> )
Nouvelle-Zélande	Air New Zealand	Vancouver
Pakistan	Pakistan International Airlines	Toronto
Panama	COPA	Toronto
Philippines	Philippine Airlines	Vancouver
Pologne	LOT Polish Airlines	Toronto, Hamilton (fret)
Portugal	SATA International	Montréal ( <i>saisonnier</i> ), Toronto
Qatar	Qatar Airways	Montréal
Russie	Transaero Airlines	Toronto
Suisse	SWISS	Montréal
	Edelweiss Air	Vancouver ( <i>saisonnier</i> )
Taïwan	China Airlines	Vancouver
	EVA Air	Toronto, Vancouver
Trinité-et-Tobago	Caribbean Airlines	Toronto
Turquie	Turkish Airlines	Toronto
Royaume-Uni	British Airways	Montréal, Vancouver, Calgary, Toronto

Sources : Association du Transport Aérien International (IATA) - Service de référence sur les horaires et les sites web des compagnies aériennes

**Tableau A13 : Changements survenus dans les services aériens réguliers transfrontaliers en 2012****Nouveaux services**

<i>Service</i>	<i>Compagnie aérienne (opérateur)</i>	<i>Fréquence</i>
Toronto, ON – New York (JFK), NY	Air Canada [Jazz Airlines]	3 vols quotidiens
Dawson, YN – Fairbanks, AK	Air North	Vols saisonniers
Halifax, N.-É. – Fort Lauderdale, FL	Air Transat	Vols saisonniers
Kitchener, ON – New York (JFK), NY	American Airlines [American Eagle]	1 à 2 vols quotidiens
Halifax, N.-É. – New York (LaGuardia), NY	Delta Airlines [Chautauqua Airlines]	1 à 2 vols quotidiens
Montréal, QC – New York (LaGuardia), NY	Delta Airlines [Chautauqua Airlines]	4 à 5 vols quotidiens
Toronto (Billy Bishop), ON – Washington (Dulles), DC	Porter Airlines	2 à 4 vols quotidiens
Montréal, QC – Houston (Intercontinental), TX	United Airlines [Shuttle America]	Vols saisonniers
Kelowna, C.-B. – Los Angeles, CA	United Airlines [Skywest Airlines]	1 vol quotidien
Montréal, QC – Washington (National), DC	US Airways [Air Wisconsin]	2 à 3 vols quotidiens
Ottawa, ON – Washington (National), DC	US Airways [Air Wisconsin]	1 à 2 vols quotidiens
Toronto, ON – Washington (National), DC	US Airways [Air Wisconsin]	2 à 4 vols quotidiens
Calgary, AB – Chicago (O'Hare), IL	WestJet	Vols saisonniers
Kelowna, C.-B. – Los Angeles, CA	WestJet	Vols saisonniers
Ottawa, ON – Fort Myers, FL	WestJet	Vols saisonniers
Toronto, ON – New York (LaGuardia), NY	WestJet	3 à 8 vols quotidiens
Vancouver, C.-B. – Chicago (O'Hare), IL	WestJet	Vols saisonniers

**Services abandonnés**

<i>Service</i>	<i>Compagnie aérienne (opérateur)</i>	<i>Fréquence</i>
Toronto, ON – Portland, OR	Air Canada	Vols saisonniers
Toronto, ON – St. Thomas, VI	Air Canada	Vols saisonniers
Vancouver, C.-B. – San Diego, CA	Air Canada	1 vol quotidien
Toronto, ON – Allentown, PA	Air Canada [Air Georgian]	1 à 2 vols quotidiens
Montréal, QC – Houston (Intercontinental), TX	Air Canada [Jazz Airlines]	1 vol quotidien
Toronto, ON – Memphis, TN	Air Canada [Jazz Airlines]	1 vol quotidien
Calgary, AB – Chicago (O'Hare), IL	American Airlines [American Eagle]	1 vol quotidien
Halifax, N.-É. – New York (JFK), NY	American Airlines [American Eagle]	2 vols quotidiens
Halifax, N.-É. – New York (JFK), NY	Delta Airlines [Pinnacle Airlines]	1 vol quotidien
Toronto, ON – San Juan, PR	Sunwing Airlines	Vols saisonniers
Calgary, AB – Orange County, CA	WestJet	Vols saisonniers
London, ON – Las Vegas, NV	WestJet	Vols saisonniers

Source : Association du Transport Aérien International (IATA) - Service de référence sur les horaires

Tableau A14 : Changements survenus dans les services aériens réguliers internationaux en 2012

## Nouveaux services

Service	Compagnie aérienne (opérateur)	Fréquence
Vancouver, C.-B. – Shenyang, Chine	Sichuan Airlines	3 vols hebdomadaires
Toronto, ON – Huatulco, Mexique	Air Canada	Vols saisonniers
Toronto, ON – Georgetown, Guyane	Caribbean Airlines	2 vols hebdomadaires
Toronto, ON – Francfort, Allemagne	Condor Airlines	Vols saisonniers
Toronto, ON – Rome, Italie – Addis Ababa, Éthiopie	Ethiopian Airlines	2 vols hebdomadaires
Iqaluit, NU – Nuuk, Groenland	Air Greenland	Vols saisonniers
Vancouver, C.-B. – Londres (Heathrow), Royaume-Uni	Virgin Atlantic	Vols saisonniers
Thunder Bay, ON – Cancun, Mexique	WestJet	Vols saisonniers
Montréal, QC – Providenciales, îles Turques et Caïques	WestJet	Vols saisonniers
Montréal, QC – Saint Martin	WestJet	Vols saisonniers
Winnipeg, MB – San Jose Cabo, Mexique	WestJet	Vols saisonniers
Londres, ON – Varadero, Cuba	WestJet	Vols saisonniers
Calgary, AB – Manzanillo, Mexique	WestJet	Vols saisonniers
Toronto, ON – Antigua, Antigua	WestJet	1 à 2 vols hebdomadaires
Toronto, ON – Curaçao, Curaçao	WestJet	Vols saisonniers
Toronto, ON – Kingston, Jamaïque	WestJet	2 à 4 vols hebdomadaires
Toronto, ON – Liberia, Costa Rica	WestJet	2 à 4 vols hebdomadaires
Toronto, ON – Port of Spain, Trinidad et Tobago	WestJet	1 vol quotidien

## Services abandonnés

Service	Compagnie aérienne (opérateur)	Fréquence
Vancouver, C.-B. – Dusseldorf, Allemagne	Air Berlin	Vols saisonniers
Edmonton, AB – Cancun, Mexique	Air Canada	Vols saisonniers
Montréal, QC – Barcelone, Espagne	Air Canada	Vols saisonniers
Vancouver, C.-B. – Cancun, Mexique	Air Canada	Vols saisonniers
Vancouver, C.-B. – Varadero, Cuba	Air Canada	Vols saisonniers
Calgary, AB – Montego Bay, Jamaïque	Air Canada	Vols saisonniers
Toronto, ON – Delhi, Inde	Air Inde	1 vol quotidien
Calgary, AB – Francfort, Allemagne	Lufthansa Airlines	5 à 6 vols hebdomadaires
Toronto, ON – Exeter, Royaume-Uni	Air Transat	Vols saisonniers
Toronto, ON – Francfort, Allemagne	Air Transat	Vols saisonniers
Toronto, ON – Munich, Allemagne	Air Transat	Vols saisonniers
Toronto, ON – Kiev, Ukraine	Aerosvit Airlines	1 à 2 vols hebdomadaires
Toronto, ON – Rome, Italie	Sunwing Airlines	Vols saisonniers
Toronto, ON – Londres (Gatwick), Royaume-Uni	Sunwing Airlines	Vols saisonniers
Toronto, ON – Lisbonne, Portugal	Sunwing Airlines	Vols saisonniers
Toronto, ON – Porto, Portugal	Sunwing Airlines	Vols saisonniers
Edmonton, AB – Montego Bay, Jamaïque	WestJet	Vols saisonniers
Regina, SK – Montego Bay, Jamaïque	WestJet	Vols saisonniers
Regina, SK – San Jose Cabo, Mexique	WestJet	Vols saisonniers
Thunder Bay, ON – Montego Bay, Jamaïque	WestJet	Vols saisonniers
Winnipeg, MB – Mazatlan, Mexique	WestJet	Vols saisonniers
Saskatoon, SK – Montego Bay, Jamaïque	WestJet	Vols saisonniers

Source : Association du Transport Aérien International (IATA) - Service de référence sur les horaires

Tableau A15 : Sièges-kilomètres quotidiens réguliers moyens par transporteur aérien, secteur intérieur, 2011 et 2012

Compagnies aériennes	Sièges-kilomètres quotidiens <sup>1</sup>		Variation en pourcentage	Part de capacité (%)	
	2011 <sup>R</sup>	2012		2011	2012
<b>Air Canada et filiales<sup>2</sup></b>					
Air Canada	70 156 131	69 643 245	(0,7)	44,1	43,6
Jazz	16 315 024	17 189 873	5,4	10,3	10,8
Autres compagnies régionales	976 748	1 404 430	43,8	0,6	0,9
<b>Total</b>	<b>87 447 902</b>	<b>88 237 548</b>	<b>0,9</b>	<b>55,0</b>	<b>55,2</b>
<b>Compagnies aériennes nationales et d'affrètement</b>					
WestJet	56 385 949	55 840 077	(1,0)	35,5	35,0
Porter Airlines	4 191 180	4 601 489	9,8	2,6	2,9
Sunwing Airlines	206 895	221 925	7,3	0,1	0,1
<b>Total</b>	<b>60 784 024</b>	<b>60 663 491</b>	<b>(0,2)</b>	<b>38,2</b>	<b>38,0</b>
<b>Compagnies aériennes du Grand Nord</b>					
First Air	2 561 550	2 639 231	3,0	1,6	1,7
Canadian North	1 977 112	1 958 924	(0,9)	1,2	1,2
Air North	944 944	950 765	0,6	0,6	0,6
<b>Total</b>	<b>5 483 607</b>	<b>5 548 920</b>	<b>1,2</b>	<b>3,4</b>	<b>3,5</b>
<b>Compagnies assurant des services locaux</b>					
Compagnies aériennes locales	5 333 108	5 272 407	(1,1)	3,4	3,3
<b>Total général</b>	<b>159 048 641</b>	<b>159 722 366</b>	<b>0,4</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Notes : R = Données révisées.

1 Les données pour les sièges-kilomètres quotidiens moyens en 2011 et 2012 sont basées sur une année complète.

2 « Air Canada et filiales » comprend les services offerts pour Air Canada par Jazz, Exploit Valley Air Services, Air Georgian, Sky Regional, Central Mountain Air et le transporteur principal Air Canada.

Les totaux peuvent ne pas correspondre en raison de l'arrondissement.

Sources : Association du Transport Aérien International (IATA) - Service de référence sur les horaires et indicateurs des compagnies aériennes

Tableau A16 : Sièges-kilomètres quotidiens réguliers moyens par région, secteur intérieur, 2011 et 2012

Région et compagnie aérienne	Sièges-kilomètres quotidiens <sup>1</sup>		Variation en %	Part de capacité (%)	
	2011 <sup>R</sup>	2012		2011	2012
<b>Marchés transcontinentaux</b>					
Air Canada et filiales <sup>2</sup>	53 450 300	53 423 911	(0,0)	33,6	33,4
WestJet	34 024 998	33 189 183	(2,5)	21,4	20,8
Autres	208 482	214 474	2,9	0,1	0,1
<b>Total</b>	<b>87 683 780</b>	<b>86 827 568</b>	<b>(1,0)</b>	<b>55,1</b>	<b>54,4</b>
<b>Ouest du Canada</b>					
WestJet	15 227 707	15 421 254	1,3	9,6	9,7
Air Canada et filiales <sup>2</sup>	11 282 396	11 068 582	(1,9)	7,1	6,9
Calm Air	558 346	536 532	(3,9)	0,4	0,3
Central Mountain Air (ses propres vols)	383 070	399 519	4,3	0,2	0,3
Pacific Coastal	346 570	357 299	3,1	0,2	0,2
Perimeter Aviation	386 984	328 951	(15,0)	0,2	0,2
Autres	810 988	760 216	(6,3)	0,5	0,5
<b>Total</b>	<b>28 996 061</b>	<b>28 872 352</b>	<b>(0,4)</b>	<b>18,2</b>	<b>18,1</b>
<b>Ontario/Québec</b>					
Air Canada et filiales <sup>2</sup>	8 425 908	9 031 232	7,2	5,3	5,7
Porter Airlines	2 806 253	3 163 405	12,7	1,8	2,0
WestJet	2 395 673	2 472 300	3,2	1,5	1,5
Air Inuit	644 423	700 441	8,7	0,4	0,4
Bearskin	375 410	353 187	(5,9)	0,2	0,2
First Air	334 411	334 903	0,1	0,2	0,2
Wasaya Airways	250 384	273 592	9,3	0,2	0,2
Air Creebec	197 242	205 464	4,2	0,1	0,1
Autres	235 949	244 850	3,8	0,1	0,2
<b>Total</b>	<b>15 665 651</b>	<b>16 779 375</b>	<b>7,1</b>	<b>9,8</b>	<b>10,5</b>
<b>Canada Atlantique</b>					
Air Canada et filiales <sup>2</sup>	13 135 845	13 800 722	5,1	8,3	8,6
WestJet	4 494 256	4 333 540	(3,5)	2,8	2,7
Porter Airlines	1 384 927	1 438 084	3,8	0,9	0,9
Provincial Airlines	457 157	470 639	2,9	0,3	0,3
Sunwing Airlines	73 108	72 908	(0,3)	0,0	0,0
Autres	38 642	42 539	10,1	0,0	0,0
<b>Total</b>	<b>19 583 934</b>	<b>20 158 433</b>	<b>2,9</b>	<b>12,3</b>	<b>12,6</b>
<b>Nord du Canada</b>					
First Air	2 229 044	2 306 386	3,5	1,4	1,4
Canadian North/Air Norterra	1 952 468	1 965 216	0,7	1,2	1,2
Air North	944 944	950 765	0,6	0,6	0,6
Air Canada et filiales <sup>2</sup>	1 153 454	913 101	(20,8)	0,7	0,6
WestJet	243 315	423 801	74,2	0,2	0,3
Calm Air	295 659	284 861	(3,7)	0,2	0,2
Autres	300 330	240 509	(19,9)	0,2	0,2
<b>Total</b>	<b>7 119 215</b>	<b>7 084 638</b>	<b>(0,5)</b>	<b>4,5</b>	<b>4,4</b>
<b>Total général</b>	<b>159 048 641</b>	<b>159 722 366</b>	<b>0,4</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Notes : R = Données révisées.

1 Les données pour les sièges-kilomètres quotidiens moyens en 2011 et 2012 sont basées sur une année complète.

2 « Air Canada et filiales » comprend les services offerts pour Air Canada par Jazz, Expoit Valley Air Services, Sky Regional,

Air Georgian, Central Mountain Air et le transporteur principal Air Canada.

Les totaux peuvent ne pas correspondre en raison de l'arrondissement.

Sources : Association du Transport Aérien International (IATA) - Service de référence sur les horaires et indicateurs des compagnies aériennes

Tableau A17 : Concurrence sur les liaisons aériennes intérieures au 31 décembre 2012

Rang	Marché <sup>1</sup>	Sièges quotidiens <sup>2</sup> 2012	Variation (%) par rapport à 2011	Capacité en parts de marché (%)					Sièges quotidiens <sup>2</sup> 2011
				Air Canada <sup>3</sup>	WestJet	Porter Airlines	Autres		
1	Montréal, QC – Toronto, ON <sup>4</sup>	5 823	5,0	64,9	18,5	16,4	0,2	5 547	
2	Ottawa, ON – Toronto, ON <sup>4</sup>	3 673	(1,9)	48,1	26,1	25,7	0,0	3 743	
3	Vancouver, C.-B. – Toronto, ON	3 583	2,1	72,7	26,7	0,0	0,6	3 510	
4	Calgary, AB – Vancouver, C.-B.	3 043	(1,9)	49,1	50,7	0,0	0,1	3 101	
5	Calgary, AB – Toronto, ON	2 669	1,9	56,9	43,1	0,0	0,0	2 619	
6	Vancouver, C.-B. – Victoria, C.-B. <sup>5,6</sup>	1 749	(10,5)	45,7	0,0	0,0	54,3	1 954	
7	Vancouver, C.-B. – Edmonton, AB	1 872	(1,0)	46,7	53,2	0,0	0,0	1 891	
8	Edmonton, AB – Toronto, ON	1 802	2,0	57,8	42,2	0,0	0,0	1 766	
9	Calgary, AB – Edmonton, AB	1 770	5,7	51,1	48,9	0,0	0,0	1 675	
10	Halifax, N.-É. – Toronto, ON <sup>4</sup>	1 753	2,9	66,6	32,5	1,0	0,0	1 703	
11	Winnipeg, MB – Toronto, ON	1 464	(1,5)	60,2	39,8	0,0	0,0	1 486	
12	Winnipeg, MB – Calgary, AB	1 074	(1,8)	28,1	71,9	0,0	0,0	1 094	
13	Thunder Bay, ON – Toronto, ON <sup>4</sup>	1 015	8,9	43,2	25,9	30,9	0,0	932	
14	St John's, T.-N.-L. – Halifax, N.-É.	957	1,9	47,2	28,3	24,5	0,0	939	
15	Vancouver, C.-B. – Nanaimo, C.-B. <sup>5,7</sup>	873	(14,3)	38,7	0,0	0,0	61,3	1 019	
16	Vancouver, C.-B. – Kelowna, C.-B.	858	(2,3)	49,2	50,8	0,0	0,0	879	
17	Montréal, QC – Vancouver, C.-B.	821	(1,9)	79,7	20,3	0,0	0,0	837	
18	Toronto, ON – St John's, T.-N.-L.	806	4,0	73,4	25,5	0,0	1,1	775	
19	Ottawa, ON – Halifax, N.-É.	804	(13,2)	54,3	8,3	37,3	0,0	927	
20	Calgary, AB – Saskatoon, SK	790	(2,7)	35,3	64,7	0,0	0,0	813	
21	Québec, QC – Toronto, ON <sup>4</sup>	784	6,9	58,3	18,4	23,3	0,0	733	
22	Calgary, AB – Kelowna, C.-B.	762	(0,1)	23,0	77,0	0,0	0,0	763	
23	Halifax, N.-É. – Montréal, QC	722	3,2	79,5	0,0	20,5	0,0	699	
24	Victoria, C.-B. – Calgary, AB	719	2,6	23,3	76,7	0,0	0,0	701	
25	Regina, SK – Calgary, AB	712	0,0	27,1	72,9	0,0	0,0	712	

Notes :

- 1 Les 25 principaux marchés sont classés d'après le nombre de sièges offerts chaque jour en 2012.
- 2 Le nombre de sièges offerts chaque jour équivaut au nombre moyen des sièges offerts à bord des vols sans escale dans chaque direction.
- 3 Les données d'Air Canada incluent le nombre de sièges exploités par Jazz et les partenaires régionaux à code partagé.
- 4 Comprend les aéroports de Toronto Lester B Pearson et de Toronto Billy Bishop.
- 5 Comprend Vancouver International et le havre de Vancouver.
- 6 Comprend Victoria International et le havre de Victoria.
- 7 Comprend l'aéroport de Nanaimo et le havre de Nanaimo.

Source : Association du Transport Aérien International (IATA) - Service de référence sur les horaires

Tableau A18 : Volume de passagers utilisant le mode aérien au Canada, 2002-2012

Année	(milliers de passagers)				Total
	Intérieur <sup>1</sup>	Transfrontalier	International		
2002	23 862	17 575	12 930		54 367
2003	24 421	16 873	12 676		53 970
2004	27 372	18 507	14 548		60 427
2005	29 145	19 861	16 454		65 460
2006	31 764	21 075	17 075		69 914
2007	33 357	21 457	18 263		73 077
2008	34 071	21 738	19 506		75 315
2009	32 335	20 529	19 568		72 431
2010 <sup>R</sup>	32 878	21 964	21 379		76 221
2011 <sup>R</sup>	33 879	22 647	22 678		79 204
2012 <sup>P</sup>	35 667	23 593	23 506		82 766
Année	Variation annuelle (%)				Total
	Intérieur <sup>1</sup>	Transfrontalier	International		
2003/2002	2,3	(4,0)	(2,0)		(0,7)
2004/2003	12,1	9,7	14,8		12,0
2005/2004	6,5	7,3	13,1		8,3
2006/2005	9,0	6,1	3,8		6,8
2007/2006	5,0	1,8	7,0		4,5
2008/2007	2,1	1,3	6,8		3,1
2009/2008	(5,1)	(5,6)	0,3		(3,8)
2010/2009 <sup>R</sup>	1,7	7,0	9,3		5,2
2011/2010 <sup>R</sup>	3,0	3,1	6,1		3,9
2012/2011 <sup>P</sup>	5,3	4,2	3,7		4,5

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. Le volume de passagers est basé sur le nombre de passagers payants embarqués et débarqués. Les chiffres peuvent différer de la publication officielle en raison des changements apportés après la date de publication.

- 1 Les résultats du segment des vols intérieurs ont été divisés par deux pour éviter la double comptabilisation des passagers.

Source : Statistique Canada, Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens

**Tableau A19A : Les 20 aéroports canadiens les plus occupés en fonction du nombre de passagers payants embarqués et débarqués, 2003-2012**

(millions de passagers payants E/D)

Rang Moyenne 2003-2012	Aéroport/province	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	2003-2012 TCAC <sup>1</sup>
1	Toronto Pearson International, ON	23,0	26,8	28,6	29,7	29,8	30,8	29,3	30,9	32,3	33,9	4,4
2	Vancouver International, C.-B.	13,0	14,3	15,7	16,3	17,0	17,1	15,7	16,3	16,4	17,1	3,1
3	Montréal Trudeau International <sup>2</sup> , QC	8,7	10,3	10,8	11,5	12,3	12,3	11,8	12,6	13,2	13,5	4,9
4	Calgary International, AB	8,2	8,7	9,8	11,2	11,9	12,1	11,6	11,8	12,1	12,7	5,0
5	Edmonton International, AB	3,5	3,9	4,3	5,3	5,8	6,2	6,0	6,0	6,2	6,5	7,1
6	Ottawa Macdonald-Cartier Int'l, ON	3,1	3,6	3,5	3,7	4,0	4,2	4,1	4,2	4,4	4,5	4,1
7	Winnipeg Richardson Int'l, MN.	2,6	2,9	3,2	3,6	3,6	3,5	3,4	3,4	3,4	3,4	3,0
8	Halifax Robert L. Stanfield Int'l, N.-É.	2,7	2,9	3,0	3,3	3,3	3,5	3,4	3,4	3,5	3,5	2,8
	<b>Total des 8 aéroports les plus occupés</b>	<b>64,9</b>	<b>73,4</b>	<b>79,0</b>	<b>84,5</b>	<b>87,7</b>	<b>89,8</b>	<b>85,3</b>	<b>88,6</b>	<b>91,5</b>	<b>95,1</b>	<b>4,3</b>
9	Victoria International, C.-B.	1,1	1,2	1,3	1,3	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	2,8
10	Kelowna, C.-B.	0,8	0,9	1,1	1,3	1,3	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	6,0
11	St John's International, T.-N.-L.	0,8	0,9	1,1	1,2	1,2	1,2	1,3	1,3	1,3	1,4	5,9
12	Saskatoon John G. Diefenbaker, SK	0,7	0,8	0,9	1,0	1,0	1,1	1,2	1,2	1,2	1,3	7,2
13	Aéroport international Jean-Lesage de Québec	0,6	0,7	0,8	0,8	0,9	1,1	1,3	1,3	1,3	1,4	9,6
14	Regina International, SK	0,7	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0	1,1	1,1	1,1	1,2	6,1
15	Thunder Bay, ON.	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7	2,4
16	Fort McMurray, AB	0,2	0,2	0,3	0,4	0,6	0,7	0,5	0,7	0,7	0,9	17,3
17	Hamilton, ON	0,9	0,6	0,4	0,6	0,7	0,5	C	C	C	C	
18	Moncton/Greater Moncton Intern., N.-B.	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	C	0,5	0,6	0,6	3,7
19	Abbotsford, C.-B.	0,3	0,3	0,4	0,5	0,5	0,5	C	C	C	C	
20	London, ON	0,3	0,3	0,4	0,4	0,5	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	4,2
	<b>Total des 20 aéroports<sup>3</sup></b>	<b>72,4</b>	<b>81,1</b>	<b>87,5</b>	<b>94,0</b>	<b>97,8</b>	<b>100,4</b>	<b>94,8</b>	<b>98,8</b>	<b>101,7</b>	<b>105,9</b>	<b>4,3</b>
	<b>Grand total pour tous les aéroports – Passagers payants embarqués et débarqués</b>	<b>78,3</b>	<b>87,4</b>	<b>94,6</b>	<b>101,7</b>	<b>106,4</b>	<b>109,4</b>	<b>104,8</b>	<b>109,1</b>	<b>113,1</b>	<b>118,5</b>	<b>4,7</b>
	<b>Part du grand total des 8 aéroports les plus occupés (%)</b>	<b>82,9</b>	<b>84,0</b>	<b>83,5</b>	<b>83,1</b>	<b>82,4</b>	<b>82,1</b>	<b>81,4</b>	<b>81,2</b>	<b>80,9</b>	<b>80,3</b>	
	<b>Part du grand total des 20 aéroports les plus occupés (%)</b>	<b>92,5</b>	<b>92,8</b>	<b>92,5</b>	<b>92,5</b>	<b>91,9</b>	<b>91,7</b>	<b>90,5</b>	<b>90,5</b>	<b>89,9</b>	<b>89,4</b>	

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. C = Confidentiel.

1 TCAC = Taux de croissance annuel composé.

2 Comprend l'aéroport de Montréal Mirabel de 2002 à 2004 : les vols de passagers à Montréal Mirabel ont pris fin le 1<sup>er</sup> novembre 2004.

3 L'aéroport de Toronto Billy Bishop se classe dans les 20 aéroports les plus occupés, mais celui-ci n'est pas inclus ci-haut en raison de données confidentielles.

Sources : Transports Canada, d'après Statistique Canada, « Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens », Cat. 51-203, dernières éditions. Transports Canada, base de données CESTA pour les données de 2012

Tableau A19B : Les 10 aéroports canadiens les plus occupés, par secteur, 2003-2012

(millions de passagers payants E/D)

Rang Moyenne 2003-2012	Secteur, aéroport/province	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	2003-2012 TCAC <sup>1</sup>
<b>Intérieur</b>												
1	Toronto Pearson International, ON	10,2	12,2	12,3	13,0	13,3	13,5	12,6	12,7	13,0	13,7	3,4
2	Vancouver International, C.-B.	6,4	7,4	8,1	8,5	8,9	9,1	8,5	8,6	8,6	9,0	3,9
3	Calgary International, AB	6,1	6,4	7,1	8,2	8,6	8,6	8,2	8,1	8,3	8,8	4,2
4	Montréal Trudeau International <sup>2</sup> , QC	3,6	4,4	4,5	4,7	5,2	5,0	4,6	4,7	5,0	5,2	4,1
5	Edmonton International, AB	3,0	3,4	3,7	4,5	4,8	4,9	4,6	4,6	4,7	5,1	6,1
6	Ottawa Macdonald-Cartier Int'l, ON	2,4	2,8	2,7	2,7	3,0	3,1	3,0	3,1	3,2	3,3	3,4
7	Winnipeg Richardson Int'l, MN	2,2	2,4	2,7	3,0	3,0	3,0	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8
8	Halifax Robert L. Stanfield Int'l, N.-É.	2,4	2,5	2,6	2,8	2,7	2,8	2,7	2,8	2,8	2,8	1,7
9	Victoria International, C.-B.	1,0	1,1	1,1	1,2	1,2	1,3	1,2	1,2	1,2	1,2	1,9
10	Kelowna, C.-B.	0,8	0,8	1,0	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,3	5,8
	<b>Total partiel (Intérieur)</b>	<b>38,0</b>	<b>43,4</b>	<b>45,8</b>	<b>49,7</b>	<b>51,8</b>	<b>52,5</b>	<b>49,4</b>	<b>49,8</b>	<b>50,8</b>	<b>53,0</b>	<b>3,8</b>
<b>Transfrontalier<sup>3</sup></b>												
1	Toronto Pearson International, ON	7,0	8,1	8,8	8,9	8,6	8,6	8,0	8,5	8,7	9,3	3,1
2	Vancouver International, C.-B.	3,8	3,7	3,9	4,1	4,4	4,2	3,8	4,0	4,0	4,1	1,0
3	Montréal Trudeau International <sup>2</sup> , QC	2,5	2,8	2,9	3,1	3,1	2,9	2,8	3,1	3,1	3,1	2,6
4	Calgary International, AB	1,5	1,6	1,9	2,1	2,3	2,4	2,3	2,4	2,5	2,6	6,1
5	Edmonton International, AB	0,4	0,4	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	10,9
6	Ottawa Macdonald-Cartier Int'l, ON	0,5	0,6	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,8	4,0
7	Winnipeg Richardson Int'l, MN	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5	0,4	0,5	0,4	2,8
8	Halifax Robert L. Stanfield Int'l, N.-É.	0,2	0,2	0,2	0,3	0,4	0,4	0,3	0,4	0,4	0,4	7,6
9	Victoria International, C.-B.	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,2	8,0
10	Aéroport international Jean-Lesage de Québec	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	13,4
	<b>Total partiel (Transfrontalier)</b>	<b>16,5</b>	<b>18,0</b>	<b>19,5</b>	<b>20,6</b>	<b>21,0</b>	<b>21,1</b>	<b>19,8</b>	<b>21,0</b>	<b>21,5</b>	<b>22,3</b>	<b>3,4</b>
<b>Autre international</b>												
1	Toronto Pearson International, ON	5,8	6,5	7,5	7,8	7,9	8,7	8,8	9,7	10,5	11,0	7,3
2	Montréal Trudeau International <sup>2</sup> , QC	2,6	3,0	3,5	3,7	4,1	4,3	4,5	4,8	5,2	5,2	7,8
3	Vancouver International, C.-B.	2,9	3,2	3,7	3,7	3,8	3,8	3,4	3,7	3,7	4,0	3,8
4	Calgary International, AN	0,6	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1	1,1	1,2	1,3	1,3	8,3
5	Ottawa Macdonald-Cartier Int'l, ON	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,5	10,6
6	Halifax Robert L. Stanfield Int'l, N.-É.	0,1	0,1	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	11,5
7	Edmonton International, AB	0,1	0,1	0,1	0,1	0,3	0,4	0,4	0,3	0,4	0,4	15,1
8	Aéroport international Jean-Lesage de Québec	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,3	0,3	0,4	0,3	18,5
9	Winnipeg Richardson Int'l, MN	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	9,7
10	St John's International, T.-N.-L	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1	1,2
	<b>Total partiel (Autre international)</b>	<b>12,5</b>	<b>14,2</b>	<b>16,3</b>	<b>16,9</b>	<b>17,9</b>	<b>19,3</b>	<b>19,3</b>	<b>21,0</b>	<b>22,3</b>	<b>23,1</b>	<b>7,0</b>
<b>Grand total pour tous les aéroports</b>												
	Secteur intérieur	48,8	54,7	58,3	63,5	66,7	68,1	64,7	65,8	67,8	71,4	4,3
	Secteur transfrontalier	16,9	18,4	19,9	21,1	21,5	21,7	20,5	22,0	22,6	23,6	3,8
	Secteur « Autre international »	12,7	14,3	16,5	17,1	18,3	19,5	19,6	21,4	22,7	23,5	7,1
<b>Part du grand total des 10 aéroports les plus occupés (%)</b>												
	Secteur intérieur	77,9	79,3	78,5	78,3	77,7	77,1	76,4	75,7	75,0	74,3	
	Secteur transfrontalier	97,9	97,9	97,9	98,0	97,9	97,0	96,4	95,4	94,9	94,6	
	Secteur « Autre international »	99,0	99,2	99,0	99,1	98,2	98,7	98,6	98,5	98,5	98,4	

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. E/D = Passagers embarqués et débarqués.

1 TCAC = Taux de croissance annuel composé.

2 Comprend l'aéroport de Montréal Mirabel de 2003 à 2004: les vols de passagers à Montréal Mirabel ont pris fin le 1<sup>er</sup> novembre 2004.

3 L'aéroport de Toronto Billy Bishop se classe dans les 10 premiers aéroports dans le secteur transfrontalier, mais celui-ci n'est pas inclus ci-haut en raison de données confidentielles.

Sources : Transports Canada, d'après Statistique Canada, « Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens », Cat. 51-203, dernières éditions. Transports Canada, base de données CESTA pour les données de 2012

**Tableau A19C : Les 10 aéroports canadiens les plus occupés selon le fret payant chargé et déchargé, 2006-2012**

(milliers de tonnes chargées et déchargées)

Rang Moyenne 2006-2012	Aéroport/province	2006	2007	2008	2009	2010 <sup>R</sup>	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	2006-2012 TCAC <sup>1</sup>
1	Toronto Pearson International, ON	382,8	349,3	328,5	298,5	340,4	339,1	343,9	(1,8)
2	Vancouver International, C.-B.	176,0	180,3	175,4	168,8	196,6	186,4	198,6	2,0
3	Hamilton, ON	65,9	83,0	77,8	73,7	81,9	85,1	87,2	4,8
4	Calgary International, AB	73,2	80,4	75,4	72,9	80,5	83,5	79,7	1,4
5	Montréal Trudeau International, QC	79,3	78,9	76,9	66,3	77,2	76,6	77,4	(0,4)
6	Montréal Mirabel, QC	70,6	61,2	59,8	60,8	69,3	66,9	71,5	0,2
7	Winnipeg Richardson International, MN	77,8	64,8	57,7	53,5	61,0	65,3	63,7	(3,3)
8	Halifax Robert L. Stanfield Int'l, N.-É.	30,3	22,4	20,9	26,7	27,9	25,5	29,6	(0,4)
9	Edmonton International, AB	15,6	17,6	17,3	19,4	22,9	23,0	25,3	8,3
10	Moncton/Greater Moncton Int'l, N.-B.	C	C	17,8	22,0	22,5	23,6	25,0	
	<b>Total partiel</b>	<b>971,5</b>	<b>937,9</b>	<b>907,5</b>	<b>862,6</b>	<b>980,2</b>	<b>975,0</b>	<b>1 001,8</b>	<b>0,5</b>
	<b>Total pour tous les aéroports – Tout le fret payant embarqué et débarqué</b>	<b>1 077,7</b>	<b>1 017,3</b>	<b>974,6</b>	<b>930,8</b>	<b>1 052,7</b>	<b>1 044,2</b>	<b>1 063,8</b>	<b>(0,2)</b>
	Secteur intérieur	448,0	417,8	401,2	431,1	478,7	470,1	473,5	0,9
	Secteur transfrontalier	296,6	271,7	256,7	201,8	218,2	221,6	227,0	(4,4)
	Secteur « Autre international »	333,1	327,9	316,7	297,9	355,8	352,5	363,2	1,5
	<b>Part du total des 10 aéroports les plus occupés en termes de fret chargé et déchargé (%)</b>	<b>90,2</b>	<b>92,2</b>	<b>93,1</b>	<b>92,7</b>	<b>93,1</b>	<b>93,4</b>	<b>94,2</b>	

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires. C = Confidentiel.

Le tonnage rapporté pourrait être sous-estimé alors que des données de cargaison n'étaient pas recueillies pour les services réguliers ou nolisés de petits transporteurs. Certains transporteurs rapportent aussi leurs données après la période de collection et ces données doivent être incluses, que la prochaine édition.

1 TCAC = Taux de croissance annuel composé.

Sources : Transports Canada, d'après Statistique Canada, « Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens », Cat. 51-203, dernières éditions. Transports Canada, base de données CESTA pour les données de 2012

**Tableau A20 : Volume de trafic acheminé par les transporteurs aériens canadiens, 2001-2011**

(en millions)

Année	Passagers	Passagers-kilomètres	Marchandises	
			tonnes	tonnes-kilomètres
2001	45,3	102 535	0,791	2 148
2002	40,5	95 094	0,823	2 154
2003	41,5	90 326	0,663	1 855
2004	45,6	101 965	0,694	2 013
2005	48,1	109 975	0,780	2 236
2006	51,8	122 107	0,790	2 227
2007	55,0	126 334	0,893	1 997
2008	57,7	129 600	0,878	1 809
2009	55,0	122 683	0,671	1 628
2010 <sup>R</sup>	59,0	136 286	0,790	2 085
2011 <sup>P</sup>	63,0	147 484	0,737	2 059
<b>TCAC 2001-2011 (%)</b>	<b>3,3</b>	<b>3,7</b>	<b>(0,7)</b>	<b>(0,4)</b>

Notes : Services réguliers et d'affrètement; Transporteurs aériens canadiens de niveau I-III.  
R = Données révisées. P = Données préliminaires. TCAC : Taux de croissance annuel composé.

Source : Statistique Canada, Aviation : Bulletin de service, Cat. 51-004

**Tableau A21 : Total des recettes d'exploitation des transporteurs aériens canadiens, 2001-2011**

(millions de dollars)

Année	Services de passagers	Services de marchandises		Autres services <sup>1</sup>	Total	Taux de croissance (%)
		Marchandises	Autres services <sup>1</sup>			
2001	11 179	1 045	877	13 101	(6,8)	
2002	10 972	994	766	12 732	(2,8)	
2003	9 968	996	732	11 695	(8,1)	
2004	10 893	1 034	903	12 830	9,7	
2005	12 145	1 189	665	13 999	9,1	
2006	13 455	1 275	561	15 291	9,2	
2007	14 178	1 220	831	16 229	6,1	
2008	15 305	1 268	920	17 493	7,8	
2009	13 562	1 033	803	15 398	(12,0)	
2010 <sup>R</sup>	15 356	1 159	837	17 352	12,7	
2011 <sup>P</sup>	16 921	1 221	925	19 067	9,9	
<b>TCAC 2001-2011 (%)</b>	<b>4,2</b>	<b>1,6</b>	<b>0,5</b>	<b>3,8</b>		

Notes : Services réguliers et d'affrètement, passagers et marchandises.  
R = Données révisées. P = Données préliminaires. TCAC : Taux de croissance annuel composé.

1 Autres services incluent les autres services aériens, les subventions d'exploitation et les recettes accessoires nettes liées au transport aérien.

Source : Statistique Canada, Aviation : Bulletin de service, Cat.51-004

**Tableau A22 : Valeur du fret international expédié par avion, 2002-2012**

(millions de dollars)					
Secteur/Année	Exportations par avion <sup>1</sup>	Importations par avion	Total des échanges aériens	Tous les modes exp. et imp.	Part aérienne (%)
<b>Canada/États-Unis</b>					
2002	18 905	17 414	36 319	563 861	6,4
2003	17 290	15 428	32 719	530 457	6,2
2004	15 688	16 254	31 942	556 545	5,7
2005	16 556	15 760	32 316	580 041	5,6
2006	14 597	15 704	30 301	575 352	5,3
2007	15 559	17 827	33 386	576 500	5,8
2008	15 218	18 056	33 274	602 726	5,5
2009	13 194	16 104	29 298	456 894	6,4
2010	11 879	14 903	26 782	502 464	5,3
2011 <sup>R</sup>	12 353	15 217	27 569	551 063	5,0
2012 <sup>P</sup>	13 108	14 897	28 006	572 853	4,9
<b>Autres – International</b>					
2002	12 488	26 406	38 894	181 473	21,4
2003	14 721	24 804	39 524	186 626	21,2
2004	18 818	28 648	47 466	209 943	22,6
2005	21 524	31 755	53 279	234 518	22,7
2006	24 984	34 834	59 819	257 592	23,2
2007	25 142	38 030	63 171	281 122	22,5
2008	28 180	40 015	68 194	314 761	21,7
2009	26 877	37 842	64 719	268 219	24,1
2010	31 430	42 544	73 974	300 586	24,6
2011 <sup>R</sup>	35 285	47 464	82 750	342 880	24,1
2012 <sup>P</sup>	33 649	46 615	80 264	343 623	23,4
<b>Total Canada/Monde</b>					
2002	31 394	43 820	75 213	745 334	10,1
2003	32 011	40 232	72 243	717 083	10,1
2004	34 506	44 902	79 409	766 488	10,4
2005	38 079	47 515	85 595	814 559	10,5
2006	39 581	50 538	90 119	832 944	10,8
2007	40 700	55 857	96 557	857 622	11,3
2008	43 398	58 071	101 469	917 487	11,1
2009	40 071	53 946	94 017	725 113	13,0
2010	43 309	57 447	100 756	803 050	12,5
2011 <sup>R</sup>	47 638	62 681	110 319	893 943	12,3
2012 <sup>P</sup>	46 757	61 512	108 269	916 476	11,8

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Le total des exportations comprend les exportations nationales et les réexportations.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Tableau A23 : Exportations et importations aériennes selon la région du monde, 2011 et 2012**

(millions de dollars)				
Destinations	Région d'origine			Pourcentage du total
	Est du Canada	Ouest du Canada	Total	
<b>Exportations (2011<sup>R</sup>)</b>				
États-Unis	11 318	1 035	12 353	25,9
Europe de l'Ouest	19 960	2 715	22 675	47,6
Asie	5 779	1 130	6 909	14,5
Amérique latine	1 781	235	2 016	4,2
Autre	2 932	754	3 685	7,7
<b>Total des exportations<sup>1</sup></b>	<b>41 770</b>	<b>5 868</b>	<b>47 638</b>	<b>100,0</b>
<b>Exportations (2012<sup>P</sup>)</b>				
États-Unis	12 030	1 078	13 108	28,0
Europe de l'Ouest	19 361	2 389	21 749	46,5
Asie	5 167	1 115	6 282	13,4
Amérique latine	1 483	274	1 757	3,8
Autre	3 143	717	3 860	8,3
<b>Total des exportations<sup>1</sup></b>	<b>41 184</b>	<b>5 573</b>	<b>46 757</b>	<b>100,0</b>
Origines	Région de dédouanement			Pourcentage du total
	Est du Canada	Ouest du Canada	Total	
<b>Importations (2011<sup>R</sup>)</b>				
États-Unis	11 783	3 434	15 217	24,3
Europe de l'Ouest	14 092	1 366	15 458	24,7
Asie	13 850	2 716	16 566	26,4
Amérique latine	9 874	462	10 336	16,5
Autre	4 579	525	5 104	8,1
<b>Total des importations</b>	<b>54 179</b>	<b>8 502</b>	<b>62 681</b>	<b>100,0</b>
<b>Importations (2012<sup>P</sup>)</b>				
États-Unis	11 370	3 528	14 897	24,2
Europe de l'Ouest	14 094	1 487	15 581	25,3
Asie	13 864	2 973	16 837	27,4
Amérique latine	8 861	346	9 207	15,0
Autre	4 450	539	4 990	8,1
<b>Total des importations</b>	<b>52 639</b>	<b>8 873</b>	<b>61 512</b>	<b>100,0</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Le total des exportations comprend les exportations nationales et les réexportations.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

Tableau A24 : Commerce des marchandises du Canada par voie aérienne – les 25 premiers partenaires, 2012

(millions de dollars)

Pays	Exportations aériennes	Rang	Importations aériennes	Rang	Total du commerce aérien	Rang	Part en % du total aérien	Part cumulative (%)
États-Unis	13 108	2	14 897	1	28 006	1	25,9	25,9
Royaume-Uni	14 724	1	3 045	4	17 770	2	16,4	42,3
Rép. Pop. de Chine	1 638	4	10 013	2	11 652	3	10,8	53,0
Allemagne	1 672	3	3 308	3	4 980	4	4,6	57,6
Suisse	728	10	2 591	6	3 319	5	3,1	60,7
Mexique	638	11	2 553	7	3 191	6	2,9	63,7
France	1 306	6	1 647	9	2 953	7	2,7	66,4
Pérou	64	43	2 778	5	2 842	8	2,6	69,0
Japon	834	8	1 319	11	2 154	9	2,0	71,0
Italie	455	15	1 391	10	1 846	10	1,7	72,7
Argentine	87	40	1 720	8	1 808	11	1,7	74,4
Hong Kong	1 511	5	89	47	1 600	12	1,5	75,8
Belgique	1 004	7	392	27	1 396	13	1,3	77,1
Inde	491	13	839	14	1 331	14	1,2	78,4
Taiwan	213	24	1 063	13	1 276	15	1,2	79,5
Canada <sup>1</sup>			1 113	12	1 113	16	1,0	80,6
Corée du Sud	335	18	762	16	1 097	17	1,0	81,6
Australie	744	9	326	32	1 070	18	1,0	82,6
Irlande	194	25	759	17	953	19	0,9	83,5
Singapour	460	14	481	23	941	20	0,9	84,3
Malaisie	181	26	754	18	934	21	0,9	85,2
Thaïlande	141	30	772	15	913	22	0,8	86,0
Suède	167	28	645	20	812	23	0,7	86,8
Chili	140	31	661	19	801	24	0,7	87,5
Brésil	400	17	342	31	742	25	0,7	88,2
Autres pays	5 520		7 251		12 770		11,8	100,0
<b>commerce aérien</b>	<b>46 757</b>		<b>61 512</b>		<b>108 269</b>		<b>100,0</b>	

Note : Données préliminaires de 2012.

<sup>1</sup> Les importations du Canada au Canada sont des marchandises fabriquées au Canada, exportées vers un autre pays et retournées au Canada pour une raison quelconque (par exemple, mauvaise taille, mauvaise couleur, ne se sont pas vendues, etc).

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

Tableau A25 : Principaux groupes de produits expédiés par avion dans le cadre du commerce international du Canada, 2011 et 2012

(millions de dollars)

	2011 <sup>R</sup>	2012 <sup>P</sup>	Variation en %
<b>Exportations<sup>1</sup> par mode aérien</b>			
Autres produits manufacturés et produits divers	32 469	31 949	(1,6)
<i>équipements d'aéronef</i>	7 065	7 058	(0,1)
Machines et équipements électriques	11 423	11 166	(2,2)
Produits de plastique et produits chimiques	2 259	2 178	(3,6)
Produits agricoles et alimentaires	653	639	(2,1)
Produits métalliques et sidérurgiques	615	630	2,4
Automobiles et autres matériaux connexes	122	79	(35,1)
Ciment et produits non métalliques	50	45	(10,3)
Produits forestiers	42	35	(16,7)
Minéraux, minerais et concentrés	2	33	2024,4
GNL et produits pétroliers <sup>2</sup>	4	3	(26,9)
<b>Total des exportations par mode aérien</b>	<b>47 638</b>	<b>46 757</b>	<b>(1,8)</b>
<b>Importations par mode aérien</b>			
Autres produits manufacturés et produits divers	26 554	25 221	(5,0)
<i>équipements d'aéronef</i>	3 327	3 064	(7,9)
Machines et équipements électriques	25 281	24 603	(2,7)
Produits de plastique et produits chimiques	8 805	9 397	6,7
Produits métalliques et sidérurgiques	1 040	1 094	5,3
Automobiles et autres matériaux connexes	433	602	39,2
Produits agricoles et alimentaires	359	360	0,3
Ciment et produits non métalliques	136	139	2,7
Produits forestiers	66	59	(11,8)
GNL et produits pétroliers <sup>2</sup>	6	34	507,5
Minéraux, minerais et concentrés	2	2	(8,9)
<b>Total des importations par mode aérien</b>	<b>62 681</b>	<b>61 512</b>	<b>(1,9)</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

<sup>1</sup> Le total des exportations comprend les exportations nationales et les réexportations.<sup>2</sup> GNL = Gaz naturel liquéfié.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Tableau A26 : Les 10 aéroports canadiens les plus occupés en fonction de l'ensemble des mouvements d'aéronefs, 2003-2012**

(milliers de mouvements d'aéronefs)

Rang	Moyenne		2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>p</sup>	2003-12
2003-2012	Aéroport/province												TCAC <sup>1</sup>
1	Toronto Pearson International, ON		372	405	412	417	425	429	408	419	431	436	1,8
2	Vancouver International, C.-B.		290	315	323	323	326	338	314	297	298	309	0,7
3	Calgary International, AB		219	218	233	243	249	246	233	235	237	244	1,2
4	Montréal Trudeau International, QC		198	205	208	213	223	225	212	218	232	245	2,4
5	Boundary Bay, C.-B.		185	178	188	186	193	200	184	145	147	150	(2,3)
6	Montréal Saint-Hubert, QC		179	168	129	139	150	188	199	188	165	159	(1,3)
7	Ottawa Macdonald-Cartier Int'l, ON		156	154	149	145	166	170	172	172	171	167	0,8
8	Victoria International, C.-B.		156	156	151	145	168	174	167	146	141	149	(0,5)
9	Toronto Buttonville Municipal, ON		144	149	148	147	168	164	155	165	136	148	0,3
10	Calgary/Springbank, AB		127	120	135	149	261	167	144	137	133	134	0,6
	<b>Total partiel</b>		<b>2 025</b>	<b>2 069</b>	<b>2 075</b>	<b>2 108</b>	<b>2 328</b>	<b>2 302</b>	<b>2 187</b>	<b>2 121</b>	<b>2 092</b>	<b>2 141</b>	<b>0,6</b>
	(Part de tous les mouvements – 10 aéroports les plus importants, en pourcentage)		31,8	33,5	33,7	33,4	34,3	33,7	33,6	33,2	33,6	33,2	
	<b>Total de tous les mouvements pour tous les aéroports<sup>2</sup></b>		<b>6 361</b>	<b>6 167</b>	<b>6 159</b>	<b>6 308</b>	<b>6 794</b>	<b>6 823</b>	<b>6 512</b>	<b>6 384</b>	<b>6 225</b>	<b>6 448</b>	<b>0,2</b>
	Mouvements itinérants		4 473	4 473	4 486	4 578	4 761	4 831	4 650	4 588	4 546	4 823	0,8
	Mouvements locaux		1 888	1 694	1 673	1 730	2 033	1 992	1 862	1 796	1 679	1 624	(1,7)
	Part (%) des mouvements itinérants		70,3	72,5	72,8	72,6	70,1	70,8	71,4	71,9	73,0	74,8	
	Part (%) des mouvements locaux		29,7	27,5	27,2	27,4	29,9	29,2	28,6	28,1	27,0	25,2	

Notes : P = Données préliminaires.

1 TCAC = Taux de croissance annuel composé.

2 Comprend les aéroports dotés d'une tour de contrôle et/ou de stations d'information de vol (93 en 2012) et les aéroports sans tour de contrôle/ou station d'information de vol qui rapportent leurs mouvements d'aéronefs sur une base volontaire (125 en 2012).

Les mouvements itinérants sont ceux où l'aéronef arrive ou décolle d'un aéroport autre que celui qui rapporte le mouvement; ou lorsque l'aéronef quitte le circuit de l'aéroport (un parcours standard pour coordonner le trafic aérien généralement à proximité de l'aéroport) mais revient sans se poser à un autre aéroport.

Les mouvements locaux sont ceux pour lesquels l'aéronef demeure dans le circuit de l'aéroport (un parcours standard pour coordonner le trafic aérien généralement à proximité de l'aéroport). Les mouvements locaux sont souvent présents lors de vols d'entraînement (décollage/atterrissage ou amerrissage), d'essais d'équipement, etc.

Sources : Statistique Canada, « Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs », TP 577, Cat. 51-209 et 51-210. Transports Canada, Base de données sur les mouvements d'aéronefs, données de 2012

**Tableau A27 : Les 10 aéroports canadiens les plus occupés concernant les mouvements itinérants d'aéronefs, 2003-2012**

(milliers de mouvements itinérants)

Rang	Moyenne		2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>p</sup>	2003-2012
2003-2012	Aéroport/province												TCAC <sup>1</sup>
1	Toronto Pearson International, ON		372	405	412	417	425	429	408	418	429	435	1,8
2	Vancouver International, C.-B.		290	315	323	323	326	338	314	296	298	308	0,7
3	Calgary International, AB		215	215	229	239	246	245	232	232	235	243	1,4
4	Montréal Trudeau International, QC		198	205	208	213	223	225	212	217	231	244	2,3
5	Winnipeg Richardson International, MN		133	129	129	130	138	134	126	124	124	123	(0,9)
6	Ottawa Macdonald-Cartier Int'l, ON		122	119	117	113	122	132	133	133	134	138	1,3
7	Edmonton International, AB		95	99	105	118	125	130	124	127	132	144	4,8
8	Victoria International, C.-B.		99	99	98	93	96	104	93	89	89	98	(0,0)
9	Aéroport international Jean-Lesage de Québec		86	84	78	82	88	91	92	90	89	103	2,1
10	Halifax Stanfield International, N.-É.		79	82	77	77	81	82	83	83	83	83	0,6
	<b>Total partiel</b>		<b>1 689</b>	<b>1 752</b>	<b>1 776</b>	<b>1 807</b>	<b>1 870</b>	<b>1 909</b>	<b>1 815</b>	<b>1 810</b>	<b>1 844</b>	<b>1 920</b>	<b>1,4</b>
	(Part de tous les mouvements itinérants – 10 aéroports les plus importants, en pourcentage)		37,8	39,2	39,6	39,5	39,3	39,5	39,0	39,4	40,6	42,2	
	<b>Total des mouvements itinérants pour tous les aéroports<sup>2</sup></b>		<b>4 473</b>	<b>4 473</b>	<b>4 486</b>	<b>4 578</b>	<b>4 761</b>	<b>4 831</b>	<b>4 650</b>	<b>4 588</b>	<b>4 546</b>	<b>4 546</b>	<b>0,2</b>

Notes : P = Données préliminaires.

1 TCAC = Taux de croissance annuel composé.

2 Comprend les aéroports dotés d'une tour de contrôle et/ou de stations d'information de vol (93 en 2012) et les aéroports sans tour de contrôle/ou station d'information de vol qui rapportent leurs mouvements d'aéronefs sur une base volontaire (125 en 2012).

Les mouvements itinérants sont ceux où l'aéronef arrive ou décolle d'un aéroport autre que celui qui rapporte le mouvement; ou lorsque l'aéronef quitte le circuit de l'aéroport (un parcours standard pour coordonner le trafic aérien généralement à proximité de l'aéroport) mais revient sans se poser à un autre aéroport.

Sources : Statistique Canada, « Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs », TP 577, Cat. 51-209 et 51-210. Transports Canada, Base de données sur les mouvements d'aéronefs, données de 2012

**Tableau A28 : Les 10 aéroports canadiens les plus occupés en fonction des mouvements locaux d'aéronefs, 2003-2012**

(milliers de mouvements locaux)

Rang	Moyenne		2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>p</sup>	2003-2012 TCAC <sup>1</sup>
2003-2012	Aéroport/province												
1	Boundary Bay, C.-B.		112	107	114	113	118	118	104	84	87	89	(2,5)
2	Montréal Saint-Hubert, QC		94	84	62	75	82	106	109	103	88	80	(1,8)
3	Calgary Springbank, AB		70	70	81	92	191	97	81	85	81	79	1,3
4	Toronto Buttonville Municipal, ON		67	73	73	71	87	84	75	98	75	77	1,5
5	Abbotsford, C.-B.		90	86	90	95	105	93	67	55	60	71	(2,6)
6	Pitt Meadows, C.-B.		47	49	57	57	71	79	71	64	72	55	1,9
7	Victoria International, C.-B.		57	57	53	52	71	70	74	57	53	50	(1,5)
8	Winnipeg St. Andrews, MN		47	36	40	59	71	65	71	77	66	57	2,3
9	London, ON		59	40	38	37	41	90	84	75	47	35	(5,9)
10	Kitchener/Waterloo, ON		61	52	52	54	57	57	48	53	54	59	(0,5)
	<b>Total partiel</b>		<b>705</b>	<b>656</b>	<b>660</b>	<b>705</b>	<b>893</b>	<b>858</b>	<b>784</b>	<b>751</b>	<b>683</b>	<b>652</b>	<b>(0,9)</b>
	(Part de tous les mouvements itinérants –10 aéroports les plus importants, en pourcentage)		37,4	38,7	39,5	40,7	43,9	43,1	42,1	41,8	40,7	40,1	
	<b>Total des mouvements locaux pour tous les aéroports<sup>2</sup></b>		<b>1 888</b>	<b>1 694</b>	<b>1 673</b>	<b>1 730</b>	<b>2 033</b>	<b>1 992</b>	<b>1 862</b>	<b>1 796</b>	<b>1 679</b>	<b>1 624</b>	<b>(1,7)</b>

Notes : P = Données préliminaires.

1 TCAC = Taux de croissance annuel composé.

2 Comprend les aéroports dotés d'une tour de contrôle et/ou de stations d'information de vol (93 en 2012) et les aéroports sans tour de contrôle/ou station d'information de vol qui rapportent leurs mouvements d'aéronefs sur une base volontaire (125 en 2012).

Les mouvements locaux sont ceux pour lesquels l'aéronef demeure dans le circuit de l'aérodrome (un parcours standard pour coordonner le trafic aérien généralement à proximité de l'aérodrome). Les mouvements locaux sont souvent présents lors de vols d'entraînement (décollage/atterrissage ou amerrissage), d'essais d'équipement, etc.

Sources : Statistique Canada, « Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs », TP 577, Cat. 51-209 et 51-210. Transports Canada, Base de données sur les mouvements d'aéronefs, données de 2012

**Tableau A29A : Tarif à l'importation pour le fret aérien – Les 10 routes « autres internationales » les plus importantes impliquant un aéroport canadien, 2011 et 2012**

(dollars des É.-U.)

Rang <sup>1</sup>	Origine	Destination	2012			2011			2012 vs 2011 Variation en pourcentage, Total
			Frais de transport	Autres frais <sup>2</sup>	Total	Frais de transport	Autres frais <sup>2</sup>	Total	
1	Francfort	Toronto	0,94	1,26	<b>2,20</b>	1,09	1,32	<b>2,42</b>	(9,1)
2	Londres	Toronto	0,85	0,85	<b>1,70</b>	0,98	0,93	<b>1,91</b>	(11,2)
3	Hong Kong	Toronto	3,25	1,31	<b>4,56</b>	3,28	1,29	<b>4,57</b>	(0,1)
4	Amsterdam	Toronto	1,12	1,01	<b>2,13</b>	1,38	0,96	<b>2,34</b>	(9,1)
5	Paris	Montréal	0,89	1,10	<b>1,99</b>	0,92	1,08	<b>2,00</b>	(0,5)
6	Francfort	Montréal	0,99	1,19	<b>2,18</b>	1,08	1,29	<b>2,38</b>	(8,2)
7	Bruxelles	Toronto	1,14	0,97	<b>2,11</b>	1,22	1,07	<b>2,29</b>	(8,1)
8	Paris	Toronto	0,95	0,88	<b>1,83</b>	1,09	1,06	<b>2,15</b>	(14,7)
9	Amsterdam	Montréal	1,37	0,73	<b>2,11</b>	1,19	0,93	<b>2,11</b>	(0,4)
10	Zurich	Toronto	1,55	1,74	<b>3,30</b>	1,56	1,73	<b>3,29</b>	0,1

Notes : CASS = Cargo Accounts Settlement System. IATA = Association internationale du transport aérien.

Les routes « autres internationales » excluent les États-Unis. Les frais sont exprimés en dollars américains par kilogramme.

Données basées sur les transactions faites à l'aide du système CASS de l'IATA. Les transactions hors-CASS ne figurent pas dans les données.

1 Routes internationales les plus importantes d'après le tonnage aérien.

2 Les autres frais comprennent les surcharges de carburant, les frais liés à la sûreté et à la navigation aérienne.

Source : IATA, Cargo Accounts Settlement System (CASS)

**Tableau A29B : Tarif à l'exportation pour le fret aérien - Les 10 routes « autres internationales » les plus importantes impliquant un aéroport canadien, 2011 et 2012**

(Dollars des É.-U.)

Rang <sup>1</sup>	Origine	Destination	2012			2011			2012 vs 2011 Variation en pourcentage, Total
			Frais de transport	Autres frais <sup>2</sup>	Total	Frais de transport	Autres frais <sup>2</sup>	Total	
1	Toronto	Londres	0,85	0,46	<b>1,30</b>	0,64	0,62	<b>1,26</b>	3,8
2	Toronto	Shanghai	0,63	0,93	<b>1,56</b>	0,66	1,00	<b>1,66</b>	(5,8)
3	Toronto	Francfort	0,73	0,67	<b>1,41</b>	0,70	0,84	<b>1,54</b>	(8,6)
4	Toronto	Hong Kong	0,73	1,02	<b>1,75</b>	0,73	0,95	<b>1,69</b>	3,9
5	Vancouver	Hong Kong	0,68	1,11	<b>1,80</b>	0,72	1,04	<b>1,76</b>	2,1
6	Montréal	Paris	0,87	0,24	<b>1,11</b>	0,72	0,47	<b>1,19</b>	(6,7)
7	Toronto	Tokyo	0,95	0,92	<b>1,86</b>	0,92	0,82	<b>1,74</b>	6,9
8	Toronto	Bruxelles	0,69	0,37	<b>1,06</b>	0,74	0,52	<b>1,26</b>	(15,9)
9	Vancouver	Shanghai	0,59	1,00	<b>1,60</b>	0,84	0,89	<b>1,73</b>	(7,6)
10	Vancouver	Tokyo	0,83	0,86	<b>1,69</b>	0,89	0,87	<b>1,76</b>	(4,1)

Notes : CASS = Cargo Accounts Settlement System. IATA = Association du Transport Aérien International.

Les routes « autres internationales » excluent les États-Unis. Les frais sont exprimés en dollars américains par kilogramme.

Données basées sur les transactions faites à l'aide du système CASS de l'IATA. Les transactions hors-CASS ne figurent pas dans les données.

1 Routes internationales les plus importantes d'après le tonnage aérien.

2 Les autres frais comprennent les surcharges de carburant, les frais liés à la sûreté et à la navigation aérienne.

Source : IATA, Cargo Accounts Settlement System (CASS)

**Tableau A30 : Droits pour la sécurité des passagers du transport aérien (DSPTA), 2002-2013**

Taux du DSPTA (dollars par passager embarqué)

Date d'entrée en vigueur:	Prix en vigueur depuis						
	1 <sup>er</sup> avril 2002*	1 <sup>er</sup> mars 2003*	1 <sup>er</sup> avril 2004*	1 <sup>er</sup> mars 2005*	1 <sup>er</sup> juillet 2006*	1 <sup>er</sup> janvier 2008*	1 <sup>er</sup> avril 2010*
<b>Vols intérieurs (Aller simple)</b>	12,00	7,00	6,00	5,00	4,95	4,90	7,48
<b>Vols intérieurs (Aller-retour)</b>	24,00	14,00	12,00	10,00	9,90	9,80	14,96
<b>Vols transfrontaliers</b>	12,00	12,00	10,00	8,50	8,42	8,34	12,71
<b>Autres vols internationaux</b>	24,00	24,00	20,00	17,00	17,00	17,00	25,91

Notes : TPS/TVH = Taxe sur les produits et services/Taxe de vente harmonisée.

1 Les frais totaux incluent la TPS ou la portion fédérale de la TVH s'il y a lieu.

Du 1<sup>er</sup> avril 2002 au 30 juin 2006, la TPS était à 7 % et la TVH à 15 %.Du 1<sup>er</sup> juillet 2006 au 31 décembre 2007, la TPS s'établissait à 6 % et la TVH à 14 %.Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2008, la TPS s'établit à 5 %.

En date de juillet 2010, la TVH s'établissait à 12 % en Colombie-Britannique, à 13 % respectivement en Ontario, au Nouveau-Brunswick et à Terre-Neuve-et-Labrador; et à 15 % en Nouvelle-Écosse. Pour plus d'informations sur la TPS/TVH, veuillez consulter les sites web de l'Agence du revenu du Canada et le site TaxTips.ca.

Source : Transports Canada, d'après les données de Finances Canada, Agence du revenu du Canada, taux du DSPTA

**Tableau A31 : Passagers embarqués et débarqués aux aéroports du Canada, par province/territoire, 2003-2012**

(milliers de passagers)

Province											2003-2012 TCAC <sup>1</sup>
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>p</sup>	
Terre-Neuve-et-Labrador	1,2	1,3	1,6	1,7	1,7	1,8	1,7	1,9	2,0	2,2	6,8
Ile-du-Prince-Édouard	0,2	0,2	0,2	0,2	C	C	C	C	C	C	
Nouvelle-Écosse	2,8	3,0	3,1	3,4	C	C	C	C	C	C	
Nouveau-Brunswick	0,8	0,8	0,9	1,0	1,0	1,1	C	C	C	C	
Québec	9,9	11,6	12,3	13,0	13,9	14,2	13,7	14,6	15,4	15,9	5,4
Ontario	29,0	32,9	34,6	36,1	36,9	38,4	37,0	39,1	41,3	43,7	4,7
Manitoba	2,8	3,1	3,6	3,9	3,9	3,9	3,8	3,8	3,8	3,9	3,6
Saskatchewan	1,4	1,5	1,7	2,0	2,0	2,2	2,2	2,4	2,4	2,5	6,6
Alberta	12,3	13,2	14,8	17,4	18,9	19,6	18,8	18,9	19,5	20,7	5,9
Colombie-Britannique	16,9	18,8	20,8	22,1	23,3	23,4	21,7	22,3	22,5	23,3	3,6
Yukon	0,2	0,2	0,1	0,2	C	C	C	C	C	C	
Territoires du Nord-Ouest	0,5	0,5	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	1,4
Nunavut	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	4,2
<b>Canada<sup>2</sup></b>	<b>78,3</b>	<b>87,4</b>	<b>94,6</b>	<b>101,7</b>	<b>106,4</b>	<b>109,4</b>	<b>104,7</b>	<b>109,1</b>	<b>113,0</b>	<b>118,5</b>	<b>4,7</b>

Notes : P = Données préliminaires. C = Confidentiel.

Le total de passagers inclut tous les passagers payants embarqués et débarqués aux aéroports canadiens dans les secteurs intérieur, transfrontalier et 'autre international'.

1 TCAC = Taux de croissance annuel composé.

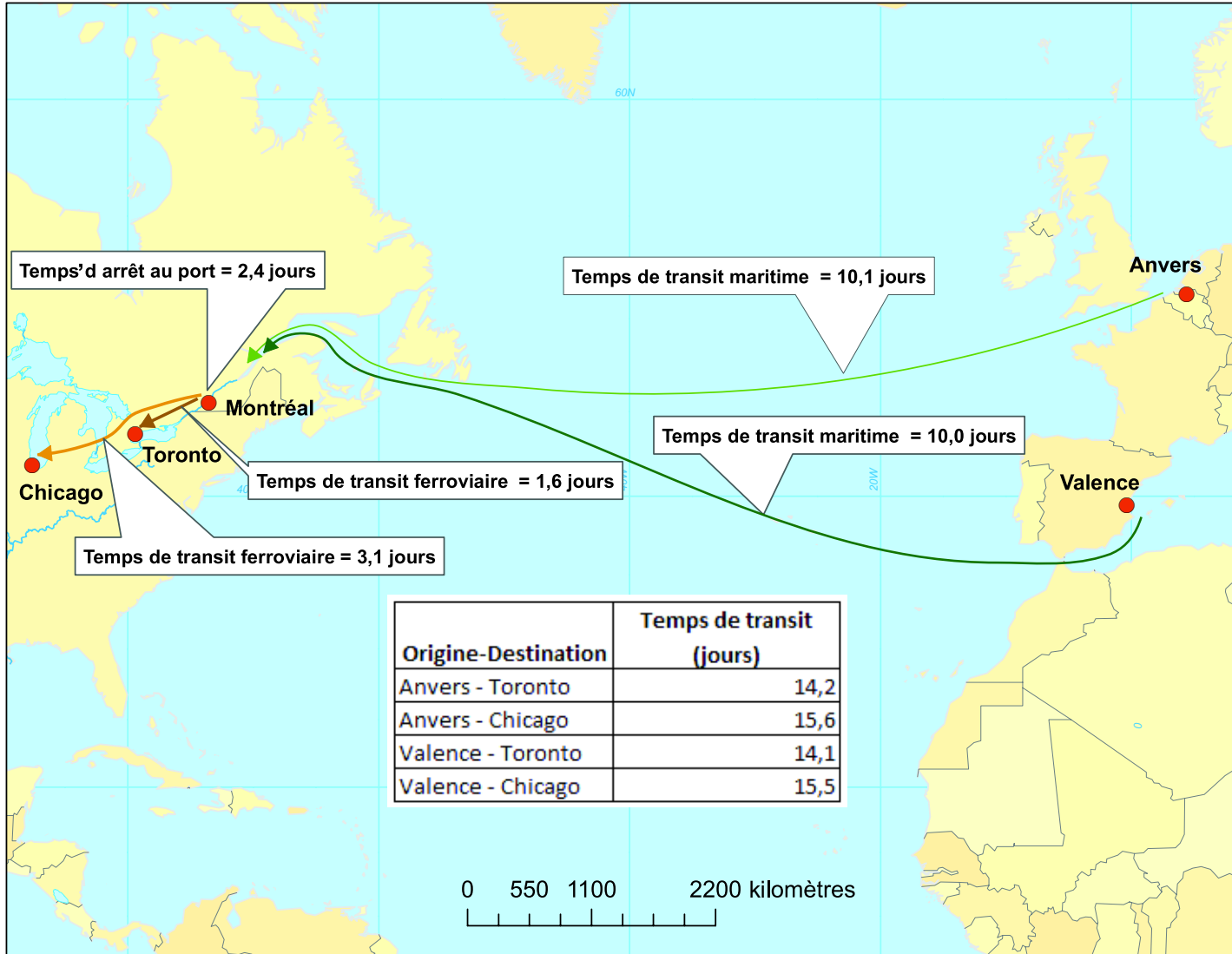
2 Le total des passagers au Canada diffère du total indiqué dans le tableau A18 (aucun doublement de passagers dans le secteur intérieur).

Les passagers dans le secteur intérieur sont comptés 2 fois, soit à l'embarquement et au débarquement. Le total reflète le nombre total d'embarquements et de débarquements.

Sources : Statistique Canada, « Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens », Cat. 51-203; et Transports Canada, base de données CESTA pour les données de 2012

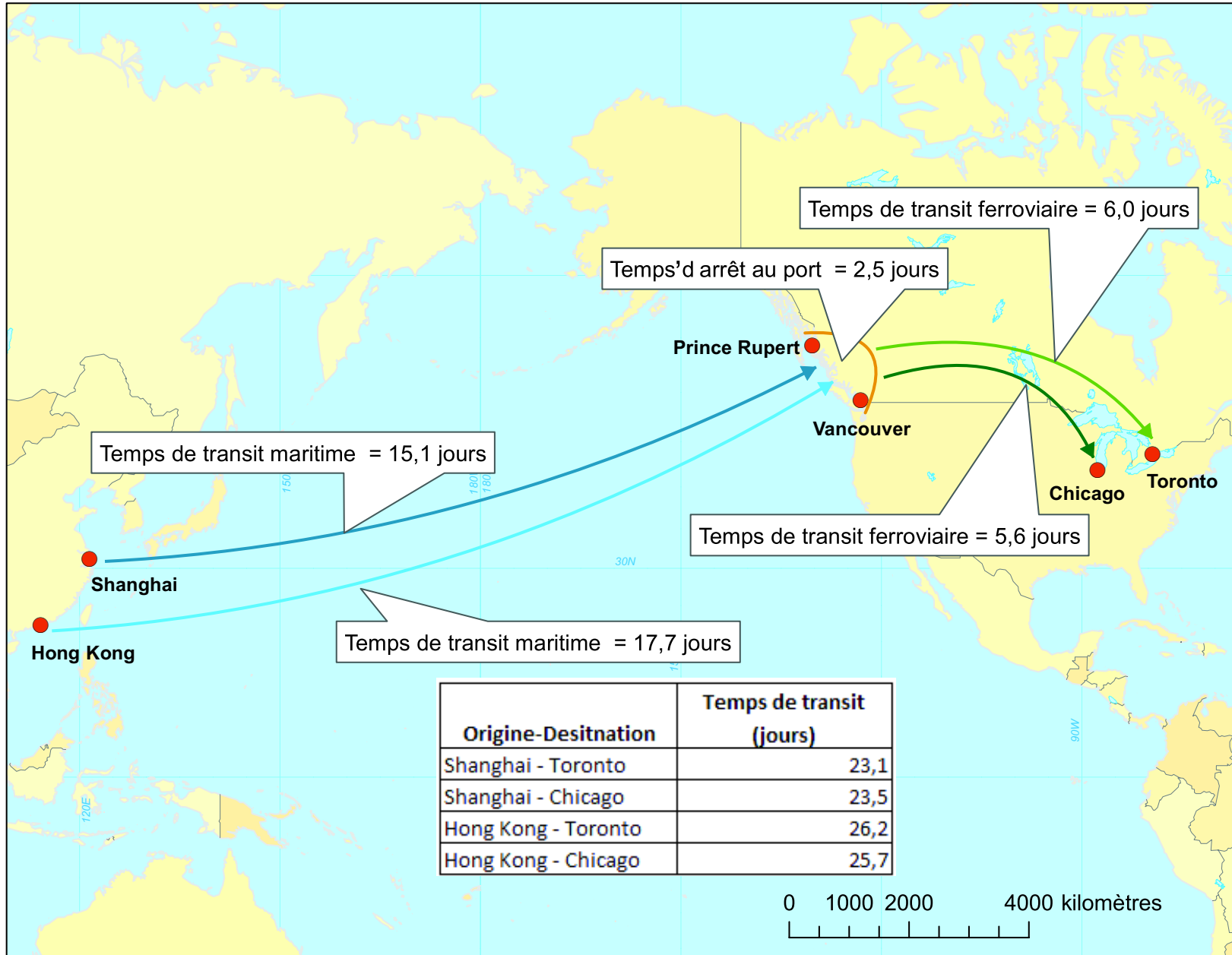
# Cartographie

Carte C1 : Temps de transit moyens par la Porte continentale selon un modèle de chaîne d'approvisionnement ferroviaire directe, 2012



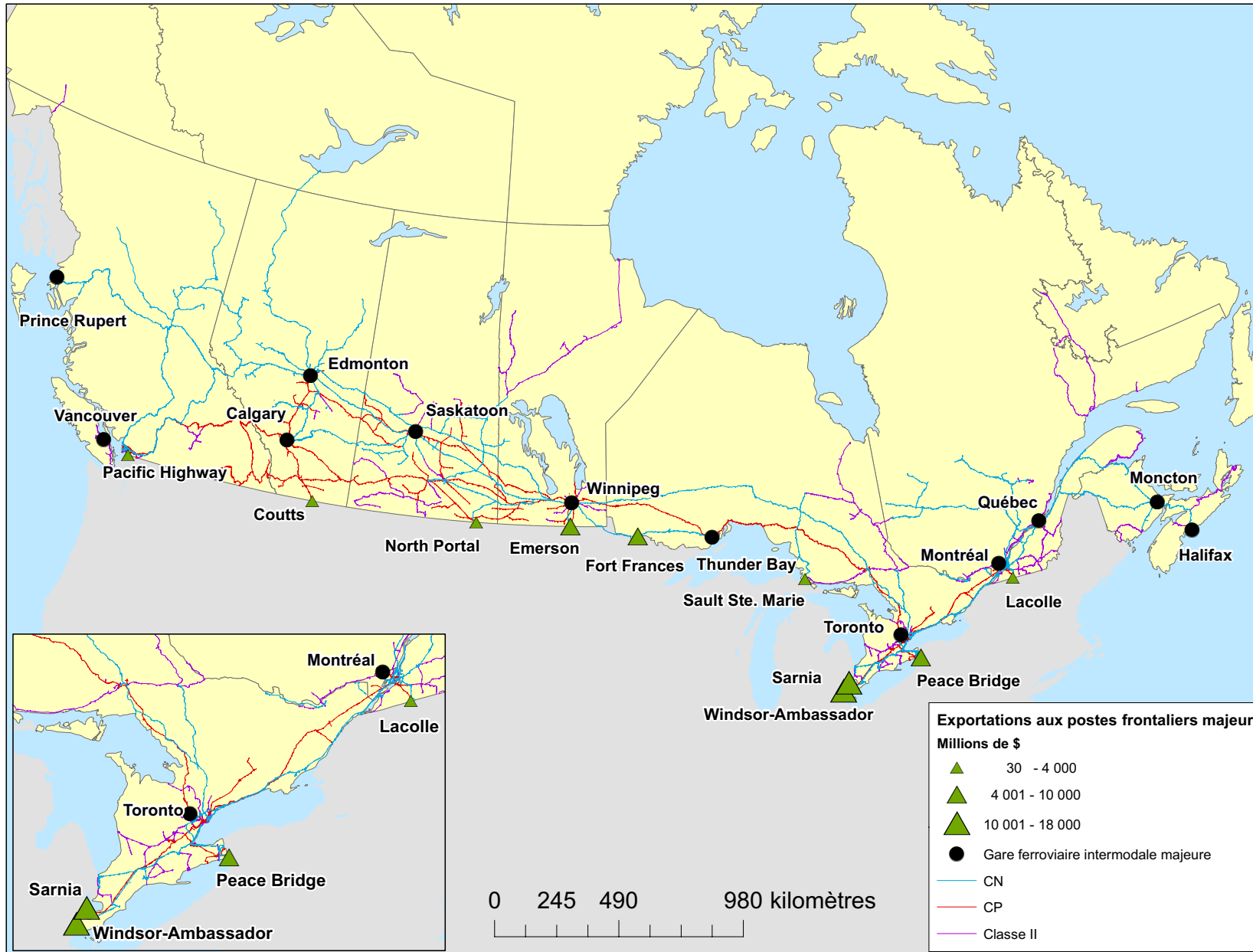
Source : Transports Canada

Carte C2 : Temps de transit moyens par la Porte de l'Asie-Pacifique selon un modèle de chaîne d'approvisionnement ferroviaire directe, 2012



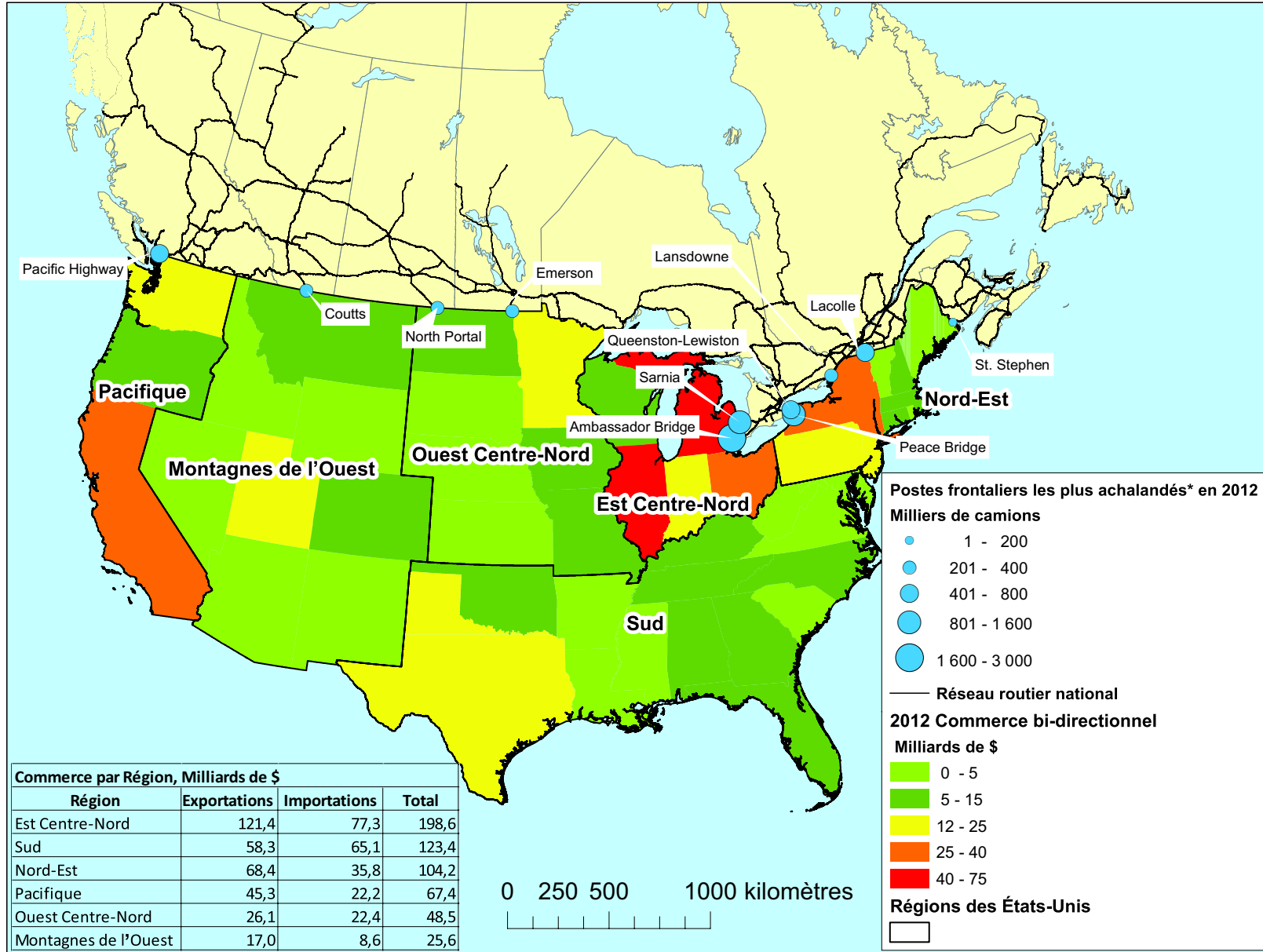
Source : Transports Canada

Carte C3 : Réseaux ferroviaires et valeur d'exportation aux principaux postes frontaliers, 2012



Sources : Réseaux ferroviaires proviennent de Transports Canada; Les données sur le commerce proviennent de Transports Canada, d'après la base de données de Statistique Canada sur le commerce international.

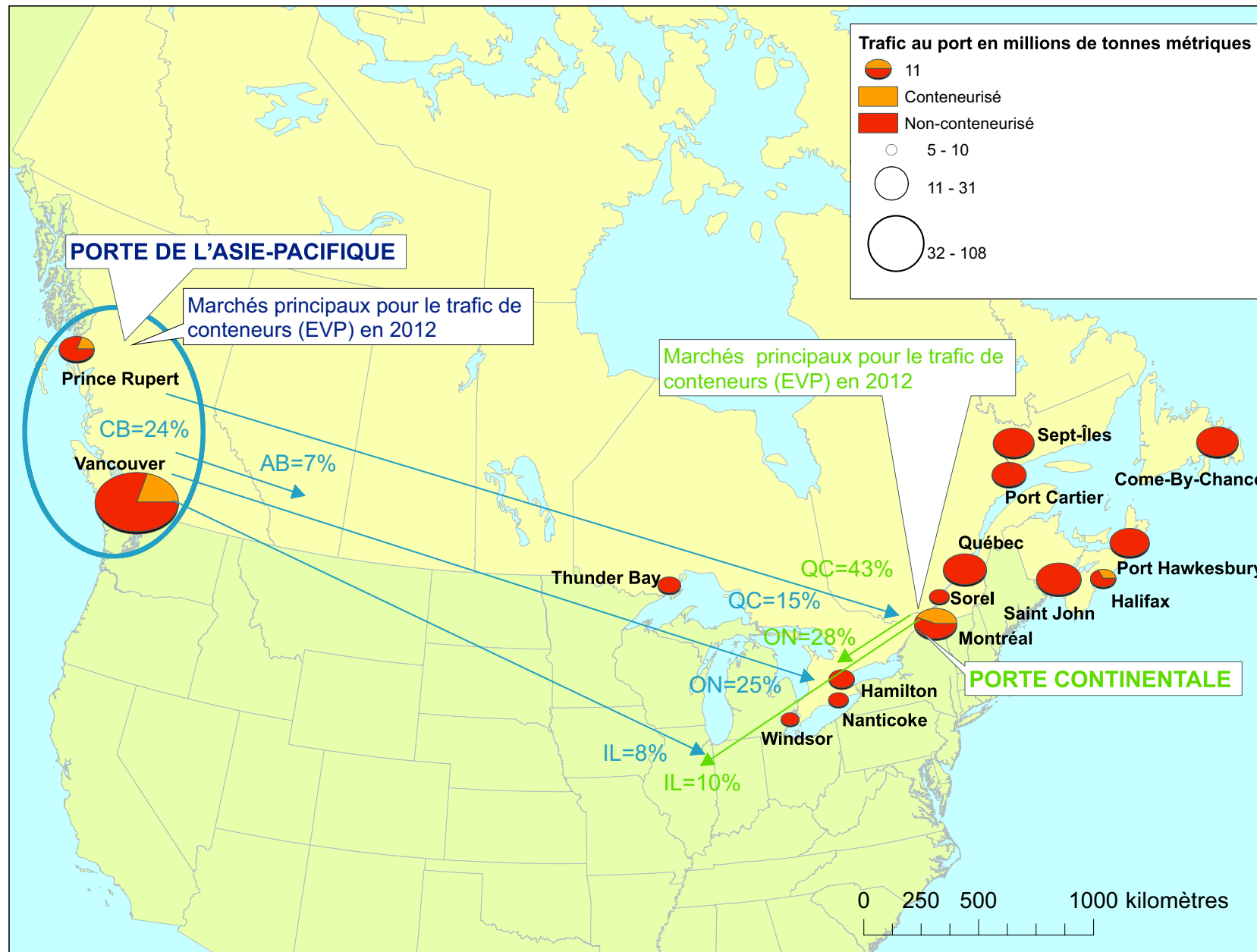
Carte C4 : Trafic par camion aux principaux postes frontaliers et commerce bilatéral entre le Canada et les États-Unis, 2012



Notes : \* Les postes frontaliers représentés englobent environ 83 % du trafic total par camion; Pacifique comprend la Californie, l'Oregon et l'État de Washington; Montagnes de l'Ouest comprend le Colorado, le Montana et le Wyoming; Ouest Centre-Nord comprend l'Iowa, le Minnesota et le Missouri; Est Centre-Nord comprend l'Illinois, le Michigan et l'Ohio; Sud comprend la Floride, l'Oklahoma et le Texas; Nord-Est comprend le Massachusetts, l'État de New York et la Pennsylvanie.

Sources : Les données sur le commerce proviennent de Transports Canada, d'après la base de données de Statistique Canada sur le commerce international; les volumes de trafic proviennent de Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada, section des voyages internationaux et d'autres statistiques non publiées.

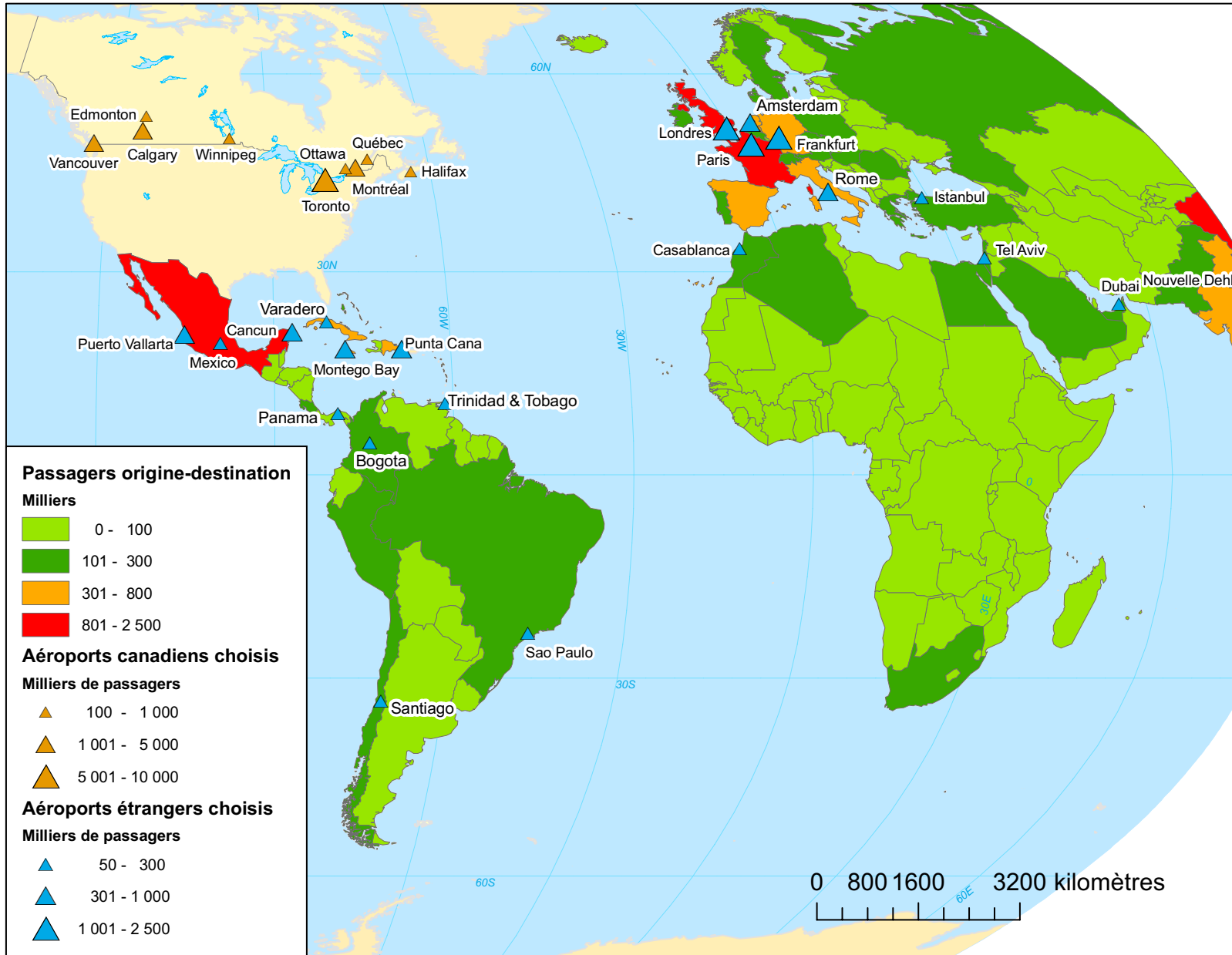
Carte C5 : Trafics intérieur et international aux ports canadiens les plus achalandés, et trafic de conteneurs entrant par la Porte de l'Asie-Pacifique et la Porte continentale



Notes : Les ports comprennent les 10 administrations portuaires canadiennes (APC) les plus achalandées et les 5 ports les plus achalandés qui n'ont pas le statut d'APC, soit 15 ports qui englobent 76 % du trafic total; les données du trafic maritime entrant pour les ports de la Porte de l'Atlantique (et du trafic sortant pour tous les ports) n'étaient pas disponibles au moment de la publication.

Sources : Les données sur le trafic dans les ports proviennent de Statistique Canada; les données sur le trafic de conteneurs entrant proviennent de Transports Canada, d'après les données douanières de l'Agence des services frontaliers du Canada.

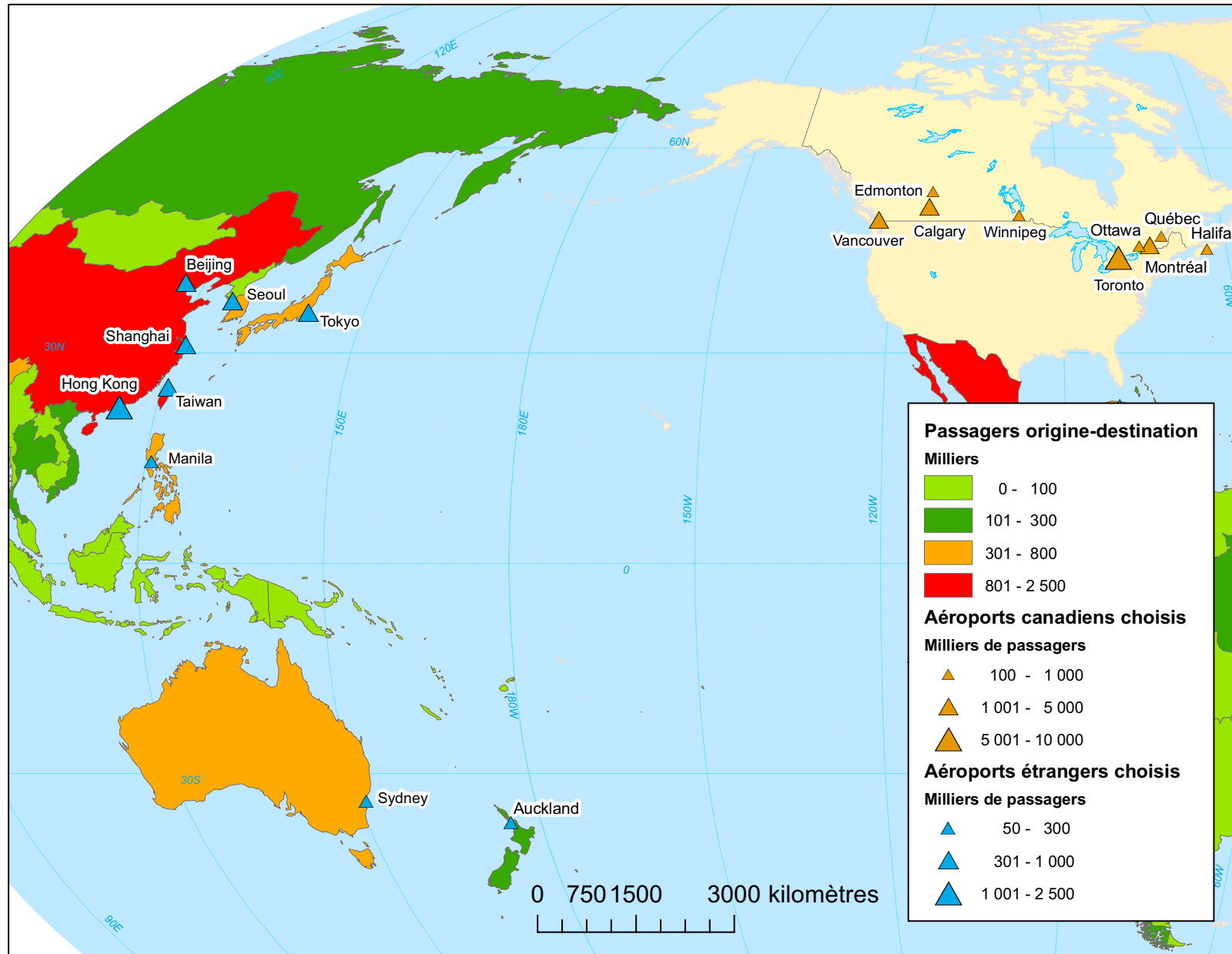
Carte C6 : Trafic aérien régulier origine-destination pour le secteur Autre international en 2012 : Transatlantique et Amérique latine



Notes : Autres secteurs internationaux ne comprend pas les États-Unis; les comptes de passagers aux aéroports canadiens sont composés de passagers qui proviennent à cet aéroport plus les passagers qui y transitent en provenance d'autres aéroports; les comptes de passagers aux aéroports étrangers sont composés de passagers embarquants ou débarquants de vols à destination ou en provenance du Canada.

Source : Association du Transport Aérien International

Carte C7 : Trafic aérien régulier origine-destination pour le secteur Autre international en 2012 : Transpacifique



Notes : Autres secteurs internationaux ne comprend pas les États-Unis; les comptes de passagers aux aéroports canadiens sont composés de passagers qui proviennent à cet aéroport plus les passagers qui y transitent en provenance d'autres aéroports; les comptes de passagers aux aéroports étrangers sont composés de passagers embarquants ou débarquants de vols à destination ou en provenance du Canada.

Source : Association du Transport Aérien International

Carte C8 : Activités minières et transport aérien dans les Territoires



Note : Nouveau développement potentiel de mines se réfère à un projet actif pour lequel une évaluation économique positive avait été complétée avant mars 2013. Le statut de projet peut changer à la suite de décisions d'entreprise, à la suite des conditions économiques ou à la suite autres facteurs et il n'y a pas de certitude qu'une mine potentielle sera développée.

Sources : Activités minières: Le secteur de minéraux et métaux, Ressources naturelles Canada ; les horaires de transport aérien proviennent de l'Association du Transport Aérien International.